

RITMO

Tema del mes
Karl Böhm (I)

Ópera viva
"Faust", de Gounod

Compositores
Kalevi Aho

Voces
Francisco Araiza

Nº 845 OCTUBRE 2011 AÑO LXXXII 8.40 € CANARIAS 8.90 €



Iván Martín

*Pone en relación al primer Mozart
con Schröter en su nuevo disco para*





www.naxos.com

NOVEDADES OCTUBRE 2011

Un potente lanzamiento para el otoño plagado de importantes novedades, y, como viene siendo habitual, tanto de repertorio como de creación infrecuente. Así, junto a clásicos como Donizetti (*Marino Faliero*), Haydn (*Tríos con piano*), Clementi (*Gradus ad Parnasus*, particularmente interesante), Britten (las preciosas *Canciones escocesas*), Berlioz (las transcripciones de Liszt de las populares *Sinfonía fantástica* y *Harold en Italia*), Bartók (obras para piano), Prokofiev (*Romeo y Julieta*), Joaquín Turina (*Álbum de viaje*) o Rimski-Korsakov (*Capricho español*), podemos encontrar músicas de Seixas, Villa-Rojo, Wallace, Perry, Loellillet de Gant, Matsumura, Pettigirard, Holbrooke, Pärt o los desconocidos *Tríos* de Richard Strauss y la *Sonata para violín* de Alfano. Junto a estos, varios discos de recital, entre los que se encuentran dos -dedicados a la guitarra- especialmente resaltables. Y en la serie de "Históricos de Naxos" dos nombres de extraordinaria relevancia: Walter Giesecking (con un monográfico de Beethoven y sus sonatas para piano) y Jascha Heifetz, en una recopilación en la que le dirigen Sargent, Steinberg y Solomon. Y en fin, todo ello en las mejores condiciones técnicas de grabación y reprocesado digital y al más razonable de los precios.

DISTRIBUIDO EN ESPAÑA POR



www.ferysa.es



ALFANO: Sonata para violín. Quinteto con piano. Nenia e Scherzino. Elmira Darvarova, Mary Ann Mumm, violines; Scott Dunn, piano; Craig Mumm, viola; Samuel Magill, violonchelo. **NAXOS, 8.572753**
0747313275373

ALWYN: Concerti grossi núms. 2 y 3. Seven Irish Tunes. Dramatic Overture: The Moor of Venice. Royal Liverpool Philharmonic Orchestra. Dir.: David Lloyd-Jones. **NAXOS, 8.570145**
0747313014576

BARTÓK: Música para piano: First Term at the Piano. Petits morceaux. Four Piano Pieces. Two Elegies. Jen Jandó, piano. **NAXOS, 8.572376**
074731323767

BERLIOZ: Sinfonía Fantástica. Harold en Italia (arr. Liszt). Idil Biret, piano; Ru en Güne, viola. **NAXOS, 8.571284-85. 2 CDs.**
0747313128471

BRITTEN: Canciones escocesas. Mark Wilde, tenor; Lucy Wakeford, arpa; David Owen Norris, piano. **NAXOS, 8.572706**
0747313270675

CHAUSSON: Concierto en Re mayor. Trío con piano en Sol menor. Meadowmount Trio. Wihan String Quartet. **NAXOS, 8.572468**
0747313246878

CLEMENTI: Gradus ad Parnasus-2: Ejercicios núms. 25 a 41. Alessandro Marangoni, piano. **NAXOS, 8.572326**
0747313232673

DONIZETTI: Marino Faliero. Surian, Stanisci, Grassi, Magri, Dall'Amixo, Gramegna. Orquesta y Coro del Festival de Música de Bérgamo "Gaetano Donizetti". Dir.: Bruno Cinquegrani. **NAXOS, 8.660303-04. 2 CDs**
0730099030373

HAYDN: Tríos con piano núms. 24, 25, 26 y 31. Kungsbacka Piano Trio. **NAXOS, 8.572040**
0747313204076

HOLBROOKE: Concierto para violín "The Grasshopper". Sonata para violín núm. 1. Trío para trompa. Kerensa Peacock, violín; Mark Smith, trompa; Robert Stevenson, piano. **NAXOS, 8.572649**
0747313264971

LOEILLET DE GANT: Sonatas para flauta. Daniel Rother, flauta; Ketil Haugsand, clave; Venessa Young, violonchelo. **NAXOS, 8.572023**
0747313202379

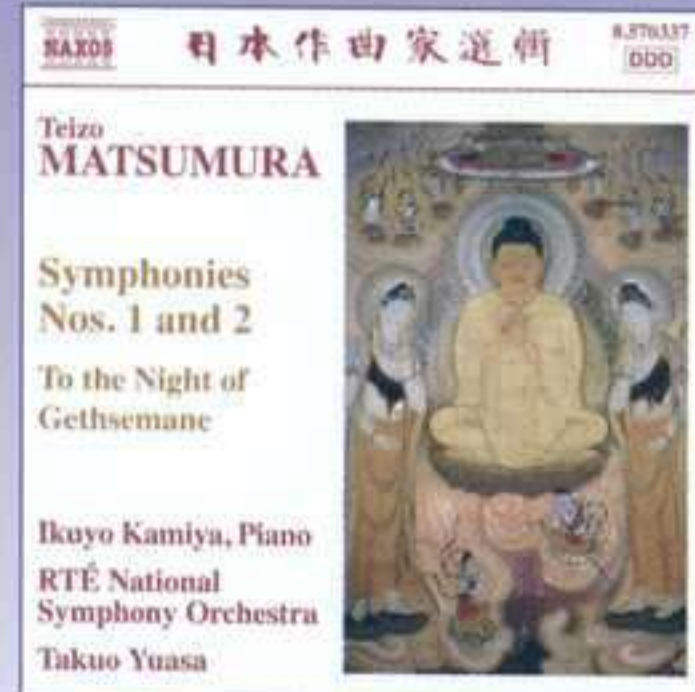
MATSUMURA: Sinfonías núms. 1 y 2. To the Nighth of Gethsemane. Ikuyo Kamiya, piano. RTÉ National Symphony Orchestra. Dir.: Takuo Yuasa. **NAXOS, 8.570337**
0747313033775

PÄRT: Música para piano: Zwei Sonatinen für Klavier op. 1. Partita. Lamentate. Ralph van Raat, piano. Orquesta de Cámara de la Radio de Holanda. Dir.: JonAnn Falletta. **NAXOS, 8.572525**
0747313252572

PERRY: Música para las grandes películas del cine mudo. Albek Duo. Michael Cherlock, piano; Helen Kearns, soprano. RTÉ National Symphony Orchestra. Dir.: Paul Phillips. **NAXOS, 8.572567**
0747313256778

PETTIGIRARD: Guru. Claessens, Petrovna, Do, Wierzba, Kahn, Vidal. Budapest Studio Choir and Honvéd Male Choir. Hungarian Symphony Orchestra Budapest. Dir.: Hungar Petittgirard. **NAXOS, 8.660300-01. 2 CDs**
0730099030076

PIZZETTI: Cuartetos de cuerda. Lajtha Quartet. **NAXOS, 8.570876**
0747313087679



PROKOFIEV: Suite de Romeo y Julieta (arr. Borissovsky). Matthews Jones, viola; Rivka Golani, viola; Michael Hampton, piano. **NAXOS, 8.572318**
0747313231874

RIMSKY-KORSAKOV: Capricho español. Oberturas de May Night, La novia del Zar, The maid of Pskov. Obertura sobre temas rusos. Russian Easter Overture. Dubinushka. Seattle Symphony. Dir.: Gerard Schwarz. **NAXOS, 8.572788**
0747313278879

SEIXAS: Sonatas para clave, vol. 2. Débora Halász, clave. **NAXOS, 8.570216**
0747313021673

R. STRAUSS: Tríos para piano núms. 1 y 2. Obras para cuarteto con piano. Amelia Piano Trio. Max Mandel, viola. **NAXOS, 8.570896**
0747313089673

J. TURINA: Álbum de viaje. Viaje marítimo. Evocaciones. Mallorca. Tarjetas postales. Jordi Masó, piano. **NAXOS, 8.572455**
0747313245574

VILLA-ROJO: Música para violonchelo: Sonara 2. Lamento. Oración serena. Expresiones. Asier Polo, violonchelo; Amaia Zipitria, piano; Rafael Romero "El gallina", cantautor; Gerardo López Laguna, piano. **NAXOS, 8.572564**
0747313256471

WALLACE: Fantasías y Paráfrasis sobre ópera: Fantasia brillante. Souvenir de Bellini. The Night Winds. Rosemary Tuck, piano; Richard Bonyng, piano. **NAXOS, 8.572774**
0747313277476

ÁNGELES EN LA ARQUITECTURA. Obras de TICHELLI, BASSETT y BOLCOM. Middle Tennessee State University Wind Ensemble. Dir.: Reed Thomas. **NAXOS, 8.572732**
0747313273270

BREATHING LESSONS. Música para cuarteto de saxofones. Obras de TANENBAUM, SAMPSON, MORRILL, SAUTER y EWAZEN. Scot Mendoker, tuba. New Hudson Saxophone Quartet. **NAXOS, 8.559627**
0636943962725

GARIBAY, Pablo, guitarra. Obras de D. SCARLATTI, TÁRREGA, PONCE y ANATONIO JOSÉ. **NAXOS, 8.572727**
0747313272778

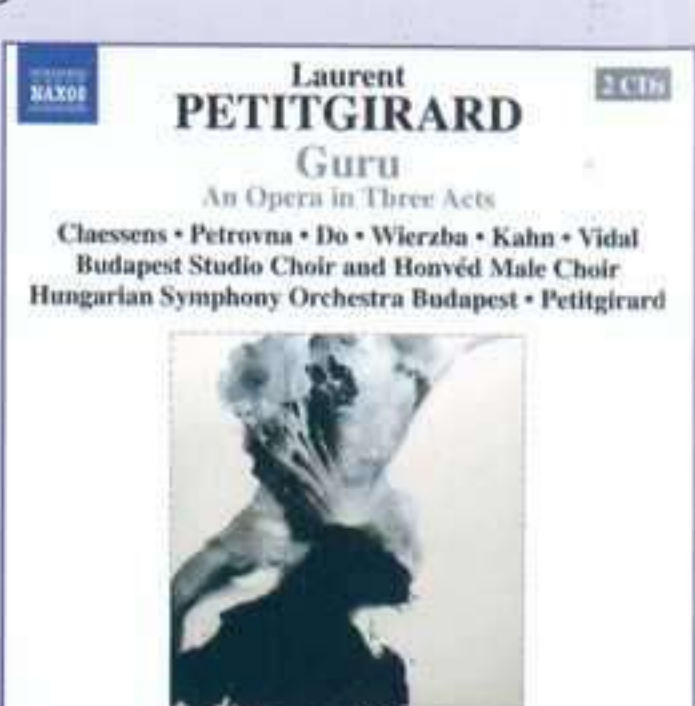
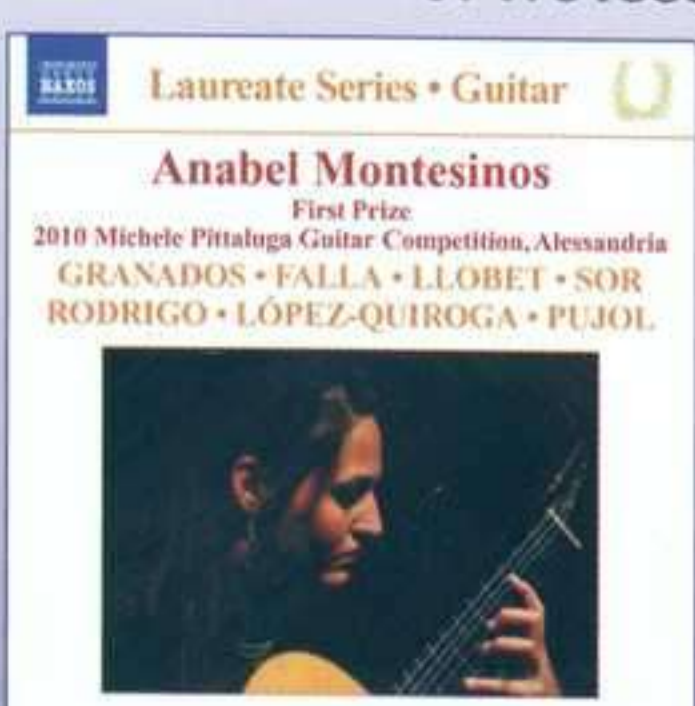
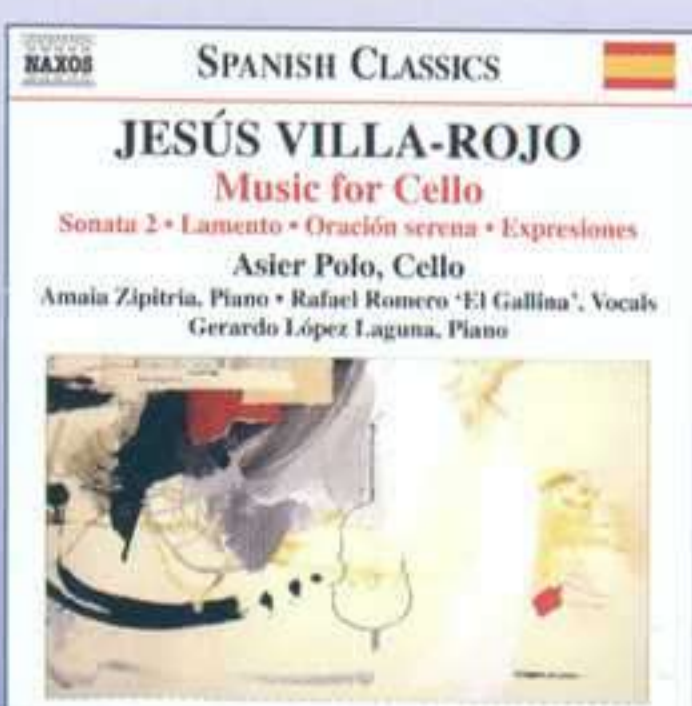
MONTESINOS, Isabel, guitarra. Obras de GRANADOS, FALLA, LLOBET, SOR, RODRIGO, LÓPEZ-QUIROGA y PUJOL. **NAXOS, 8.572843**
0747313284375

RIVER OF LIGHT. Piezas cortas americanas para violín y piano. Obras de PUTS, GLASS, KERNIS, ZHURBIN, DANIELPOUR, BOLCOM, HIGDON, ZIMMERLI y WYLIE. Tim Fain, violín; Pei Yao Wang, piano. **NAXOS, 8.559662**
0636943966228

HISTÓRICOS DE NAXOS

BEETHOVEN: Sonatas para piano núms. 20, 21 "Waldstein", 23 "Appassionata", 28 y 30. Walter Giesecking, piano. Registros: 1938-1940. **NAXOS, 8.112063**
0636943206379

BEETHOVEN: Dos Romanzas. BRUCH: Conciertos para violín núms. 1 y 2. SPOHR: Concierto para violín núm. 8. Jascha Heifetz, violín. Orquesta Sinfónica de Londres. Orquesta Sinfónica RCA Victor. Dirs.: Malcom Sargent, William Steinberg, Izler Solomon. **NAXOS, 8.111371**
0747313337125



RITMO



En Portada Iván Martín

El todavía joven pero ya muy consagrado pianista canario graba su segundo disco para Warner. Gonzalo Pérez Chamorro habló con él.

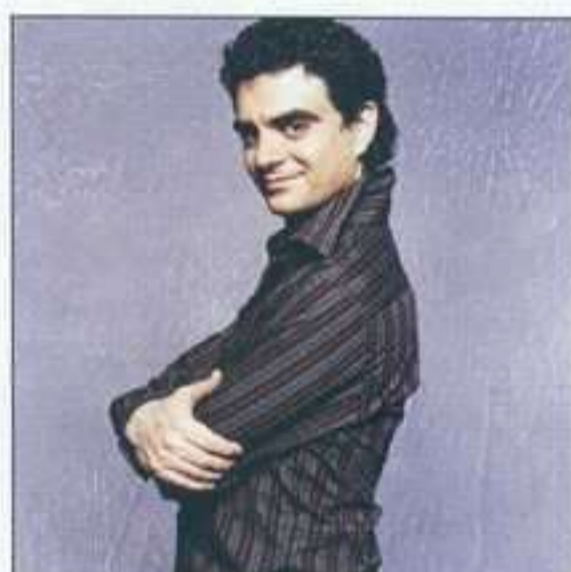
Karl Böhm, a los 30 años de su muerte. Rafael-Juan Poveda Jabonero nos explica por qué su Obra sigue vigente.



Tema del mes Karl Böhm (I) Música orquestal

Actualidad

Magazine	20
Sabía que	25
Vamos de concierto	26
No se lo pierda	29
Hemos escuchado	30



Magazine

La vida musical española en sus más variados aspectos. Una sección informativa para que aficionados y profesionales estén al día de lo que sucede en nuestro país en el campo musical. **20**

Hemos escuchado

Si en la anterior sección nos ocupábamos de la actualidad musical, en esta nuestros críticos ofrecen sus opiniones sobre los conciertos. Frente a la información de la anterior, esta ofrece valoraciones. **30**

Compositores fuera de circuito

Jerónimo Marín trae a su sección al compositor finés (Forssa, 1949) Kalevi Aho, autor de gran solidez técnica e imaginación. **34**

Opera Viva

En la sección Una Ópera se habla de *Faust*, de Gounod, que abrirá la temporada del Gran Teatre del Liceu. En Voces, Francisco Araiza. La sección se completa con las correspondientes reseñas. **79**



Discos

Sumario	45
De la A a la Z	46
Ópera	62
Grandes Ediciones	73
Documentales	74
Un Sello	75
Una Obra	76
Un Intérprete	77
RITMO Parade	99

Fe de erratas
Por error de impresión, no fue incluida la acreditación fotográfica de la portada y entrevista a Eldar Nebolsin en el número de septiembre. Las fotos son de KIRILL BASHKIROV.

28 FESTIVAL DE MÚSICA DE CANARIAS

ENERO - FEBRERO / JANUARY - FEBRUARY / 2012
CANARY ISLANDS MUSIC FESTIVAL



PROGRAMACIÓN / PROGRAMME /

BAMBERGER SYMPHONIKER
Jonathan Nott, director conductor

PHILHARMONIA ORCHESTRA
Esa-Pekka Salonen, director conductor

THE KING'S CONSORT

LA FURA DELS BAUS
ORFEÓN PAMPLONÉS
ORQUESTA FILARMÓNICA DE GRAN CANARIA
Pedro Halffter, director conductor

MOZARTEUM ORCHESTER SALZBURG
Ivor Bolton, director conductor

ORQUESTA SINFÓNICA DE TENERIFE
Victor Pablo Pérez, director conductor

IL GIARDINO ARMONICO

MAHLER CHAMBER ORCHESTRA
MONTEVERDI CHOIR
John Eliot Gardiner, director conductor

ORQUESTA DE VALENCIA
Zubin Mehta, director conductor

OSLO STRING QUARTET

ACADEMY OF ST. MARTIN IN THE FIELDS
Murray Perahia, director conductor

Festival en las Islas
OTHER ISLANDS

THE KING'S CONSORT

IL GIARDINO ARMONICO

KÖLNER STREICHSEXTETT

OSLO STRING QUARTET

2º Joven Festival
2nd YOUTH FESTIVAL



ORQUESTA SINFÓNICA DE LAS PALMAS (en Gran Canaria)
ORQUESTA SINFÓNICA DE TENERIFE (en Tenerife)
Pascual Osa, director conductor
Fernando Argenta, presentador presenter

THE MOZART GROUP
Humor y Música / Music & Humour

MARIONETTEN THEATER SCHLOSS SCHÖNBRUNN
HÄNSEL & GRETEL



Reservas:
info.festival@canariasculturaenred.com

Información:
www.festivaldecanarias.com



Convenientes... y necesarios

En el mundo profesional se tiende habitualmente a establecer nexos de unión, puentes de colaboración y vías de comunicación fluida que permiten un desarrollo en armonía de sus actividades, proyectos e ilusiones. La mayoría de las profesiones liberales tienen sus colegios profesionales; y las distintas actividades comerciales e industriales, sus asociaciones. En general, es obvio que toda actividad pretende la unión de intereses comunes para su mejor desarrollo y protección. La música no está al margen de todo ello, y existe un gran número de asociaciones que pretenden aunar los esfuerzos de los profesionales y empresas del sector. En la música clásica el nivel de asociación quizá es menor que en otras músicas y, al ser más pequeño su entorno, las dificultades de asociación son mayores.

Durante el mes de septiembre se ha celebrado, dentro del marco del 27 Festival de Música de Alicante, un "Encuentro profesional de Música Contemporánea". Con el mismo se pretendía que las principales entidades, asociaciones, fundaciones y empresas comerciales del entorno de la música y, en especial de la creación de vanguardia, pudiesen mostrar en una feria o exposición sus productos (editoriales, concertísticos, discográficos...) a los distintos aficionados y profesionales que asistían al Festival, tanto de España como de otros países.

La idea en principio era buena, pues la oferta de una muestra de este tipo en el marco de un Festival de música ya consolidado –repetimos: la 27 edición del mismo– es perfecta para la promoción comercial y cultural de las distintas actividades del sector. Otra cosa es que los expositores hayan recibido visitas profesionales en suficiente número, no solo de España sino también del resto del mundo, que hayan justificado la inversión realizada: hubo visitas de aficionados, compositores y programadores musicales que, de alguna forma, cubrieron unas mínimas expectativas para los organizadores, pero quizá sería necesario en sucesivas ediciones incrementar el esfuerzo de promoción nacional e internacional del Encuentro para conseguir una mayor audiencia y tratar de garantizar unos resultados tangibles más a corto plazo.

Nuestro deseo es que este Encuentro Profesional de Alicante haya servido para animar a las distintas fuerzas comerciales y culturales de nuestro país, para estrechar sus colaboraciones, unir sinergias y crear caminos comunes que permitan llegar al aficionado de a pie, tanto de nuestro país como del resto del mundo; y naturalmente, para conseguir un mejor conocimiento de la música y los músicos españoles. Pensamos que, para ello, nada mejor que acciones como esta de Alicante, pero con un mayor enfoque profesional. Sería preciso convocar jornadas de trabajo entre las empresas y entidades del sector para compartir no solo lo ya realizado, sino también los proyectos futuros. Se tendría que establecer mecanismos de colaboración para hacer llegar la música y a los músicos españoles a los distintos países de todo el mundo en donde nuestra cultura es muy demandada. Convendría empezar a estudiar una plataforma común en Internet, enlazada con las distintas redes sociales, que aglutinase una oferta editorial y de servicios como la de este Encuentro, de tal forma que su visión en la red e interactividad permitiese un mayor acercamiento del exterior a nuestra oferta musical.

El ministerio de Cultura, desde el INAEM, puede ser un magnífico catalizador o nexo de unión para la puesta en marcha de estos proyectos de promoción cultural, pues su ayuda financiera y su maquinaria de promoción nacional e internacional garantizan el éxito de la iniciativa. Por todo ello, felicitamos al INAEM por su compromiso con la música y los músicos españoles, y por sus esfuerzos en pro de la creación contemporánea, animándole a extender el mismo no solamente a la música contemporánea sino al todo el patrimonio musical "clásico" de nuestro país.

Animamos también a todas las empresas del sector a unir sus fuerzas para dar el gran salto internacional, que ya han hecho las de otros países de nuestro entorno, pues de la exportación de nuestra cultura musical dependerá en gran manera que podamos sortear las dificultades económicas y comerciales con las que nos está tocando vivir en estos momentos. Han sido, y deben seguir siendo, por consiguiente, unos Encuentros Profesionales convenientes... y necesarios.

RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MÚSICA
AÑO LXXXII • NÚMERO 845
OCTUBRE 2011

"In Memoriam":
Fernando Rodríguez del Río (Fundador)
Antonio Rodríguez Moreno (Director)

Director:
Fernando Rodríguez Polo

Redactor Jefe:
Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:
Elena Trujillo Hervás

Publicidad:
Julio Martínez

Administración:
Jesús V. Martín-Ortega Aparicio

Colaboran en este número:

Salustio Alvarado, Maite Aranzabal, Juan Berberana, Jorge Binaghi, Agustín Blanco-Bazán, Enrique Bonmati Limorte, Ángel Carrascosa Almazán, Jordi Caturla González, Pedro Coco Jiménez, María José Egido, Javier Extremera, Darío Fernández Ruiz, Ferrer Molina, Julia Elisa Franco Vidal, Luis Gago, Ramón García Balado, Paulino García Blanco, Pedro González Mira, Ricardo Hontañón, Ignasi Jordá, Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar, Luis Enrique de Juan Vidales, Fernando López Vargas-Machuca, Raúl Mallavibarrena, Jerónimo Marín, Luis Mazorra Incera, José María Morate Moyano, Gonzalo Pérez Chamorro, Rafael-Juan Poveda Jabonero, Jaume Radigales, Víctor Rebullida, Juan Francisco Román Rodríguez, Jonathan Sánchez, José Sánchez Rodríguez, Pierre-René Sema, Carlos Tarín, Paulino Toribio, Albert Viladell, Francisco Villalba

EDITA

LIRA EDITORIAL, S. A.
Isabel Colbrand, 10 (Of. 87)
28050 MADRID
Tel.: 91 358 87 74 - Fax: 91 358 89 14
e-mail administración: correo@revistaritmo.com
e-mail redacción: infopress@revistaritmo.com
web Editorial: www.ritmo.es
web Servicios: www.forumclasico.es



PRECIOS: España: Suscripción por un año (11 números) 92.40 €
Número suelto del mes 8.40 €. Números atrasados 9.90 €.
Precio número suelto en Canarias 8.90 €. Sobreprecio para envíos certificados en suscripción anual, carta: 68 €.

Extranjero: Vía terrestre: 135 €. Por avión: Europa, 167 € / Resto mundo: 260 €.

Distribuye: SGEL

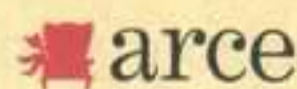
Preimpresión e Impresión: GRUPO MARTE, S.L.

Depósito Legal: TO-2-1958. - ISSN: 0035-5658
© LIRA EDITORIAL, S.A. 2004

Reservados todos los derechos.

Lira Editorial, a los efectos previstos en el artículo 32.1, párrafo segundo del vigente TRLPI, se opone expresamente a que cualquiera de las páginas de RITMO o partes de ellas sean utilizadas para la realización de resúmenes de prensa.

Cualquier forma de reproducción, distribución pública o transformación de RITMO sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos -www.cedro.org), si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de RITMO.



RITMO es miembro de:
ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España)
CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)



Revista subvencionada por la Comunidad de Madrid



Esta revista ha recibido una ayuda de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura para su edición en bibliotecas, centros culturales y universidades de España, para la totalidad de los números del año. Actividad subvencionada por el del Ministerio de Cultura

Publicación galardonada con la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes



Karl Böhm (I)

Música orquestal

RAFAEL-JUAN POVEDA JABONERO



El pasado 14 de agosto se cumplían 30 años del fallecimiento de Karl Böhm. Para muchos su nombre se encuentra indisolublemente asociado a los de Mozart y Strauss, restando importancia al trabajo realizado por él en otros repertorios. Aprovecharemos las líneas que siguen para aportar algunas razones por las que deberíamos añadir algún que otro nombre más al de estos dos ilustres en la lista de compositores cuya música se benefició del trabajo de su batuta.

Böhm falleció dos semanas antes de cumplir 87 años. Algunos meses atrás, en marzo, sufrió ciertos problemas cardiacos durante su última producción de *Elektra* para la televisión. Aunque, dada la gravedad de su salud, llegó a pensar en suspender su actividad profesional ya en aquella ocasión, no solo acertó a concluir el proyecto televisivo con los resultados que conocemos, sino que además hizo planes para despedirse con una *Novena* de Bruckner en el Festival de Salzburgo de ese mismo año. Dicho concierto no llegó a realizarse, pues la muerte le sorprendió días antes. Dejó así plantados, en aquel mes de agosto de 1981, a los músicos de la Filarmónica de Viena que tantas veladas ha-

bían compartido junto al maestro hasta entonces. Y al mundo musical le privó de un concierto que podría haber sido glorioso, pues, lejos de perder facultades, Böhm parecía rejuvenecer cada vez que subía al podio en sus últimos años, y esto se traducía en una gran creatividad que trasladaba al momento de la interpretación. Precisamente quienes critican su "rigidez metronómica" deberían quedarse sin argumentos al escuchar muchas de sus interpretaciones de la última etapa de su vida.

Nuestro director nació en Graz el 28 de agosto de 1894, en el seno de una familia acomodada. Al igual que su padre, estudió Derecho, doctorándose en esta materia en 1919. Pero simultaneó estos estudios con los musicales, de manera que dos años antes ya había debutado como director en la misma ciudad que le vio nacer. Sus estudios en Viena le permiten tomar contacto con algunos de los personajes de mayor enjundia del momento en el campo de la enseñanza, y, así, toma lecciones de hombres como Eusebius Mendyczewski, Guido Adler o Karl Munck, y estos le introducen en el mundo musical de mayor altura de su círculo. En 1921 comienza su andadura al lado de la

Ópera Estatal de Baviera, institución a la que llega de la mano de Bruno Walter, convirtiéndose en el cuarto director asistente. Bruno Walter ejerció una fuerte influencia en los años de juventud de Karl Böhm; él mismo reconoce que el director berlinés le inculcó su amor por la música de Mozart. Echando la vista atrás reconocemos en ambos dos de los más grandes intérpretes del salzburgués, aunque muy diferentes entre sí.

En 1927 comienza su periodo de cuatro años en Darmstadt. Estos años son aprovechados por Böhm para adentrarse en el mundo de la música contemporánea. En esta época profundiza en el estudio de las obras de los integrantes de la Segunda Escuela de Viena, así como las de otros compositores satélites, como Hindemith. A estos años se remontan los primeros contactos con la obra de Berg, que tanto influirá más adelante en los gustos musicales del Böhm maduro. Más tarde, en 1931, llega a Hamburgo, donde se reúne con Richard Strauss, el otro gran compositor vivo que ejercerá una gran influencia en su carrera. Poco a poco se acercan los peores años que precedieron a la Segunda Guerra Mundial. La presión de los nazis llevaba ya tiempo haciendo mella en muchos personajes de la cultura alemana que no eran "arios", y esto hizo que muchos directores y músicos saliesen del país, bien por propia iniciativa, bien por instancia del Tercer Reich. Así, Böhm sucede a Fritz Busch al frente de la Ópera de Dresde en mayo de 1933, cuando este es destituido por el régimen.

Karl Böhm no fue un director excesivamente culto. Su saber se limitaba a lo musical casi exclusivamente. Se diferenciaba así de otros como Bruno Walter o Furtwängler, por citar dos de ambos bandos. Digo ambos bandos porque, Walter fue de los que tuvieron que salir mientras que Furtwängler fue de los que se pudieron quedar dentro de la Alemania nazi. Probablemente esta simplificación del horizonte cultural a lo musical le hizo no pensar en las consecuencias que podría tener lo que estaba sucediendo en aquel momento en el país. O quizá simplemente optó por aceptar, sin mayores consideraciones, las oportunidades que se le ofrecían, a pesar de que él mismo era consciente de las situaciones humanas por las que pasaban muchos de sus colegas ya establecidos en sus respectivos puestos, y que se veían destituidos de los mismos o en la necesidad de abandonarlos debido a su condición judía. De este modo, no tuvo problemas en aceptar en 1943 la dirección de la Ópera de una Viena que llevaba en poder de Hitler desde 1938. El hecho es que una vez pasados estos años, durante el proceso de desnazificación, Karl Böhm obtuvo la exculpación antes que algún otro de los directores que también se quedaron en el seno de la Alemania del Tercer Reich. Pensemos en Karaján o en Furtwängler, por ejemplo.

Se puede decir que el de Graz estuvo ligado a la parte más administrativa de las orquestas o los teatros de ópera hasta 1956, cuando rompe definitivamente las relaciones con Viena. A partir de entonces se entrega a una actividad casi desbocada, pasando por los teatros y agrupaciones orquestales más relevantes del orbe. Se sitúa de esta manera en la línea de directores que, como Giulini, por ejemplo, preferían no establecer relación duradera con ninguna orquesta en especial. Aunque, claro, tanto uno como otro tenían sus respectivas preferencias "químicas" con ciertas agrupaciones. Ambos mantuvieron una relación muy especial con la Filarmónica de Viena, Böhm también con la de Berlín... Aunque tanto uno como otro poseían estilos muy diferentes de abordar el fenómeno musical.

A partir de los últimos años cincuenta, la industria discográfica comenzó a resurgir de forma ya imparable, con la llegada del estereo, y podemos ya establecer mediante documentos sonoros absolutamente fiables la dimensión de músicos como Karl Böhm, aunque muchos de los documentos anteriores nos sirvan también para establecer un estado de situación en sus "orígenes" musicales. Por lo demás, esta falta de ataduras a ninguna

orquesta en especial, otorga a nuestro director una libertad casi ilimitada en lo que a su comportamiento con las diferentes agrupaciones se refiere, inclinándose a otorgar pocas concesiones a los músicos que dirige, y dejando bien claro quien es el que lleva la batuta a la hora de hacer música.

El estilo

Entramos así en la figura del Böhm director de orquesta, en su forma de entender el fenómeno musical, y en los valores que en él prevalecen a la hora de afrontar una obra.

Podríamos decir que Karl Böhm es un director conciso. En sus interpretaciones no hay lugar para la divagación ni la ambigüedad. Sus versiones están pensadas, ante todo, musicalmente. Se diferencia, así, de otros como Furtwängler, por ejemplo, que incluye otros valores de índole cultural y humano en sus interpretaciones. No queremos decir que este último no haga prevalecer lo musical ante otras consideraciones, sino más bien que para él lo musical es como una excusa para establecer comunicación, algo parecido a lo que ocurrirá a músicos como Bernstein. Para el de Graz en cambio el aspecto comunicativo se encuentra en la misma música, siendo esta la principal finalidad de sus interpretaciones.

Su mente profundamente analítica le permite desentrañar los secretos más recónditos de la partitura que aborda, y en sus interpretaciones se puede contemplar a la perfección el esqueleto rítmico de la obra. A esto hemos de referirnos cuando hablamos del estricto sentido del ritmo de su batuta, sin grandes gestos, con un físico que tan solo concede pequeños movimientos o saltitos cuando la situación lo requiere, con una simple indicación con la cabeza o los ojos, puede mover auténticas montañas sonoras, o levantar tempestades de emociones como ocurre en su *Elektra*. Pero también puede llegar a ser profundamente entrañable a la vez que delicado y dramático al mismo tiempo, como ocurre en su último Brahms.

El que sea conciso no debe hacernos pensar que no se plantea el estudio de las obras como algo cambiante o evolutivo. Una pequeña mirada a sus diferentes Mozart, o a sus Beethoven, nos puede hacer ver lo diferente de sus planteamientos en unas interpretaciones y otras. Por ejemplo el Beethoven de sus últimos años contiene un grado de fogosidad que no poseía el anterior, y al mismo tiempo sus interpretaciones del de Bonn se encuentran más paladeadas, más pensadas, como resultado de la música que ha venido después de él. A este respecto, sería conveniente que alguien rescatase la *Segunda Sinfonía* ofrecida en Tokio poco antes de morir, en la que parece ser esta la obra renovadora de esta forma musical, y no la *Heroica* como habitualmente se tiende a considerar, y que, visto de este modo, esta última sería ya una sinfonía plenamente del XIX. Es importante que esto lo haya hecho alguien tan vinculado a Mozart como él, pues destierra la idea de herencia del salzburgués en esta *Segunda* beethoveniana, y la hace ya plenamente de su autor, que por aquel entonces ya desarrollaba planteamientos análogos en su obra pianística, por ejemplo.

Aunque no se ligó a ninguna orquesta, podemos decir que siempre mantuvo una relación muy especial con la Filarmónica de Viena, obteniendo de ella un sonido que pocos han conseguido. Giulini, Bernstein, el último Karajan, algún Kleiber, y pocos más han logrado extraer ese sonido tan característico de esta orquesta que, tras la desaparición del último director citado pasó unos años de gran oscuridad, para deslumbrar de nuevo en los últimos tiempos, de la mano de Barenboim, quien ha vuelto a rescatar ese sonido vienés que sólo consigue esta orquesta, pero con sus aportes personales, por supuesto, igual que cada uno de los directores antes citados, que también transmitían su propia personalidad a la agrupación. Pero de este sonido característico al que nos referimos, ¿no será Böhm su primer gestor?

Tema del mes

Discos seleccionados

BEETHOVEN: Las nueve sinfonías. Jones, Troyanos, Thomas, Ridderbusch. Coro y Orquesta Filarmónica de Viena. DG, 4396812, 4379282, 4373682 · ADD · 6CDs



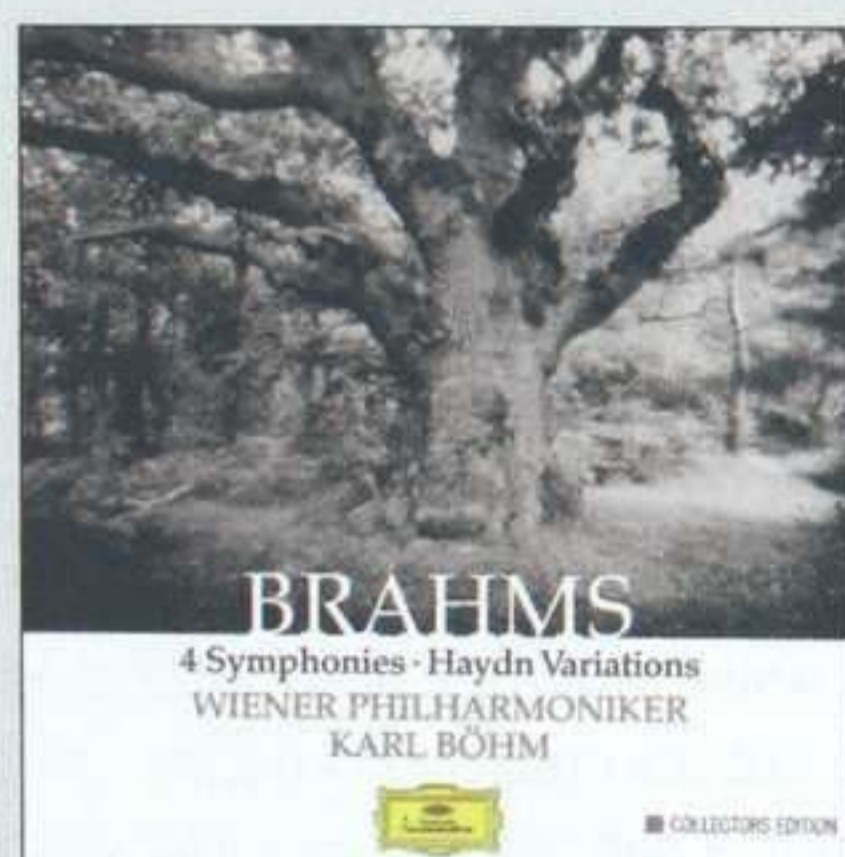
UNA DE LAS GRABACIONES MÁS ACONSEJABLES DE ESTE CICLO SINFÓNICO, EL MÁS FAMOSO DE LA HISTORIA DE LA SINFONÍA. INOLVIDABLES PRIMERA, SEGUNDA, SEXTA Y SÉPTIMA... ENTRE OTRAS.

BEETHOVEN: Sinfonía núm. 9. Norman, Fassbaender, Domingo, Berry. Coro y Orquesta Filarmónica de Viena. DG, 4455032 · DDD · CD



PROBABLEMENTE LA NOVENA MÁS PERFECTA DE TODA LA DISCOGRAFÍA. EL ÚLTIMO MOVIMIENTO, INSUPERABLE, SE BENEFICIA DE UNO DE LOS POCOS CUARTETOS VOCALES SIN FISURAS DE CUANTOS HAN ABORDADO LA OBRA.

BRAHMS: Las cuatro sinfonías y otras. Ludwig. Cantores de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. DG, 4714432 · ADD · 3CDs



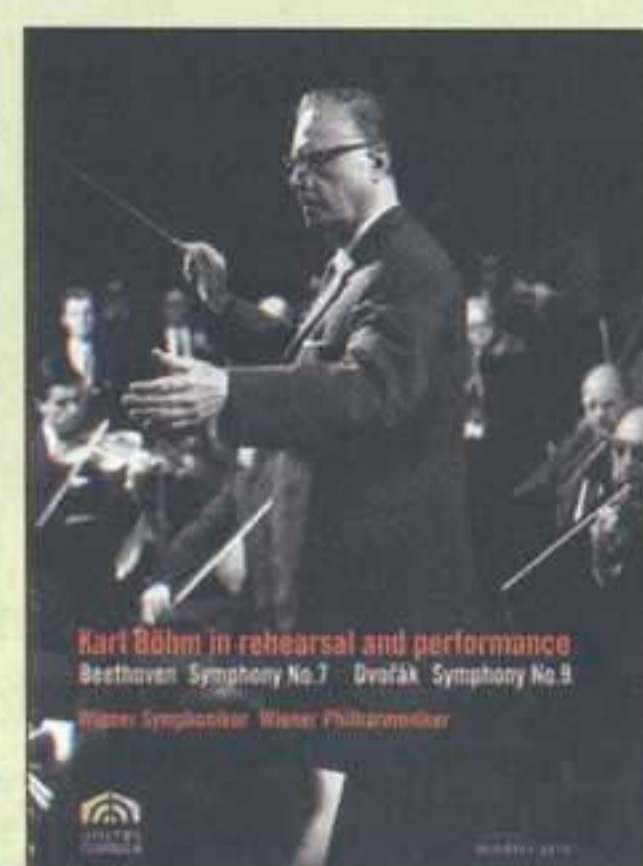
ENTRAÑABLE CICLO DE LAS SINFONÍAS DE BRAHMS. EL ÁLBUM CONTIENE ADEMÁS LA INIGUALABLE VERSIÓN DE LA RAPSODIA PARA CONTRALTO CON CHRISTA LUDWIG, Y UNAS VARIACIONES HAYDN AÚN PLENAMENTE VIGENTES.

BRUCKNER: Sinfonía núm. 4. Orquesta Filarmónica de Viena. Decca, 4250362 · ADD · CD



HUBO UN ANTES Y UN DESPUÉS EN LA FORMA DE CONCEBIR LA OBRA TRAS ESTA GRABACIÓN, DESDE LUEGO YA HISTÓRICA. Y LO MÁS CURIOSO ES QUE BÖHM DICTA SU VERSIÓN COMO SI DE UNA MERA LECTURA SE TRATASE.

DVORAK: Sinfonía núm. 9. (+ Beethoven). Orquesta Filarmónica de Viena. Medici Arts, 2072178 · DVD



BÖHM FUE UNO DE LOS GRANDES TRADUCTORES DE ESTA PARTITURA. EN ESTA GRABACIÓN, GEMELA DE SU REGISTRO PARA DG, LAS IMÁGENES NOS ILUSTRAN AÚN MEJOR LAS RAZONES POR LAS ESO FUE ASÍ.

MOZART: 46 Sinfonías. Orquesta Filarmónica de Berlín. DG, 4532312 · ADD · 10 CDs



LOS NOMBRES DE MOZART Y KARL BÖHM PERMANECEN INDISOLUBLEMENTE UNIDOS EN LA HISTORIA. ESTA INTEGRAL DE LAS SINFONÍAS DEL SALZBURGUÉS DEBE SERVIR COMO HOMENAJE A ESTA UNIÓN.

MOZART: Selección de sinfonías, etc. Orquestas Sinfónica y Filarmónica de Viena. DG, 004400734130 · 3DVDs



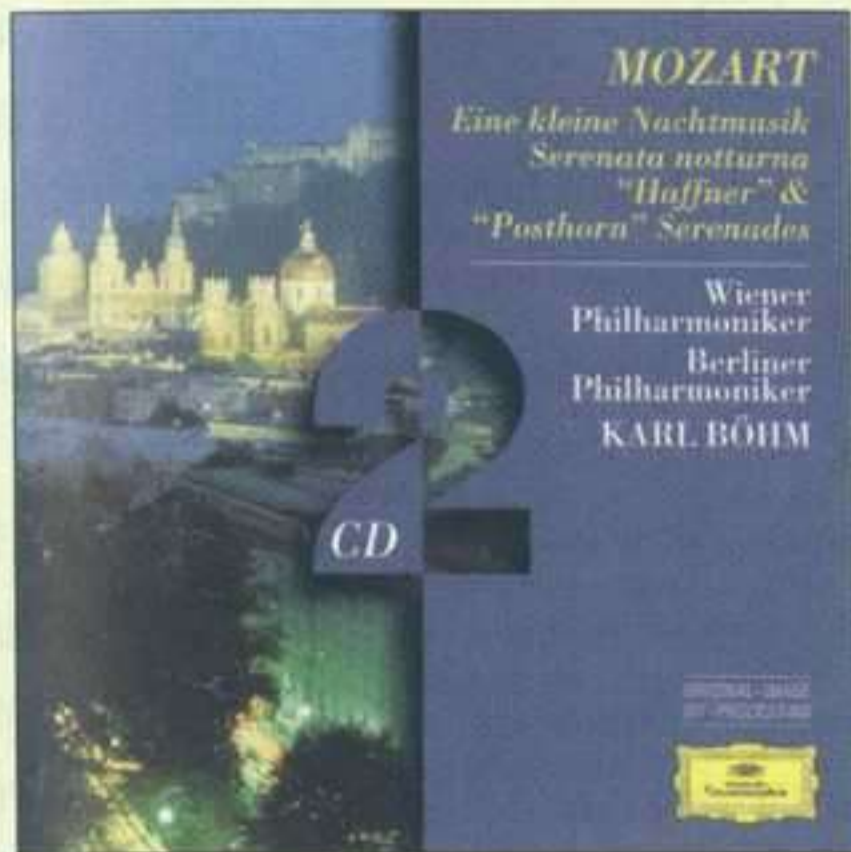
INDISPENSABLES ESTOS TRES DVDS EN LOS QUE PODEMOS APRECIAR EL INCONFUNDIBLE ESTILO DEL DIRECTOR, HACIENDO UNA DE LAS MÚSICAS QUE MEJOR ENTENDÍA Y AMABA.

MOZART: Sinfonías núms. 29 y 35. Música para un funeral masónico. Orquesta Filarmónica de Viena. DG, 4137342 · ADD · CD



SEGURAMENTE SEA UNO DE LOS DISCOS MÁS REDONDOS DE LOS QUE EL MAESTRO DEDICÓ A MOZART, LO CUAL DA UNA IDEA DE LA CANTIDAD DE MÚSICA AQUÍ RECOGIDA.

MOZART: Serenatas Eine kleine Nachtmusik, Nocturna, Haffner y Postillón. Orquestas Filarmónicas de Viena y Berlín.
DG, 4530762 · ADD · 2CDs



UNA DE LAS MEJORES *EINE KLEINE NACHTMUSIK* SE ACOMPAÑA DE LA MÁS GRANDE *POSTILLÓN*, Y UNAS MEMORABLES SERENATAS *NOCTURNA* Y *HAFFNER*. DOS DISCOS SIN DESPERDICIO ALGUNO.

MOZART: Concierto para piano núm. 27. Concierto para dos pianos. (+ Otros)

Emil y Elena Gilels. Orquesta Filarmónica de Viena.
DG, 4493222 · ADD · 2CDs



IRREPETIBLES VERSIONES DE ESTOS DOS CONCIERTOS. LOS DOS PIANISTAS, PADRE E HIJA, SE ENTIENDEN A LA PERFECCIÓN ENTRE ELLOS Y PARTICIPAN PLENAMENTE DEL CONCEPTO DEL DIRECTOR.

SCHUBERT: 8 Sinfonías. Orquesta Filarmónica de Berlín.
DG, 4193182 · ADD · 4CDs



A EXCEPCIÓN DE LA DE LA ÚLTIMA, EL RESTO SON VERSIONES DE ESTAS OBRAS DE PRIMER ORDEN. UNA DE LAS INTEGRALES A TENER EN CUENTA DE LAS SINFONÍAS DE SCHUBERT.

JOHANN Y JOSEF STRAUSS: An der schönen Donau, etc. Orquesta Filarmónica de Viena.
DG, 4237752 · ADD · CD



LOS MEJORES *ROSAS DEL SUR* Y *VALS DEL EMPERADOR*, PERO IMPRESIONANTE ASIMISMO EL RESTO. UNO DE LOS GRANDES DISCOS CON MÚSICA DE STRAUSS.

STRAUSS: Poemas sinfónicos. Staatskapelle Dresden y Orquesta Filarmónica de Berlín.
DG, 4631902 · ADD · 3CDs



EL NOMBRE DE STRAUSS ES OTRO DE LOS QUE SE ENCUENTRAN INDISOLUBLEMENTE UNIDOS AL DE BÖHM. AUNQUE FALTAN UNOS CUANTOS, Y MUY BUENOS, ESTOS TRES CD CONTIENEN ALGUNOS EJEMPLOS DE ESTA UNIÓN.

BEETHOVEN: Concierto núm. 5. TCHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 4. Gilels. Orquesta Filarmónica Checa.
Orfeo, C 608032 B · ADD · 2CDs



BÖHM DIRIGIÓ MUY BIEN LAS TRES ÚLTIMAS SINFONÍAS DE TCHAIKOVSKY; HE AQUÍ UNA MUESTRA. ¿EL EMPERADOR?... PUES MARCA DE LA CASA. TOMAS DEL 8 DE AGOSTO DE 1971 EN EL FESTIVAL DE SALZBURGO.

BEETHOVEN: Sinfonía núm. 4. MAHLER: Lieder eines fahrenden Resellen. SCHUMANN: Sinfonía núm. 4. Ludwig. Orquesta Filarmónica de Viena.
Orfeo, C 522991 B · ADD · CD



JUNTO CON FURTWÄNGLER Y, MÁS TARDE, BARENBOIM, KARL BÖHM HA SIDO UNO DE LOS MÁS GRANDES TRADUCTORES DE LA CUARTA DE SCHUMANN. PUESTO QUE DG NO SE DECIDE A PASAR A CD SU GRABACIÓN OFICIAL, HE AQUÍ ESTA TOMA DEL VIVO EN 1969.

BEETHOVEN, MOZART: Conciertos para piano. (+ Brahms). Pollini. Orquesta Filarmónica de Viena.
DG, 004400734097 · 2DVDs



INTACHABLES LOS 19º Y 23º DE MOZART. TAMBIÉN EL *EMPERADOR* DE BEETHOVEN, UNO DE LOS MEJORES, PERO EN EL *TERCERO*, DE ESTE ÚLTIMO EL NIVEL BAJA APRECIABLEMENTE. DE OBLIGADO CONOCIMIENTO EN CUALQUIER CASO.

A pesar de que Karl Böhm no posee un repertorio excesivamente amplio, sí es cierto que su discografía puede considerarse abundante, y no resulta demasiado difícil acceder al corpus más importante de la misma para hacerse una idea cabal de sus características como director de orquesta. Aunque en estos momentos el mundo de la industria discográfica se encuentra prácticamente desaparecido, muchas de las grabaciones más importantes del de Graz pueden encontrarse sin demasiada dificultad, habiendo sido objeto de diferentes reediciones. Pero esto no es así en todos los casos, como iremos viendo más adelante, y hay ocasiones en las que hemos de lamentar una mayor claridad de ideas y precisión por parte de las casas discográficas, con las que el director solía trabajar, a la hora de planificar las reediciones de su discografía.

Nos vamos a limitar en esta ocasión a su legado orquestal. Los 16 discos que seleccionamos en las páginas centrales son esos, pero también podrían ser otros como podremos ver a lo largo de las siguientes líneas. Evidentemente, tanto Mozart como Strauss se encuentran ampliamente representados en su discografía, pero también hay otros compositores que Böhm dominaba y no todos ellos participan de la misma suerte en la industria de los medios de grabación.

Siglo XVIII y Beethoven

Dejando aparte algunas incursiones en el Barroco, Böhm dejó grabadas para DG seis sinfonías de Haydn (las comprendidas entre la 88ª y la 92ª –ambas inclusive–, más la *Sinfonía Concertante*), que se sitúan junto a las más grandes interpretaciones de la discografía de dichas obras. No todas han sido pasadas a CD, pero las que sí lo han sido están descatalogadas.

Lo de Mozart es muy diferente, claro, y se puede acceder sin dificultad a los discos y DVDs que recomendamos en las páginas centrales, a los que habría que añadir algunos más, como los conciertos para viento que grabó para DG con los primeros atriles de la Filarmónica de Viena como solistas, o las cuatro últimas sinfonías con la misma orquesta y para la misma firma.

La integral de las sinfonías de Beethoven que proponemos es un claro ejemplo de la capacidad del maestro para adaptar sus propias características musicales a las de la producción de un compositor que, en apariencia, podría no tener mucho que ver con su forma de hacer música. También son interesantes las 3ª, 5ª y 7ª *Sinfonías* que grabó en los años cincuenta, igualmente para DG, en esta ocasión con la Filarmónica de Berlín. De los tres últimos conciertos para piano con Pollini, me parece que tan solo la del *Emperador* se encuentra a la altura de las más grandes versiones. En cualquier caso, creo que el más grande Beethoven salido de la batuta de Böhm lo encontramos en la *Pastoral* de la integral, en su última *Novena* (DG), o en la *Segunda* referida en la primera sección de este artículo.

Siglos XIX y XX

En 2005 fue transferido un magnífico disco Decca que incluía cuatro oberturas de Weber con la Filarmónica de Viena grabadas en 1951, y editado en una cajita de 8 CDs de la serie "Original Masters" junto a obras de Mozart y Strauss.

Schubert goza de una de las mejores integrales de sus sinfonías en la batuta de Böhm (DG), como ya indicamos en las páginas centrales, a la que habría que añadir la *Obertura y fragmentos de ballet de Rosamunda*; todo esto grabado en la primera mitad de los años sesenta. No obstante, el mejor Schubert de Böhm lo encontramos a finales de los setenta, materializado en dos grabaciones imperecederas con la Filar-

mónica de Viena, una vez más para DG: Probablemente la *Quinta* más transparente y fluida de la discografía, y una de las versiones más emocionantes de la *Incompleta* que jamás se hayan registrado. Esta última, salvo error, aún no ha sido pasada a CD; sí pudo encontrarse hace unos años en la colección Altaya distribuida en quioscos. Algo parecido le ocurre al registro de la *Cuarta* de Schumann con la Filarmónica de Viena que el maestro grabó para DG también por los mismos años, y es una lástima, pues es una de las pocas versiones de la obra que convencen en su totalidad.

Su integral de las sinfonías de Brahms es absolutamente entrañable. Pero además es una de las más perfectas que se han grabado. "Su" Filarmónica de Viena le sigue aquí a pies juntillas, y se torna casi insustituible. Mucho menos interesantes son los conciertos para piano: El *Primero* con Pollini (DG) no se encuentra bien servido ni por el pianista ni por el director, y menos aún el *Segundo* con un Backhaus bastante trasnochado.

Böhm llevó a los estudios de grabación cuatro sinfonías de Bruckner, como es sabido. Creo que no solo la versión de la *Cuarta* (Decca) ha de ocupar un lugar preferente entre los registros con música del de Ansfelden, también las *Séptima* y *Octava* (DG) se encuentran en el olimpo de la discografía bruckneriana.

Böhm no fue un asiduo intérprete de la música de los Strauss, pero lo que hizo al respecto es de obligado conocimiento. Una prueba de ello es el disco que reseñamos en las páginas centrales. Imposible ser más "milimétrico" en la medida y, al mismo tiempo conseguir un efecto melódico de tal libertad. Prodigioso.

También hay otros compositores, fuera de la estela alemana, a los que Karl Böhm prestó atención, y se puede comprobar en su discografía: *Pedro y el lobo* de Prokofiev y *El carnaval de los animales* de Saint-Saëns, con los hermanos Kontarsky, ambas para DG. La *Sinfonía del Nuevo Mundo* de Dvorak (DG), una de las más grandes versiones de la obra. Lamentablemente, de sus versiones de las tres últimas sinfonías de Tchaikovsky con la Sinfónica de Londres (DG), tan solo ha sido pasada a CD la de la *Quinta*, extraordinaria desde luego, como lo son también las de las otras dos.

Aunque ya hablaremos de ello más detenidamente, cuando tratemos la música vocal y la ópera, por lo que se refiere a Wagner, me parece que lo mejor que Böhm hizo a lo largo de su carrera son sus últimas grabaciones de música orquestal para DG, al frente –como no– de la Filarmónica de Viena.

Nos queda uno de los pesos pesados de su repertorio: Richard Strauss. De él grabó para DG la mayor parte de los poemas sinfónicos, algunos de ellos en repetidas ocasiones. El álbum que reseñamos en las páginas centrales contiene algunas muestras de estos registros, aunque en él faltan algunas de las cosas más importantes, como *Una vida de héroe* con la Filarmónica de Viena, para muchos –entre quienes me encuentro– la versión más redonda de la obra, y que aún no hemos podido ver pasada a CD por nuestras latitudes. O sus prodigiosos registros de *Don Juan* y *Till Eulenspiegel* con la Filarmónica de Berlín. Sí encontramos, en cambio, una exquisita suite de *El Caballero de la rosa*, un magnífico *Así habló Zaratustra*, ambas con la Filarmónica de Berlín, y una de las cuatro versiones de *Muerte y Transfiguración* que podemos encontrar salidas de su batuta (ninguna de ellas en estudio), la de 1972 en el Festival de Salzburgo con la Staatskapelle Dresden. Aunque si se quiere saber de verdad lo que el de Graz daba de sí en esta última obra, habrá que esperar a que alguien se decida a rescatar su última versión de la misma con la Sinfónica de Londres.

REAL FILHARMÓNIA DE GALICIA

2011 / 2012

PROGRAMACIÓN TEMPORADA

AUDITORIO DE GALICIA

REAL FILHARMÓNIA DE GALICIA

SETEMBRO 2011

Mércores **28** **ROSSINI, IL BARBIERE DI SIVIGLIA**
Venres **30** Antoni Ros Marbà, director musical
Curro Carreres, director de escena

800
anive
RSARIO
CATEDRAL DE
SANTIAGO

EROSKI / center

OUTUBRO 2011

Xoves **6** Antoni Ros Marbà, director
Jack Liebeck, violín

Xoves **20** Günter Pichler, director
Alexander Lonquich, piano

NOVEMBRO 2011

Xoves **17** David Afkham, director
Saleem Abboud Ashkar, piano

Xoves **24** Manuel Hernández Silva, director
Johannes Moser, violoncello

DECEMBRO 2011

Xoves **1** Maximino Zumalave, director
Xavier de Maistre, arpa

Xoves **15** Juanjo Mena, director
Pablo Sáinz Villegas, guitarra

Xoves **22** **HAENDEL, O MESÍAS**
Antoni Ros Marbà, director
Elena de la Merced, soprano
Carlos Mena, alto
Benjamin Hulett, tenor
Josep Miquel Ramón, baritono
Rias Kammerchor

800
anive
RSARIO
CATEDRAL DE
SANTIAGO

XANEIRO 2012

Xoves **5** **CONCERTO DE REIS**
Antoni Ros Marbà, director
María Bayo, soprano

Venres **13** Pablo González, director
Isabelle Faust, violín

Xoves **26** Paul Daniel, director
Plamen Velev, violoncello

FEBREIRO 2012

Xoves **9** Maximino Zumalave, director
Nemanja Radulovic, violín

Xoves **16** Juanjo Mena, director
Stephan Schilli, óboe

Xoves **23** Christoph König, director
Christian Zacharias, piano

MARZO 2012

Xoves **1** Antoni Ros Marbà, director
Kolja Blacher, violín

Xoves **15** Josep Pons, director
Jane Irwin, mezzosoprano

Xoves **22** Antoni Ros Marbà, director
Arabella Steinbacher, violín

Venres **30** Antoni Ros Marbà, director

ABRIL 2012

Xoves **12** Christoph König, director

Xoves **26** Antoni Ros Marbà, director
Davide Formisano, frauta

MAIO 2012

Xoves **3** Antoni Ros Marbà, director
Eldar Nebolsin, piano

Xoves **24** Edmond Colomer, director
Fazil Say, piano

Xoves **31** Paul Daniel, director
Nancy Fabiola Herrera,
mezzosoprano

ORQUESTRAS INVITADAS

ORQ. SINFÓNICA DO PORTO CASA DA MÚSICA

Xoves **13** Grant Llewellyn, director
OUTUBRO 2011 Pekka Kuusisto, violín

ORQUESTRA SINFÓNICA DE GALICIA

Xoves **10** Michal Nesterowicz, director
NOVEMBRO 2011 Guillermo Pastrana, violoncello

Xoves **19** Víctor Pablo Pérez, director
XANEIRO 2012 Patricia Kopatchinskaja, violín

CICLO DE PIANO "ÁNGEL BRAGE"

Xoves **8** INGOLF WUNDER
MARZO 2012

Sábado **14** EMANUEL AX
ABRIL 2012

Venres **11** PAUL LEWIS
MAIO 2012

Todos os concertos son ás 21.00 h agás
o día 28 e 30 de setembro ás 20.00 h
e o 5 de xaneiro ás 22.00 h

Programación completa en:
www.auditoriodegalicia.org
www.rfgalicia.org
www.compostelacultura.org


CONCELLO DE
SANTIAGO


AUDITORIO DE GALICIA
Baixo o mecenado de:
DEPUTACIÓN DA CORUÑA
TELEVES


REAL FILHARMÓNIA DE GALICIA
CONSORCIO DE SANTIAGO



DESIGN BY
MAGGIORANI

Iván

Martín

**Intérprete y pianista,
pero aún más, músico**

El pianista canario Iván Martín ya protagonizó la portada de RITMO en noviembre de 2010, gracias a su excelente grabación de las *Sonatas del Padre Soler* para Warner. Ahora vuelve a estas páginas para ampliar una charla que en su día, como en esta ocasión, dio para mucho más de lo que acabó apareciendo entonces y, seguramente, va a aparecer ahora. Conversador infatigable, inteligente, perspicaz y con una cultura musical que no se limita al mundo pianístico, este músico, que es como hay que llamarlo, se ha embarcado en un nuevo proyecto discográfico para el mismo sello, Warner, con una nueva formación orquestal bautizada en el mismo teatro donde se ha grabado, el Ensemble Galdós, con los que ha registrado unos poco conocidos *Conciertos para piano* de Mozart, tres conciertos catalogados como *KV 107*, junto al *Concierto op. 3* de su contemporáneo Johann Samuel Schröter. Nos relata Iván Martín el trabajo y el estudio de estas partituras inusuales, y su transcripción y adaptación musicológica para poder interpretarlos. Nos cuenta en esta entrevista detalles importantes de Schröter y de la admiración que sentía hacia Mozart, que era mutua). Hablar de música con Iván Martín es sintetizar las palabras de Carl Philipp Emanuel Bach, que a él le gusta citar: “Si el virtuosismo no aporta nada nuevo ni nada extraordinario a la música, carece de sentido”. Agradecemos, por otro lado, la simpatía y el esfuerzo de Trini Salamanca para lograr este encuentro de Iván Martín para RITMO.

Gonzalo Pérez Chamorro

Le voy a preguntar sobre Mozart, pero antes dígame que le parece Schröter y su música...

Conocía alguna obra para piano solo de Schröter, pero conocer su obra para piano y orquesta ha sido un hallazgo. Cuando investigas te das cuenta que es un compositor con una facilidad melódica impresionante. Se comentaba en secreto que tenía una habilidad enorme para seducir y conquistar a las mujeres con su capacidad melódica, y de hecho se casó con la hermana del Emperador. Su extraordinaria facultad melódica venía también de su gran conocimiento del fortepiano, en una época en la que el clavecín llegaba al final de su vida, aunque el fortepiano aun no estaba todo lo asentado que estaría después. De esta manera descubres que es un heredero directo de la tradición de los Bach, pues hasta que bastante más adelante Mozart compone sus *Concierto núms. 8 y 9*, con los que comienza a tener bastante éxito, no había suficientes ejemplos en el género. Y desde entonces el género "concierto para piano y orquesta" tiene a lo largo de la historia, como sabemos, un éxito extraordinario. También es significativo que Schröter, que había nacido en Austria pero vivía en Inglaterra, omitiera en su *Concierto en Do mayor* las violas en la orquestación, del mismo modo que había hecho Mozart con sus tres *Conciertos KV 107*. Hablamos de 1771 o 1772 y no sabemos si en la Inglaterra de aquel momento se componía para orquesta sin violas o Schröter lo hizo para asemejarse a los de Mozart.

“El estilo de Schröter es de una fascinante belleza melódica”

¿Estaba ya la decisiva figura del empresario Solomon por Londres, tal vez tuvo algo que ver, dada la admiración que sentía por Mozart?

No, aun no estaba Solomon. Sería más tarde cuando se llevó a Haydn a Londres para componer su ciclo de *Sinfonías*. Mozart conoce a Johann Christian Bach, el "Bach de Londres", con 8 años. Las *Sonatas* de Johann Christian se publican en 1770 y es probable, se presume, que Mozart recibiera de manos de Johann Christian un manuscrito de estas *Sonatas* antes de que fueran publicadas, ya que hay un escaso margen de tiempo entre estas *Sonatas* y la publicación de estos *Conciertos* de Mozart. Seguramente el conocimiento entre Mozart y Schröter se deba a Johann Christian Bach.

Entonces es probable que este Mozart se pareciera estilísticamente a Johann Christian Bach.

Sí, el estilo de Johann Christian es muy audaz. No continuó el estilo de su hermano Carl Philipp, que era uno de los máximos representantes del Estilo Galante, que en aquel momento estaba muy de moda, pero Johann Christian creo que da un paso mucho más adelante, porque mantuvo un mayor contacto con el fortepiano. Era además el menor de todos los hijos de Bach, y por tanto vivió más tiempo y pudo conocer mejor el nuevo instrumento. La música de Johann Christian se adentra en un terreno más cercano al clasicismo, se des-

poja del bajo Alberti, que era un elemento muy recurrente de la época. De este modo, utiliza el fortepiano como un instrumento muy concertante, que es lo interesante de todo esto, ya que en las capillas musicales de la época apenas querían ni verlo.

“Estos tres Conciertos para piano de Mozart no están entre los veintisiete Conciertos conocidos”

Para que quede claro, estos Conciertos de Mozart no son los conocidos como Conciertos Pastiche.

No, no, son otros conciertos y de ahí la novedad que supone grabarlos. Son por completo orquestaciones de Mozart, con motivos basados en *Sonatas* de Johann Christian. Hay tutti orquestales que son cien por cien elaboración de Mozart. Otra de las cosas que pudimos ver estudiando las partituras, es que la transcripción de piano-teclado y el cifrado del bajo continuo está hecha por Leopold Mozart, el padre, mientras que la orquestación está hecha por el hijo, lo cual nos dio más quebraderos de cabeza por ciertas incongruencias, como algunas secuencias armónicas que había entre lo que escribió el hijo y escribió el padre. Mientras Leopold en el cifrado escribía que había que ir de dominante a tónica, el hijo modulaba con veinte acordes en medio. Hay que hacer una gran labor de investigación para poner todo esto en concordancia.

Algunas cadencias de estos Conciertos son las del propio Mozart y otras suyas...

Las únicas cadencias que nos quedan del propio Mozart son para el *Primero*, mientras que para el *Segundo* y *Tercero* son mías, siguiendo el estilo a usanza de la época. No hay constancia de que Mozart escribiera las cadencias para estos dos *Conciertos*. Me baso en estas cadencias con una base armónica lógica, dejando un poco de fantasía para cuando los interprete en vivo, improvisando con motivos de otras obras de Mozart, de sus óperas por ejemplo.

Beethoven hacía algo parecido cuando tocaba los grandes conciertos de Mozart...

Claro, recientemente estoy tocando una sonata de Clementi, una sonata que en el duelo musical entre Mozart y Clementi utilizó Mozart diez años más tarde para componer *La Flauta Mágica*. Así que yo hago una especie de alegoría de este asunto en las cadencias. Lo curioso de esa sonata de Clementi es que él mismo, en un "hábil gesto" empresarial, la publicó con dos opus diferentes.

Seguramente Clementi obtuvo más dinero de su *Gradus ad Parnassum* que Bach de *El clave bien temperado*...

¡Totalmente! El pobre Bach no le sacó nada...

Háblenos del Galdós Ensemble, la formación orquestal que participa en los Conciertos.

Hace años que tenía ganas de montar un grupo como este. Se trata de un conjunto de músicos muy ecléc-

ticos, ya que desde hace muchos años soy un seguidor de los conjuntos e interpretaciones historicistas, aunque hay una cosa con la que no comulgo. Si los propios compositores no acotaban la obra a la hora de escribir la finalidad del instrumento, por ejemplo un concierto para teclado, que podrían ser interpretados tanto por un clave, un fortepiano o un órgano, ya había una libertad de miras en la época, entonces no entiendo como hoy no respetamos y acotamos más de lo que en su momento se pretendía. Evidentemente el estilo es lo más importante, y hay que respetarlo, pero no es ninguna traición tocar esta música con un piano moderno. Es todo lo contrario, tocar esta música con un piano moderno pone de manifiesto todo el desarrollo que ha tenido el fortepiano. Así como el clave tuvo un desarrollo espectacular y fue sustituido por el fortepiano, este lo ha sido por pianos de mayor evolución, como el que hemos escogido para la grabación, que tiene una especial calidad tímbrica. Y respondiendo a su pregunta, hemos escogido a una serie de músicos que saben tocar con técnica barroca, pero que el día siguiente son capaces de tocar música de Brahms de la manera más enriquecedora, sin traicionar el estilo, más bien todo lo contrario. Aportan nuevos aspectos a su interpretación. Hay gente que toca con Savall, Hogwood o Yo-Yo Ma.

“El estilo es lo más importante, y hay que respetarlo, pero no es ninguna traición tocar esta música con un piano moderno”

¿Dónde se grabó el disco?

Lo grabamos en el Teatro “Pérez Galdós” de Las Palmas, aprovechando también las extraordinarias cualidades acústicas que tiene. Agradeciendo la generosidad que tuvo la dirección del Teatro “Pérez Galdós” de cedernos la sala para grabar este proyecto, quisimos bautizar la orquesta con ese nombre. Y me consta que no será el único proyecto que hagamos con esta orquesta.

¿Como qué?

Estamos mirando diferentes músicas del Archivo Histórico de Canarias, que es enorme, y del que quedan “kilos” de música por explorar. A su vez estoy explorando repertorios como el de un compositor inglés nacido en 1770 llamado Charles Avison, que realizó unos *Concerti Grossi* sobre *Sonatas* de Domenico Scarlatti, que están escritos para una formación pequeña, muy idónea para nosotros. Pero todo va en relación con el proyecto Mozart-Schröter, que nos está absorbiendo todo el tiempo, ya que lo presentamos en varias ciudades, como Bilbao y Barcelona. Hay una invitación en Italia para el Festival “Mozart”, que precisamente está dedicado al Mozart de catorce o quince años, cuando hizo su tercer viaje a Italia. Además de otras invitaciones internacionales, en abril tocaremos estas obras en el aniversario de la reapertura del Teatro “Pérez Galdós”, teatro con el que deseamos tener más implicación.

Si antes le pregunté por Schröter, debo tal vez preguntarle qué opina de Mozart...

Yo creo que hoy en día se pueden decir cosas nuevas de Mozart. De hecho lo estamos haciendo con estos *Conciertos*, que son prácticamente desconocidos y de los que apenas hay referencias discográficas, igual habrá dos o tres grabaciones nada más. Yo tengo una relación muy especial con Mozart, porque uno de los compositores con los que más relación he tenido ha sido Chopin. Chopin tuvo una relación creativa muy especial con Mozart, como se demuestra en su primera obra, las *Variaciones sobre Là ci darem la mano de Don Giovanni*. La genialidad de Mozart es que componía tal música y lo hacía casi al dictado. He tenido la oportunidad de tener en mis manos manuscritos mozartianos originales y no había ninguna corrección. Cuando lees la correspondencia entre él y su padre, te das cuenta del proceso compositivo que tenía: componía cuatro compases, y desde ahí ya lo tenía todo en su mente, esbozaba un poco el final y cuando llegaba a su casa tras los viajes completaba las obras, como si pasara la memoria de un disco duro a la partitura. Si él hubiera sido consciente de su autoría, pues con él comienza la autoría que viene tras Bach y que después de Mozart es Beethoven quien toma el testigo, habría destruido o escondido bastantes de sus obras, ya que no dio autorización para publicar todo lo que escribía, y se publicó. Hay algunas sonatas para piano escritas para alumnas suyas de las que hay constancia que Mozart no dio la autorización para que se editaran (el entrevistador le comenta si son las *Sonatinas Vienesas* e Iván Martín asiente), como algunas *Sonatas para dos pianos* y el *Concierto para dos pianos*, que al final herederos suyos y su mujer dieron a Artaria para que se editaran. No creo que hasta cierto punto el compositor hubiera estado de acuerdo... Aunque disfrutamos de obras maravillosas gracias a eso.

“Con Mozart ocurre algo que yo experimento mucho con Chopin: que siempre estás en el filo de la navaja”

¿Qué opina del piano de Mozart? Ya sabe la opinión que tenían algunos pianistas de sus Sonatas, como Glenn Gould, que las grabó intencionadamente mal porque no le gustaban...

Sí, las detestaba... A mí lo que me ocurre con las *Sonatas* de Mozart es que creo que no todas están al mismo nivel. Cuando analizas la obra de Mozart te das cuenta que es la ópera lo que está a un nivel extraordinario, tal vez el mayor alcanzado en la historia. Era el género en el que ponía todo su empeño y no se cansaba de buscar encargos para escribir óperas. Tras las óperas también tenemos los *Conciertos para piano*, en los que cuesta encontrar alguno “mediocre”, son todos maravillosos, como los *Conciertos para violín* y las *Sinfonías*. Pero fíjese que de los ciclos de Mozart, sean los que se

an, son en las *Sonatas para piano* donde encontramos más irregularidades. Claro, que las *Sonatas para piano* de Beethoven pesan tanto y han pesado tanto durante el Romanticismo y todo el siglo XX, que marcan cualquier ciclo pianístico de sonatas, incluyendo las de Mozart.

Y la evolución de ambos compositores no fue la misma. En sus últimas etapas Beethoven se encerró en sí mismo alcanzando una modernidad absoluta, y Mozart, no...

Totalmente. Además técnicamente la música de Beethoven, ya en sí muy compleja de interpretar, se hizo aun más difícil en su época final, de lo que él era consciente según hemos leído en sus cartas. Mozart, aparentemente, no encierra tanta dificultad, al menos en el lenguaje. Lo sencillo en Mozart es lo que verdaderamente cuesta interpretar.

“Mozart explicaba el rubato de la misma manera que Chopin: un árbol, al que el viento mueve las hojas, pero el tronco sigue sin moverse”

¿En Mozart la evolución interpretativa ha sido mayor que en otros compositores?

Comparando a Beethoven y Mozart, Beethoven abrió una puerta al Romanticismo, y las interpretaciones románticas de su música hacen menos daño que las interpretaciones románticas de la música de Mozart o Bach, aunque algunas sean maravillosas. Pero realmente tendríamos que preguntarnos si están en el estilo. Con Mozart ocurre algo que yo experimento mucho con Chopin, que siempre estás en el filo de la navaja y por llamarlo así, siempre estás desnudo. Si haces una versión demasiado romántica, porque es demasiado romántica. Si haces una versión demasiado clásica, porque es demasiado fría. Además de que todo el mundo tiene su versión de Mozart... La explicación que daba Chopin del rubato es la misma que daba Mozart. Se explicaba perfectamente con un árbol, al que el viento mueve las hojas, pero el tronco sigue sin moverse. Mozart explicaba el rubato así, y Chopin de la misma manera. Creo entonces que hay que ser un poco fiel al estilo, porque Mozart era un gran virtuoso del instrumento, del teclado. Escribió muy bien, y en este punto es difícil saber hasta qué punto ha influido negativamente la pátina de romanticismo que durante muchos años han pesado sobre las obras para piano y, en este caso, sobre las *Sonatas* de Mozart, que son las que mejor puedo conocer como intérprete.

¿Qué intérpretes de Mozart o del piano de Mozart admira? Sería curioso que me dijera Glenn Gould...

Ufff.....! ¡Hay muchos! Respecto a Gould recuerdo que una vez hizo la *Sonata KV 333* en un programa de televisión, tocándola de forma admirable, como no la tocaba en su grabación discográfica. Y de repente se detuvo y dijo, que insisto estaba tocándola maravillosamente, que

“así no había que tocar a Mozart”. Desde ahí comenzó a tocar Mozart a su manera, que es la que conocemos...

Este tipo de pianistas, como dijo un día Javier Marías, son fascinantes, les rodean una serie de misterios sobre su vida muy legendarios...

Como Arturo Benedetti-Michelangeli, que era un personaje fascinante. Hay una anécdota buenísima en un recital que iba a interpretar en Lugano creo los dos Libros de *Preliudios* de Debussy. Interpretó de manera tan extraordinaria el Primer Libro en la primera parte, con toda la gente alucinada y entusiasmada, que cuando iba a comenzar la segunda parte se oyó por la megafonía: “estimado público, como el maestro Michelangeli considera que el nivel logrado durante la primera parte no va a ser posible alcanzarlo en la segunda, se cancela la segunda parte del concierto”. Extraordinario ¿verdad?... Bueno, volviendo a mis referencias pianísticas en Mozart hay un pianista que respeto mucho que es Murray Perahia, que tiene unas grabaciones de los conciertos modélicas, con una visión contrapuntística muy especial. En una ocasión tuve la oportunidad de tocar para él y descubrí que es un gran defensor del análisis schenkeriano. Tampoco podríamos pasar sin una versión de Maria João Pires, que es otra referencia, y hay otro Mozart un tanto desconocido que es el de Alicia de Larrocha.

En Estados Unidos la consideraban una maestra en Mozart, casi tanto como nosotros la consideramos en Granados o Albéniz.

Desde luego. Yo tuve la oportunidad de conocer a Alicia de Larrocha en sus últimos años de vida y tengo una anécdota con ella muy bonita. Cuando la conocí me invitó muy amablemente a su casa, una tarde en la que compartimos una conversación maravillosa. Me explicaba precisamente eso, cómo trabajaba su Mozart, cómo conoció a Rubinstein, cómo conoció a Marshall y, de repente, veo que la cambia la expresión de la cara y me dice: “¿te apetece tocar algo?”. Yo le contesté: “no lo considere como una falta de respeto, yo sí vería una falta de respeto ponerme a tocar el piano después de lo que usted me está contando y estoy aprendiendo”. Y al final me agradeció que hubiera ido a su casa por el simple hecho de querer conocerla y no de luego poder poner en mi biografía que había tocado para Alicia de Larrocha, como tanta gente hacía. Me dio su teléfono particular y me pidió que volviera a visitarla para, ya sí, trabajar algunas músicas, concretamente sonatas de Mozart.

Con la música española le habrán identificado en el extranjero, como suele ocurrir con los pianistas españoles...

Es una etiqueta de la que constantemente intento huir. Entiendo que el nacionalismo español tiene unos elementos más raciales si cabe que otros nacionalismos, pero no entiendo las etiquetas de que el músico español tenga que tocar música española obligatoriamente. La primera invitación que tuve para Alemania fue precisamente tocar el *Concierto Fantástico*, de Albéniz, y en aquel momento me negué.

Tampoco es una obra muy brillante de Albéniz...

No es una obra muy brillante, y en su momento debió de someterse a una mayor revisión por parte de Al-

béniz, que no tuvo mucho tiempo para revisarla. Algún día alguien la tendrá que revisar.

Otra cosa es que le pidan las *Noches en los jardines de España*, que se la escuché en vivo y su interpretación es maravillosa...

Bueno... Curiosamente la primera vez que toqué las *Noches* fue en París con la Orquesta de París y Christoph Eschenbach. En esa ocasión sí decidí tocar música española, ya que era un privilegio tocar con esa orquesta y ese director, además de que las orquestas francesas tocan muy bien la música española, probablemente por la conexión que tuvieron los músicos españoles del momento con los impresionistas. Falla trabajó la orquestación con los compositores franceses coetáneos. Como decía antes, gracias a la negativa de tocar Albéniz en Alemania, mi siguiente invitación para Alemania fue tocar el *Quinto* de Beethoven.

Hablando de música española, podríamos hacer una especie de evolución: Scarlatti-Soler, un "vacío" de parte del siglo XVIII y el siglo XIX que tal vez pueda usted rellenar, hasta llegar a la trilogía Albéniz-Granados-Falla y después Mompou...

Mientras en el Siglo de las Luces en la literatura fue algo extraordinario, para la música fueron épocas oscuras. Primero porque dejó de haber capillas musicales, al disminuir el poder de la religión, teniendo que salir de España muchísimos músicos españoles, como Martín y Soler, que es un músico extraordinario, tiene una música para piano fantástica que se está revisando ahora.

Fue capaz de eliminar del cartel a Mozart, nada menos...

Exactamente. De hecho, ahora que hablamos de Mozart, hay una carta en la que Mozart "pone a parir" directamente a Martín y Soler, porque estaba celoso del éxito de Martín y Soler en Viena, que era mayor que el suyo. Sí, la verdad es que hay un hueco difícil de rellenar hasta llegar a los nacionalismos.

Y tras los nacionalismos...

Están principalmente Mompou y Montsalvatge. De los compositores nacionalistas, el más avanzado es sin duda alguna Falla, por su salvajismo y su audacia, como en el *Concierto para clave*. Mompou recupera la primera etapa colorista de Falla, centrándose en el universo sonoro del color, del timbre. El siguiente en retomar esta corriente de Mompou es García Abril, que es de los pocos orquestadores españoles que prosigue la tradición francesa. He tenido la suerte además de tocar bastantes obras suyas; posiblemente de los compositores vivos es del que más he tocado. También toqué hace poco con la Orquesta Sinfónica de Barcelona un *Concierto para piano* de Enric Palomar, que tuve el honor de que me lo dedicara. Es una obra excelente, ajena a la tradición que antes hablaba. Es un compositor más *outsider*.

Forma un dúo estupendo con el cellista Iagoba Fanlo, en los que elaboran unos programas muy originales. ¿Alguna colaboración más?

Damos pocos conciertos al año, porque no tenemos más tiempo. También colaboro con el violinista Joaquín Torre. Intento, del mismo modo que guardo tiempo para la música contemporánea, me reservo tiempo para colaborar haciendo música de cámara. Hay una futura colaboración con el Cuarteto Quiroga, y también colaboré con el Cuarteto Casals. En fin, cada año intento tener una o dos colaboraciones como mínimo.

Sus facetas musicales se prolongan a la dirección y la composición...

Bueno, entre comillas... La composición la he tenido que aplicar a las *Sonatas* de Soler que grabé para Warner, en las que en los originales había roturas en el papel y había que completar algunos compases, entre otras cosas. Y la dirección la he hecho con el disco Mozart-Schröter, con Bach y con el *Concierto en Re mayor* de Haydn.

Algún director con los que haya trabajado de que guarde un recuerdo especial...

Hay muchos, pero tuve una impresión excelente de Michael Schönwandt, un director danés con el que toqué en mi debut con el *Concierto* de Grieg. Precisamente él había nacido en el lugar en el que Grieg compuso el *Concierto*. Intercambiamos ideas y fue una experiencia muy enriquecedora. También recuerdo a maestros como Christoph Eschenbach o Juanjo Mena, que está haciendo una labor formidable en la BBC.

"Ha pasado un año desde el disco dedicado a Soler y lo sigo manteniendo muy vivo, ya que sigo tocándolo activamente"

¿Qué tocaría Iván Martín ahora mismo si tuviera que elegir un programa para un día como hoy?

Normalmente la música que estoy trabajando en este momento es "mi música preferida". Como veo que insiste... le hago un programa con un hilo conductor. Comenzaría con el siglo XVII, un Scarlatti o un Soler. Después pasaría a Clementi, Mozart o alguna de las primeras sonatas de Beethoven. Para la segunda parte, Chopin, como una de mis debilidades, seguro que estaría. Para acabar de forma más brillante, iría hacia un Liszt maduro o un Rachmaninov, o bien seguiría la vía francesa que parte de Chopin con Debussy, Ravel y Falla para acabar. Con Chopin se abren muchas posibilidades.

Concluyendo, esperemos que su nuevo disco tenga la misma respuesta excelente de crítica y público que tuvo el de Soler...

Ha pasado un año pero a Soler lo mantengo muy vivo, ya que sigo tocándolo activamente. Sí es verdad que el disco Soler se ha agotado, esperemos que el Mozart-Schröter vaya por la misma línea...

Eso esperamos, ha sido de nuevo un placer.

orquesta y coro
rtve

TEMPORADA DE ABONOS

ORQUESTA SINFÓNICA Y CORO DE RADIOTELEVISIÓN ESPAÑOLA


2011-2012

TEATRO MONUMENTAL

Atocha 65, Madrid. 20:00 horas

Información abonos: 91 581 72 08

Secretaría: 91 581 72 11

 **entradas.com**
902 488 488

Programa A-1 (13-14 Octubre 2011) **Carlos Kalmar**, director.
Coro de RTVE

L. van Beethoven - Misa en Do mayor Op. 86
Elena de la Merced, soprano
Marina Pardo, mezzosoprano
Gustavo Peña, tenor
Felipe Bou, barítono

R. Schumann - Sinfonía núm. 4 en Re menor Op. 120
R. Wagner - Rienzi, el último de los tribunales (obertura)

Programa A-3 (27-28 Octubre 2011) **Álvaro Albiach**, director

A. Webern - Passacaglia Op. 1
X. Benguerel - Kiev, concierto para violín y orquesta
Amaury Coeitaux, violín

C. Franck - Sinfonía en Re menor

Programa A-5 (10-11 Noviembre 2011) **Walter Weller**, director. Coro de RTVE

J. Brahms - Obertura trágica Op. 81
G. Mahler - Kindertotenlieder
Mihoko Fujimura, mezzosoprano

S. Prokofiev - Alexander Nevsky Op. 78
Mihoko Fujimura, mezzosoprano

Programa A-7 (24-25 -Noviembre 2011) **Pablo González**, director

A. García Abril - Tres escenas del ballet "La gitanilla"
F. Mendelssohn - Concierto para violín y orquesta en Mi menor Op. 64
Isabelle Faust, violín

C. Nielsen - Sinfonía núm. 2 Op. 16 "Los cuatro temperamentos"

Programa A-9 (8-9 Diciembre 2011) **Carlos Kalmar**, director

B. Bartók - Suite de danzas Sz. 77
R. Schumann - Concierto para piano y orquesta en La menor Op. 54
Joaquín Achúcarro, piano

J. Brahms - Sinfonía núm. 4 en Mi menor Op. 98

Programa A-11 (19-20 Enero 2012) **Petri Sakari**, director. Coro de RTVE

C. Nielsen - Helios Op. 17
J. Sibelius - Sinfonía núm. 7 en Do mayor Op. 105

G. Fauré - Requiem Op. 48
Marta Mathéu, soprano
David Menéndez, barítono

Programa A-13 (2-3 Febrero 2012) **Carlos Kalmar**, director. Coro de RTVE

F. J. Haydn - Las estaciones
María Espada, soprano
Lothar Odinius, tenor
Martin Snell, bajo

Programa A-15 (23-24 Febrero 2012) **Miguel A. Gómez Martínez**, director. Coro de RTVE

J. Brahms - Canción del destino Op. 54
Nenia Op. 82
Canto de las parcas Op. 89

M. Mussorgsky - Cuadros de una exposición (Orq. Ravel)

Programa A-17 (15-16 Marzo 2012) **Carlos Kalmar**, director

N. Prangcharoen - Phenomenon
S. Prokofiev - Concierto para piano y orquesta núm. 2 en Sol menor Op. 16
Freddy Kempf, piano

H. Berlioz - Sinfonía fantástica Op. 14 "Episodio de la vida de un artista"

Programa A-19 (29-30 Marzo 2012) **Walter Weller**, director

W. A. Mozart - Sinfonía núm. 9 en Do mayor KV 73
W. A. Mozart - Concierto para violín y orquesta núm. 4 en Re mayor KV 218
Alina Pinchas, violín

W. A. Mozart - Sinfonía núm. 41 en Do mayor KV 551 "Júpiter"

Programa A-21 (26-27 Abril 2012) **Carlos Kalmar**, director

J. Adams - Lollapalooza
L. Bernstein - Serenade
Vadim Gluzman, violín

R. Vaughan Williams - Sinfonía núm. 2 en Sol mayor "Sinfonía de Londres"

Programa B-2 (20-21 Octubre 2011) **Carlos Kalmar**, director

L. Bernstein - On the town: 3 episodios de danza
S. Barber - Horizonte
W. Bolcom - Concierto en Re para violín y orquesta
Benjamin Schmid, violín

A. Copland - Sinfonía núm. 3

Programa B-4 (3-4 Noviembre 2011) **Michael Francis**, director. Coro de RTVE

J. Santacreu - De la belleza inhabitada
I. Stravinsky - Sinfonía de los Salmos

P. I. Chaikovsky - Sinfonía núm. 4 en Fa menor Op. 36

Programa B-6 (17-18 Noviembre 2011) **Christoph Poppen**, director

K. A. Hartmann - Sinfonía núm. 2
W. A. Mozart - Concierto para clarinete y orquesta en La mayor KV 622
Sharon Kam, clarinete

F. Mendelssohn - Sinfonía núm. 4 en La mayor Op. 90 "Italiana"

Programa B-8 (1-2 Diciembre 2011) **Carlos Kalmar**, director. Coro de RTVE

A. Dvorák - Stabat mater Op. 58
Alexandra Coku, soprano
María José Montiel, mezzosoprano
Wookyung Kim, tenor
Roman Ialcic, bajo

Programa B-10 (12-13 Enero 2012) **Víctor Pablo Pérez**, director

X. Montsalvatge - Sinfonía de réquiem
S. Prokofiev - Concierto para violín y orquesta núm. 1 en Re mayor Op. 19
Hilary Hahn, violín

D. Shostakovich - Sinfonía núm. 12 en Re menor Op. 112 "Año 1917"

Programa B-12 (26-27 Enero 2012) **Carlos Kalmar**, director

L. van Beethoven - Las ruinas de Atenas Op. 113 Núm. 4. Marcha turca
R. Shchedrin - Carmen suite

G. Gershwin - Obertura cubana
J. Higdon - Concierto para percusión y orquesta
Colin Currie, percusión

Programa B-14 (9-10 Febrero 2012) **Jan Söderblom**, director

J. Rodrigo - Per la flor del liri blau
N. Rota - Concierto para trombón y orquesta
Ximo Vicedo, trombón

J. Sibelius - Sinfonía núm. 2 en Re mayor Op. 43

Programa B-16 (8-9 Marzo 2012) **Carlos Kalmar**, director

G. Mahler - Sinfonía núm. 7 en Mi menor "Canción de la noche"

Programa B-18 (22-23 Marzo 2012) **Kees Bakels**, director

F. Schubert - Sinfonía núm. 3 en Re mayor D 200
J. Torres - Concierto para violín y orquesta
Miguel Borrego, violín

A. Glazunov - Sinfonía núm. 5 en Si bemol mayor Op. 55

Programa B-20 (12-13 Abril 2012) **Aleksandar Marković**, director.
Coro de RTVE

R. Schumann - Nachtlied Op. 108
R. Schumann - Concierto para violonchelo y orquesta en La menor Op. 129
Daniel Müller-Schott, violonchelo

A. Scriabin - Sinfonía núm. 1 en Mi mayor Op. 26
Ana Häsler, mezzosoprano
Tenor por determinar

Programa B-22 (3-4 Mayo 2012) **Carlos Kalmar**, director.
Coro de RTVE

F. Mendelssohn - Elías Op. 70
Letizia Scherrer, soprano
Alexandra Petersamer, mezzosoprano
Christian Elsner, tenor
David Wilson Johnson, barítono

Música centroeuropea y eslava

Un total de 20 programas conforman la nueva temporada de abono de la Orquesta Sinfónica de Galicia, que combinará piezas del repertorio tradicional con obras de autores de nuestro tiempo, en una temporada en la que celebra su vigésimo aniversario.

La OSG cierra el centenario del fallecimiento de Mahler con su *Sinfonía núm.2*, con la iniciará la temporada (21 de octubre). También sonarán otras conocidas obras de repertorio, como las cuatro sinfonías y el *Concierto para piano y orquesta núm.2*, de Brahms; así como piezas de Dvorak, Tchaikovsky, Beethoven, Wagner, y otras menos programadas de Nielsen, Britten o Sibelius. Además, la agrupación celebrará el bicentenario de la Constitución de 1812, con la zarzuela *Cádiz*, de Chueca, que servirá para cerrar la temporada y que sonará junto con la popular *Obertura de 1812*, de Tchaikovsky.

Además de su titular Víctor Pablo Pérez, con un total de seis programas, y de su principal batuta invitada Jesús López Cobos, con tres, por el podio pasarán -entre otros- Jean-Jacques Kantorow, Pietro Rizzo, Miguel Harth-Bedoya, Lothar Zagrosek, Michael Sanderling, etc. En cuanto a los solistas, hay que destacar a María Espada, Christianne Stotjin, Alexander Yavkovlev, Lars Vogt, Christian Zacharias, Gautier Capuçon y Guillermo Pastrana.

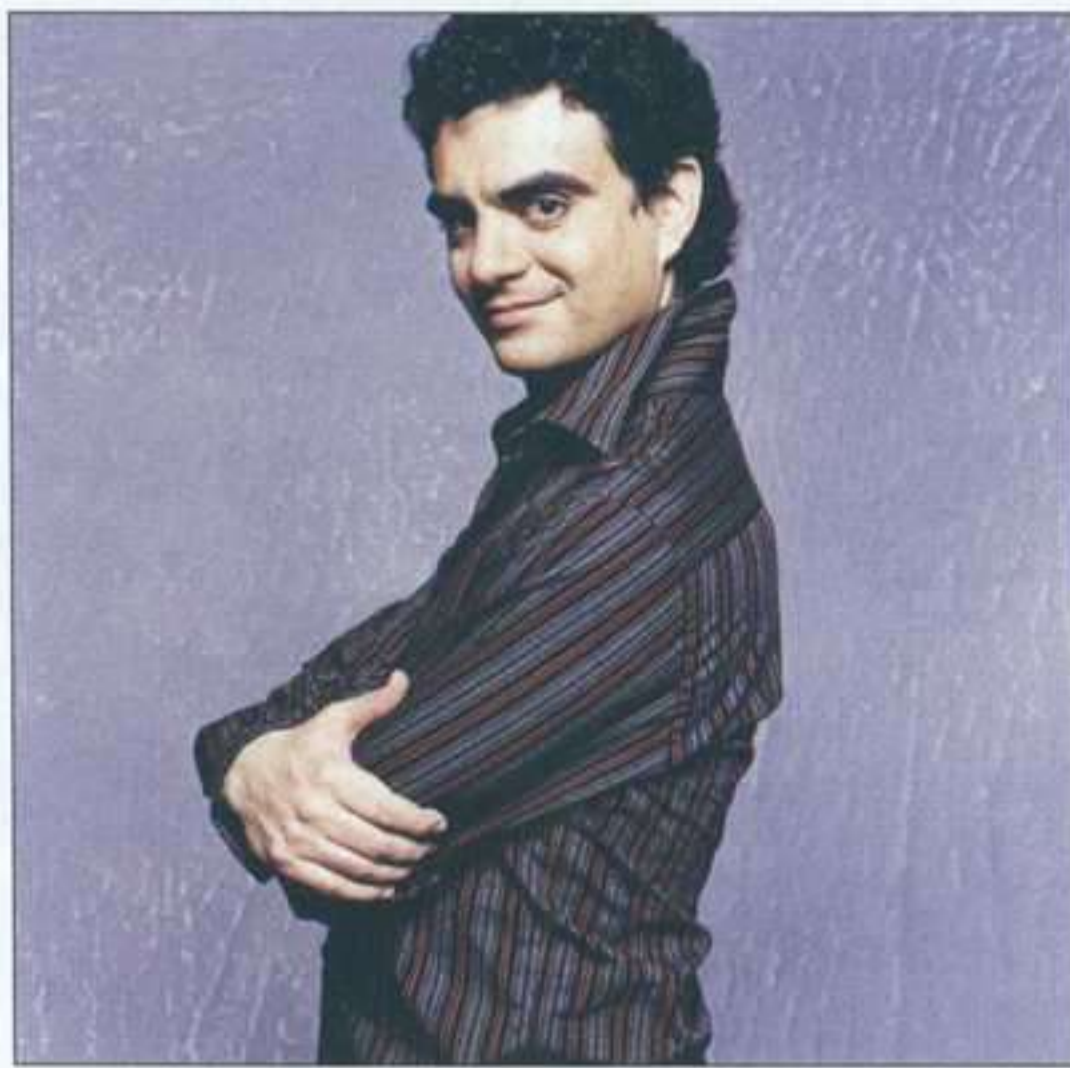
Más información:

www.sinfonicadegalicia.com



El pianista Lars Vogt.

Coproducciones en tiempos de crisis



Rolando Villazón.

El Teatro Arriaga opta por la coproducción en esta época de restricciones económicas, para asumir la presentación de nuevos espectáculos de calidad. El Arriaga colaborará con la Ópera Nacional de Bordeaux y el Colisée de Roubaix en la producción de la ópera *Les Enfants Terribles*, de Philip Glass (2 y 3 de diciembre de 2011). Sobre el argumento de la novela de Jean Cocteau, Glass ha compuesto una ópera para cuatro cantantes, acompañados por tres pianos, que se presenta como un cuento fantástico en el que el amor juega contra la muerte. También ofrecerá el programa doble *Der Schauspieldirektor*, de Mozart, y *La canterina*, de Haydn, en una producción de la Ópera de Lausanne.

La zarzuela contará con dos títulos. Emilio Sagi se reserva la di-

rección escénica del montaje de la divertida *La corte del faraón*, de Vicente Lleó, que, con escenografía de Daniel Bianco, también se representará en el Teatro Campoamor de Oviedo (del 19 al 28 de abril de 2012). En el reparto se encuentran nombres de consolidadas voces, como la de Itxaro Mentxaka. En el montaje de la zarzuela *Entre Sevilla y Triana*, de Pablo Sorozábal, colaborarán el Arriaga, el Teatro Campoamor, el Maestranza de Sevilla, los madrileños Teatros del Canal y el Teatro Calderón de Valladolid. Será dirigida escénicamente por Curro Carreres, con Gurutze Beitia, Andeka Gorrotxetegi y Carmen Solís en el reparto (23, 24, 26 y 27 de junio de 2012).

La conmemoración del 25 aniversario del Arriaga, del IV centenario de la muerte de Tomás Luis de Victoria y del 125 aniversario de la Coral de Bilbao; los recitales de Carlos Mena (8 de febrero), María Bayo (10 de mayo), Ismael Jordi (20 de marzo) y Rolando Villazón (22 de junio), y los nuevos ciclos de Lied, Música Coral, Música de Cámara y Músicas del Siglo XX, en los Cuartitos del Arriaga, completan su programación musical.

Más información:

www.teatroarriaga.com

Fnac abre su quinta tienda en Madrid

Fnac ha inaugurado una nueva tienda en Madrid, en el número 79 del Paseo de la Castellana. En un espacio de 3.800 metros cuadrados ofrece más de 200.000 títulos en libros, 150.000 referencias en discos y DVD, 6.000 en software y más de 15.000 productos de vídeo, sonido, imagen e informática. En una de sus plantas podemos encontrar una amplia sección dedicada a la música clásica, atendida por especialistas. El surtido de CDs, DVDs y Blu-Ray es amplio, con una excelente exposición de novedades y una importante representación de los distintos fondos de catálogo. A la fiesta de inauguración, asistieron gran número de personalidades del panorama cultural español, entre otros, el alcalde de Madrid Alberto Ruiz Gallardón, Alexandre Bompard, presidente de Fnac; Enrique Martínez Ballesteros, director general de Fnac España, y José Manuel Cuesta, director del nuevo centro Fnac Castellana. Apadrinaron el acto los escritores Rosa Montero y Juan José Millas, y el grupo Amaral.

Más información: www.fnac.es

Éxito de Sting y la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria

El conocido músico británico Sting, ex miembro de la banda The Police, ofreció su espectáculo "Symphonicity" en un concierto celebrado en el Estadio de Gran Canaria de Las Palmas de Gran Canaria, ante más de 12.000 personas. Sting actuó acompañado por la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria (OFGC), dirigida por el maestro estadounidense Chelsea Tripton, y la banda que siempre le acompaña, formada por la cantante Jo Lawry, el contrabajista Ira Coleman, el guitarrista Dominic Miller, y el percusionista Rhani Krija.

En el transcurso del concierto el público grancanario pudo escuchar adaptaciones sinfónicas del más celebrado repertorio del cantante, con títulos como "Roxanne", "Russians", "Next to you", "If I ever lose my faith in you", o el famoso "Every Breath". Sting respondió al entusiasmo de los asistentes, interpretando como propinas "Desert Rose", "She's too good for me", "Fragile" y "Mad about you". Al brillo del programa contribuyeron las actuaciones de varios destacados solistas de la OFGC, como la violinista Mariana Abacioaie, el clarinetista Radovan Cavallin y el trompetista David Lacruz.

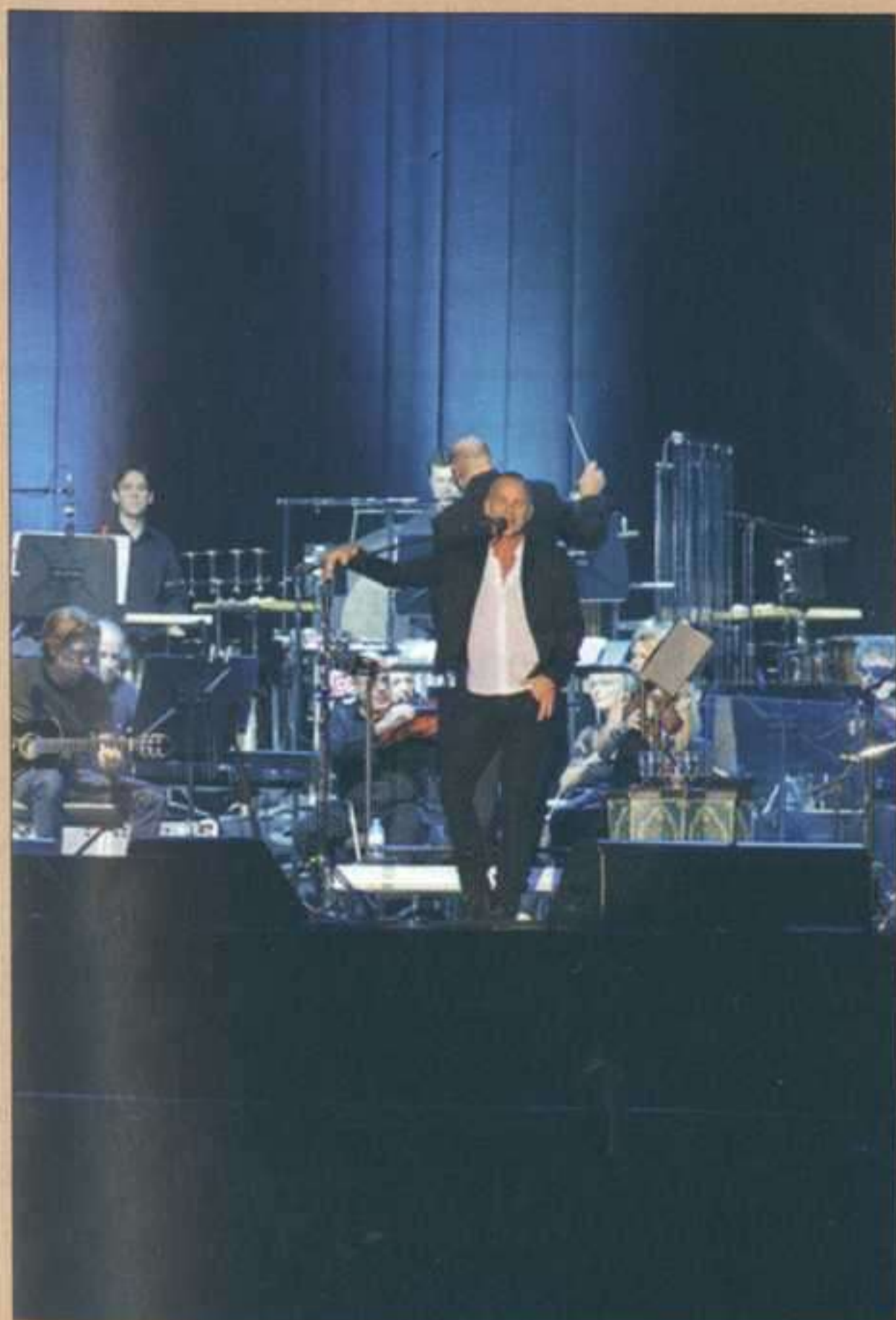


Imagen del concierto.

13 Concurso Internacional de Canto Jacinto Guerrero

Del 31 de octubre al 8 de noviembre, se celebrará el 13 Concurso Internacional de Canto Jacinto Guerrero, que organiza la Fundación Guerrero.

Podrán participar cantantes de cualquier nacionalidad, que no hayan cumplido los 33 años, el 31 de octubre. Una de las novedades es que las pruebas eliminatorias tendrán lugar en la madrileña Escuela Superior de Canto. El Teatro de la Zarzuela acogerá, como ya es tradicional, la gran final con orquesta.

Los concursantes deberán interpretar romanzas de zarzuela, incluyendo algunas de Jacinto Guerrero; canción española, lie-

der, arias de ópera y otras obras de libre elección.

El primer premio está dotado con 8.000 euros, además de la participación en representaciones escénicas en el Teatro de la Zarzuela de Madrid, el Teatro Campoamor de Oviedo, el Palau de Les Arts y la Asociación Cultural Romanza de Lima, el acceso a las eliminatorias del Concurso Hans Gabor Belvedere de Viena y a los cursos de la Fundación Eutherpe.

El mejor intérprete de la obra de Jacinto Guerrero recibirá el Premio Juan González Guerrero, de 4.500 euros.

Más información:

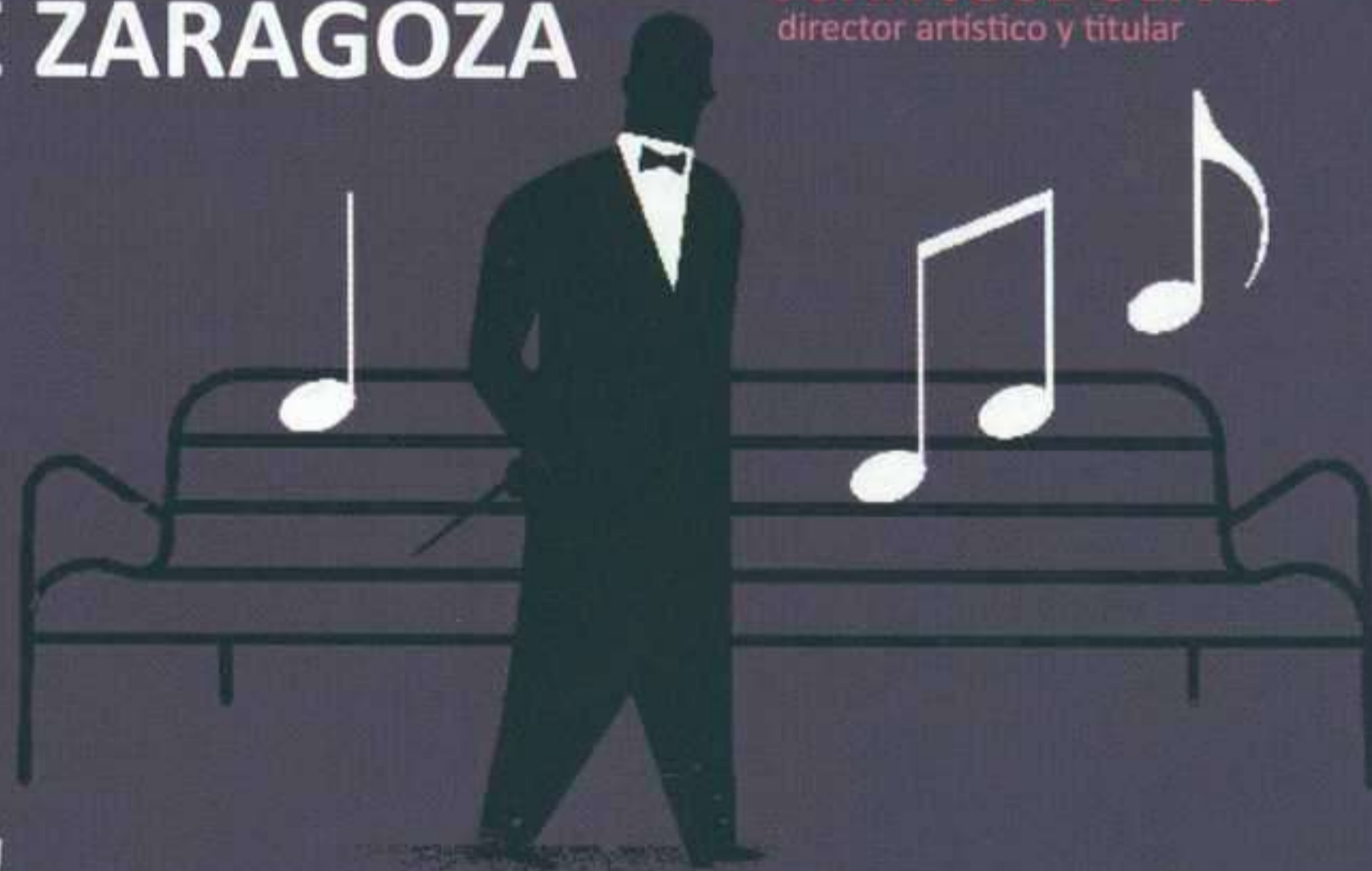
www.fundacionguerrero.com

AUDITORIO DE ZARAGOZA



ORQUESTA DE CÁMARA DEL AUDITORIO DE ZARAGOZA

"GRUPO ENIGMA"
JUAN JOSÉ OLIVES
director artístico y titular



XVII TEMPORADA DE CONCIERTOS 2011/2012
martes 20,15 horas

18 de octubre

DMAR ROJAS, Tezcatlipaca *
OBRA GANADORA DEL VII CONCURSO DE COMPOSICIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA 2011
ERNST KRENEK, Symphonische Musik, Op. 11
HANNIS EISLER, Cinco piezas para orquesta
PAUL HINDEMITH, Kammermusik n.º 1
JUAN JOSÉ OLIVES, director

29 de noviembre

RAMÓN LAZKANO, Lied ohne Worte
CARLOS SATUÉ, Tensas y rugosas huellas de espacio-tiempo *
FÉLIX IBARRONDO, Azul y llama
CARLOS CRUZ DE CASTRO, Música de Cámara n.º 5 *
BENET CASABLANCAS, Seis Glosas para sexteto
CÉSAR CAMARERO, Reverso 2
TOMÁS MARCO, Viejas lunas olvidadas *
JUAN JOSÉ OLIVES, director

24 de enero

ÁNGEL LUIS RODRÍGUEZ, Suite Onírica
GUSTAV MAHLER, Kindertotenlieder
VERSIÓN PARA ORQUESTA DE CÁMARA DE RAINER RIEHN
ARNOLD SCHÖNBERG, Sinfonía de Cámara, Op. 9
JUAN JOSÉ OLIVES, director
MARTA KNÖRR, mezzosoprano

14 de febrero

LUCA FRANCESCOINI, Da capo II
DANIELE GHISI, Le carte di Polyo
IVAN FEDELE, Immagini da Escher
LUIS DE PABLO, Epistola al transeúnte
SANDRO GORLI, director invitado

17 de abril

HÉCTOR PARRA, Sirtt die Sekunde
PASCUAL DUSAPIN, Coda
DARIUS MILHAUD, Musique pour Graz, Op. 429
_Les Amours de Ronsard, Op. 132
JUAN JOSÉ OLIVES, director
CORO DE CÁMARA DE AMICI MUSICAEL DEL AUDITORIO DE ZARAGOZA

29 de mayo

ANTON BRUCKNER, Sinfonía n.º 7
VERSIÓN PARA ORQUESTA DE CÁMARA DE EISLER, STEIN Y RANKL
JUAN JOSÉ OLIVES, director

(* estreno absoluto)

Venta de entradas en los taquillos del Auditorio, cajeros CAI y www.cai.es

www.auditoriozaragoza.com

Zaragoza
AYUNTAMIENTO

Música para todos los públicos

La Orquesta Sinfónica y el Coro de Radiotelevisión Española afrontan una nueva temporada de conciertos en la que estrenan director titular: Carlos Kalmar, que actualmente dirige la Oregon Symphony Orchestra y que es director del Festival de Música Grant Park de Chicago. Estará al frente de la agrupación durante las próximas cinco temporadas, en sustitución de Adrian Leaper.

La programación seguirá los mismos planteamientos que en ediciones pasadas: combinar piezas de repertorio con obras de autores de nuestro tiempo, con el objetivo de satisfacer al aficionado más heterogéneo, al tiempo que tratan de formar nuevos públicos. La música de Beethoven, Mozart, Mendelssohn, Brahms, Dvorak, Mahler volverán a ocupar los atriles de la OSRTVE, que este año prestará también una atención muy especial al centenario del nacimiento de Nino Rota y de Xavier Montsalvatge.

La temporada se inicia, los próximos 13 y 14 de octubre, con Carlos Kalmar en el podio dirigiendo la *Misa en Do mayor*, de Beethoven; *Sinfonía núm.4*, de Schumann, y obertura de *Rienzi*, de Wagner.

Por el podio de la Orquesta pasarán directores de talla, como Walter Weller, Álvaro Albiach, Michael Francis, Christoph Poppen, Pablo González, Víctor Pablo Pérez, Jan Söderblom o Miguel Ángel Gómez Martínez. Entre los solistas, hay que destacar a Hilary Hahn, Joaquín Achúcarro, Daniel Müller-Schott, María Espada, Freddy Kempff, etc.

Más información:

www.rtve.es/orquesta-coro/



Carlos Kalmar, nuevo director titular de la OSRTVE

Amics de l'Òpera de Sabadell: Cuatro interesantes producciones propias

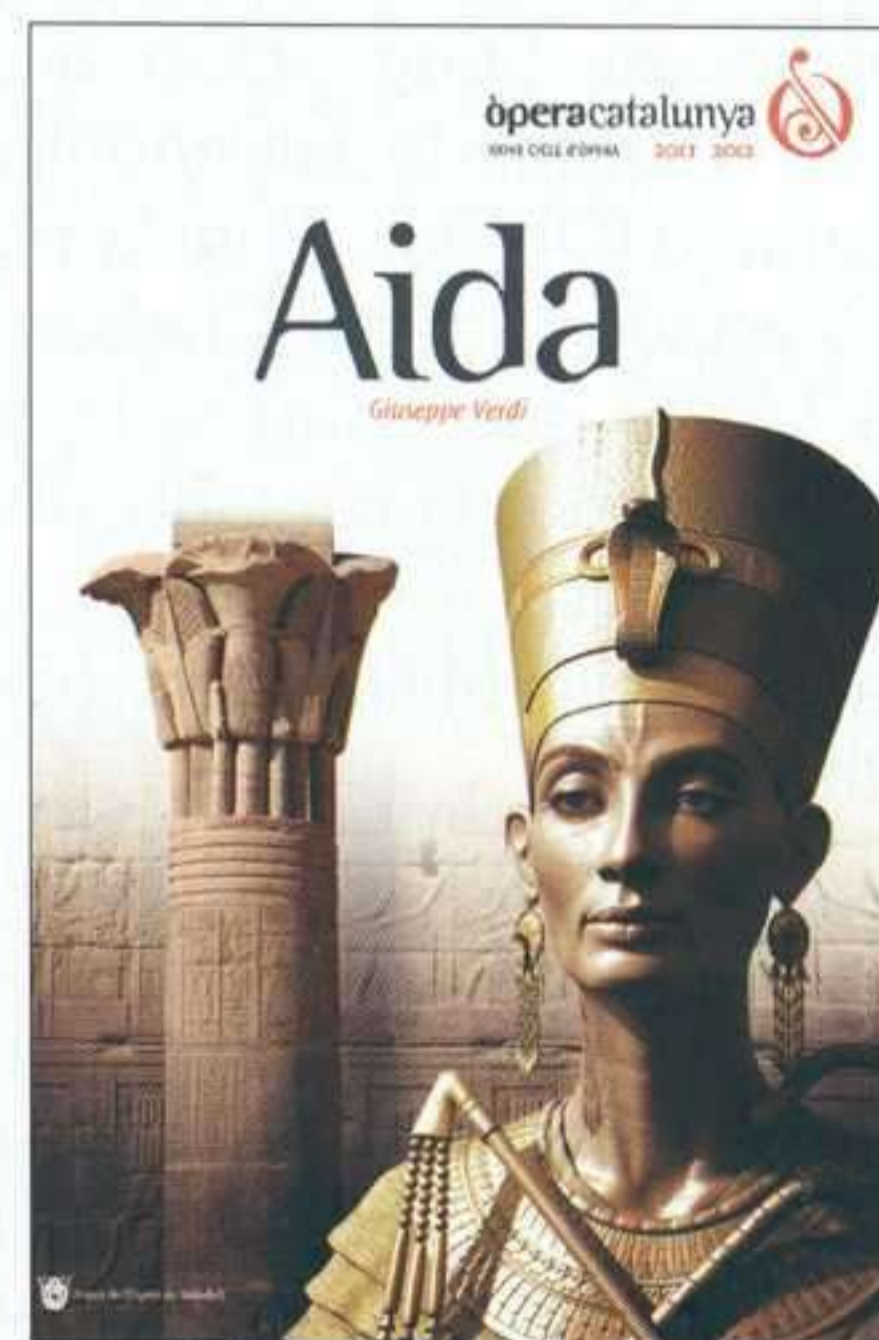
Los Amics de l'Òpera de Sabadell presentan la próxima temporada cuatro interesantes producciones propias que, tras su estreno en el Teatro La Faràndula de Sabadell, se pondrán en escena en Sant Cugat, Granollers, Sitges, Vilafranca del Penedès, Viladecans, Manresa, Terrassa, Vic, Lleida, Reus, Figueres, Girona, etc.

La programación se inicia en octubre con *L'elisir d'amore*, de Donizetti. "Desde 1999 no hemos repetido este título tan emblemático para el público y para la Associació, que fue protagonizado en anteriores producciones por Eduard Giménez y Carles Cosías", señala Mirna Lacambra. En esta nueva versión, el tenor catalán Albert Casals debuta en el papel de Nemorino. Junto a él estarán en el escenario Elisa Vélez como Adina, Carles Daza, Toni Marsol y Eugènia Montenegro, dirigidos por Rubén Gimeno, en un montaje de Carles Ortiz.

En noviembre, los aficionados podrán disfrutar de una gala de zarzuela. Daniel Gil de Tejada dirigirá este concierto, en el que participarán Saioa Hernández, Carles Cosías e Ismael Pons.

En febrero y marzo, llegará *Aida*, de Verdi. El reparto está compuesto por Yannick Noah,

Ji Myung Hoon, Sanya Anastasia, Ismael Pons, Iván García, Marc Pujol, Eugènia Montenegro y Beñat Egiarte, todos ellos a las órdenes de Elio Orciuolo, en una producción firmada por Carles Ortiz.



La temporada se cierra, con *Romeo y Julieta*, de Gounod, en cartel del 25 de abril y el 13 de mayo. Contará con la presencia de Albert Casals, Maite Alberola, Àlex Sanmartí, Àngel Rodríguez, Toni Marsol, Júlia Farrés, Albert Deprius, Carles Ortiz, Laura Vila, Xavier Aguilar y Juan Carlos Esteve, bajo la dirección Daniel Gil de Tejada, con Pau Monterde en la dirección escénica.

Más información:
www.aaos.info

Éxito de Daniel Barenboim y la Orquesta West-Eastern Divan en Asia



Daniel Barenboim y la Orquesta West-Eastern Divan concluyó con éxito su primera gira por el Lejano Oriente, con un concierto en el auditorio al aire libre Hill of Music de Imjingak, situado en la zona desmilitarizada, a un kilómetro de la frontera entre Corea del Norte y Corea del Sur. Interpretó la *Novena sinfonía*, de Beethoven, acompañada por el Coro Nacional de Corea y los solistas Sumi Jo, Ah Kyung Lee, Wo-Kun Kim y Suk Hun Hamm. Con esta cita tan especial, la orquesta culmina un recorrido que la ha llevado a la Ciudad Prohibida de Pekín, Shanghai y Seúl, donde ofreció la integral de las sinfonías de Beethoven en cuatro conciertos.

OCAZENigma 2011-2012: un nuevo impulso



Juanjo Olives y los profesores de la OCAZENigma.

La Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza-Grupo Enigma presenta una nueva programación siguiendo los parámetros que la distinguen desde hace ya más de quince años, bajo la dirección artística y titular de Juan José Olives: música del siglo XX –entendiendo el concepto con amplitud– y música española estrictamente contemporánea.

La obra ganadora en el VII Concurso de Composición de la Universidad de Zaragoza 2011 es la que abre la XVII temporada de la OCAZENigma. Al estreno absoluto de *Tezcatlipoca*, de Omar Rojas, se suman obras de Eisler, Hindemith y Krenek, compositores que comparten geografía, vivencias políticas y “música degenerada”. Un segundo concierto nos ofrece una variada panorámica de la música española actual con nombres como Lazcano, Ibarrondo, Casablanco, Camarero, Marco, Satué y Cruz de Castro, incluyendo dos encargos realizados por la propia OCAZENigma a los dos últimos compositores mencionados.

Sigue la programación con un concierto “vienés” y la *Sinfonía de Cámara* de Schoenberg y los *Kinderlieder*, de Mahler, en versión de cámara, con la voz como protagonista y la *Suite onírica* de Ángel Luis Rodríguez como muestra de música española. En el cuarto de los programas, con el director invitado Sandro Gorli, destaca la música italiana, aunque también hay presencia española con *Epístola al transeúnte*, de Luis de Pablo.

El quinto programa tiene el color de la música francesa como referente, con *Coda* de Pascal Dusapin y una vez más el compromiso con la música española de hoy –Héctor Parra es un compositor vinculado a la capital francesa– con *Sirt die Sekunde*. La segunda parte del programa se completa con dos obras de Milhaud con las voces como timbre invitado a la plantilla habitual. Una nueva versión de cámara –un sello distintivo de la casa–, en este caso la *Sinfonía núm. 7*, de Bruckner, cierra la XVII temporada de la OCAZENigma.

Àngel Lluís Ferrando Morales

FUNDACIÓN
EXCELENTIA
THE WORLD LEADING MUSIC

Auditorio Nacional
Sala Sinfónica

Presidencia de Honor
Su Majestad la Reina Doña Sofía

CICLO EXCELENTIA SERIE GRANDES CLÁSICOS

Temporada Conciertos 2011/2012 • ORQUESTA CLÁSICA SANTA CECILIA

CONCIERTO 1

viernes 23 septiembre 2011

19:30 horas

Director: ALAN BURIBAYEV

Violín: Vesko Eschkenazy

P.I. Tchaikovsky: Capricho Italiano

F. Mendelssohn: Concierto para Violín y Orquesta en Mi menor, op.64

P.I. Tchaikovsky: Sinfonía núm. 6 "Patética"

lunes 19 septiembre 2011

CONFERENCIA sobre este Concierto

CONCIERTO 2

sábado 22 octubre 2011

22:30 horas

Director: CHRISTIAN VASQUEZ

Contrabajo: Edicson Ruiz

F.A. Hoffmeister: Concierto para Contrabajo, Orquesta y continuo

J.B. Vanhal: Concierto para Contrabajo, Orquesta y continuo

P.I. Tchaikovsky: Sinfonía núm. 5

lunes 17 octubre 2011

CONFERENCIA sobre este Concierto

CONCIERTO 3

miércoles 16 noviembre 2011

19:30 horas

Sociedad Coral de Madrid Excelentia

Director: DONATO CABRERA

G. Mahler: Sinfonía núm. 2 "Resurrección"

lunes 14 noviembre 2011

CONFERENCIA sobre este Concierto

CONCIERTO 4

miércoles 14 diciembre 2011

19:30 horas

Concierto de Navidad. Sabor Español

Director: CRISTÓBAL SOLER

Guitarra: Fernando Espí

J. Turina: Danzas Fantásticas

Procesión del Rocío

J. Rodrigo: Concierto de Aranjuez

Chabrier: España

R. Granados: Goyescas. Intermedio

Danzas españolas. Andaluza

R. Korsakov: Capricho Español

La Alborada.

Fandango Asturiano

J. Jimenez: La Boda de Luis Alonso.

Intermedio

lunes 28 noviembre 2011

CONFERENCIA sobre este Concierto

CONCIERTO 5

miércoles 28 diciembre 2011

19:30 horas

Director: CRISTÓBAL SOLER

Verdi, Mozart, Rossini: Oberturas de Ópera

Tchaikovsky: El Cascanueces, selección

El Lago de los Cisnes, selección

E. Grieg: Peer Gynt, selección

lunes 12 diciembre 2011

CONFERENCIA sobre este Concierto

CONCIERTO 6

viernes 27 enero 2012

19:30 horas

Director: ALEXANDER ANISSIMOV

W.A. Mozart: Obertura de Don Giovanni

F. Mendelssohn: Sinfonía núm. 4 "Italiana"

R. Korsakov: Sheherezade

lunes 23 enero 2012

CONFERENCIA sobre este Concierto

CONCIERTO 7

viernes 10 febrero 2012

19:30 horas

Director: JEAN JACQUES KANTOROW

Violín: Sunao Goko

L.v. Beethoven: Egmont. Obertura

L.v. Beethoven: Concierto para Violín y Orquesta

L.v. Beethoven: Sinfonía núm. 7

lunes 6 febrero 2012

CONFERENCIA sobre este Concierto

CONCIERTO 8

viernes 16 marzo 2012

19:30 horas

Sociedad Coral de Madrid Excelentia

Director: RANSOM WILSON

F. Mendelssohn: Elias

lunes 12 marzo 2012

CONFERENCIA sobre este Concierto

CONCIERTO 9

miércoles 25 abril 2012

19:30 horas

Director: MARTIN PANTELEEV

Violoncello: Lazzo Fenyo

Martin Panteleev: "The Island"

A. Dvorak: Concierto para Violoncello y Orquesta en Si menor, op. 104

L.v. Beethoven: Sinfonía núm. 6 "Pastoral"

lunes 9 abril 2012

CONFERENCIA sobre este Concierto

CONCIERTO 10

sábado 5 mayo 2012

19:30 horas

Director: KYNAN JOHNS

Violín: Yulia Iglina

P.I. Tchaikovsky: Concierto para Violín y Orquesta

H. Berlioz: Sinfonía Fantástica

lunes 23 abril 2012

CONFERENCIA sobre este Concierto

CONCIERTO 11

miércoles 23 mayo 2012

19:30 horas

Director: CRISTÓBAL SOLER

W.A. Mozart: Concierto para piano y orquesta núm. 21

R. Strauss: Sinfonía Alpina

lunes 21 mayo 2012

CONFERENCIA sobre este Concierto

VENTA DE ABONOS: hasta el 20 de septiembre en c/ Serrano, 219, 3ºC 28016 Madrid. Tel 91 457 81 37

VENTA DE ENTRADAS INDIVIDUALES: a partir del 6 de septiembre

● en taquilla Auditorio Nacional Príncipe de Vergara, 146 - 28002 Madrid Tels. 91 337 01 40 • 91 337 01 39

● en oficinas Fundación Excelentia C/ Serrano, 219, 3ºC - 28016 Madrid tel. 91 457 81 37 ó en info@fundacionexcelentia.org

● en Servicaixa, tel. 902 33 22 11

VENTA DE ENTRADAS
Servicaixa
902 3322 11
servicaixa.com



PRECIOS CONCIERTOS 2011/2012:
ABONO 11 CONCIERTOS: Zona A: 594 euros, Zona B: 495 euros, Zona C: 396 euros, Zona D: 297 euros, Zona E: 198 euros, Zona F: 99 euros.
CONCIERTOS INDIVIDUALES: Zona A: 60 euros, Zona B: 50 euros, Zona C: 40 euros, Zona D: 30 euros, Zona E: 20 euros, Zona F: 10 euros.

El Ciclo de Conferencias es gratuito solo para abonados. Solo hay que presentar la entrada del concierto correspondiente. Plazas hasta completar aforo. Para inscribirse al Ciclo de Conferencias pueden llamar al teléfono 91 457 81 37 o bien enviar un mail a: conferencias@fundacionexcelentia.org

FUNDACIÓN EXCELENTIA
THE WORLD LEADING MUSIC
www.fundacionexcelentia.org

Palau de la Música de Valencia: 25 años

El concierto conmemorativo del 25 aniversario del Palau y la presencia de grandes formaciones y artistas internacionales conforman los ejes de la programación de la nueva temporada de conciertos del auditorio valenciano. A pesar de los recortes presupuestarios, el Palau de la Música apuesta un curso más por la calidad de su programación.

La Orquesta Sinfónica de Cleveland, a las órdenes Franz Welser-Möst, serán los encargados de inaugurar la temporada (23 de octubre). Además, Tilson Thomas y la London Symphony Orchestra regresan al Palau con preludios de Debussy y la *Sinfonía Fantástica* de Berlioz (29 de enero); la Orquesta Nacional de Francia, a las órdenes de Daniele Gatti, con piezas de Fauré, Ravel y Debussy (26 de marzo); para cerrar con Ivan Fisher y la Budapest Symphony Orchestra que, con Pinchas Zuckerman como solista, interpretarán el *Concierto para Violín*, de Beethoven (11 de mayo).

La Orquesta de Valencia alcanzará un especial protagonismo, con motivo del 25 aniversario del Palau de la Música. Bajo la dirección de su titular, Yaron Traub, y junto con la soprano C. Gallardo-Dômas, se volverá a interpretar el programa del concierto inaugural, que



De izquierda a derecha, el director titular de la OV Yaron Traub; la presidenta del Palau Mayrén Beneyto, y el subdirector de Música Ramón Almazán.

tuvo lugar el 25 de abril de 1987: la *Marcha Burlesca*, de M. Palau, el *Concierto de Aranjuez*, de Rodrigo, y *La Vida Breve*, de Falla, en versión concierto.

Dos de las grandes citas tradicionales en la programación son *El Mesías*, de Haendel, por la Orquesta La Risonanza y el Coro Tenebrae, bajo la batuta de Fabio Bonizzoni (18 de diciembre), y *La Pasión según San Mateo*, con Marc Minkowski y Les Musiciens de

Louvre (25 de marzo). También estarán presentes René Jacobs y la Akademie Für Alte Musik Berlin (13 de noviembre); Sigiswald Kuijken y La Petite Bande (21 de diciembre); Frans Brüggen y la Orquesta del Siglo XVIII (15 y 16 de mayo), y J. Savall con la Capella Reial de Catalunya, el 8 de marzo.

La ópera volverá a estar presente con *Norma*, de Bellini, en versión concierto, por Europa Galante, la Coral Catedralicia y Katia Pellegrino entre otros solistas, a las órdenes de Fabio Biondi (18 de febrero). Lang Lang (19 de abril), Alexei Volodin (6 de marzo), Ainhoa Arteta (14 de enero) y la soprano Diana Damrau (11 de enero), completan el programa.

Más información: www.palaudelamusica.com

XXXI Festival BBK: Una nueva poética musical

El 3 de octubre se inaugura una nueva edición del Festival BBK/Músicas Actuales, que conectará la música y la poesía para generar nuevos espacios artísticos. Hasta el 25 de octubre, el Festival BBK ofrecerá a los aficionados un programa equilibrado y variado, en el que se rendirá homenaje a Carlos Cruz de Castro en su setenta aniversario y a Carlos Villasol, colaborador permanente del Festival desde su primera edición, en su cincuenta cumpleaños.

Al igual que en sus treinta ediciones anteriores, no faltarán los estrenos que se irán alternando con obras de la primera mitad del siglo XX, que forman parte ya del repertorio clásico. Junto a conocidas piezas de Webern, Bartok, Shostakovich, Hindemith, Berio y Benaola, que han servido de base para las creaciones más recientes, sonarán obras de A. Portera, M. Artero, J. López Montes, S. Blardony, S. Red y J. de Dios García Aguilera. Y, siguiendo la estela de los anteriores, se podrá disfrutar de interesantes estrenos en Bilbao y España de Bonifacio,



El grupo LIM (Laboratorio de Interpretación Musical), que dirige Jesús Villa-Rojo.

Loganá, Botter, Hernández-Ramos, Campana, Vaggione, Sollima, Eisler, Krenek, Cruz de Castro, etc.

El Dédalo Ensemble inaugurará el Festival con partituras de Bonifacio, Francesconi, Portera, Loganà y Botter (3 de octubre). Trino Zurita (10 de octubre) unirá el violonchelo a la electrónica en las obras de Brncic, Zampronha, Pérez Custodio, López, etc. El Cuarteto Quiroga (11 de octubre) presentará un programa de cuartetos de Webern, Shostakovich, Bartok y Sollima. Juanjo Olives y el Grupo Enigma rendirán homenaje a Carlos Cruz de Castro. El LIM (Laboratorio de Interpretación Musical), habitual conjunto residente del Festival, estrenará en Bilbao nuevas obras de José Luis Campana y David Hernández-Ramos, junto con el homenaje a Carlos Villasol, de quien interpretarán *Temblor de Lira* (el 4 de octubre). Cierra el Festival, el 25 de octubre, el *proyectoeLe* que presentará –en estreno mundial– un novedoso espectáculo escénico-musical, en el que la poesía y el videoarte se dan la mano.

✓ Oriol Pérez Treviño, director del Festival de Músicas de Torroella de Montgrí, ha sido nombrado nuevo director general del Auditori de Barcelona, según el acuerdo alcanzado entre las dos instituciones consorciadas del equipamiento, el Departamento de Cultura y el Ayuntamiento de la ciudad condal. Oriol Pérez Treviño sustituirá en el cargo a Joan Oller, quien estuvo al frente del Auditori entre 2001 y el pasado mes de febrero, cuando fue nombrado director general del Palau de la Música.



✓ Para celebrar el 70 cumpleaños del maestro Riccardo Muti, EMI Classics publica 12 lanzamientos que reflejan la profundidad y variedad del repertorio que el legendario director ha grabado para este sello desde 1974. En estos álbumes, Muti dirige a la Filarmónica de Berlín, la Orquesta de Filadelfia, la Orquesta de La Scala de Milán y la New Philharmonia en los ciclos completos de sinfonías de Beethoven y Tchaikovsky, junto a un nutrido programa de obras de repertorio de Mozart, Mendelssohn, Schumann, Bruckner, Ravel, Respighi, Berlioz, Verdi o Prokofiev. La primera grabación de Riccardo Muti para EMI fue la magnífica versión de *Aida*, de Verdi, con Montserrat Caballé y Plácido Domingo de 1974. Le siguió, en 1975, el *Réquiem en Re menor*, de Cherubini; la *Sinfonía núm.1*, de Tchaikovsky, y la *Sinfonía núm.3*, de Mendelssohn. A lo largo de los años, Muti ha dirigido óperas, ballets, sinfonías, conciertos... con solistas legendarios como Sviatoslav Richter o Gidon Kremer, versiones que continúan siendo consideradas como emblemáticas por los aficionados de todo el mundo.

✓ Sony Classical publicará en noviembre una edición especial limitada, dedicada a la integral del pianista Arthur

Rubinstein, integrada por 143 CDs y 2 DVDs. Se trata de una de las colecciones más completas jamás publicadas de un artista y comprende las grabaciones realizadas por Arthur Rubinstein (Polonia, 1887-Ginebra, 1982) para RCA Victor entre 1940 y 1974, incluyendo un álbum editado por DECCA en 1978. También contiene grabaciones para el sello inglés "His Master's Voice" (HMV) registradas entre 1928 y 1940, todas con reproducciones en facsímil de sus diseños originales. La caja ofrece cuatro CDs extra con estrenos mundiales como la primera publicación de dos conciertos en el Carnegie Hall, grabados el 8 y el 10 de diciembre de 1961. También incluye dos DVDs extra: "Rubinstein Remembered", un documental que recorre la vida del pianista y "The Benefit Recital for Israel 1976", grabado en el Ambassador College de Pasadena en 1975. La edición contiene también un libro de 100 páginas con textos biográficos de Harvey Sachs, fotos inéditas hechas por su hija Eva Rubinstein, discografía completa, etc.



NOS DEJARON

✓ El violinista, pedagogo y director de orquesta José Luis García Asensio falleció en su residencia de Londres, el pasado 11 de agosto. Miembro de una familia de músicos, a los seis años comenzó sus estudios de violín, bajo la dirección de su padre. Tras su estancia en el Royal College of Music de Londres, en el que estudió con Antonio Brosa, obtuvo el Stoutzer Prize. Con tan sólo 22 años fue nombrado profesor de virtuosismo de violín en el Royal College of Music de Londres. Durante más de 20 años fue director de la prestigiosa English Chamber Orchestra. Asimismo, trabajó como solista junto a orquestas de gran prestigio internacional. También realizó una gran labor en el ámbito de la pe-

dagogía: dirigió la cátedra de violín de la Escuela de Música Reina Sofía y fue director titular de la Orquesta de Cámara de dicha institución.

PREMIOS, CURSOS Y CONCURSOS



✓ Jordi Savall ha sido distinguido con el Léonie Sonning Music Prize 2012, galardón que se otorga en Dinamarca y que está considerado como el Premio Nobel de la Música. Savall recibirá el premio durante el transcurso de un concierto que ofrecerá, el 31 de mayo de 2012, en Copenhague. Con este galardón se reconoce toda su trayectoria artística como uno de los grandes pioneros de la música antigua.

✓ Del 17 al 26 de noviembre se celebrará en Ciutadella (Menorca) una nueva edición del Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes, organizado por Juventudes Musicales de España. En esta ocasión, se han convocado las especialidades de canto, conjuntos instrumentales y/o vocales de cámara (Premio Joaquim Carde llach), y arpa. Los participantes mostrarán su talento durante cuatro días, en las pruebas que se desarrollarán en la Església del Socors, que ya fuera sede del concurso en marzo de 2008, en concreto de la fase de arco y guitarra. Joventuts Musicals de Ciutadella es ya un punto habitual de celebración de algunas de las principales actividades de JME y, por lo tanto, una garantía de éxito para la 76ª convocatoria de este certamen. El plazo de inscripción termina el 3 de octubre. Más información: www.jmspain.org

BARCELONA

Buen comienzo

Arranca la nueva temporada musical de la ciudad condal con un Gran Teatre del Liceu que ofrece un amplio e interesante programa de actividades. El curso operístico se inicia con una selección de fragmentos de *Faust*, de Gounod, en versión de concierto. Edward Gardner y Pierre Vallet se alternarán en el podio para dirigir algunos de los más célebres momentos musicales de esta obra, como el aria "Salut, demeure chaste et pure" de Faust, la famosa balada "Il était un roi de Thulé" o la llamada "aria de las joyas" de Marguerite. Participan como solistas Krassimira Stoyanova, Ermonela Jaho, Piotr Beczala, Fernando Portari, Erwin Schrott, Michele Pertusi, Ludovic Tézier, Marc Barrard, Karine Deshayes y Ketevan Kemoklidze, entre otros. En cartel, del 7 al 28 de octubre.



La búlgara Krassimira Stoyanova se ha consolidado, en los últimos años, como una de las mejores sopranos líricas de su generación.

Paralelamente, los aficionados podrán disfrutar del estreno en Barcelona de *Yo, Dalí*, de Xavier Benguerel, en un montaje firmado por Xavier Albertí. La dirección musical correrá a cargo de Miquel Ortega. (Más información en "No se lo pierda").

El programa de conciertos del Liceu se inaugura, los días 27 y 29, con *Las Escenas del Faust de Goethe*,

de Schumann. Obra estrenada póstumamente (1862), es una de las más ambiciosas del compositor por su gran profundidad y envergadura. Participan como solistas Ofèlia Sala, Elena Copons, Sara Fulgoni, Roberto Sacca, Michael Volle, Günther Groissböck, Attila Jun, Susana Cerdón y Gemma Coma-Alabert, acompañados por la Orquesta Sinfónica y Coro del Gran Teatre, a las órdenes de Josep Pons.

El día 22, el Liceu inaugura su Petit Liceu, dedicado a los más pequeños. Será con *Petruchka*, de Stravinsky, en un espectáculo de marionetas dirigido escénicamente por Marc Hervàs. En cartel, hasta el 29 de octubre.

En el Auditori, la Orquesta Sinfónica de Barcelona ofrece tres interesantes programas este mes. Pablo González inaugura su segunda temporada al frente de la OBC, dirigiendo también al Orfeó Català y al Cor Madrigal que, junto con la contralto polaca Ewa Podles, interpretarán *Alexander Nevski* y la *Sinfonía núm. 1*, de Prokófiev, que sonarán junto al *Cant espiritual*, del compositor catalán Xavier Montsalvatge, en la conmemoración del centenario de su nacimiento.

Montsalvatge también será protagonista del programa que dirigirá Ei-ji Oue, los días 14, 15 y 16. Será con su *Calidoscopio sinfónico*, que interpretarán junto con la Suite de *Candide*, de Bernstein, y la *Sinfonía fantástica*, de Berlioz. Cierran el mes, los días 21, 22 y 23, celebrando el bicentenario del nacimiento Liszt, con *Tasso* y *Los preludios*.

Nos vamos al Palau de la Música Catalana donde, el día 10, se inaugura un nuevo ciclo Palau 100. Será con el concierto que ofrecerán Andris Nelsons y la City of Birmingham Symphony Orchestra, con *Leonore núm. 3*, de Beethoven; *Concierto para violín y orquesta*, de Dvorak, con Christian Tetzlaff como solista, y la *Cuarta*, de Tchaikovsky. El 17, recibe a Ivor Bolton, la Mozarteum Orchester Salzburg y el Cor de Cambra del Palau, con *Sinfonía núm. 104*, de Haydn, y la *Gran Missa en Do menor*, de Mozart. Participan como solistas Sandrine Piau, Veronique Gens, Jeremy Ovenden y Andrew Foster

BILBAO

"Es tiempo de música"

Un total de 55 conciertos conforman la temporada de abono 2011/2012 de la Orquesta Sinfónica de Euskadi que estará marcada por la renovación de su director titular Andrés Orozco-Estrada hasta la temporada 2013-14. Las líneas trazadas por el maestro colombiano, en su tercera temporada como director titular de la OSE, se hacen determinantes para seguir avanzando con coherencia en su definitiva apuesta por llevar a la Orquesta a un estadio superior de calidad, dinamismo y flexibilidad. Tres grandes virtudes para una agrupación que se abre camino también en el panorama internacional.

Seguir trabajando el repertorio clásico será uno de los ejes fundamentales en la nueva temporada, que se inicia este mes con tres interesantes programas. Andrey Boreyko dirigirá el primer concierto, en el que interpretarán *Cantus arcticus*, de Rautavaara; *Concierto para piano y orquesta*, de Ravel; *Sinfonía núm. 67*, de Haydn, y Suite de *El mandarín maravilloso*, de Bartok. Será, los días 7 y 13, en San Sebastián; el 10 en Vitoria, el 11 en Pamplona, y el 14 en Bilbao.

Andrés Orozco-Estrada dirigirá los dos siguientes que se centrarán en las sinfonías de Mendelssohn, siguiendo "una experiencia innovadora: partir la orquesta en dos secciones". En el primero, sonarán las sinfonías *núms. 1 y 4*, junto con las *Variaciones rococó*, de Tchaikovsky (el 20 en San Sebastián, el 24 en Bilbao y el 27 en Vitoria); mientras que en el segundo sonarán la *Quinta* y la *Tercera* (el 21 en San Sebastián y el 26 en Pamplona).

En cuanto a la Orquesta Sinfónica de Bilbao, la próxima temporada vendrá marcada por su 90 aniversario. Ofrecerá un total de 17 conciertos de abono, uno menos que en los últimos años, como medida para contener el gasto en estos tiempos de crisis. El concierto inaugural será los próximos 6 y 7 de octubre, con su titular Günter Neuhold en el podio. Ofrecerán *Concierto para cuatro trompas y orquesta*, de Schumann, con Stefan Dohr, Juan Manuel Gómez, José Vicente Castelló y José Miguel Asensi como solistas, y la *Séptima* de Bruckner.

GRANADA

Música para el disfrute

La Orquesta Ciudad de Granada (OCG) afronta una nueva temporada de conciertos, con un programa heterogéneo en el que alternarán piezas del gran repertorio con otras menos escuchadas en nuestras salas de conciertos. Este mes ofrece tres interesantes programas. El primero, el 7 de octubre, contará con Harry Christophers dirigiendo a la agrupación en *Pequeña serenata* y *Sinfonía núm.40*, de Mozart; *Variaciones sobre un tema de Frank Bridge* y *Preludio para cuerda*, de Britten.

Barry Sargent tomará el relevo, el 21 de octubre, con un programa integrado por *Lleno II*, de López; *Concierto para contabajo y orquesta*, de Vanhall, con Stephan Buck como solista; *Sinfonía en Do*, de C.P.E. Bach, y *Sinfonía en Re*, de J.C.Bach.

La OGC cierra su programación del mes con su titular Salvador Mas al frente. Interpretarán *Concerto grosso op.6/12*, de Haendel; *Obertura núm.1*, de Bach; *Idilio de Sigfrido*, de Wagner, y *Obertura, scherzo y final*, de Schumann.

MADRID

Inicio de temporada

Madrid abre sus puertas a una nueva temporada de conciertos con la llegada del mes de octubre. Para ir abriendo boca, nada mejor que seguir disfrutando con el montaje de *Elektra*, de Richard Strauss, que el Teatro Real tiene en cartel desde el pasado 30 de septiembre y hasta el próximo 15 de octubre. Bajo las órdenes musicales de Semyon Bychkov, que hace su presentación en el Real, cantarán Jane Henschel y Rosalind Plowright como Klytämnestra; Christine Goerke y Deborah Polaski en Elektra; Manuela Uhl y Riccarda Merbeth (Chrysothemis); Chris Merrit (Aegist) y Samuel Youn (Orestes). Se trata de una producción del Teatro San Carlo de Nápoles, firmada por Klaus Michael Grüber.

Y esto no es todo. Los días 4 y 5, René Jacobs y la Freiburger Baroc-



The Hilliard Ensemble actúa en el ciclo "Victoria 400".

korchester ofrecerán *La finta giardiniera*, de Mozart, en versión de concierto. Participan como solistas Alexandrina Pendatchanska (Armida), Sophie Karthäuser (Sandrina), Sunhae Im (Serpetta), Marie-Claude Chapuis (Ramiro), Jeffrey Francis (Don Anchise), Topi Lehtipuu (Belfiore) y Michael Nagy (Nardo).

El Real pone en marcha este mes su programa pedagógico. Los días 8 y 15 de octubre, en la Sala Principal, los más pequeños podrán iniciarse en el mundo de los instrumentos y de los grupos de cámara, a través de los programas "Instrumentos vagabundos. Tres familias vecinas" y "Cifras y cuerdas". El 26, podrán acercarse a Debussy, con el espectáculo de títeres "El desván de los juguetes", en la Sala Gayarre.

El Teatro de La Zarzuela inicia la temporada con un programa doble integrado por *El trust de los tenorios*, de José Serrano, y *El puñao de rosas*, de Chapí, en una nueva producción del foro zarzuelístico madrileño, firmada por Luis Olmos. En el reparto figuran —entre otros— Concha Delgado, Aurora Frías, Cipriano Lodosa, Chema de Miguel, Marco Moncloa, Julio Morales y José Luis Patiño, entre otros. La dirección musical correrá a cargo de Cristóbal Soler y Carlos Aragón. En cartel, del 6 de octubre al 6 de noviembre. Por su parte, el I Ciclo de Conciertos

presenta a José Bros, acompañado por la Orquesta de la Comunidad, a las órdenes de José María Moreno, con el programa "Desde el corazón" (18 de octubre).

Josep Pons y los profesores de la Orquesta Nacional de España comienzan la nueva temporada de abono rindiendo homenaje al París de 1900. Será con tres interesantes programas. Los días 7, 8 y 9, Pons dirigirá a la agrupación en la versión de 1947 de *Petrushka* y en *La consagración de la primavera*, de Stravinsky; *Cantares de poemas en forma de canciones*, de Turina; *Vivan los que ríen de La vida breve*, de Falla, y *Melodías de la melancolía op.119b*, de Bacri. Participa como solista Patricia Petibon. Los 21, 22 y 23, Krzysztof Urbanski se subirá al podio de la ONE para dirigir *Danza macabra*, de Saint-Saëns; el *Concierto para violín y orquesta núm.2*, de Prokofiev, con Ray Chen como solista, y la *Quinta*, de Shostakovich. Cierran el mes, los 28, 29 y 30, con Paul McCreech dirigiendo *Orfeo y Euridice*, de Gluck, con A.Hallenberg, C.Sampson y H.J.Howells como solistas.

Los Orquesta y Coro de RTVE inauguran temporada, los próximos 13 y 14 de octubre, con Carlos Kalmar en el podio dirigiendo un interesante programa integrado por *Misa en Do mayor*, de

Actualidad Vamos de Concierto

Beethoven; *Sinfonía núm.4*, de Schumann, y *obertura de Rienzi*, de Wagner. Los 20 y 21, Kalmar dirigirá *On the town: 3 episodios de danza*, de Bernstein; *Horizonte*, de Barber; *Concierto en Re para violín y orquesta*, de Bolcom, con B.Schmid como solista, y *Sinfonía núm.3*, de Copland; para cerrar el mes, los 27 y 28, con Álvaro Albiach en el podio, con *Passacaglia op.1*, de Webern; *Kiev*, de Benguerel, con Amaury Coeiaux como solista, y *Sinfonía en Re menor*, de Franck.

Por su parte, la Orquesta de la Comunidad de Madrid ofrece dos conciertos este mes. A las órdenes de J.R.Encinar, interpretarán, el día 3, en el Auditorio Nacional, *Fanfarría para la Cuarta Sinfonía de Brahms*, de R.Frühbeck de Burgos; el estreno absoluto de *Numerum nominis*, de Pilar Jurado, y *Carmina Burana*, de Orff, con el Coro de RTVE, el Coro de niños de la ORCAM y los solistas Raquel Lojendio, David Azurza y Enrique Sánchez. El 24, Enrique Diemecke se subirá al podio para estrenar *Eclipse*, de David Pallet, que sonará junto con *Helios*, de Nielsen, *La noche de los mayas*, de S.Revuelta, y *Fiesta de otoño para marimba y orquesta*, del propio Diemecke, con Saúl Medina como solista.

El Centro Nacional de Difusión Musical ofrece varios conciertos interesantes este mes. Dentro del ciclo "Victoria 400", el día 5, recibe en el Auditorio Nacional a The Hilliard Ensemble, con el programa "In paradisum. Victoria y Palestrina, un encuentro afortunado". Les seguirá la Cantoría Hispánica, apoyado por los solistas J.Hernández Pastor, J.A.López y M. Pardo, con el concierto "Victoria, una visión actual" (que se repite en el Teatro Auditorio de Cuenca, el día 22; en el Museo Reina Sofía de Madrid, el 24, y en el Teatro Arriaga de Bilbao, el 30). Por último, Albert Recasens y La Grande Chapel interpretarán -en el Auditorio de León, el 25, y en el Auditorio Nacional, el 26- la *Misa Salve Regina*, del autor abulense. Por su parte, el ciclo "Series 20/21" presenta, el día 4, en el Auditorio Nacional, al Proyecto Veinte21, a las órdenes de Joan Cerveró, con el estreno del encargo del CNDM a Juan José Colomer, *Semana Santa en Gomorra*. El Ciclo "Retratos: Falla", se inaugura, el día 21, con la actuación de María José Montiel, acompañada al piano por Josep María

Colom, con varias obras del compositor gaditano, como sus *Siete canciones populares españolas*. La programación de conciertos del CNDM se cierra con el que ofrecerá el Zahir Ensemble, en el Centro de Arte Reina Sofía, el día 3, en el que tocará las obras finalistas del Premio Injuve para la Creación Joven y se darán a conocer los nombres de los premiados.

Excelentia celebra el décimo aniversario de la Orquesta Clásica Santa Cecilia a lo largo de la temporada. El día 22, en el Auditorio Nacional, Christian Vasquez se pondrá al frente de la agrupación para dirigir los conciertos para contrabajo, orquesta y continuo de Hoffmeister y Vanhal, y la *Quinta* de Tchaikovsky.

Por su parte, el XX Liceo de Cámara estará dedicado a los "Opus ultimum". Lo inauguran el Cuarteto Quiroga, el 20 de octubre. Interpretarán una selección de piezas de Mozart/Lichtenthal, Bach y Shostakovich. Por último, el Ciclo de Grandes Interpretes recibe, el 25, a Paul Lewis.

VALENCIA

Palau de la Música: 25 aniversario

El Palau de la Música de Valencia presenta una nueva temporada de conciertos que estará marcada por la celebración de su 25 aniversario. A pesar de los recortes presupuestarios, el auditorio valenciano apuesta por la calidad de su programación.

Un interesante cartel de directores, solistas y agrupaciones de la talla de Michael Tilson Thomas y la London Symphony Orchestra; Daniele Gatti y la Orquesta Nacional de Francia; Fabio Bonizzoni y La Risonanza; la Akademie Für Alte Musik Berlin, dirigida por René Jacobs; Jordi Savall y la Capella Reial de Catalunya; Fabio Biondi y Europa Galante; Lang Lang, Ainhoa Arteta, Alexei Volodin o Diana Damrau darán vida al programa de otoño, que se inicia el próximo 21 de octubre. Será con la actuación de Yaron Traub y la Orquesta de Valencia, en su primer concierto de la temporada. Ofrecerán en estreno absoluto *Suite escita op.20*, de Prokofiev, que interpretará junto con el *Concierto para piano y orquesta núm.1*, de Mendelssohn, y *Cuadros de una exposición*, de Mussorgsky, con Saleem Abboud Ashkar como solista.

Les seguirá, el 23 de octubre, la Orquesta Sinfónica de Cleveland, a las órdenes Franz Welser-Möst, que ha dirigido este año el mítico concierto de Año Nuevo en Viena. Ofrecerán la obertura de *Euryanthe*, de Weber; *Doctor Atomic Symphony*, de Adams, y la *Cuarta* de Tchaikovsky.

La OV será la encargada de cerrar los conciertos de este mes, el día 28. A las órdenes de su titular, interpretarán las *La pájara pinta*, de Esplá; *Concierto para clarinete y orquesta K 622*, de Mozart, con José V. Herrera como solista, y una selección de piezas de Ravel, entre otras, *Rapsodia Española* o el popular *Bolero*.



Franz Welser-Möst dirigirá a la Orquesta Sinfónica de Cleveland, en uno de los conciertos más esperados de la temporada.

“Pelléas et Mélisande”, en el Real



La soprano sueca Camilla Tilling vuelve al Real.

Pélleas et Mélisande, de Claude Debussy, es uno de esos milagros que a veces se producen en la historia y desarrollo de un género; único e inexplicable, como si de un ataque directo a los sentidos sin la más mínima concesión al intelecto se tratara, a pesar de respirar sobre un soporte

de enorme elaboración técnica. Es una historia de amores cruzados imposibles, materializados sobre elementos y voluntades subliminales, en personajes radicalmente alejados de la realidad. El próximo 31 de octubre, el Teatro Real presenta esta producción de Robert Wilson, procedente de la Opera National de París y del Festival de Salzburgo, en colaboración con el Gran Teatre del Liceu. Sylvain Cambreling vuelve al podio del foro operístico madrileño para dirigir musicalmente este *Pélleas et Mélisande*, que tendrá como protagonistas a Yann Beuron (*Pélleas*), Camilla Tilling (*Mélisande*), Laurent Naouri (*Golaud*), Franz-Josef Selig (*Arkel*) y Hillary Summers (*Geneviève*). En cartel, hasta el 16 de noviembre.

Un atractivo comienzo



Las hermanas Labèque.

Su amplio juego dinámico, claridad de líneas y preciosismo sonoro ha conquistado al público vallisoletano que no duda en llenar el Auditorio Miguel Delibes cada vez que estas dos artistas deciden subirse al escenario. Nos referimos a Katia y Marielle Labèque que se unirán a Lionel Bringuier y la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, en el inicio de su temporada de abono. Será los días 5 y 6 de octubre, con las hermanas Labèque como solistas en el *Concierto para dos pianos y orquesta*, de Mozart. Completan el programa las Tres danzas de *El amor brujo*, de Falla, y la *Cuarta* de Tchaikovsky. Sin duda, una cita que no debe perderse.

“Yo, Dalí”, en el Gran Teatre del Liceu



Imagen de la puesta en escena de “Yo, Dalí”.

Tras estrenarse con éxito en el madrileño Teatro de La Zarzuela, el pasado mes de junio, la ópera de Xavier Benguerel *Yo, Dalí* subirá al escenario del Gran Teatre del Liceu de Barcelona. Basada en el libreto de Jaime Salom, la obra aborda la tortuosa relación amorosa del excéntrico pintor con su musa Gala, desde que se conocen en París en plenos años 20, hasta su muerte. Xavier Albertí es el responsable de poner en escena la peripecia vital del artista, envuelta en un mundo onírico que se confunde con la realidad. Para él, lo más difícil ha sido “sintetizar los 60 años que abarca la historia, así como enfrentarse a un personaje que es un referente y del que todo el mundo conoce su voz, sus gestos...”. En el reparto figuran, entre otros, Joan Martín-Royo y Marisa Martins, como Dalí y Gala; Antonio Comas, Vicenç Esteve Madrid, José Antonio García y Mariano Viñuales. La dirección musical correrá a cargo de Miquel Ortega. En cartel, del 19 al 23 de octubre.

Homenaje a Brahms

La Real Orquesta Sinfónica de Sevilla toma como figura clave de la temporada al compositor alemán Johannes Brahms y su obra orquestal completa que comenzará a sonar en su primer concierto de abono, los días 6 y 7 de octubre. Su director artístico, Pedro Halffter,



El director Pedro Halffter.

dirigirá su *Sinfonía núm.1* y el *Doble concierto para violín y violonchelo*, en el que participarán como solistas Alexandre da Costa y Asier Polo. Además, se ha programado una obra del compositor madrileño Tomás Marco que está inspirada en el creador de Hamburgo, *Through the looking-Brahms*. Sin duda, una excelente oportunidad para disfrutar de la buena música.

Irregularidad en los ciclos de verano de Castilla y León

Fundación Siglo dispuso en el Auditorio de Valladolid, dentro del ciclo "Delibes Canta-2", la *Cantata de S. Nicolás*, de Britten, para cuerdas, piano a 4 manos, percusión y órgano, a cargo del tenor Alain Damas, cumplidor; la escolanía Harmonia Pueri y Antonio Valbuena, y 4 solistas, destacados notablemente, y una docena de coros amateurs de 4 provincias de la Comunidad. La idea, que pudo ser buena, decayó ante partitura que les superó, más cuanto la organización careció de "compromiso" para hacer mejor las cosas, mientras que Pep Prats intentó salvar los muebles.

El ciclo "El Camino en Castilla y León" incluyó 5 conciertos vocales (Villafranca del Bierzo, León, Carrión de los Condes, Burgos y Ávila) para La Colombina, bajo el epígrafe "Versa est", con el actor Car-

los Pinedo como Tomás L. de Victoria en su IV Centenario y el organista D. Oyarzábal. Los oímos en La Merced burgalesa. Andueza, Infante, Hdez. Pastor, Sordo, Benet y Cabré (SSATTB) ilustraron con motetes y misas el recorrido vital del autor. Destacaron en particular *Cantus II*, contratenor y tenor I, en conjunto de estilo clásico lucido en *Vidi speciosam* (a 6, desde el coro), en el ofertorio de *Dominica XX post Pentecostés Super flumina Babylonis* (a 2 y 4) hecho con aire y Gloria de la Missa "Pro Victoria" (a 6), bien entonado parodiando la Batalla y bello dúo de sopranos, todo apoyado por el positivo con acierto, como en sus piezas a solo, recordando el oficio del abulense.

"Arte Orgánica" se redujo a 2 conciertos: Belorado y el de Miquel González en el Aº y Tomás Ruiz (1788) de S. Pedro de Frómista, también en torno al compositor. Original programa integrado por obras de Palestrina, Palero, Byrd, Farnaby o Banchieri, que sonaron junto a preciosas y bien jugadas de Aguilera, Peraza, Praetorius y Sweelink, mostrando inventiva y variedad sonora.



Los integrantes del grupo La Colombina.

José Mª Morate Moyano

Verdi a la rusa

El director ruso Pavel Kogan, de ilustre estirpe musical, se encargó de poner fin a la temporada de abono de la Filarmónica de Gran Canaria. La primera parte se conformó con dos piezas sinfónico-corales poco frecuentadas: *El canto del destino*, de Brahms, y el *Te Deum*, de Verdi. En la primera, Kogan no logró dar con el color otoñal que reclama la pieza, pese a la buena respuesta del coro y la orquesta. Por el contrario, en el *Te Deum*, de Verdi, la batuta se empleó a fondo en una lectura clarificadora, plagada de detalles, en la que los diferentes motivos se escucharon con claridad, empleando una extensa paleta dinámica que evitó el tremendismo, ayudado por el coro de la Filarmónica de Gran Canaria que tuvo una de las mejores actuaciones que le recordamos, empastado y poderoso, sin caer en el grito incluso en las tesituras más agudas, ofreciendo hermosos reguladores y una sonoridad por cuerdas más redonda que en otras ocasiones. Para concluir, Kogan nos ofreció una *Segunda* de Tchaikovsky, exenta de ampulosidad, algo habitual en esta pieza, pero a la que unos tempi excesivamente rápidos, especialmente en el *finale*, le impidieron brindar una lectura menos esquemática, pese a la atinada respuesta de la orquesta, que llegó en gran forma al final de temporada.

Juan Francisco Román

Multiculturalismo europeo y Bohemia

El Cuarteto Belcea, uno de los cuartetos jóvenes de mayor proyección internacional, integrado por músicos de cuatro nacionalidades, formados en el Royal Collage of Music, se presentó en la temporada de la Sociedad Filarmónica de Las Palmas. Con un altísimo nivel de ejecución, brindaron –en el Paraninfo de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria– un *Cuarteto núm.23*, de Haydn, de prístina claridad en las líneas instrumentales, incluso en la fuga final, con un uso muy moderado del vibrato, que le otorgó una saludable rusticidad.



El Cuarteto Belcea, una de las agrupaciones de mayor proyección internacional del momento.

Del *Cuarteto núm.10*, de Dvorack, destacó la belleza de su sonido y la homogeneidad entre las diferentes voces, en una lectura que potenció su inagotable vena melódica. Por último, en el *Cuarteto núm.2*, de Janacek, "Voces íntimas", el Belcea lo dio todo en una prestación arrebatada pero nunca desbocada, donde supieron alternar con naturalidad el lirismo inflamado del autor checo con los desahogos más temperamentales.

J.F.R.R.

Sesenta años de Zarzuela

Un nuevo programa era traído al escenario del Teatro Principal de Zaragoza, dentro del Ciclo de Recitales Líricos que promueve la Asociación Aragonesa de la Ópera "Miguel Fleita". Ya hablamos del excelente recital operístico ofrecido en su primer concierto por Eugenia Enguita, acompañada por Jorge Robaina. Ahora, de la ópera pasamos a la zarzuela con el dúo vocal formado por la soprano Hevila Cardaña y el barítono Marco Moncloa, ambos arropados por el piano de Mikhail Studyenov.

Recorriendo sesenta años de Género Chico, desde *El barberillo de Lavapiés* hasta *La del manojo de rosas*, solos y dúos se fueron sucediendo con un re-

sultado final muy positivo, si bien es cierto, que los mejores momentos estuvieron en las intervenciones individuales de cada solista. El motivo estribó en el desequilibrio entre la voz de Cardaña -de voz potente, timbrada, brillante, en su registro más natural, el agudo- que en el registro grave, al cual se veía obligada a bajar en ocasiones en sus dúos con Moncloa, éste se adueñaba de la situación con su chorro de voz quedando eclipsada la soprano. Las virtudes actorales y la presencia escénica de ambos, avaladas por sus historiales escénicos, compensaban estos momentos de desigualdad.

V.R.

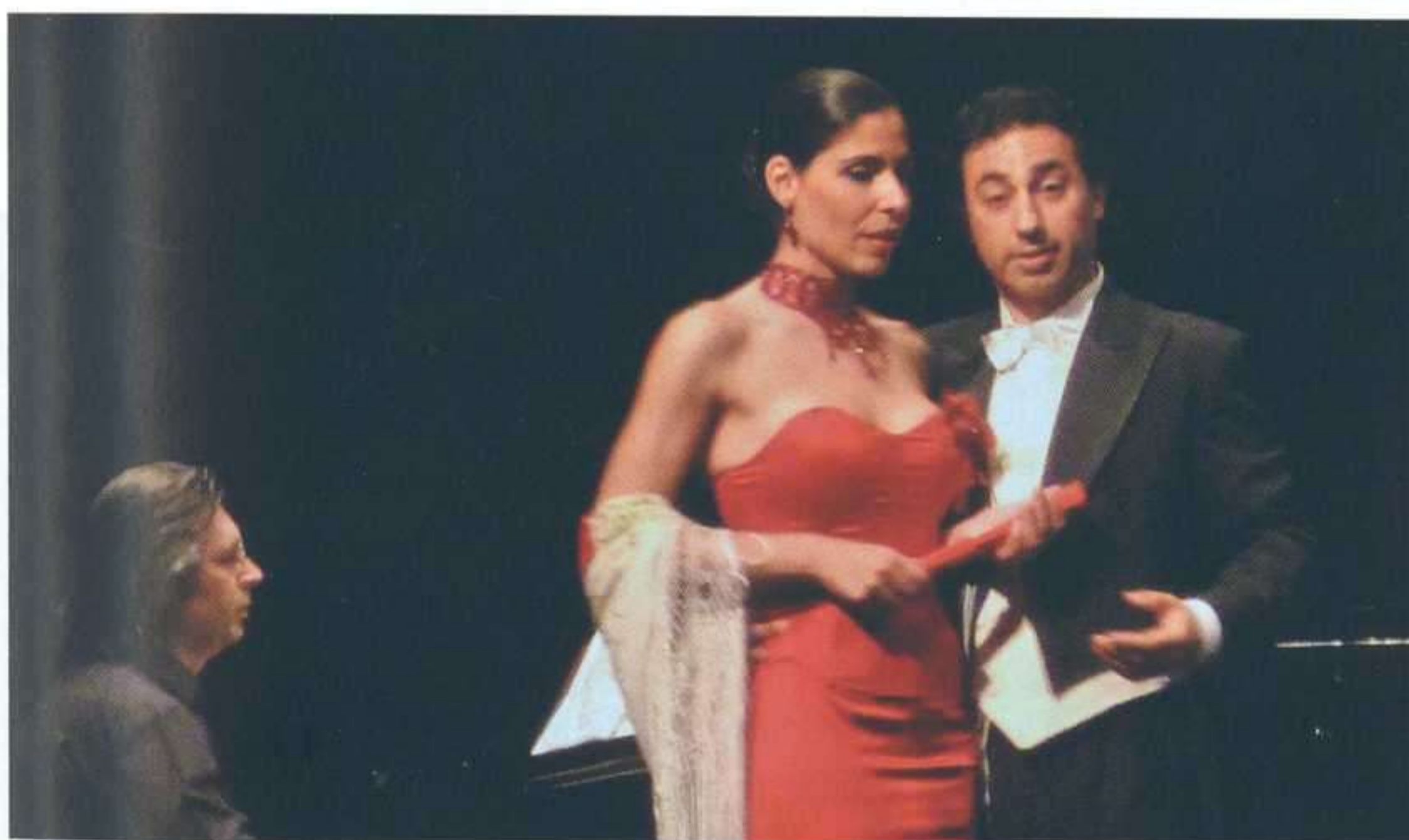


Imagen del recital de Hevila Cardaña y Marco Moncloa, acompañados al piano por Mikhail Studyenov.

Un Quinteto con mucho arte

El Quinteto de Metales de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León demostró que una puesta en escena variada y divertida puede acercar todavía más el repertorio de esta formación al gran público. Dentro del XXIV Festival de Música Española de León, esta formación, con 20 años de andadura, celebró su aniversario recuperando lo más representativo del repertorio musical español de los últimos 400 años. Interpretaron obras de Chapí, G. Sanz, Barbieri, Quintero, León y Quiroga y del propio arreglista del grupo: César Guerrero, músico toledano especializado no sólo en música clásica sino también en *rithm&blues* y todo tipo de ambientes musicales populares. Ameno concierto de un quinteto sólido cuyo punto fuerte es la afinación y la caracterización de cada estilo.

Julia Elisa Franco Vidal

Nace un nuevo ensemble

Organizado por la Asociación "Vecinos del Santuario de Misericordia" y el Ayuntamiento de la Ciudad de Borja (Zaragoza), se presentó la Camerata Escolión en la iglesia del Santuario de Misericordia. El grupo lo forman Esmeralda Jiménez, soprano; Jorge Jiménez, contratenor; Jorge Velilla, tenor; Beatriz Pueyo, flauta, y Sonia Pueyo, órgano.

El espíritu de aquellos escoliones que amenizaban los banquetes de la Grecia clásica pervive en la filosofía de este grupo que inicia su andadura. El programa estaba formado por un surtido de piezas breves de carácter religioso en un primer bloque y profano de autores aragoneses en el segundo, originales o adaptadas en su parte instrumental, escogidas para ofrecer una velada de transcurrir ágil y entretenido.

La velada lírica incluyó obras para diferentes combinaciones vocales e instrumentales de Francesco Mancini, Pergolesi, Haendel, Tosti y Marco Frisina, siguiendo con autores aragoneses. Este bloque arrancaba con Rodríguez de Ledesma y *Un fanciullin tirano* e *In vano t'adoro*, con Jorge Velilla la primera y el "tutti" la segunda. *Moncín*, con letra de Marcos Zapata y música de Ramón Borobia, seguida de *No por amor, no por tristeza*, de Antón García-Abril y Antonio Gala, terminando con *El Conde Arnaldos*, segunda canción del tríptico *Tres romances antiguos*, de quien firma esta crónica.

Un conjunto vocal e instrumental que con ilusión y generosidad se ha lanzado al ruedo aglutinado por un proyecto común, ofreciendo calidad, trabajo serio y prometedor tal y como demostró en su recital. Estuvo muy bien arropado por los asistentes, en un ambiente acogedor y cálido a pesar del cierzo del exterior que se ocupó de llevar y esparcir sus sonos seguro que muy lejos.

Víctor Rebullida



Los integrantes de la Camerata Escolión.

Jordi Savall, en el Festival de Santander

La personalidad de Jordi Savall es sobradamente conocida como uno de los grandes especialistas en músicas antiguas, y por eso su presencia siempre es acontecimiento porque tiene algo nuevo que decir. Así ocurrió en el concierto programado por el Festival Internacional santanderino, en donde y conjuntamente con el gran percusionista Dimitri Psonis colmó la Sala Pereda del Palacio de Festivales para brindar a un entusiasta público un programa presentado con la etiqueta de "Diálogo de las músicas antiguas y músicas del Mundo".

Desde el *Alba*, tema procedente de Castellón de la Plana hasta el sugestivo *Saltarello* italiano, ambos artistas hicieron un recorrido por piezas sefardíes, un peculiar Ritual de Argelia, y otras piezas procedentes de Afganistán, de Maracaibo, de Estambul o de Argelia, incluyendo las de Alfonso X el Sabio, cuyas cantigas no podían faltar. Todas ellas fueron el reflejo fiel de unas músicas que a pesar de su distinta procedencia comparten lo monódico, antes de que llegara la invención de la polifonía y la armonía. Fue un recorrido bien concebido que no cayó en la monotonía. Cada una de las obras tuvo interés especial gracias al rigor interpretativo de Savall y Psonis quien en un buen afán pedagógico explicó las características de cada uno de los instrumentos que utilizó, como el Santur, la morisca, el pandero o el salterio. Esto también contribuyó al éxito rotundo de la noche festivalera que contó con encendidos aplausos.

Ricardo Hontañón



Jordi Savall y Dimitri Psonis deslumbraron al público del Festival de Santander.

Magdalena Kozena: "Si dolce è 'l tormento"

Punto de gracia para el VI Festival Via Stellae: la mezzo Magdalena Kozena y su guardia de incondicionales escuderos, la Orquesta Barroca de Venecia, con A. Marcon. Les tuvimos en el Teatro Principal de Santiago, con un *Orlando Furioso* vivaldiano y otra serie del veneciano bajo el título "Tornar Voglio". En su apartado de fieles al programa, se arrojaron con *denuedo fogoso* en los arrebatos barrocos entre el *Passacaglio*, de B. Marini, y una rebuscada concepción del *Follia vivaldiana*, cargados de tintas a conciencia. Venía muy a cuento por la actitud de la diva checa. De entrada, fue la suya una apuesta de libre configuración, rehaciendo el programa un tanto a salto de mata para mayor complacencia del aficionado. Del cartel se desvanecerían algunas piezas pero para mayor cuadratura del resultado global: Vivaldi o Haendel, y un entrar en liza con un aria de *Theodora* o uno

de sus caprichos en la vivaldiana *Sono quella guancia bella de La verità in cimento*. Ya para conmovir los cimientos, *Lascia chío pianga* y el leit motiv de enganche, Monteverdi, por *Si dolce è 'l tormento*, perfecta idea de sus debilidades profanas, además de la arietta *Quel sgarudo sdegnosetto*, lo que se dice un florilegio embaucador. Estábamos ante sus virtudes en relajada expresión, una voz que rompe a pares entre arias propiamente dichas y escenas desgarradas de intenso dramatismo, sus medios resultan más que óptimos. Segura por naturaleza en la zona aguda, resuelve con contundencia los pasajes más arriesgados de coloratura. El melodramatismo añadido a ciertos roles, se acentúa por la propia calidad de su instrumento vocal, dotado de la tradicional pastosidad de la escuela eslava.

Ramón García Balado

El gran órgano Merklin de la Catedral de Murcia

Organizado por el Cabildo de la Catedral de Murcia, ocho organistas ofrecieron un concierto a beneficio de los damnificados por el terremoto de Lorca. Alfonso Sáez (*Fantasia*, del *Te Deum* op. 32, de Boëly); Loli Romero (*Coral BWV 691*, de Bach); Carlos Rafael Pérez (*Sinfonía de la Cantata 29*, arr. Ghering, del citado Bach, y *Angelus*, de las *Escenas Pintorescas*, arr. Hirschfeld, de Massenet); José Javier Padilla (*Dos preludios corales*, op. 122: «Herzlich...» y «O Welt...», de Brahms); Manuel Torregrosa (*Preludio y triple fuga BWV 552*, nuevamente de Bach); Alberto Muñoz (*Canción Triste*, *Saeta* núm.3 y *Comunión*, de E. Torres); Javier Artigas (*Toccata en Sol mayor*, de Dubois), y Alfonso Guillamón (*Andante y Sortie*, de Lefébure-Wély). Titulados superiores, preparados, solventes, supieron acercarnos, con las lógicas diferencias, sensibilidad y visión de cada uno, a la austeridad expresiva de Boëly, la plenitud y majestuosidad de Bach, la grata orquestalidad de Massenet, la respetuosa densidad de Brahms; al gusto y sencillez de Torres, la espectacularidad y efectismo de Dubois, y al lirismo y el esplendor de Lefébure-Wély. Y ocasión, ya que las autoridades culturales no las promueven, de escuchar esa joya que es el órgano Merklin de la Catedral.

Enrique Bonmatí Limorte



TEMPORADA 2011/2012

VII Ciclo Sinfónico Caja Madrid

Auditorio Nacional de Música.
Sala Sinfónica

www.fundacioncajamadrid.es



José M^o Sicilia. L'horabaier-La Ilum que s'apaga (1997). Oleo, papel y cera sobre madera. 250 x 180 cm. Colección de Pintura Española Contemporánea de Caja Madrid. © José M^o Sicilia. VEGAP. Madrid, 2011.

1 | Miércoles, 19 de octubre de 2011
19.30 horas

Zefiro Baroque Orchestra

Alfredo Bernardini, director

GEORG FRIEDRICH HAENDEL

- **Música acuática**
Suites n.ºs 1-3, HWV 348-350
- **Música para los reales fuegos de artificio**
en re mayor, HWV 351

2 | Jueves, 26 de enero de 2012
19.30 horas

Konzerthausorchester Berlin

Iván Martín, piano
Michael Sanderling, director

LUDWIG VAN BEETHOVEN

- **Obertura de "Fidelio"**, op. 72c
- **Concierto para piano y orquesta n.º 4** en sol mayor, op. 58
- **Sinfonía n.º 7** en la mayor, op. 92

3 | Miércoles, 11 de abril de 2012
19.30 horas

Orquesta Ciudad de Granada

Carlos Mena, contratenor
Andrea Marcon, director

FRANZ JOSEPH HAYDN

- **Sinfonía n.º 44** en mi menor, Hob I/44

ANTONIO VIVALDI

- **Stabat Mater**, RV 621

WOLFGANG AMADEUS MOZART

- **Sinfonía n.º 35** en re mayor, K 385, "Haffner"

4 | Miércoles, 9 de mayo de 2012
19.30 horas

Collegium Vocale Gent Anima Eterna Brugge

Andrea Lauren Brown, soprano
Marianne Beate Kielland, contralto
Markus Schäfer, tenor
Harry van der Kamp, bajo
Thomas Bauer, bajo
Jos van Immerseel, director

WOLFGANG AMADEUS MOZART

- **Grabmusik**, K 42
- **Misa de Réquiem** en re menor, K 626

PRECIO Y VENTA DE ABONOS Y LOCALIDADES

Precio y venta de abonos:

Zona A (Patio de Butacas y 1^{er} Anfiteatro) 112 €
Zona B (2^o Anfiteatro) 80 € • **Zonas C y D** (Galería y Coro) 48 €

Los abonos para los 4 conciertos del Ciclo Sinfónico se podrán adquirir **del 22 de septiembre al 11 de octubre de 2011** en las taquillas del Auditorio Nacional de Música, en la Red de Teatros del INAEM (dentro de los horarios habituales de despacho de cada sala) y mediante el sistema de venta telefónica, llamando al número de Serviticket 902 332 211.

Precio y venta de localidades:

Zona A 30 € • **Zona B** 22 € • **Zonas C y D** 13 €

Las localidades para los 4 conciertos del Ciclo Sinfónico que hayan quedado sin vender por el sistema de abono, si las hubiere, se podrán adquirir **a partir del 13 de octubre de 2011** en las taquillas del Auditorio Nacional de Música, en la Red de Teatros del INAEM (dentro de los horarios habituales de despacho de cada sala) y mediante el sistema de venta telefónica, llamando al número de Serviticket 902 332 211.

Kalevi Aho

Jerónimo Marín

Finlandia es el octavo país europeo más grande en términos de extensión, de territorio, y posee solamente cinco millones y medio de población. Como siendo tan pocos los fineses consiguen tener lumbreras en todos los medios artísticos y deportivos no debiera ser atribuido a ningún conjunción astral sino a un sistema educativo puntero que pasa, como en otros países nórdicos, por revalorizar y poner como centro a la figura del profesor.

En fin, viene esto a cuento del compositor que hoy traigo de visita, Kalevi Aho, nacido en Forssa, pueblo al sur de Finlandia, el 9 de marzo de 1949, y del que lo primero que aprendí, cuando me topé con su nombre, es que es varón. Inició sus estudios musicales en su localidad natal y allí comenzó a tocar el violín a los diez años. De esta época datan también sus primeras composiciones, lo que viene a demostrar que la vocación tira. En 1968 ya está estudiando en la Academia Sibelius de Helsinki, centro prestigioso, donde será alumno de composición de Einojuhani Rautavaara y sigue estudiando violín. Cuando se gradúa en 1971, se marcha a Berlín donde durante el curso académico 1971-72 será discípulo de Boris Blacher en la Staatliche Hochschule für Musik. De 1974 a 1988 será profesor de musicología en la Universidad de Helsinki, y de 1988 a



1993, de composición en la Academia Sibelius. Desde 1993 vive únicamente de su trabajo como compositor, aunque también es cierto que el gobierno de su país le concedió una beca de quince años de duración para que pudiera dedicarse a ello sin necesidad de penuria. (He aquí otra causa por la que en Finlandia florece el arte: cuidan a sus artistas).

El corpus central de Aho son sus sinfonías, de las que hasta la fecha lleva 15 escritas, siendo la primera, de 1969, la que le lanzó a la popularidad, si de algo así se puede hablar en el mundo de la música clásica, junto al *Cuarteto de cuerda núm.3*, también de ese año, y la última estrenada por la BBC Philharmonic, dirigida por Juan José Mena el pasado 26 de marzo de 2010. Entre ellas se mezclan las sinfonías puras

con las concertantes, como la *Núm.8*, para órgano y orquesta; la *Novena*, para trombón, o la *Deciomoprimera*, para seis percussionistas y orquesta. Otra parcela importante de su producción son las cuatro óperas que hasta la fecha ha estrenado: *La Llave* (1978-79), *Sobre la vida de los insectos* (1996), *Antes de que estemos todos ahogados* (1995-1999), y *El libro de los secretos* (1998). Además pretende, en un afán de exhaustividad, crear un concierto para cada uno de los instrumentos de la orquesta, y hasta la fecha lleva completados once, donde se incluyen además de los más frecuentes, para violín, cello, piano, flauta o clarinete otros para oboe, contrafagot o contrabajo. Su parcela camerística también es importante, y aquí destaca una serie de obras para instru-

mentos solistas al estilo de las *Sequenze* de Berio, aunque su estilo difiera por completo.

Aún tiene más facetas Aho, pues de su pluma han salido más de 500 artículos sobre temas musicales, libros sobre Rautavaara o Klami, y ha dedicado tiempo también a realizar arreglos sobre otras obras, siendo dos ejemplos de esto la finalización de la partitura completa de *Karelia* de Sibelius, o el inconcluso tercer acto del ballet *Pyörteitä* (*Whirls*).

Biografía

- 1949 Nace el 6 de marzo en Forssa, al sur de Finlandia.
- 1968 Entra en la Academia Sibelius de Helsinki.
- 1969 Su nombre deviene famoso tras el estreno de su *Primera Sinfonía*. Comienza su primera etapa que durará hasta 1974.
- 1971 Marcha a estudiar a Berlín un año con Boris Blacher.
- 1974 Inicia un período de catorce años como profesor de musicología en la Universidad de Helsinki.
- 1975 Con su extremadamente complicada *Quinta Sinfonía* inicia una nueva etapa dominada por un estilo más modernista y uso de polifonía masivo.
- 1978-79 compone y estrena primera ópera, *La Llave*, monólogo dramático para un cantante y orquesta de cámara. Esta ópera se representará en Hamburgo en 1982, comenzando su difusión internacional como compositor.
- 1985-87 compone su segunda ópera, *Vida de Insecto*, estrenada con gran éxito en la Ópera Nacional de Finlandia en 1996. Del material de esta ópera se deriva su *Séptima Sinfonía*.
- 1988 Es contratado como profesor de Composición en la Academia Sibelius.
- 1989 Aparece la grabación de su *Primera Sinfonía* en el sello BIS.
- 1992 Es nombrado *Composer in Residence* de la Orquesta de Lahti, función que desempeñará durante unos quince años. Gran parte de sus obras a partir de ahora, tanto de cámara –quintetos varios, conciertos de cámara-, como sinfónicas se derivan de sus obligaciones para con la orquesta.
- 1993 Abandona la actividad docente y se aventura a vivir de la composición.
- 1997 Como arreglista termina la partitura de Sibelius *Karelia* para su interpretación y grabación en la integral de BIS.
- 2002 compone un *Concierto para flauta* dedicado y estrenado por Sharon Bezaly.
- 2006 El clarinetista Martin Fröst estrena su *Concierto para clarinete* con la BBC Symphony Orchestra de Londres.
- 2010 Estrena en marzo su *Sinfonía núm. 15*, con la Orquesta de la BBC dirigida por Juan José Mena

Cronología

La música de Aho, desde su *Primera Sinfonía* hasta la última estrenada, la *Núm.15*, está plagada de una gran imaginación musical y de una sólida escritura. Los escuchantes receptivos encontrarán en ella una gran fuente de placer, no sólo porque se dedica a los géneros más representativos –sinfonía, concierto, canciones para orquesta, música de cámara-, sino por la habilidad en captar desde el inicio la atención del oyente y por su consistencia y fuerza. Pocos compositores de hoy en día han poseído la suerte de contar con el respaldo de un sello de manera continuada, el sello BIS, y una orquesta, la de Lahti con el que fuera su director, Osmo Vänskä, que sigue defendiendo su música con su actual orquesta, la de Minneapolis. Sus dos últimas obras, la *Sinfonía núm. 15* y *Minea*, una especie de poema sinfónico, despliegan un virtuosismo respetable y un uso de la sección de percusión que habría que emparentar con obras como el *Danzón* de Marques.

Discografía

El sello discográfico BIS ha dedicado una especial atención a Kalevi Aho desde 1989, y en él pueden encontrarse prácticamente toda su producción en excelentes grabaciones. De igual manera, es insólito encontrar obras suyas grabadas en otros sellos.

- *Kysymysten kirja (The Book of Questions)*. Suite para mezzosoprano y orquesta de cámara. Concierto para viola y orquesta de cámara. Sinfonía núm.14 'Rituaaleja' Monica Groop.mezzosoprano; Herman Rechberger, djembe. Anna Kretta Gribajcevic, viola. Orquesta de Laponia. Dir.: John Storgard BIS CD-1686.
- *Sinfonía núm.1 (1969)*. *Hiljaisuus* (Silence) (1982). *Concierto para violín* (1981-82). Manfred Gräsbeck, violín. Orquesta Sinfónica de Lahti. Dir.: Osmo Vänskä. BIS CD-396.
- *Kiinalaisia lauluja (Chinese Songs)* (1997). *Sinfonía núm.4* (1972-73). Tiina Vahevaara, soprano. Orquesta Sinfónica de Lahti. Dir.: Osmo Vänskä. BIS CD- 1066.
- *Concierto para tuba y orquesta. Concierto para contrabajo y orquesta*. Lewis Lipnick, contrabajo; Oystein Baadsvik, tuba. Orquesta Filarmónica de Bergen. Orquesta Sinfónica de Norrköping. Dirs.: Andrew Litton, Mats Rodin. BIS CD – 1574.
- *Sinfonías núms. 5 y 7*. Orquesta Sinfónica de la Radio de Leipzig. Dir.: Max Pommer. Ondine ODE765-2.

José Víctor Carou:

“Seguiremos apostando por la originalidad y la captación de nuevos públicos”

RAMÓN GARCÍA BALADO

Siempre se valora la figura de un gerente puesto en materia para que los festivales y actividades de similar trayectoria mantengan una continuidad constatable a lo largo de los años. José Víctor Carou, que acaba de ser nombrado director gerente del Auditorio de Galicia, supo forjar la línea maestra del Festival Via Stellae con el barroco como punto de apoyo. Entender al personaje es comprender esas otras actividades de trayectoria parecida: el Ciclo de Lied otoñal, el que se anuncia como “Todo Lírca” y que antes se encuadraba en el Festival de Zarzuela, la promoción de jóvenes valores del amplio Ciclo de Novos Intérpretes o el Festival Cidade de Lugo. En tiempos de crisis como los actuales, es una ocasión propicia para intercambiar pareceres en cuanto al futuro del Festival. Tras cinco ediciones como referente internacional de la música barroca, el Via Stellae de Santiago de Compostela afrontó su sexto año con serias dificultades presupuestarias. Tanto que los 125 conciertos programados del verano de 2010, quedaron reducidos a 14 citas en el contexto del “Año Europeo de la Música” y del octavo centenario de la Catedral de Santiago.

Es de rigor comenzar por la importancia de la línea continuista desde la primera edición.

En un ámbito más reducido y dentro del esquema de años anteriores, con el barroco como hilo conductor, se primó la calidad frente a la cantidad a la espera de un pronóstico más optimista de presupuestos por parte de la Xunta de Galicia. De hecho, sin la disponibilidad y la buena voluntad de nuestros invitados, como en otras ocasiones figuras de primera fila, no podríamos haber levantado esta edición. Nombres como la Accademia Bizantina, dirigida por Stefano Montanari; Il Giardino Armonico, Les Talens Lyriques, Magdalena Kozená y la Orquesta Barroca de Venecia, Fahmi Alqhai...hicieron las delicias del público dentro de la línea clásica del Festival. Pero también, hemos seguido profundizando en las líneas de innovación ya comenzadas hace un par de años

con las sesiones nocturnas en la Plaza de Abastos o la de la Sala Capitol, con espectáculos alternativos. Este repertorio puede atraer y formar nuevos públicos, sobre todo si ofrecemos un alto nivel de interpretación, sin olvidar el otro puntal fuerte del Festival que es, sin duda, la música del siglo XX.

Sin perdernos en la tendencia de un festival más ecléctico, entendíamos que era una urgencia en la programación gallega y tampoco había tantos ejemplos en España. Sabíamos que teníamos que evolucionar hacia otro tipo de repertorios como son la música actual, prestando una atención muy especial a la música de los compositores gallegos.

Pieza clave para la promoción de la música de nuestros compositores ha sido, sin duda, la magnífica memoria que se editaba en ediciones pasadas.

Efectivamente, siempre fue una obra documental útil realizada con

tiempo, contando con jóvenes musicólogos como con ensayistas más experimentados. Nos ha tocado ahora valorar su continuidad por el esfuerzo editorial que comportaba y, más aún, por los condicionantes presupuestarios.

Otro factor fundamental para la consolidación del Festival ha sido el hecho de contar con un equipo técnico que ha variado muy poco desde sus comienzos.

Si, el equipo es realmente muy importante y fundamental. Siempre he intentado contar con gente profesional y de confianza. Hemos ido creciendo juntos, aunque el grupo no es muy amplio. Podemos hablar de Beatriz Padín, Rodolfo Porto y Javier Freire que son los pilares claves también en el resto de programaciones, como el Ciclo de Lied o el Festival de Lugo.

Además de otros géneros sustancialmente distanciados del

repertorio clásico, el Festival nos ha permitido disfrutar de destacadas óperas del repertorio barroco, algunas en estreno absoluto, de autores en la línea de los Rameau, Vivaldi, Charpentier, Claudio Monteverdi o Jomelli.

La ópera barroca se ha programado atendiendo, primordialmente, a las posibles apetencias de los intereses del aficionado medio. En cualquier caso, se mantienen como ejemplos las recuperaciones, con primeras interpretaciones en tiempos modernos. Una idea podría darnosla *Julio César*, de Handel, que aquí prácticamente nunca se había escuchado. La respuesta por parte del público fue afortunadamente entusiasta y por esa vía encontramos la línea a seguir. Otra propuesta interesante fue el reestreno que hemos llevado a cabo en esta última edición de *Semiramide riconosciuta*, de Porpora, en coproducción con el Festival de Baune, en la interpretación de la Accademia Bizantina, bajo la dirección de Stefano Montanari. Esta versión de concierto ha sido todo un exitazo artístico.

Pasemos al cartel de esta última edición, en la que se han dado cita grupos, solistas y profesionales de la tierra especializados en la materia.

Además de la citada *Semiramide*, de Porpora, con la Accademia Bizantina, hemos contado con la presencia de artistas habituales de nuestras programaciones. Volvimos a encontrarnos con Christophe Rousset y Les Talens Lyriques, en el arranque del Via Stellae. El público quedó entusiasmado con las hermosas arias que eligieron para la ocasión, de Broschi, Hasse o Leo. Sonaron con gran precisión en la voz de la gran triunfadora del año anterior, la mezzo Ann Hallenberg. Este mismo programa lo habían ofrecido ya con éxito en una mini gira por varias ciudades europeas, entre las que se encontraba Santiago, por lo que lo traían ya muy trabajado. Y los resultados artísticos fueron extraordinarios. La



José Víctor Carou, nuevo director gerente del Auditorio de Galicia.

otra gran protagonista fue otra mezzo, Magdalena Kozená, acompañada por la Orquesta Barroca de Venecia y su cabeza visible Andrea Marcon, que hicieron disfrutar a los aficionados con obras de Merula o Strozzi. No podían faltar en esta relación G. Antonini e Il Giardino Armonico, que siempre son un espectáculo. El barroco gallego contó con la presencia de Resonet de Fernando Reyes, Canco López y otras aventuras como las del grupo Vertixe Sonora. Siempre buscando, eso sí, el equilibrio incluso en colaboraciones directas.

¿Qué podremos comentar sobre las acostumbradas visitas y programas realizados fuera de Santiago?

El apartado de las "Rutas de Peregrinación" fue clave hasta estas fechas, que por motivos presupuestarios no pudieron continuarse. Quedamos satisfechos, en general, y esperamos que en el futuro podamos volver a recuperarlas. De nuevo y al margen del barroco, todos los ciclos como el Via Stellae 20/21 o el Off-Stellae han abocado a otras fusiones, sin renunciar a la calidad. Como es costumbre el Via Stellae 20/21 ha guardado un espacio para un estreno de un autor gallego, concretamente el de *Detrito monocromía*, de Ramón Souto.

Inevitablemente, el Via Stellae podría asimilarse a otros cer-

támenes como el Festival de Música Antigua de Aranjuez, el Festival de Saintes, el de Torroella, el Innsbrucker Festwochen o el Festival d'Ambronay.

Prefiero que no se asimile a ninguno; todos los citados son de gran prestigio, de larga trayectoria, muy consagrados. Cada uno tiene su personalidad. Tocamos puntos comunes, partiendo de líneas de programación muy definidas. Siempre quisimos un festival singular e independiente. Las comparaciones son un honor y con alguno, como el de Baune, con el que se nos vinculó por la relación que mantenemos precisamente por las producciones compartidas. No obstante, espero que individualmente y por muchos años, podamos seguir trabajando para despertar la ilusión de todos esos aficionados que, cada año, visitan Santiago para compartir con nosotros una nueva edición del Festival Via Stellae. Seguiremos apostando por la originalidad y la captación de nuevos públicos.

Acabas de ser nombrado director gerente del Auditorio de Galicia, funciones que se amplian también a otras responsabilidades en la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Santiago. Comienzas una nueva etapa con perspectivas interesantes.

Efectivamente, tendré bajo mi responsabilidad el relanzamiento del Auditorio de Galicia, cuidando al tiempo atenciones a la temática gallega y una búsqueda del equilibrio cultural. Es un poco pronto para prever posibilidades ya que, además de la dirección y la gerencia, tendré el compromiso de actividades propias en la Concejalía de Cultura en su amplio sentido de proyectos. Ante todo, resulta estimulante el reto de abordar esa ambición de volver a conseguir ese punto en el que se conjuguen la mejor oferta en cuanto a exigencias artísticas y la necesaria respuesta del aficionado que, afortunadamente, dispone de un criterio formado tras tantos años de ejercicio.

Ciclo Internacional de Órgano de Torreciudad Música junto al Pirineo

M^a JOSÉ EGIDO – M. ARANZABAL



Los jóvenes músicos suecos Linn Persson (saxofón) y Simon Törnqvist (órgano) ofrecieron un interesante programana al numeroso público que se dio cita en el Santuario de Torreciudad.

El Ciclo de Órgano de Torreciudad ha celebrado su XVII Edición con cuatro conciertos, en los que ha destacado la presencia de músicos de países como Estados Unidos (California), Suecia y Francia, así como la interpretación de obras de compositores contemporáneos, incluyendo dos estrenos mundiales. Únicamente en una de las citas musicales el órgano del Santuario, con sus 4.072 tubos (Gabriel Blancafort, 1977), fue el protagonista indiscutible, explotando toda su riqueza tímbrica. No han faltado en esta ocasión instrumentos melódicos, ya habituales en años anteriores, como la trompeta, la flauta, el violín y el violonchelo, y otros más novedosos como el saxofón. Las voces también han sido protagonistas, en la fiesta de la Virgen de Torreciudad, con la interpretación del Oratorio de la Anunciación, de J. M. Muneta, a cargo de la Coral Oscense, dirigida por Conrado Betrán. El público acudió en mayor número que en anteriores ediciones, lo que refleja una consolidación del Festival.

El trompetista californiano Gary Dilworth y la organista titular del Santuario, Maite Aranzabal, abrieron el Ciclo con obras de compositores norteamericanos –principalmente– del XX. Incluyeron el *Allegretto*, de E. Ewazen; la impactante obra de A. Vizzutti, *The Sea*, en la que se logra el efecto de las olas, y la conocida *Sonata en Re mayor*, de H. Purcell, en la que Dilworth brilló con la trompeta “piccolo”. El *Concert Scherzo*, de A. Arutunian, fue quizá la obra más compleja a nivel interpretativo y de comprensión por parte del público. El estreno mundial de *Waiting for God's Light*, del compositor americano L. Moise, cerró el programa superando todas las expectativas.

El segundo concierto corrió a cargo de los jóvenes músicos suecos Linn Persson (saxofón) y Simon Törnqvist (órgano). Entre las obras destacaron el *Romance en Re mayor*, de O. Olsson, con el dulce sonido del saxo generando un clima de melancolía; el *Aria*, de J. Ibert, con una excelente interpretación de Persson, y *Approaching the coastline*, de R. Jonson. Además hubo gran expectación ante el *Preludio* que se estrenaba a nivel mundial, sobre todo por la juventud del compositor Uloff Bjurwill, de 22 años.

En la tercera actuación la Coral Oscense, dirigida por Conrado Betrán, interpretó el *Oratorio de la Anunciación*, de Jesús M^a Muneta, para coro y solistas, flauta, violín, violonchelo y órgano. Esta obra meditativa, de gran profundidad teológica, juega de modo creativo con el tema, reiterado a lo largo de toda la composición, logrando un notable colorido y expresividad musical. Betrán señaló que la partitura constituye “todo un reto, y que el coro y los solistas habían

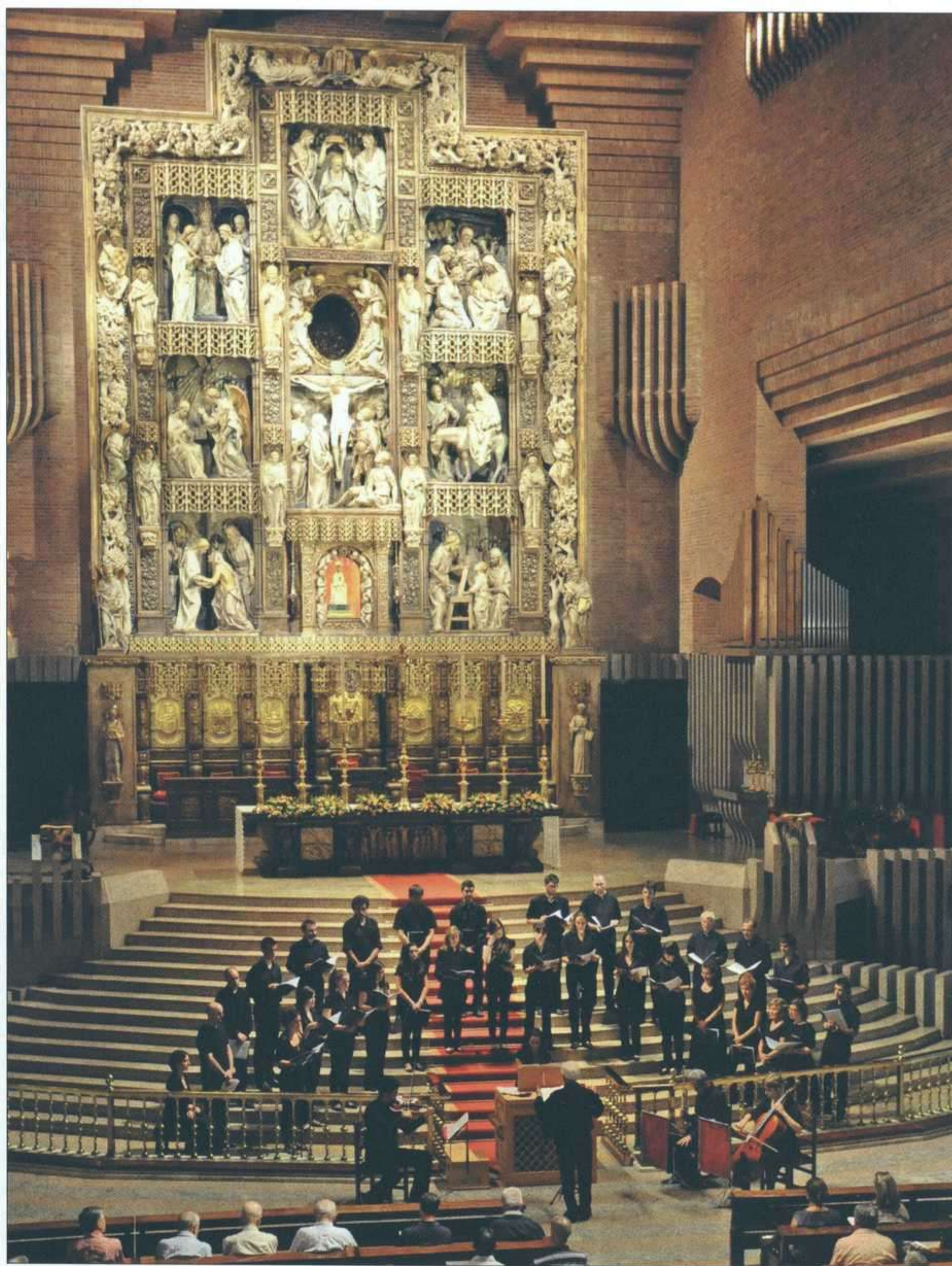


Imagen del concierto de la Coral Oscense, dirigida por Conrado Betrán. Al fondo, el bello retablo del Santuario de Torreciudad.



El trompetista californiano Gary Dilworth y la organista titular del Santuario, Maite Aranzabal.



Carolyn Shuster-Fournier, organista titular de la Iglesia de la Trinité de París, fue la encargada de clausurar el Ciclo.

logrado momentos excepcionales”. También estaba muy satisfecho de haber podido dar a la obra su carácter genuino, al incorporar el gran órgano.

El Ciclo se clausuró con Carolyn Shuster-Fournier, organista titular de la Iglesia de la Trinité de París. Musicóloga de prestigio, confeccionó un programa con obras de los grandes maestros del órgano francés de los siglos XIX y XX. Desde la primera pieza se dejó sentir la musicalidad y el conocimiento de la registración que despliega en sus conciertos, logrando sonoridades muy novedosas como en el caso de la partitura *Cloches*, de M. Fournier, o el *Carillon de Wetminster*, del compositor Vierné. *Las Letanías*, de J. Alain, una de las obras más emblemáticas de este compositor, fue la última interpretación del concierto, en la que exprimió las posibilidades del órgano de Torreciudad.

FOTOS: JE. ESTIL-LES

Los futuros grandes intérpretes, en el “Encuentro” de Santander

JONATHAN SÁNCHEZ



ELENA TORCIDA

Péter Csaba y la Orquesta Sinfónica Freixenet, formada por los participantes del Encuentro de Música y Academia de Santander, inauguraron una nueva edición de este evento educativo que se ha convertido en uno de los más importantes de cuantos se celebran en nuestro país.

El Encuentro de Música y Academia de Santander es uno de los más interesantes eventos en España, en el que dos generaciones de músicos, con un gran abismo temporal entre ellos, se dan cita; unos para compartir la experiencia y otros para aportar el dinamismo y la energía de la juventud. Durante varias semanas, las localidades de Cantabria se cubren de conciertos que los estudiantes de este Encuentro ofrecen, gratuitamente y como parte de su formación, a todos aquellos que quieran acercarse. Así se cumple otro objetivo: la difusión de la música en unos conciertos que poseen una calidad interpretativa admirable. Paloma O’Shea es la encargada de mantener financieramente este evento, que sigue la supervisión del maestro Péter Csaba. Oficialmente, el “Encuentro de Música y Academia de Santander” comenzó con el concierto inaugural, a cargo de la Orquesta Sinfónica Freixenet, formada por los participantes del Encuentro y bajo la dirección de Péter Csaba. Es la carta presentación del Encuentro y de los jóvenes. El director eligió para esta edición la Obertura Egmont, de Beethoven, y el Concierto para piano núm.1, de Brahms, para la primera parte, mientras que dejó la Sinfonía núm.4, de Mahler, para la segunda parte.

El resultado del concierto fue notable. A pesar de que el sonido de la orquesta en la primera parte fue algo turbio, el Beethoven y el Brahms fue enérgico. El piano, a cargo de Denis Kozhukhin, hizo una lectura agresiva, aunque se destacaba en los momentos más líricos de la partitura. Los músicos tuvieron su mejor momento en Mahler, donde el sonido se hizo más transparente. Una desgracia que la voz de la soprano se perdiese por la sala debido a la desequilibrada acústica. Sin embargo, lo que me gustaría destacar del concierto no es su resultado, sino algo que a mí me parece más importante: el enorme esfuerzo de unos jóvenes músicos que, con tan sólo cinco días de intensa preparación y sin mucha o nula experiencia en una orquesta, lograron montar estas tres obras tan complicadas. Y, sin duda, con un resultado profesional.

Siempre le queda a uno la duda de si no fue excesivo el programa de la velada. Pero Csaba, el responsable de la selección de las obras, nos explica sus motivos: su máxima es “la mayor variedad en las obras, no sólo dentro de cada Encuentro, sino a lo largo de todas sus ediciones. Mozart ya lo tocamos”, responde si le preguntamos por qué no algo más sencillo como una sinfonía clásica. Como era el primer centenario de Mahler, optó por su *Sinfonía núm.4* “por ser la más alegre de todas y por su escritura camerística”. Asimismo, decidió programar el *Concierto para piano núm.1*, de Brahms, por su carácter sinfónico.

Está claro que buena parte del notable resultado que obtuvo se debe a la calidad de los músicos. También la selección de éstos se debe a Csaba: en cuanto tiene tiempo, recorre algunas academias para realizar audiciones y entrevistas a los aspirantes. Entre febrero y marzo elabora una lista con el nombre de los afortunados; afortunados porque recibirán, en las clases magistrales, la experiencia acumulada tras años de carrera profesional de reconocidos solistas como Schellenberger o Thunemann.

Los alumnos se encuentran con dos tipos de clases: las llamadas clases magistrales y los ensayos. En las primeras, ensayan junto con los profesores algunas obras. Por ejemplo, Schellenberger preparó tres fugas transcritas de *El Arte de la Fuga*, de Bach. Recuerdo cómo una alumna se perdía varias veces. Schellenberger, muy comprensivo, le dio unos consejos para no perderse en



Péter Csaba es el director artístico de este “milagro” artístico.

las fugas. También hubo espacio para hablar de la interpretación.

Aunque donde realmente tiene más cabida hablar de la interpretación es en los ensayos. Allí los jóvenes músicos preparan, supervisados por uno de los profesores, algunas piezas. Por ejemplo, Galina Eguiazarova, después de que Daria Goremykina tocara la *Sonata núm.5*, de Scriabin, departió largamente (en ruso) sobre la pieza y sus pormenores. Panisello dirigía desde su asiento *Pierrot Lunaire*, de Schönberg; de vez en cuando interrumpía a los solistas para realizar mejoras en su ejecución; otras veces se levantaba para centrarse en uno de ellos.

Quizá más sorprendente fue el ensayo de un *Concerto Grosso*, de Vivaldi, dirigido por Schellenberger. Los músicos tocaban un movimiento mientras el profesor se sentaba en una silla con aire ausente. Tras terminar, Schellenberger se levantó y comenzó a dar indicaciones sobre la obra; luego vinieron los consejos a cada músico. Cuando volvieron a tocar la pieza, ¡qué diferencia! Ahora tenía la frescura mediterránea.

El resultado a corto plazo de estas clases se puede comprobar en los conciertos que los jóvenes dan por las localidades de Cantabria. Uno de los ejemplos más sorprendentes fue el concierto, en el que Juan Pérez Floristán, con tan sólo 18 años, interpretó con gran acierto la *Sonata núm.7*, de

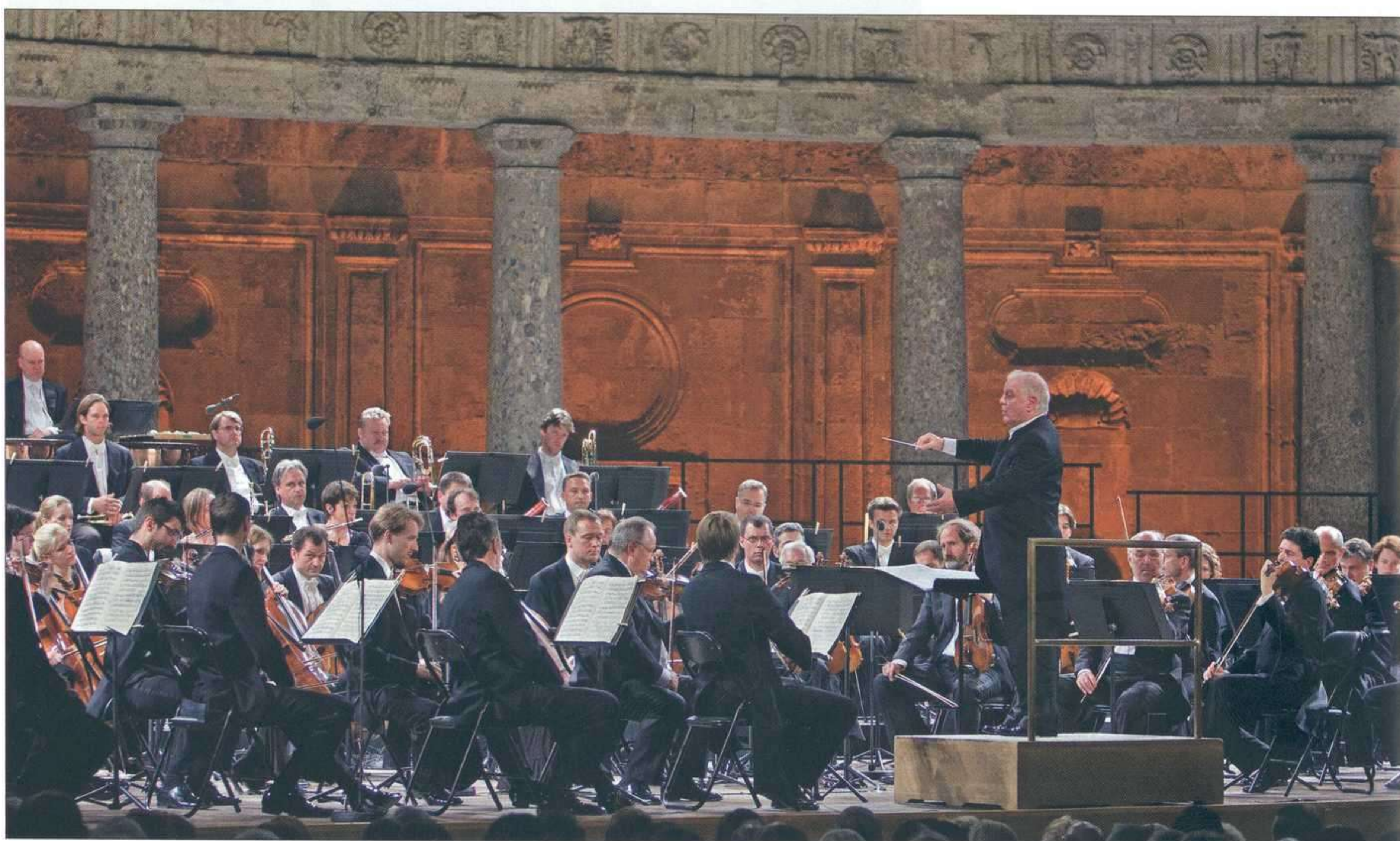
Beethoven, dos *Preludios* de Debussy fantásticos, y una *Fantasia Bética* ruda e intensa, con sabor español. En el mismo concierto el clarinetista Pablo Barragán, acompañado de Antonio Ortiz al piano, nos ofreció extraordinarias interpretaciones de *Sonatina para clarinete y piano*, de Honegger, y el “Solo de Concurso” de Messager, a pesar de que ambas obras no pueden calificarse de grandes.

Otro estupendo concierto fue el que tuvo lugar al día siguiente en Comillas, en el Seminario Mayor. La pianista Camilla Köhnken interpretó unas poderosas y formidables *Variaciones sobre Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen*, de Liszt, y una más que buena *Waldstein* de Beethoven. Le siguió el conjuntado Trío Isis, que tocaron con pasión el *Trío para piano, violín y cello op. 50*, de Tchaikovsky, y en el que destacó la cellista.

Csaba insiste más en los resultados a largo plazo. Cree, y con razón, que ahora es demasiado pronto para que los chavales asuman y asimilen lo que han aprendido. Hay que esperar un año o dos para apreciar los verdaderos resultados. Y a veces esos resultados se pueden comprobar en que los que estuvieron en ediciones anteriores ahora forman parte de conjuntos estables, algunos de ellos de gran categoría. Csaba se muestra orgulloso de su hazaña, ¡y no es para menos!

60 Festival Internacional de Música y Danza de Granada Música en altas cumbres

GONZALO PÉREZ CHAMORRO



Daniel Barenboim y la Staatskapelle Berlin se despidieron del Festival de Granada, culminando su ciclo Bruckner, con las sinfonías núms.1, 2 y 3.

La sesenta edición del Festival Internacional de Granada, ese que todos los aficionados que no han podido aun disfrutar en vivo en el corazón de la Alhambra escuchan en las noches de radio de los primeros días del verano, ha cumplido una edición más logrando varios hitos, como la culminación del ciclo sinfónico de Anton Bruckner por Daniel Barenboim y la Staatskapelle Berlin, que se despiden de un idilio de ocho años en Granada, o el tributo al aniversario de Gustav Mahler con las presencias de Zubin Mehta y Christoph Eschenbach, dos de los más reconocidos intérpretes mahlerianos de la actualidad. Con ellos vinieron la excelente Orquesta de la Comunidad Valenciana y la Orquesta del Festival Schleswig-Holstein, que ofreció además una Creación de Haydn con Rolf Beck. El Festival no solo se nutre de estos conciertos, tan llamativos, tiene ciclos de música vocal, como el ofrecido por el excelente conjunto Stile Antico; de cámara o de piano, sin olvidar la danza, con numerosas puestas en escena; la ópera, de la que bien se ha servido con el estreno de Ainadamar de Osvaldo Golijov y Solimano del compositor del siglo XVIII David Pérez y el flamenco, que en Granada obviarlos es como no pisar uno de sus bares y beber la cerveza homónima a su monumento universal.

La sensación de estar ante un maestro sin fisuras, controlando todo y cada uno de los detalles de la obra que tenía delante, fue la sensación que transmitió Zubin Mehta ante la *Tercera Sinfonía*, de Mahler, con la Orquesta y el Cor de la Comunitat Valenciana, el granadino Coro de la Presentación y la mezzo Christianne Stotjin, que ya había cantado su parte, entre otros, con Pierre Boulez, por trazar un enfoque mahleriano muy opuesto al de Mehta. Primero hay que decir que la Orquesta de la Comunitat Valenciana podría ser de la "Comunitat de Baviera", ya que el nivel que tiene esta formación es el de una orquesta alemana de primera fila, teniendo en cuenta también que en su gran mayoría la cuerda tiene el alemán como lengua común. Ante tal perfección posible sonora, Mehta, y eso es lo que algunos le critican, cae a veces en un refinamiento sonoro de pedrería, de la más fina seda, pero que a Mahler, más que a ningún otro compositor, le va de maravilla. Mientras en Bruckner ese recreo es absurdo, aunque sin dejar de ser música el fondo importa casi tanto o más que la forma, en Mahler la forma es clave para comprender la abundancia de material que va y viene en esta *Tercera*, como en el descomunal "Kräftig" inicial, de una belleza sonora casi asfixiante en su carga de azufre, en su continua "lucha" interna como música sinfónica, en la que la orquesta, como diseccionada por el bisturí de Mehta, funcionara independientemente en cada sección sin reclamar la presencia o ayuda de la otra. En otras palabras, parece que a Mehta le preocupa el sonido casi más que el mismo mensaje que conlleva (la entrada de Pan, por otra parte, fue de una belleza inigualable).

Esta maravillosa descripción sonora puede llegar a ser azucarada en el *Tempo di Menuetto*, de un refinamiento que podría competir con los mocárabes de las cúpulas de los palacios nazaríes anexos al patio circular del Palacio de Carlos V. Por suerte este refinamiento se matizó en el tercer movimiento, dando paso a una estremecedora *Stojtin* en el "O Mensch!", que desemboca en el incomprensible coro general infantil (estéticamente, no argumentalmente), delicadamente cantado por el buen Coro de la Presentación, para cerrar la obra con la descripción sinfónica más perfecta desde un Bernard Haitink del movimiento final, que se enlaza con el inicial en una búsqueda de la perfección sinfónica más pura. Emocionante, especial, irreplicable.

Si Mehta es Dr. Jekyll, Christoph Eschenbach es Mr. Hyde, que ve en Mahler una posesión infernal ajena a la delectación sonora. Con una orquesta que no es la de la Comunitat Valenciana, la del Fes-

tival de Schleswig-Holstein es una muy buena formación, pero insisto en que lo de la Valenciana es galaxia cósmica. El mismo Eschenbach, con su traje oscuro, su cabeza rapada y su gesto serio transmite sensaciones vampíricas, que sin duda se reflejan en la actitud de la orquesta y en la intención de su director, haciendo una *Segunda* de Mahler que camina por los pasillos de "El resplandor" de Kubrick y sufre la constante inquietud de "La noche del cazador" de Laughton. De tempi muy lentos, ha competido con otra *Segunda* veraniega, la lentísima de Dudamel en los Proms londinenses. A diferencia de Mehta, a Eschenbach se le "escapó" el aire infernal del Allegro inicial, ese *Totenfeier* de 9.0 en la escala de Richter. A cambio, desde el Andante, Eschenbach mostró que es uno de los grandes mahlerianos de la actualidad (si pueden, escuchen su *Novena*), partiendo desde una inteligente y continua "exageración" expresiva, que tan bien le sienta a este Mahler que va camino del colapso a cada modulación que nos anuncia el tremendo final que se avecina. Sí es verdad que todo este final es en sí mismo una exageración, pero tal vez sea ese el secreto, lograr emocionar sin llegar a pensar en tanta parafernalia, en las trompas en otra sala, en las solistas "angelicales" que cantaron de maravilla (Lioba Braun y Simona Saturová, soprano que ya había grabado la parte con Eschenbach y la Orquesta de París). En fin, otro Mahler para el recuerdo, el Mahler de Mr. Eschenbach.

Entre formas sinfónicas tuvimos *Ainadamar* de Golijov, música que pretende cruzar la acera que separa Broadway de un teatro de ópera. No sabría donde colocarla, pues su poliestilismo a veces confunde, aunque este tipo de música, con una fuerte presencia motivica andaluza (trata, entre otras cosas, de Lorca y su asesinato en Granada) tiene hoy más adeptos que una ópera de Henze. En Granada se vio un gran espectáculo, que tuvo que ser

amplificado, con unas muy buenas intervenciones vocales, instrumentales (Orquesta Ciudad de Granada) y un buen efecto teatral (con dirección de Luis de Tavira), que parece fundamental para hacer llegar esta música, bien dirigida por Corrado Rovaris. Esa es la pregunta, ¿funcionaría *Ainadamar* sin imágenes?

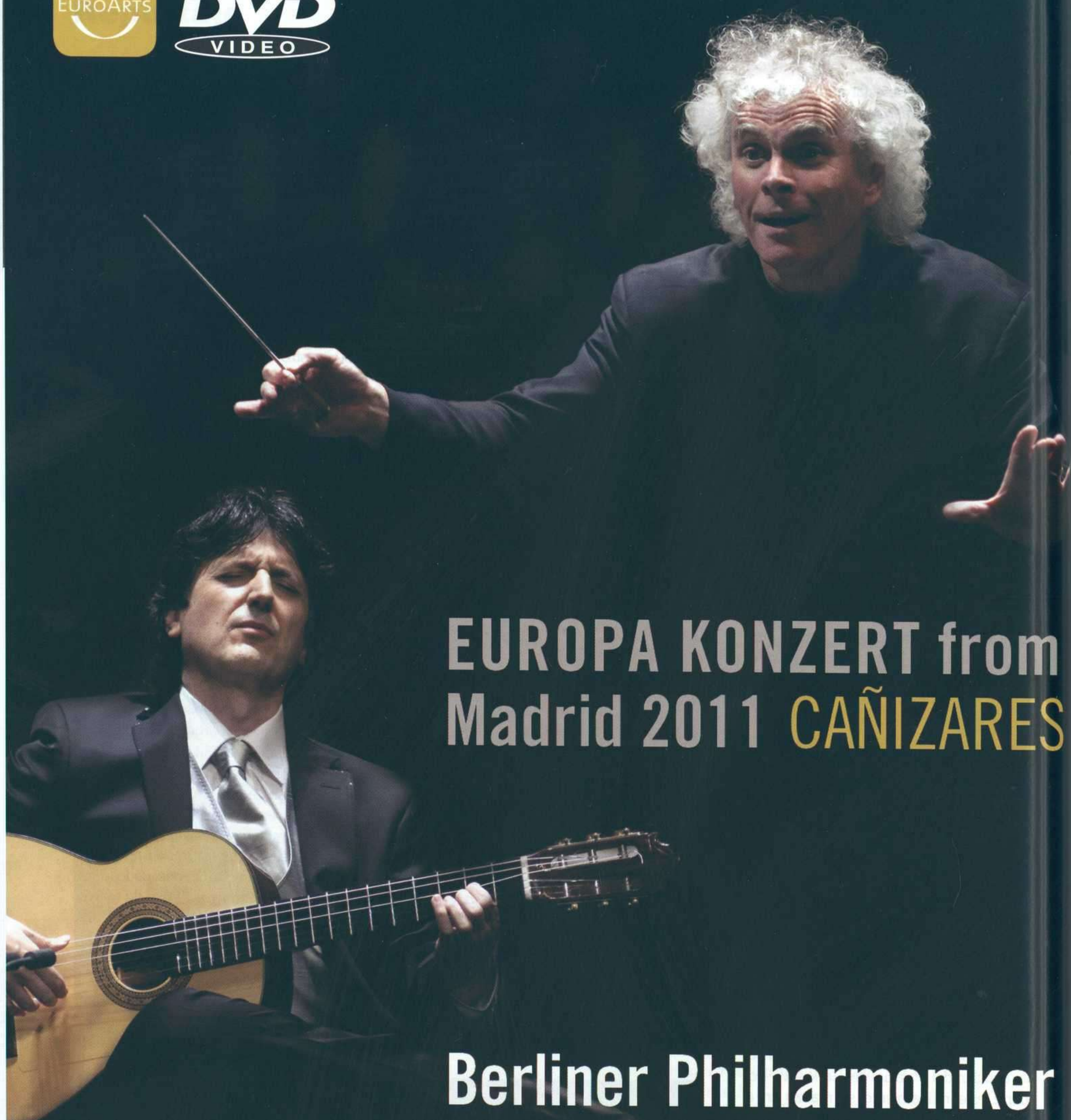
Daniel Barenboim culminó su ciclo Bruckner con la Staatskapelle Berlín saliendo por la parte trasera del edificio bruckneriano, pues suele culminarse cerrando ciclo con las grandes sinfonías, pero el maestro decidió acabar con las núms. 1, 2 y 3, repletas de bellezas, pero siempre a la sombra de las que todos sabemos (él mismo las hizo en 2010 en la Philharmonie de Berlín, pero "solo" de la *Cuarta* a la *Novena*, omitiendo de la *Primera* a la *Tercera*). Hablar del Bruckner de Barenboim es como hablar de su Wagner, son lenguajes que domina con maestría y que a cada nueva interpretación aporta nuevos matices, como el maravilloso desarrollo de la *Primera* y el Scherzo, de una belleza haydniana bien palpable (Trio). La *Segunda* tuvo tal vez la mayor emoción de las tres, con un Andante que imaginó la elevación de Celibidache y que se mantuvo sobre dos metros del suelo en esta continua elevación. Posiblemente el mejor Bruckner reciente del argentino, ya que la *Tercera*, siendo magnífica (de nuevo la entidad poderosa del Misterioso inicial o la extasiante belleza del lento fueron subrayadas de manera genial), no estuvo a la altura de la irreplicable *Segunda*. A la *Tercera* le precedió el *Concierto núm. 27* de Mozart, tal vez no el más adecuado para preparar la "Wagneriana", pero de nuevo todo un ejercicio casi "improvisatorio" de elevada genialidad, que tuvo un *Impromptu* de Schubert como continuación, ya que a Barenboim el bis como tal no le hace mucha gracia. Hasta siempre maestro, en Granada te has construido tu palacio en la más alta cumbre.



La música de "Ainadamar", de Golijov, tiene hoy más adeptos que una ópera de Henze.

EUROARTS

DVD
VIDEO



EUROPA KONZERT from
Madrid 2011 CAÑIZARES

Berliner Philharmoniker
Simon Rattle

Chabrier
Rodrigo
Rachmaninov

España
Concierto de Aranjuez
Symphony No. 2 in E minor



www.ferysa.es


TEATRO REAL
MADRID



BERLINER
PHILHARMONIKER

Discos

o
i
r
a
m
s

 <p>Andrea BACCHETTI plays BACH GOLDBERG VARIATIONS 5 PIECES FROM THE CLAVIERBÜCHLEIN FOR ANNA MAGDALENA BACH</p>	<p>“Andrea Bacchetti vuelve a Bach, esta vez con las ‘Goldberg’”</p>	 <p>BEETHOVEN GOTT, HEROS UND MEN THE CREATURES OF PROMETHEUS Symphony no. 1 “Prometheus” ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL KENT NAGANO</p>	<p>“Kent Nagano graba ‘Las criaturas de Prometeo’ de Beethoven”</p>
<p>“Paul Lewis sigue transitando su camino beethoveniano”</p>	 <p>Beethoven DIABELLI-VARIATIONEN Paul Lewis</p>	<p>“El omnipresente Valery Gergiev graba Debussy con la OSL”</p>	 <p>Debussy La mer Jeux orchestré et révisé par Valery Gergiev London Symphony Orchestra</p>
 <p>MARTINŮ A Wreath of Carnations Songs • 1 Jana Wallingerová, Mezzo-soprano Giorgio Koukl, Piano</p>	<p>“Primer volumen de las canciones de Bohuslav Martinu para Naxos”</p>	 <p>Jewish Cabaret In Exile New Budapest Orpheum Society</p>	<p>“El cabaret judío en el exilio’, un interesante disco en Cedille”</p>
<p>“Jazz Nocturne’ un conjunto de estupendas y sugerentes músicas”</p>	 <p>JAZZ NOCTURNE American Concertos of the Jazz Age Johnson • Reser Gershwin • Suesse Hot Springs Music Festival Symphony Orchestra Richard Rosenberg</p>	<p>“Oberturas americanas del siglo XVIII, repertorio nuevo”</p>	 <p>THE 18TH CENTURY AMERICAN OVERTURE Hewitt • Carr • Reinagle Sinfonia Finlandia Jyväskylä • Patrick Gallois</p>

46 DE LA A A LA Z

62 ÓPERA

72 GRANDES EDICIONES

74 DOCUMENTALES

75 UN SELLO

76 UNA OBRA

77 UN INTÉRPRETE

99 RITMO PARADE

SIMBOLOS		
CALIDAD	<i>i</i>	PRECIO
★★★★★	EXCELENTE	H GRABACION HISTORICA
★★★★	BUENO	R ESPECIALMENTE RECOMENDADO
★★★	REGULAR	S SONIDO EXTRAORDINARIO
★	PÉSIMO	A ALTO
		M MEDIO
		E ECONOMICO

Salustio Alvarado (SA), Juan Berberana (JB), Ángel Carrascosa Almazán (ACA), Jordi Caturla González (JCG), Pedro Coco Jiménez (PCJ), Javier Extremera (JE), Darío Fernández Ruiz (DFR), Luis Gago (LG), Paulino García Blanco (PGB), Pedro González Mira (PGM), Ignasi Jordá (IJ), Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar (PSJD), Luis Enrique de Juan Vidales (LEJ), Fernando López Vargas-Machuca (FLV-M), Raúl Mallavibarrena (RM), Jerónimo Marín (JM), Gonzalo Pérez Chamorro (GPC), Rafael-Juan Poveda Jabonero (R-JPJ), José Sánchez Rodríguez (JSR), Paulino Toribio (PT)

Andrea Bacchetti prosigue su exploración de la música para teclado de Bach, de la que nos ha dejado ya varios registros discográficos muy notables. Se enfrenta ahora a uno de los pilares de este repertorio, las colosales *Variaciones Goldberg*. Aquí la competencia pianística es mucha y de muchos quilates, y en estas mismas páginas se comentaba, por ejemplo, el pasado mes en términos muy laudatorios la reciente grabación de Nicholas Angelich para Virgin. Poco se parece la de Bacchetti a la del pianista estadounidense y basta para ello oír el Aria de una y otra, separadas por mucho más que dos minutos de diferencia entre ambas. Bacchetti es, por así decirlo, decididamente intervencionista, sobre todo por la generosidad con que se entrega a la ornamentación en las repeticiones. A su favor juegan una idea muy definida de cómo debe tocarse esta música y una indudable familiaridad con el estilo bachiano y, en su contra, un sonido a veces demasiado seco, con algún acento de más, y un cierto tono redicho en ocasiones. Angelich es, por regla general, más poético y menos subjetivo, por más que pueda parecer una contradicción. El disco se completa con cinco breves piezas del *Clavierbüchlein para Anna Magdalena Bach*, una compañía perfectamente innecesaria, salvo que se deje su escucha para un momento más propicio que después de concluidas las *Goldberg*.

L.G.



BACH: Variaciones Goldberg. Cinco piezas para el Clavierbüchlein para Anna Magdalena Bach. Andrea Bacchetti (piano).

Dynamic, CDS 659 • 72'49" • DDD
★★★★/★★★★



Nicholas Angelich demuestra con este disco que es uno de los más grandes pianistas de su generación y uno de los músicos más interesantes de las dos últimas décadas. Aunque cultivó también la música contemporánea en su juventud, Angelich se siente a sus anchas en los clásicos alemanes, de Beethoven a Brahms, aunque ahora, después de este disco, habrá que ampliar el arco temporal hasta Bach. Si algo caracteriza la versión de las *Goldberg* del estadounidense es su libertad: sin que puedan percibirse influencias concretas, su versión es una construcción plenamente personal, en la que nada, o casi nada, es como podía esperarse el oyente. Los tempi son a veces sorprendentes (el *Quodlibet* es casi nostálgico, mucho más reflexivo que festivo) y conviven una energía irrefrenable (Variaciones 10, 14 y 20, por ejemplo) con una profunda introspección (Variaciones 15 y 25), incluso con ocasionales toques de humor (las escalas de la Variación 17). A Angelich le sobran dedos para lucirse (impresionante la nitidez de la pulsación en las Variaciones 20 y 28), pero no toca una sola nota que no tenga sentido (incluidos los ocasionales adornos en las muy bienvenidas y exhaustivas repeticiones), ni es posible atisbar efectismo alguno. Su versión está llena de vida y es un dechado de madurez que nos conquista desde la exposición del Aria.

L.G.

BACH: Variaciones Goldberg. Nicholas Angelich, piano.

Virgin, 07066429 • 79'58" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★AR



Ya publicado por Naxos el grueso del catálogo sinfónico de Arnold Bax (destacando sus excelentes sinfonías, en manos de Lloyd-Jones), así como el grueso de su obra para piano y cámara, el sello blanco parece adentrarse en lo más intricado, pero valioso, de su legado. A ello responde la grabación de estas tres piezas para piano y orquesta (dedicadas a la pianista Harriet Cohen, amante y musa del compositor). Sin duda la más interesante (y larga), de las tres, es *Winter Legends* (1930), donde Bax se deja llevar por su habilidad en la descripción de la naturaleza y sus paisajes, que en este caso contiene elementos de cierta violencia e incluso oscuridad, ya que su composición surge de sus estancias en el norte de Escocia. Además Bax se deja seducir, igualmente, por la magia de las leyendas celtas. El resultado es de una belleza innegable, sin llegar en ningún momento a la exageración emotiva. Excelente la versión de James Judd y su orquesta de Bournemouth, que se mueve como pez en el agua en este tipo de texturas.

J.B.

BAX: Mornig song. Winter Legend. Saga fragment. Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: James Judd

Naxos 8.572597 • 56'13" • DDD
Ferysa ★★★★★E

Esta grabación se sustenta y se justifica al usar el tratado "Interpretación Correcta" de 1846 de Carl Czerny, que como se sabe fue alumno de Beethoven y el pianista en el estreno del *Concierto Emperador*. Los cambios afectan a los tempi y algunas dinámicas, pero especialmente en usar el "tempo correcto" en cada interpretación (me gustaría saber qué opinan sobre esto los verdaderamente grandes beethovenianos, como Barenboim o Brendel, por citar dos visiones opuestas e igualmente válidas). En la lujosa presentación y en el librito interior se explica, solo en inglés, todos los detalles y los porqués de las modificaciones. Pero lo que de verdad importa, que es la música, no alcanza las expectativas, pues ni el sonido conjunto ni las individualidades tienen el color beethoveniano, sonando el cello en exceso metálico, con escasa poesía y un control rítmico excesivo, como si la sombra de Czerny afectara más que la de Beethoven. Lo curioso es que en la única obra que brillan es en la única que no fue escrita originalmente para cello y piano, la *Sonata para trompa op. 17*, bastante aseadita. El resto (una intensa *Op. 102* núm. 2) con un piano demasiado seco y caprichoso, no termina de convencer.

G.P.C.



BEETHOVEN: Sonatas completas para cello y piano. Peter Martens, cello; Luis Magalhães, piano.

Twopianists, TP1039053. 2 CDs • 121'38" • DDD
Ferysa ★★M

**“Una lectura sólida
y vibrante
de los pentagramas
de la ‘Novena’”**

**“Una ‘Heroica’
plausible apoyada
por ‘Las criaturas
de Prometeo’”**

**Discos
Crítica**
de la a la



Con este compacto, Idil Biret culmina su particular odisea beethoveniana. Desde 1985 hasta 2008, la turca ha abordado un reto pianístico al alcance de pocos, como ha sido la grabación de las sonatas, los conciertos, la *Fantasia coral* y las transcripciones de las sinfonías. Diecinueve volúmenes que constituyen un legado discográfico de primer orden. Este último, que recoge las sonatas núms. 22, 24 y 29, está en línea con todos los anteriores; es decir, contiene música de gran calidad que, en casos puntuales, alcanza cotas sublimes. La estrella del disco es la *Hammerklavier*, donde Biret saca todo el potencial pianístico que no había mostrado en las anteriores, sensiblemente inferiores. Vuelven a llamar la atención las velocidades de los movimientos lentos, más lentas de lo acostumbrado; esto le permite a la turca desgranar la música con mucho detalle, pero a costa de perder frescura en ciertos pasajes. De lo que no cabe duda es de la gran hondura expresiva que Biret alcanza en el *Adagio sostenuto* y el *Largo* y de su magnífica capacidad resolutive en el *Allegro* final, verdaderamente ejemplares. Un broche final ideal para un trabajo admirable de una pianista igualmente extraordinaria.

J.C.G.

Aun estando seguro de que muchos de mis colegas en RITMO me superan ampliamente en este campo, no puedo evitar que la entrada en mi discoteca de la versión veintiuno de una obra despierte en mí todo tipo de reflexiones – desde la cuestión de que todo director que se precie se sienta obligado a abordar determinadas piezas de repertorio, hasta la conveniencia o no de que su intento quede registrado para la posteridad, pasando por la inevitable comparación con el versionado en otras artes. El nacimiento de sellos patrocinados por conjuntos sinfónicos, como es el caso, favorecerá seguramente el que se desempolven grabaciones que han dormido en los archivos hasta ahora. La que es objeto de la presente reseña, sin embargo, es reciente: recoge un concierto ofrecido en el Vaticano el 27 de octubre de 2007, con el papa Benedito XVI como espectador de excepción. Y la buena noticia es que, dejando aparte las elucubraciones que apuntábamos arriba, la versión de Jansons se escucha con placer. El titular actual de la Sinfónica de la Radio Bávara hace una lectura sólida y vibrante de los pentagramas beethovenianos, auxiliado por un cuarteto solista competente y en el que no hay ningún “lunar”. La orquesta y el coro, como de costumbre, excelentes.

L.E.J.

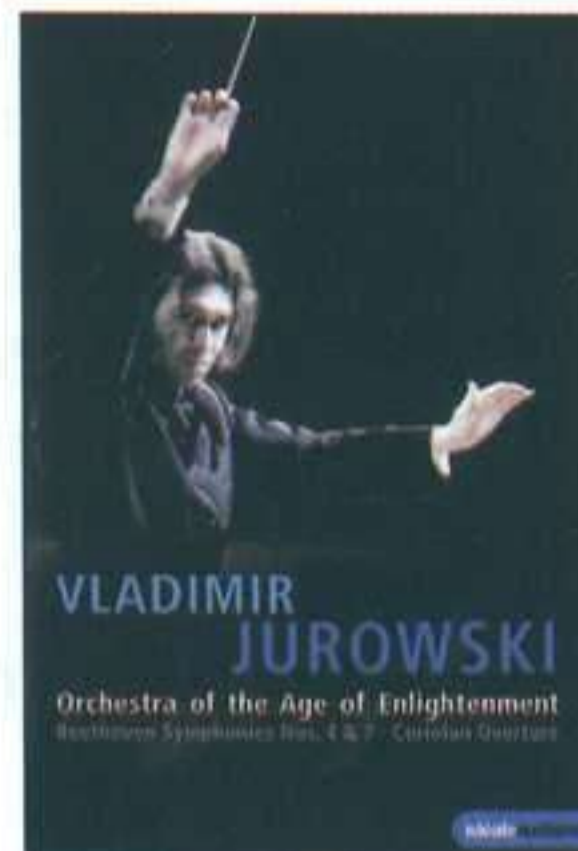


BEETHOVEN: Sinfonía núm. 9. Stoyanova, Braun, Schade, Volle. Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara. Dir.: Mariss Jansons.

BR Klassik, 900108 • SACD • 66'19"
Ferysa ★★★★★A

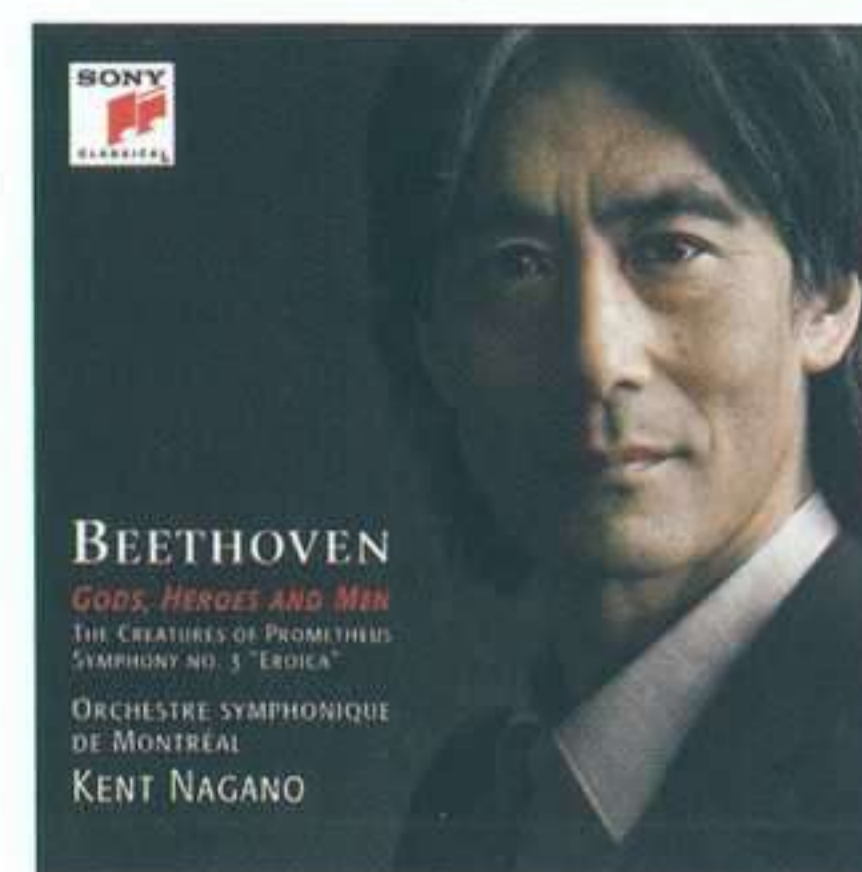
Este DVD debería ser obligatorio para todos aquellos que siguen diciendo tonterías sobre los instrumentos originales, tanto a favor como en su contra. A los primeros les demostrará que la utilización de una orquesta “antigua”, con toda su rusticidad tímbrica e implicando el uso de una articulación apropiada para los mismos, no tiene por qué suponer la renuncia a los conceptos tradicionales: aunque el ropaje sonoro sea historicista, he aquí un Beethoven-Beethoven, el de toda la vida, musculado, enérgico, sanguíneo y lleno de claroscuros, dotado de garra dramática y de rebeldía, sin necesidad de adoptar tempi atropellados, frasear “a saltitos”, transformar la agilidad en ligereza ni confundir la teatralidad con la machaconería. A los segundos les descubrirá que los “period instruments” le sientan estupendamente a este repertorio, más aún con una formación como la Orquesta of the Age of the Enlightenment (lástima del flojo fagot), y que si en estas interpretaciones, filmadas en París el 4 de febrero de 2010, se evidencian limitaciones expresivas –un tanto cuadrículados *Coriolano* y el primer movimiento de la *Séptima*, soso el trío de la *Cuarta*, cierta frialdad generalizada– no se debe a una cuestión filológica, sino a que Vladimir Jurowski no termina de dotar a esta música de la flexibilidad, el vuelo lírico y la hondura humanística que demanda.

F.L.V.-M.



BEETHOVEN: Coriolano. Sinfonías núms. 4 y 7. Orquesta of the Age of the Enlightenment. Dir.: Vladimir Jurowski.

Idéale, 3079298. DVD • 89' • DDD
Ferysa ★★★★★A



Bajo el elemento común de Prometeo, Kent Nagano, que justifica la elección del tema “Dioses, Héroes y Hombres” en un espléndido texto, ha propuesto combinar fragmentos orquestales del ballet *Las Criaturas de Prometeo* con la *Sinfonía Heroica*, con la que no solo le une la temática melódica, también el componente literario y espiritual del mito (se pueden descargar estupendas narraciones solo en inglés con la música introduciendo este CD que enlaza directamente a la Web de Sony). De antemano las interpretaciones son de un alto nivel, especialmente la del ballet, donde encontramos verdaderos momentos maravillosos, como toda la quinta parte, un bellísimo Adagio que descubre unas fantásticas maderas de la Sinfónica de Montreal. En la *Sinfonía* Nagano no hace nada nuevo, pero tampoco deja de hacer, y eso es gran cosa tratándose de la obra de que se trata. Tal vez la única pega pueda ponerse en los dos movimientos finales, demasiado pimpantes y con la sensación inminente de que no hay marcha atrás y se está llegando al final (con Klemperer eso no pasa). En todo caso, disco dirigido para aquellos que imprudentemente aun no conozcan la “Heroica”, que si es el caso sospecho que no están leyendo esta revista.

G.P.C.

BEETHOVEN: Sonatas para piano, vol. 10. Idil Biret, piano.

IBA, 8.5712689 • 74'50" • DDD
Ferysa ★★★★★E

BEETHOVEN: Las Criaturas de Prometeo (extractos). *Sinfonía núm. 3 ‘Heroica’*. Orquesta Sinfónica de Montreal. Dir.: Kent Nagano.

Sony, 88697857372 • 76'55" • DDD
Sony-BMG ★★★★★A

*“Una poco expresiva
interpretación de las
'Diabelli' de Beethoven”*

*“Lo mejor del disco
de Bronfman, su
espléndida intervención”*

A las sonatas y conciertos para piano de Beethoven que Lewis ha grabado para Harmonia Mundi vienen ahora a sumarse estas *Variaciones Diabelli*. La que Brendel –maestro de Lewis– considerara como “la obra más grande para piano” adquiere en manos del joven instrumentista inglés un carácter más bien clásico, de proporciones exactas, líneas puras y pocos excesos. Esta visión cuadra perfectamente con la infalible técnica que exhibe Lewis, de toque exquisito, sonido cristalino y limpieza absoluta. Con una buena matización dinámica y una gran atención por los detalles –las fugas son ejemplares–, la interpretación gustará a aquellos que vean en Beethoven al último clásico. Si por el contrario ven al de Bonn como el primer romántico, echarán de menos el ímpetu, el ardor, la introspección o la desazón de otras versiones como la de Arrau. Personalmente me falta tensión armónica, vivacidad y carácter improvisatorio; todo está demasiado medido, demasiado controlado, lo que a veces conduce al aburrimiento. Lewis sí acierta en muchas variaciones –como la núm. 10 o la núm. 18–, pero visto en el conjunto queda una sensación agri dulce. Dulce por lo impecable de la ejecución; agria por su (in)expresión.

J.C.G.



BEETHOVEN: Variaciones Diabelli.
Paul Lewis, piano.
H. M., HMC 902071 • 52'46" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★



Con un repertorio asentado principalmente en la música contemporánea y en las grandes obras para cuarteto del siglo XX, el Cuarteto berlinés Kuss abre la puerta a una de las obras más complejas escritas para cuarteto de cuerda, el *Cuarteto en Sol mayor D 887* de Schubert, el último de su producción, que sobrepasa en duración a todo lo escrito para cuarteto por Schubert, incluyendo a su inmediato anterior, *La muerte y la doncella*. Con un sonido de una extrema delicadeza, muy limpio en las texturas pero algo seco, con escasos armónicos (nada que ver con un grande como el Italiano), este Schubert pertenece más al íntimo mundo del lied que al de su música de cámara, desgarrada y con toque sinfónico incuestionable. En gran parte del Allegro molto moderato el Kuss nos ofrece bellísimas dinámicas, pero no terminan de llegar a las alturas que sí ofrecieron Italiano (Philips), Tokyo (RCA), Melos (HM, con el mejor Andante posible) y en menor medida Hagen (DG) y Alban Berg (EMI). Más atractiva es la versión del *Cuarteto op. 3* de Berg, con una intensidad expresiva admirable (segundo movimiento), con una audacia en las texturas que nada envidia al Arditti (Montaigne) o al Alban Berg (primero Teldec y luego EMI).

G.P.C.

BERG: Cuarteto Op. 3. SCHUBERT: Cuarteto núm. 15 D 887. Cuarteto Kuss.
Onyx, 4066 • 73'55" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★

Con permiso de Rachmaninov, he aquí, seguramente, los dos segundos conciertos para piano y orquesta más famosos de la historia de la música. Dos obras de alta densidad (musical y emocional) que le son particularmente gratas a quien escribe estas líneas. Lástima que, en este caso, un CD tan prometedor no cumpla las expectativas. Registrados con una diferencia de casi veinte años (el de Saint-Saëns data de 1991 y el de Brahms, de 2009), un período que con toda probabilidad ha hecho mella para bien y para mal en todos sus intérpretes (del solista al director, pasando por la composición de la orquesta), tienen, por desgracia, en común una carencia de “garra” que se hace especialmente patente en la obra del francés. Acompañado por Sanderling y sólo un año posterior, existe una interpretación magistral de Bronfman de este mismo concierto, así que me temo que el problema está en la batuta aquí. Para compensar, el disco contiene tres espléndidas propinas: una sonata de Scarlatti (que también acompañaba al DVD de Sanderling), el *Ara-besco op. 18* de Schumann y el *Estudio Revolucionario* de Chopin, como si el pianista uzbeko quisiera dejarnos claro que él ha hecho todo lo que estaba en sus manos.

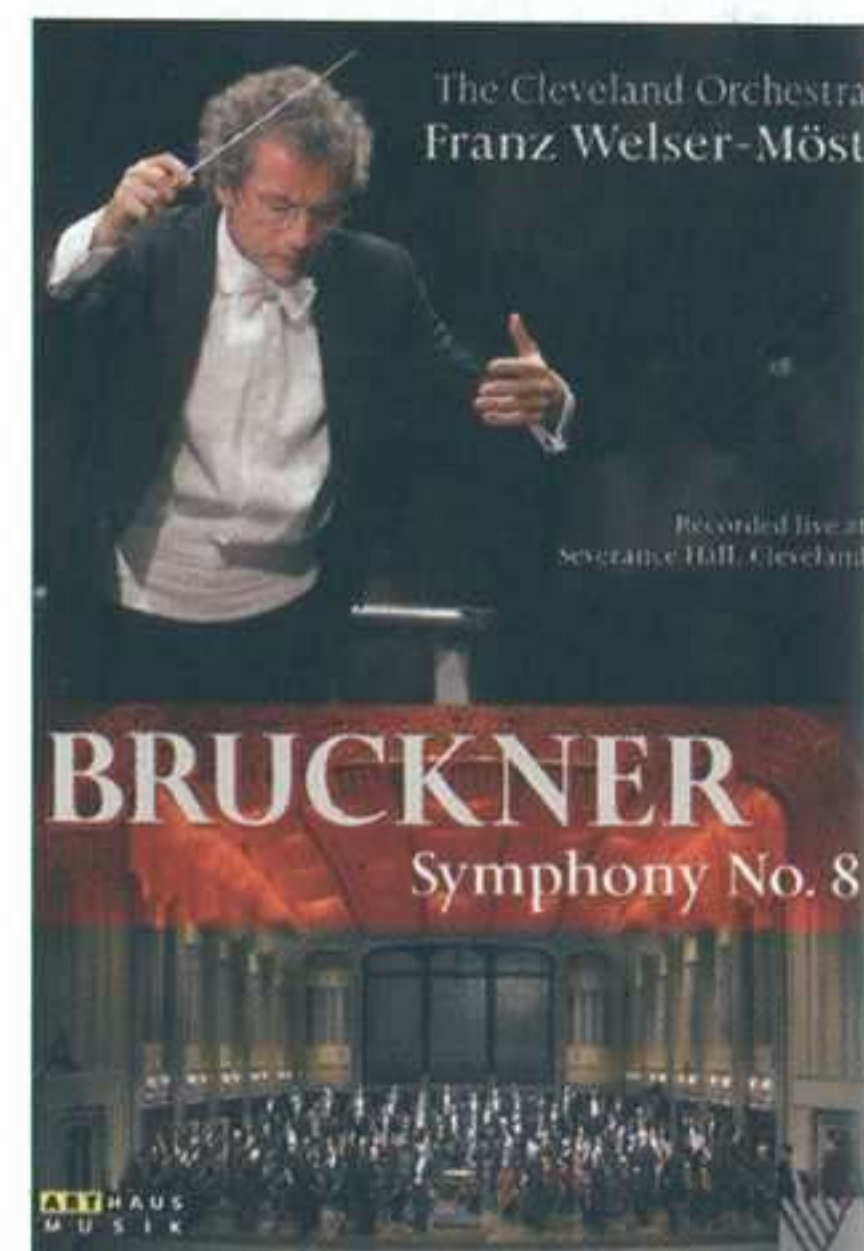
L.E.J.



BRAHMS: Concierto para piano y orquesta núm. 2. SAINT-SAËNS: Concierto para piano y orquesta núm. 2. Yefim Bronfman, piano. Orquesta Filarmónica de Israel. Dir.: Zubin Mehta.
Helicon Classics, 029644 • 79'28" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★

El rechazo de Hermann Levi a dirigir el estreno de la *Octava Sinfonía* hundió a Bruckner en una profunda depresión que le llevó a acometer una sustancial revisión que sin duda mejoró notablemente el original, una obra de mayor longitud y muy diferente de la versión que finalmente se ha impuesto, y con razón, en las salas de concierto. Franz Welser-Möst optó sin embargo por la redacción primigenia de 1887 para su ejecución con la Orquesta de Cleveland en el Severance Hall en agosto de 2010, recogida en este DVD con magníficos sonido e imagen (atención al empleo “clarificador” de tomas simultáneas). Sabido es que el director austriaco no destaca por la elocuencia y creatividad de su batuta, en general tendente a lo anodino, pero con Bruckner suele mostrarse bastante correcto y buen conocedor del estilo. Su lectura de la *Octava* gana interés ante la escasa “jurisprudencia” discográfica respecto a la edición empleada. El trazo es seguro y la expresión muy ajustada, aunque carece del aliento y el impulso trascendente de los grandes maestros. La excelente calidad de la orquesta norteamericana es otro tanto a su favor. Se incluye una charla previa al concierto como bonus.

J.S.R.



BRUCKNER: Sinfonía núm. 8 (Versión de 1887). Orquesta de Cleveland. Dir.: Franz Welser-Möst.
Arthaus, 101581'. DVD • DDD
Ferysa ★★★★★

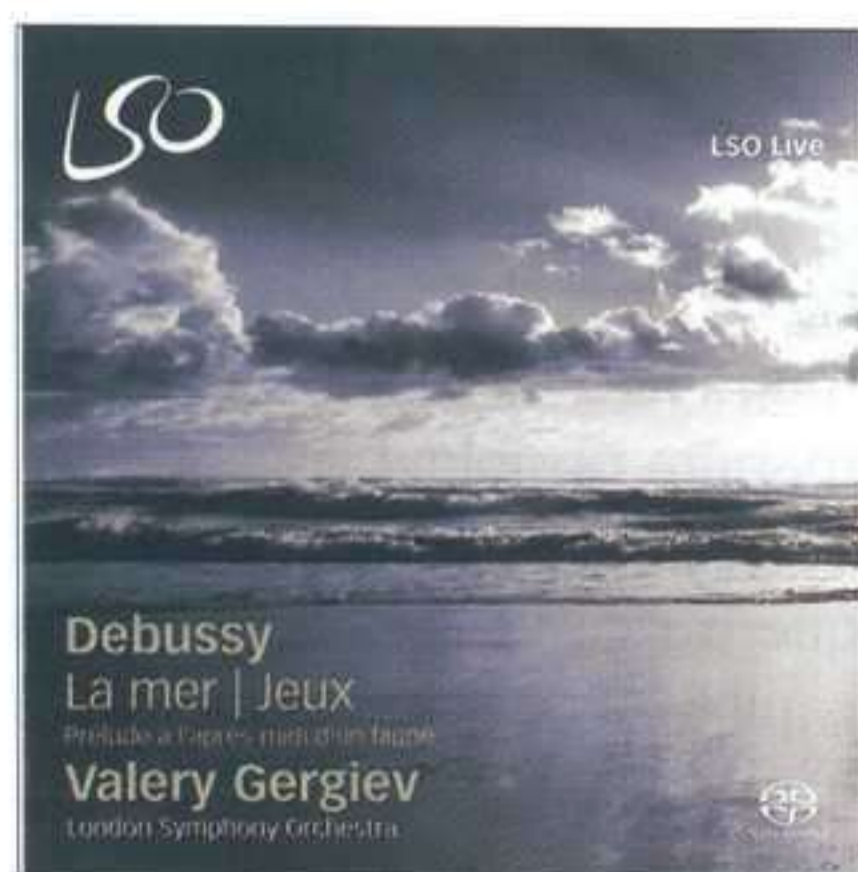
**“Merece la pena
adentrarse en el piano
de Richard Danielpour”**

Richard Danielpour es un compositor norteamericano nacido en 1956 del que no teníamos mayores noticias por estos pagos hasta que el sello Naxos —¿cuál si no?— ha puesto a nuestra disposición sus dos libros de *Preludios para piano*. El librito nos dice que su música ha sido interpretada por artistas como Yo-yo Ma, Hampson, Upshaw o Bernstein, e incluso ha estrenado una ópera con libreto de Toni Morrison, lo que podría ser indicativo de su calidad. En cualquier caso, estas 12 piezas para piano, agrupadas en dos colecciones que datan de 1992 y 2009, y surgidas de lo que el propio autor llama “la delgada línea entre sueño y memoria, entre realidad y fantasía”, entroncan claramente con el pianismo impresionista del Debussy de *La catedral sumergida*, y muestran tanto el dominio técnico como la portentosa imaginación del compositor, siempre con un lenguaje que, no hay que negarlo, no pretende asustar, sino más bien hacer un guiño cómplice al comprador que se atreva. La china Xiajin Wang, aunque afincada en Estados Unidos, recrea con acierto y más que solvencia las dificultades de las obras, con números como *Winter Solstice*, el último de los preludios del segundo libro, que invitan a más de una escucha.

J.M.



DANIELPOUR: The enchanted garden. Preludes, Books 1&2. Xiajin Wang, piano. Naxos 8.559669 • 49'37" • DDD Ferysa **★★★★E**



Parece ser que Gergiev fue el director de orquesta que más conciertos celebró durante el pasado año. Esta es, sin duda, una de las razones por las que este disco obtiene una puntuación tan baja; otra es, también sin duda, el hecho de que la música aquí contenida le viene demasiado grande. Gergiev, dada su incapacidad para asimilar íntegramente las partituras que aborda, debería detenerse a estudiar mejor las obras, además de intentar hacer un ejercicio de humildad, depurando un estilo de dirigir muy de brocha gorda y burdo. Su labor como divulgador de las obras desconocidas de muchos compositores rusos fue digna admiración, pero tanto entonces como ahora, que se dedica a repertorios más trillados y comprometidos, echamos en falta una paleta más depurada y sincera, y en exceso una inadecuada ampulosidad y superficialidad en sus interpretaciones.

El disco comienza con un *Preludio* aburrido, plano de texturas, intrascendente en su aspecto tímbrico, que incita realmente al sesteo y al solaz. Una vez conciliado el sueño, entramos en el mundo de la pesadilla a través de *El Mar*, donde el director muestra su falta de visión de conjunto de la obra, perdiéndose en detalles que no es capaz de relacionar adecuadamente entre sí. Algo mejor *Jeux*, aunque sin llegar al mínimo grado de corrección exigible.

R.-J.P.J.

DEBUSSY: Preludio a la siesta de un fauno. El Mar. Juegos. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Valery Gergiev.

LSO, 0692 • 56'7" • DDD Harmonia Mundi Ibérica **★★★M**



Javier Perianes

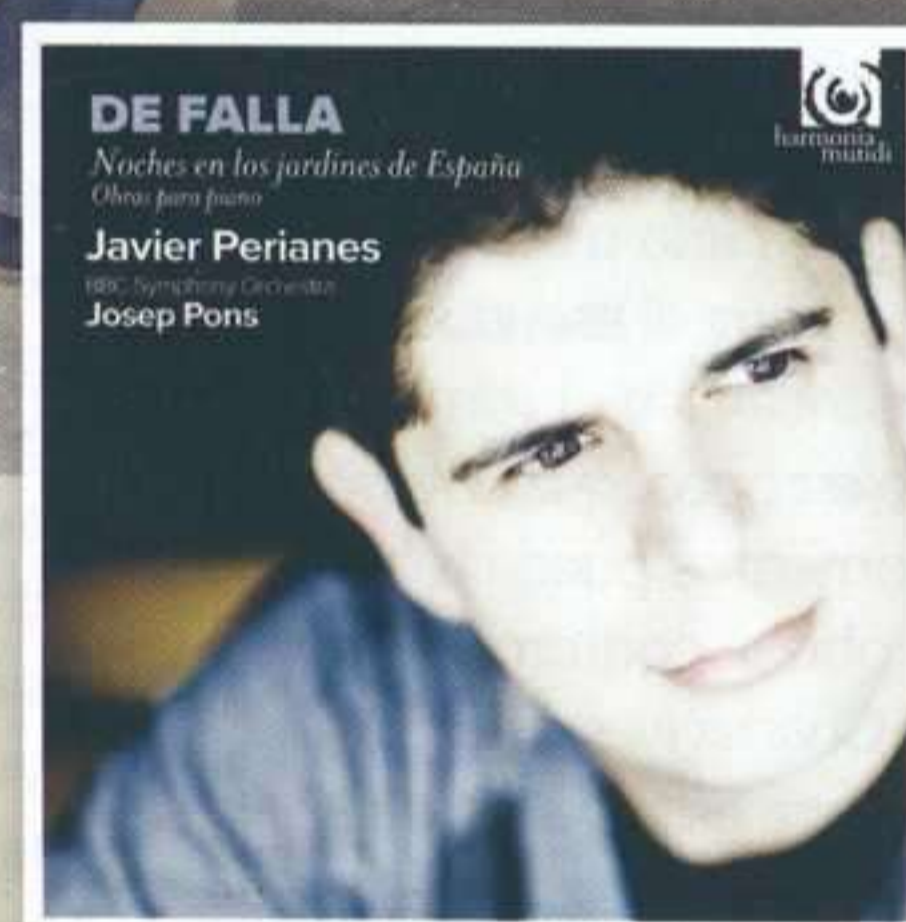
toca Manuel de Falla

**1 CD+
1 DVD**

Noches en los jardines de España

Obras para piano

BBC Symphony Orchestra
Josep Pons



“Nunca pensé en convertirme en un virtuoso. El virtuosismo, con sus giras y conciertos, siempre me ha horrorizado”, confesó Manuel de Falla a un periodista en 1915, cuando ya había abandonado la composición para piano solo. Ocasionalmente la volvió a retomar, pero es cierto que su obra pianística cabe en un solo CD, juntamente con sus famosas Noches en los Jardines de España para piano y orquesta. Los títulos de las obras hacen referencia a otros compositores que le sirvieron de inspiración, pero su música es única y muy personal. Para llevar a cabo este apasionante proyecto, Javier Perianes y Josep Pons han vuelto a las fuentes, a los manuscritos conservados en los Archivos Manuel de Falla en Granada.

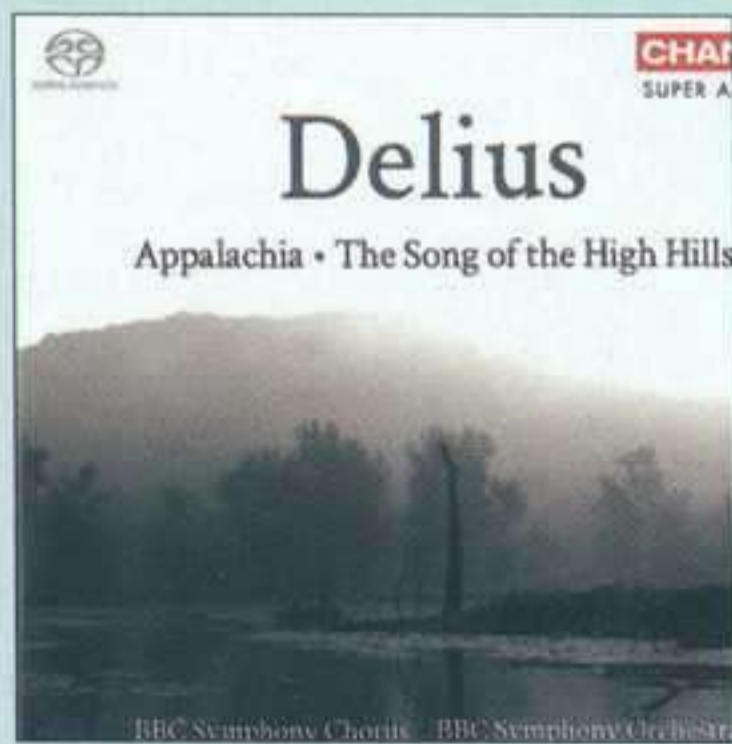
harmoniamundi.com

También disponible en su móvil e iPhone



**“Dos de las obras más
relevantes de Delius,
en estupendas
versiones”**

**“La música de Friedrich
Fachs, una grata
y agradable sorpresa”**



Chandos, y un inspirado Andrew Davis, llevan al disco dos de las obras más relevantes del Delius (1862-1934) paisajístico: *The song of the High Hills* (1915) y, sobre todo, *Appalachia* (1903). La vida de Delius (inglés de nacimiento), por culpa de los negocios familiares, se desarrolló a los dos lados del Atlántico, y fueron sus estancias en Estados Unidos las que motivaron estas piezas de naturaleza eminentemente descriptiva. *Appalachia* toma como referencia algunas canciones populares de Virginia, probablemente con raíces en la música de los antiguos esclavos negros. Ello otorga a la pieza una mixtura de estilos, entre el pseudo folclore americano y el romanticismo europeo, que en algunos momentos puede recordar a obras contemporáneas de Charles Ives. De cualquier manera este Delius, de apasionadas descripciones y amplios paisajes/pasajes sinfónicos, es de una belleza innegable. Y curiosamente no ha sido especialmente frecuentado por el mundo del disco (casi hay que remontarse a Beecham...). Una obra que hay que conocer y disfrutar, sin la menor duda, en una versión de referencia. Nuevo acierto de Chandos.

J.B.

DELIUS: Appalachia. The song of the high hills. Coro y Orquesta Sinfónica de la BBC. Dir.: Andrew Davis.
Chandos CHSA 5088 • 64'24" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★AR



Perteneciente de la generación cumbre de Barroco alemán, Johann Friedrich Fasch (1688-1758) es un músico cuya obra, por situarse ya en la línea evolutiva que habría de desembocar el Clasicismo, presenta notables similitudes con la de Georg Philipp Telemann (1681-1767). No es extraño, por tanto, que, a remolque de la rehabilitación del “signore Menlante”, en los últimos años el Kapellmeister de Zerbst se haya ido abriendo también un huequecito en el panorama discográfico.

Para el presente disco de su actual serie media, el sello Capriccio ha llevado a cabo una recopilación de diversas grabaciones publicadas en las tres últimas décadas del pasado siglo, con una selección de páginas entre las que no podía faltar la obra estrella que más ha contribuido a sacar del olvido a su autor: el concierto en re mayor para trompeta, dos oboes, fagot, cuerda y continuo, presentado junto con otras obras de parejo atractivo, interpretadas por orquestas y solistas de primerísima fila.

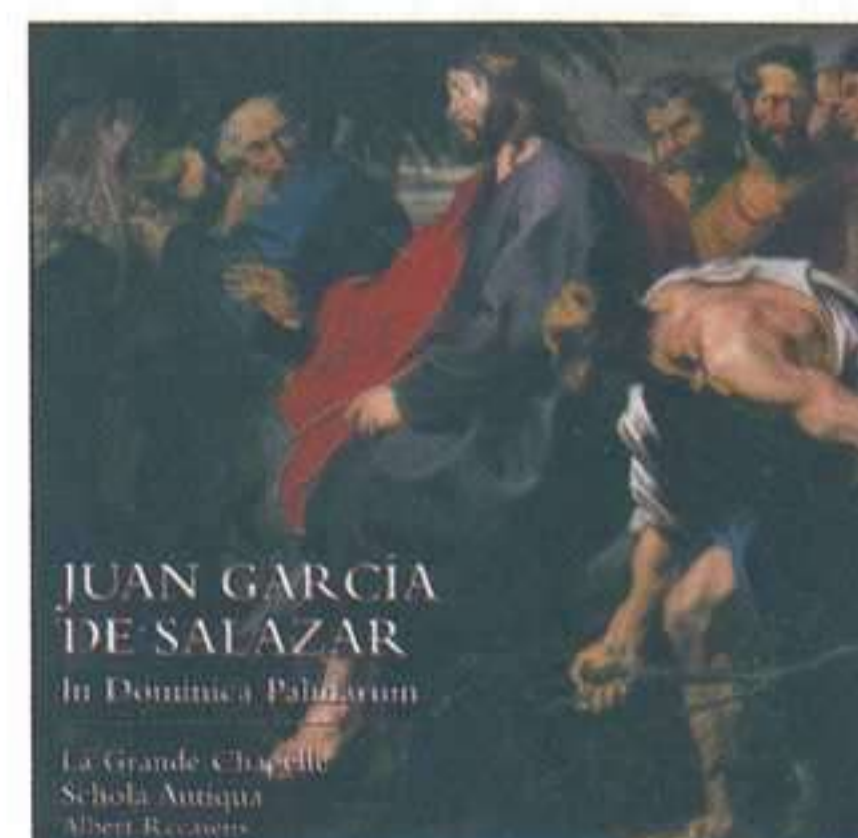
Ocasión de oro que ningún aficionado al barroco debería desaprovechar y muy en especial aquellos que aún no conozcan a este compositor. Les auguro una sorpresa más que gratificante.

S.A.

FASCH. Oberturas y conciertos. Reinhold Friedrich, Alain de Rudder, trompetas; Günter Höller, flauta; Helmut Hucke, oboe. Budapest Strings. Dir.: Béla Bánfalvi. Capella Coloniensis. Dir.: Hans-Martin Linde.
Capriccio 5073 • 71'05" • DDD
Ferysa ★★★★★

Si usted no sabe quién es Juan García de Salazar, no se apure, que yo también lo acabo de descubrir gracias a este magnífico disco y de la mejor manera posible. García de Salazar (1639-1710) es un alavés que trabajó como maestro de capilla en diferentes catedrales hasta que recaló en Zamora, y allí desempeñó tal puesto durante 42 años, dejando huella hasta tal punto que aún en el s.XIX seguían haciendo copias de su música para interpretarla. Lo que aquí se nos ofrece es primicia mundial y la primera grabación, por supuesto, de una reconstrucción de la procesión y la misa de la festividad del Domingo de Ramos tal y como se celebraba sobre el 1700 en Zamora, y con sólo comentar que Juan Carlos Asensio con su Schola Antiqua está detrás de esto ya debiera bastarle para que quedara garantizada su probidad. Además la ejecución de la polifonía por La Grande Chapelle con el doblaje de instrumentos de época añade un color y una grandiosidad a la música que a buen seguro le sorprenderá, todo ello con una toma sonora estupenda. Recuperar música es un acierto, pero con esta contextualización y calidad de interpretación lo es doble, lo que permite poner en la primera fila de los grandes compositores barrocos a un tal García de Salazar que estuvo escondido en Zamora.

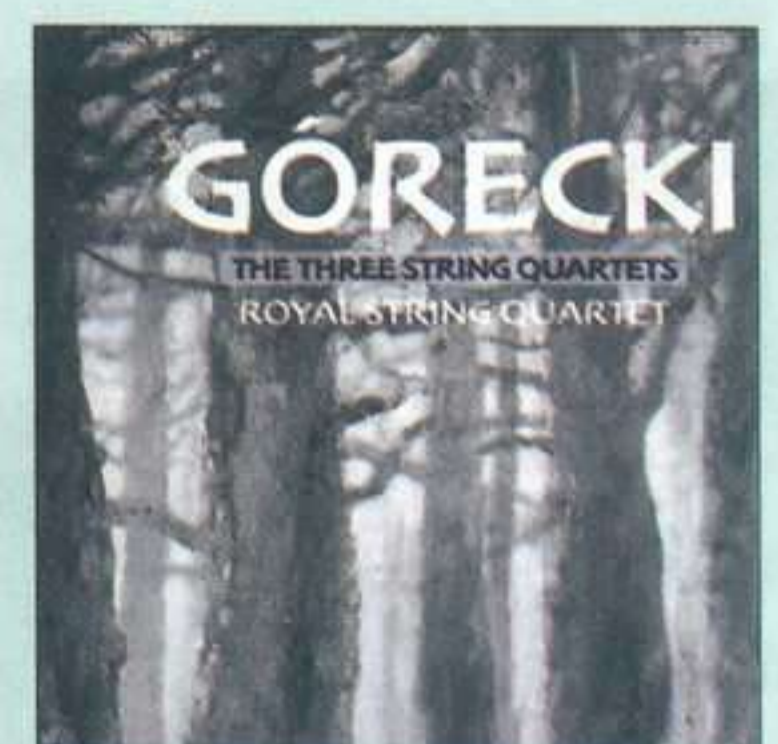
J.M.



GARCÍA DE SALAZAR: In Domenica Palmarum. La Grande Chapelle. Schola Antiqua. Dir.: A.Recasens.
LAU011 • 71'52" • DDD
Dist. Ind. ★★★★★R

Hyperion y el cuarteto de cuerdas polaco Royal String Quartet, realizan la grabación integral de los tres cuartetos de Henryk Gorecki (1933-2010), que ya habían sido grabados por su destinatario (e inspirador), el Kronos (en los años 90 en Warner). Aclaro este punto, por que estos cuartetos (1988-2005) reflejan muy bien la fase final de la carreta musical de Gorecki una vez que, de mero secundario de las nuevas vanguardias polacas (tras Penderecki y Lutoslawski), pasó a transformarse en superventas y referencia de calidad entre los consumidores de músicas de ambiente (new age y aledaños), tras el éxito de su tercera sinfonía (también en Warner) por aquellos años (ojo, que se compuso en 1976). Gorecki quiso ser fiel a lo que ese público (y a los responsables del encargo) le demandaba, y con estos cuartetos no se sale un ápice de ese concepto musical (frontera/pastiche entre el minimalismo y una reinterpretación de ciertos conceptos de la música pre-barroca) que con tanto éxito desarrollaban también otros (como Tavener e incluso Pärt). ¿Es mejor esta versión que la del Kronos? Puede que no. Pero esa, no es probablemente la cuestión...

J.B.



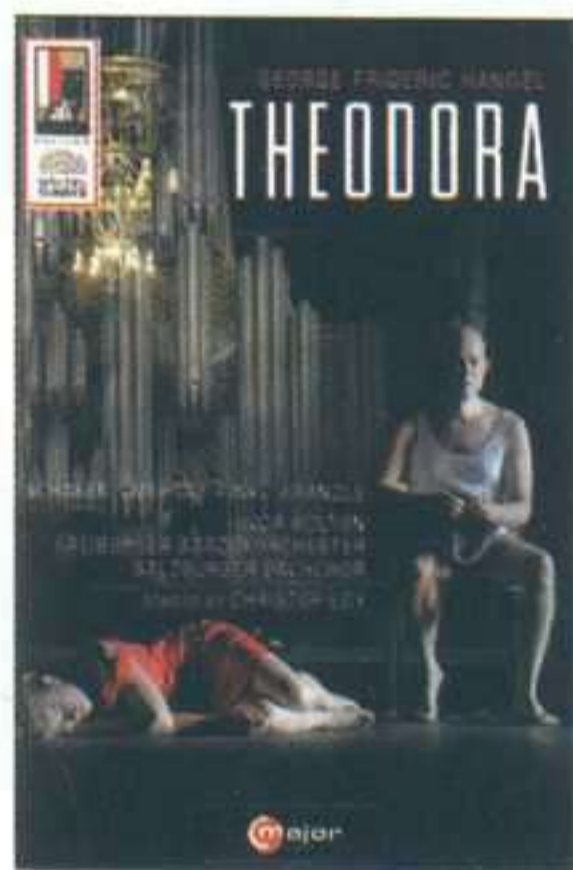
GORECKI: Los tres cuartetos de cuerda. Royal String Quartet.
Hyperion CDA67812. 2 CDs • DDD • 104'41"
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★A

**“El penúltimo oratorio
de Haendel en una sosa
puesta en escena”**

Ejemplo supremo del periodo de madurez creativa de Haendel, *Theodora* es el penúltimo de sus oratorios y el único de los dramáticos escrito sobre un tema cristiano (*El Mesías* no contiene argumento, por mucho que quieran verlo algunos escenógrafos iluminados). Fue estrenado en 1750, sin éxito. Aunque de esta espléndida obra existen varias versiones en audio, en DVD, la de William Christie/Peter Sellars en Glyndebourne de 1996 (salida a la venta en 2004), ha sido la muestra de referencia por su calidad musical, no así por la absurda puesta en escena que quien la haya visto recordará. Para no variar, esta que aquí comentamos presenta la misma brecha entre lo que se oye y lo que se ve. ¿Qué se oye?: buenos solistas, en especial Bernarda Fink y Bejun Metha, muy buena orquesta y dirección seria y rigurosa de Ivor Bolton. ¿Qué se ve?: una escenificación sosa y aburrida, fea en resumidas cuentas, en la que personajes como el gobernador Valens son conducidos al sótano de lo grotesco sin posibilidad alguna de clemencia. Otro DVD sólo para escuchar. Tristeza.

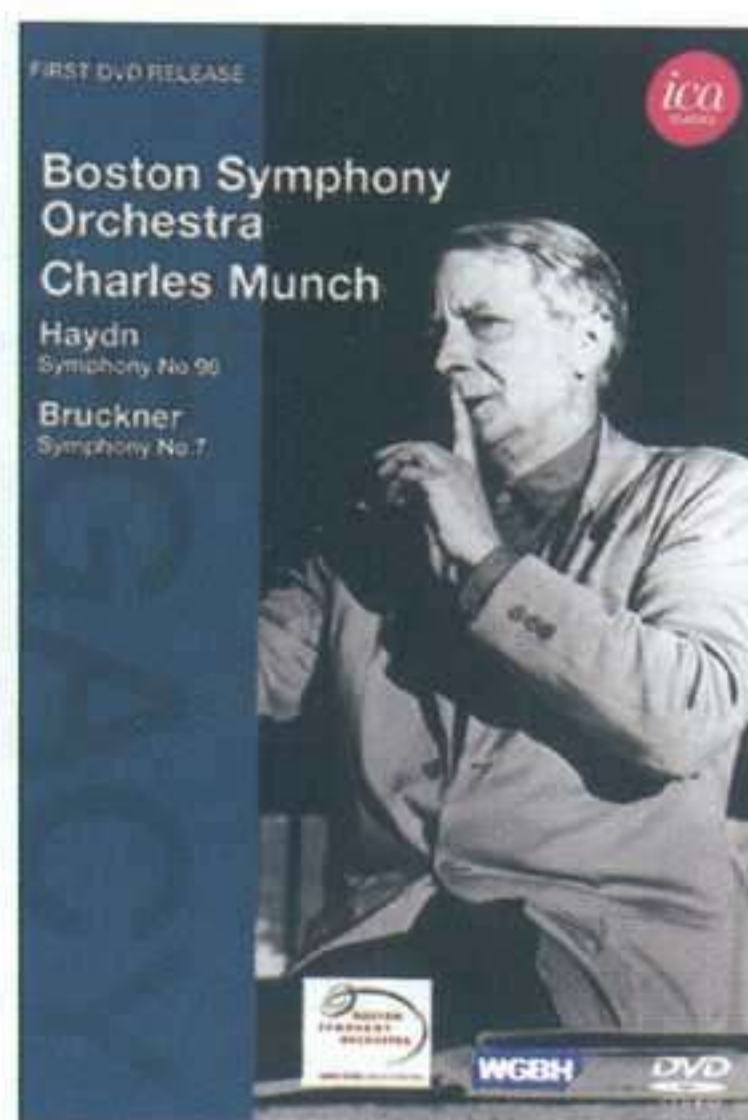
Hace algunos años Arthaus publicó el *Admeto*, también de Haendel, en DVD pero con los cds incluidos. Una gran idea. Aunque para casos así, mejor idea aun sería publicar únicamente los CDs.

R.M.



HAENDEL: Theodora. Christine Schäfer, Bejun Metha, Joseph Kaiser, Johannes Martin Kränzle, Bernarda Fink, Ryland Davies. Orquesta Barroca de Friburgo. Dir.: Ivor Bolton.

Unitel Classica, 705708. 2 DVDs • 189' • DDD
Universal ★★★★★



No creo que la edición de este DVD le haga un especial favor a la figura de Charles Munch, aunque el valor histórico del documento es indudable al tratarse de fondos que nunca hasta ahora habían visto la luz. Lo más interesante es la versión que Munch y la Sinfónica de Boston hacen de la *Sinfonía núm. 98* de Haydn, que a buen seguro no cubrirá las exigencias del “frente” historicista por su indisimulable pátina pre-romántica, pero que a mí me parece que está resuelta con intachable musicalidad, siempre con elegancia y fina distinción. La imagen y el sonido son suficientes para la época (1960). No sucede lo mismo con la *Sinfonía núm. 7* de Bruckner de 1958, cuya toma de sonido está bajo mínimos. En cualquier caso, parece claro que Bruckner no era el terreno natural de Munch. Podemos valorar el vigor y la sinceridad de su acercamiento, la intensidad aislada de algunas frases, pero su comprensión global del estilo bruckneriano es dudosa y demasiosos los desequilibrios de balance orquestal: escúchese la coda del primer tiempo, hecha a trompicones, el precipitado ascenso al clímax del Adagio o el Scherzo, primario y cortante; en el Final nos obsequia además con un inoportuno corte.

J.S.R.

HAYDN: Sinfonía núm. 98. BRUCKNER: Sinfonía núm. 7. Orquesta Sinfónica de Boston. Dir.: Charles Munch.

ICA Classics, ICAD 5028. DVD • 82'32" • DDD
Ferysa ★★★★★

NAXOS
NOVEDAD

SPANISH CLASSICS

JESÚS VILLA-ROJO

Music for Cello

Sonata 2 • Lamento • Oración serena • Expresiones

Asier Polo, Cello

**Amaia Zipitria, Piano • Rafael Romero 'El Gallina', Vocals
Gerardo López Laguna, Piano**



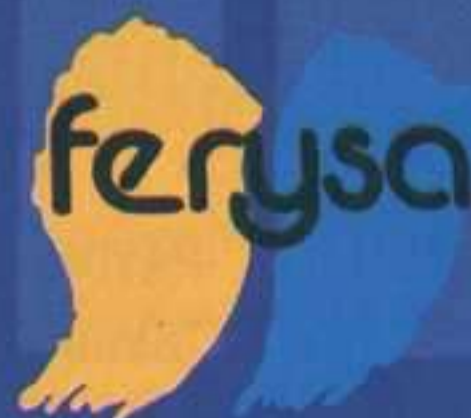
VILLA-ROJO: Música para chelo.

Sonata 2. Lamento.

Oración serena. Expresiones.

Asier Polo, violonchelo; Amaia Zipitria, piano; Rafael Romero “El gallina”, cantaor; Gerardo López Laguna, piano.
NAXOS, 8.572564

Nuevo disco para Naxos del polifacético Jesús Villa-Rojo. En él, el maestro de Brihuega homenajea a las víctimas de la masacre del 11-M en Madrid. Sutiles tonos flamencos y una intensa y colorista expresividad recorre este emocionante disco.



www.ferysa.es

“Una partitura más importante de lo que pudiera parecer”

“La música del polaco Mieczyslaw Karłowicz, por Antoni Wit”

El “nuevo” Cuarteto Borodin, si entendemos por tal el nacido tras la sustitución del que fuera su incombustible violonchelista durante más de medio siglo, el gran Valentin Berlinsky, por Vladimir Balshin, realiza su segunda grabación sin el que fuera su alma mater para el sello Onyx. Para la primera eligieron repertorio ruso (Borodin, Stravinsky, Myaskovsky), pero en este se han decantado por un autor que difícilmente asociaríamos con un grupo de las características del Borodin: Joseph Haydn. Aparentemente sordos a lo mucho que se ha avanzado en la interpretación del repertorio clásico, los rusos siguen tocando Haydn como se hacía hace cuarenta años: profusión de vibrato, golpes de arco generosos, dinámica amplísima, contrastes de brocha gorda. Con instrumentos originales, el tristemente desaparecido Cuarteto Apponyi (integrado por primeros atriles de la Orquesta Barroca de Friburgo) sentó cátedra en la *Op. 33* hace años para el sello Ars Musici hasta tal punto que cuesta creer que su grabación pueda ser superada alguna vez. Más recientemente, después de tocarlos en Madrid, los llevó al disco el Cuarteto Casals (Harmonia Mundi), en un registro infinitamente más recomendable que este que acaba de publicarse, que nos revela un Haydn muy poco sutil, pesante y con poquísimos destellos de frescura. El Borodin debería transitar otros repertorios en los que pueden seguir siendo un nombre de referencia, aun sin Berlinsky. Haydn les queda, evidentemente, demasiado lejos.

L.G.



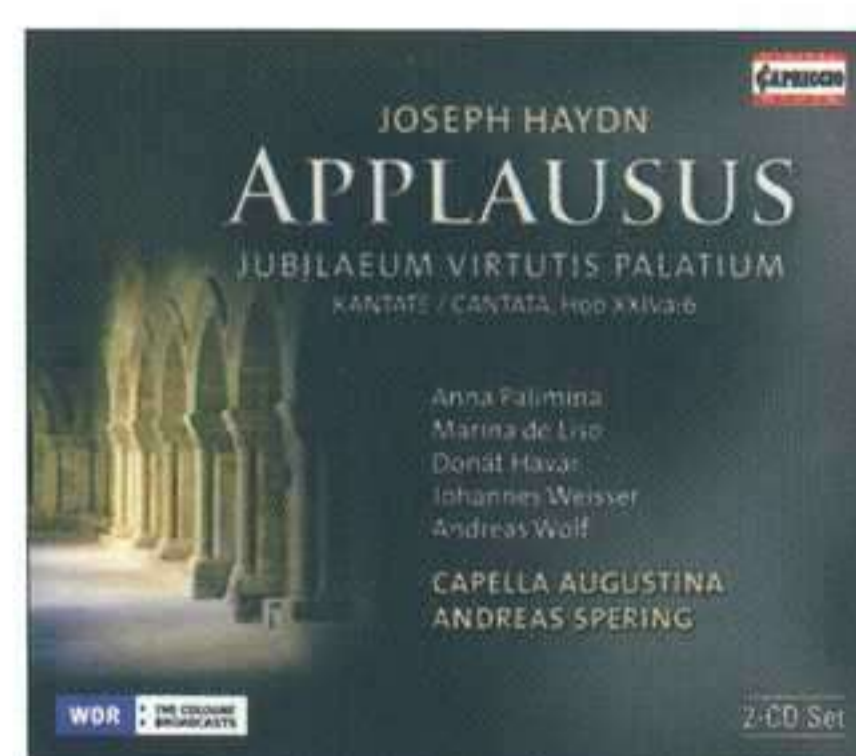
HAYDN: Cuartetos op. 33. Cuarteto Borodin. Onyx, 4069. 2 CDs • 104'22" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★A



Sigue el goteo de misas de Haydn, sin prisas pero sin pausas, que van reeditando ahora por separado y con un nivel de calidad garantizado. En este octavo volumen le toca el turno a la última de las misas que Haydn denominó “brevis” y que compuso en el año 1777 con un más que liviano acompañamiento instrumental (dos violines y bajo). Eso sí, con un elaborado solo de órgano en el Benedictus, que da cumplida cuenta de su sobretítulo. A ello debemos añadir una refinada intervención de la soprano solista que, junto al efectivo coro a cuatro y la atenta mirada de J. Owen Burdick, logran extraer toda su delicada y sutil religiosidad. Por otra parte, la lectura que hace la directora Jane Glover de la *Theresienmesse*, aunque con importantes rivales discográficos en el horizonte (llámense Bernstein, Pinnock, Hickox...), goza de un nivel de matización excelente, contención y claridad de líneas, fraseo noble y un control coral impecable. Excelente el clima solemne y pausado del comienzo del Kyrie o el movido acompañamiento orquestal con que se inicia el Gloria. Quizás se podría demandar un poco más de diferenciación tímbrica en general pero, aún así, su interpretación es muy recomendable.

P.S.J.D.

HAYDN: Missa brevis Santi Joannis de Deo, “Kleine Orgelsolomesse”. Missa “Theresienmesse”. Solistas. Trinity Choir. Rebel Baroque Orchestra. Dirs.: J. Owen Burdick, Jane Glover*. Naxos, 8.572128 • 56'04" • DDD
Ferysa ★★★★★E



La abadía austriaca de Zwettl es famosa por poseer el campanario de mayor altura de todas las iglesias cistercienses. Sus noventa y nueve metros culminan en la figura dorada de un Cristo bendiciendo al mundo, combinando arquitectura y escultura para ofrecer un suntuoso espectáculo artístico. El edificio vivió su etapa de mayores transformaciones durante la primera mitad del XVIII con el abad Melchior Zaunagg, quien se rodeó de los más hábiles artistas para ello. Años más tarde, con Reiner Kollmann, las relaciones con la corte austriaca se estrecharon hasta el punto de poder contar con el Kapellmeister de Esterházy para la composición de una obra, con objeto de celebrar el cincuenta aniversario del abad en 1768. Haydn compuso una cantata al estilo de los habituales “applausus” de la época, cuyo texto fue escrito con toda seguridad por uno de los monjes integrantes de la abadía. Rica en recitativos y arias da capo, la partitura tiene mayor importancia de la que pueda parecer a primera vista, pues el compositor busca una dramatización para la mezcla entre religiosidad y mitología que se desprende del texto. La versión, sin puntos oscuros, posee la envergadura suficiente para acceder a la obra.

R.J.P.J.

HAYDN: Applausus -Jubilaem virtutis palatium- Anna Palminia, Marina de Liso, Donát Havár, Johannes Weisser, Andreas Wolf. Capella Augustina. Dir.: Andreas Spering. Capriccio, 5036. 2 CDs • 99'44" • DDD
Ferysa ★★★★★A

Parece que Naxos está apostando fuerte por la obra del polaco Mieczyslaw Karłowicz (1876-1909), ya que nos encontraríamos ante la cuarta edición que le encarga al infalible Antoni Wit (al menos en este repertorio y, la verdad, en casi en todos). Ya comentamos, al hilo de la grabación de su *Concierto para violín*, que Karłowicz evolucionó, musicalmente, menos que otros de sus compañeros del grupo “joven Polonia”, quizás por su prematura muerte. De su catálogo sinfónico, esta Sinfonía subtitulada como *Renacer*, es quizás su obra más ambiciosa e interesante. Exultante, de un lenguaje romántico exacerbado, le aproxima sin duda al mundo de Chaikovsky y al de sus epígonos rusos (sobre todo Rachmaninov). Compuesta entre Berlín (todavía en periodo de aprendizaje) y Varsovia, entomo a 1903, apenas tuvo ocasión de escucharla en vivo. Una obra que le anticipaba un prometedor futuro, en el mundo de la composición, frustrado prematuramente. De similar espíritu, aunque quizás menos interesante, su segunda pieza *Bianca da Molena* (1900). Espectacular Wit y su orquesta.

J.B.



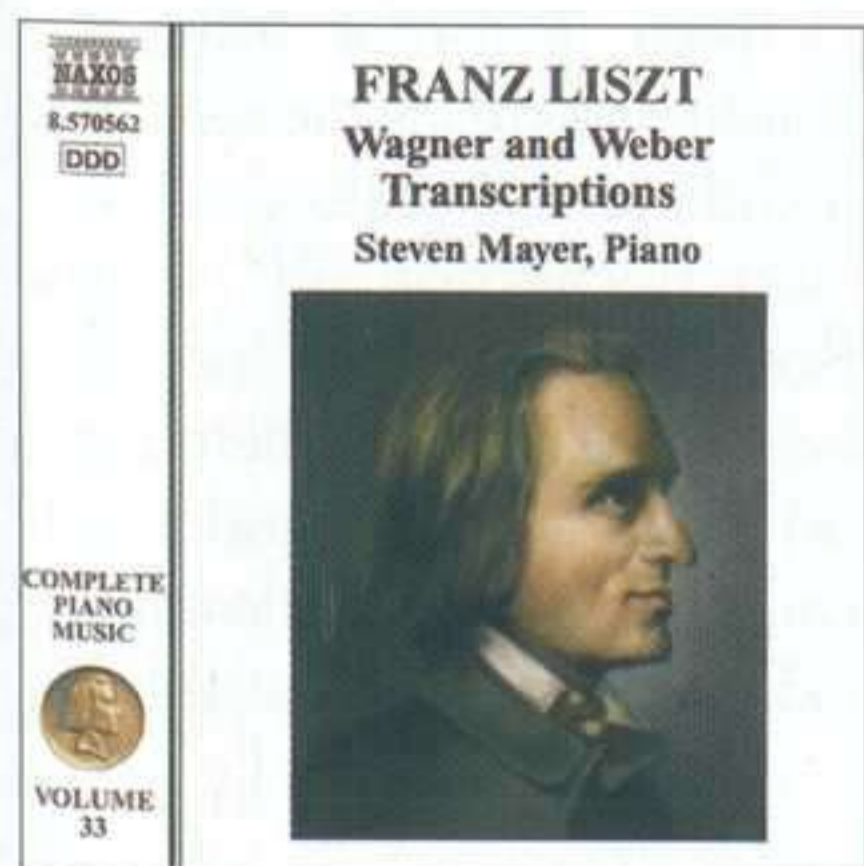
KARŁOWICZ: Sinfonía op. 7 “Re-nacer”. Bianca da Molena. Orquesta Filarmónica de Varsovia. Dir.: Antoni Wit. Naxos 8.572487 • 62'32" • DDD
Ferysa ★★★★★E

*“Un Liszt bien paladeado
pero al que le falta
fuerza”*

**Discos
Crítica**
de la a la z

Este CD contiene cinco de las transcripciones de Wagner y una de Weber, que se halla en este último grupo. En todos los casos asombra la habilidad del gran pianista-compositor para “meter” una orquesta en un piano: aunque los diez dedos son casi siempre insuficientes para recoger todo lo escrito en la orquesta (en ocasiones, además, con voces), Liszt acierta a trasladar a esa decena de dedos lo esencial, de tal manera que en muchos pasajes el oyente tiene la sensación de no perderse nada del original. En la Obertura de *Tannhäuser* esto es imposible, pero no deja de admirarse la labor de síntesis que obra el húngaro; sin embargo, en la Entrada de los invitados de la misma ópera parece que Liszt lo hubiese recogido todo. Y lo mismo en la Obertura de *El cazador furtivo* de Weber. Steven Mayer posee un mecanismo pianístico de primer orden, logrando una claridad entre las voces y una limpieza en las escalas más comprometidas que causan admiración. Sólo le falta para acercarse a los más grandes del teclado un poco más de pasión, que se echa en falta sobre todo en las dos referidas páginas de *Tannhäuser* y en la de Weber; sin embargo, frasea y paladea de maravilla la Canción de la estrella de aquella ópera. Muy buena la grabación.

A.C.A.



LISZT: la Obra completa para piano, vol. 33: Transcripciones de Wagner (*Tannhäuser*, *Lohengrin*, *Los maestros cantores*, *El anillo del Nibelungo*) y Weber (*Der Freischütz*). Steven Mayer, piano.

Naxos, 8.570562 • 67'32" • DDD
Ferysa **★★★★E**



Este triple cedé del sello Capriccio recopila las grabaciones que Jandó hiciera junto a la Orquesta Sinfónica de Budapest y András Ligeti de los conciertos para piano y las fantasías de Liszt, durante los años 90 del siglo pasado. Valorando el conjunto, no habría que dejar escapar la oportunidad de hacerse con estas obras a este nivel interpretativo y con este precio; la relación de estos factores es muy alta. Primero, por la presencia de Jandó, fantástico tanto en los conciertos como en las fantasías. Sin grandes alardes ni efectos vacuos, el húngaro desarrolla su discurso con muchísimo estilo, grandes dosis de lirismo y ardor romántico cuando es requerido. Es difícil encontrarle fuera de sitio en las casi tres horas de música contenidas. Segundo por la orquesta. Sin ser de primera fila, la agrupación húngara suena de cine, sobre todo en los tutti y en los volúmenes más altos. A nivel individual y en las dinámicas bajas sí se notan algunas carencias, que no llegan a empañar su labor. Por su parte, Ligeti dirige con pulso firme y nunca rutinariamente. La *Malédiction* y la *Totentanz* demuestran su gran contribución al conjunto. Un triunfo, por tanto, de modesto pero muy buen hacer.

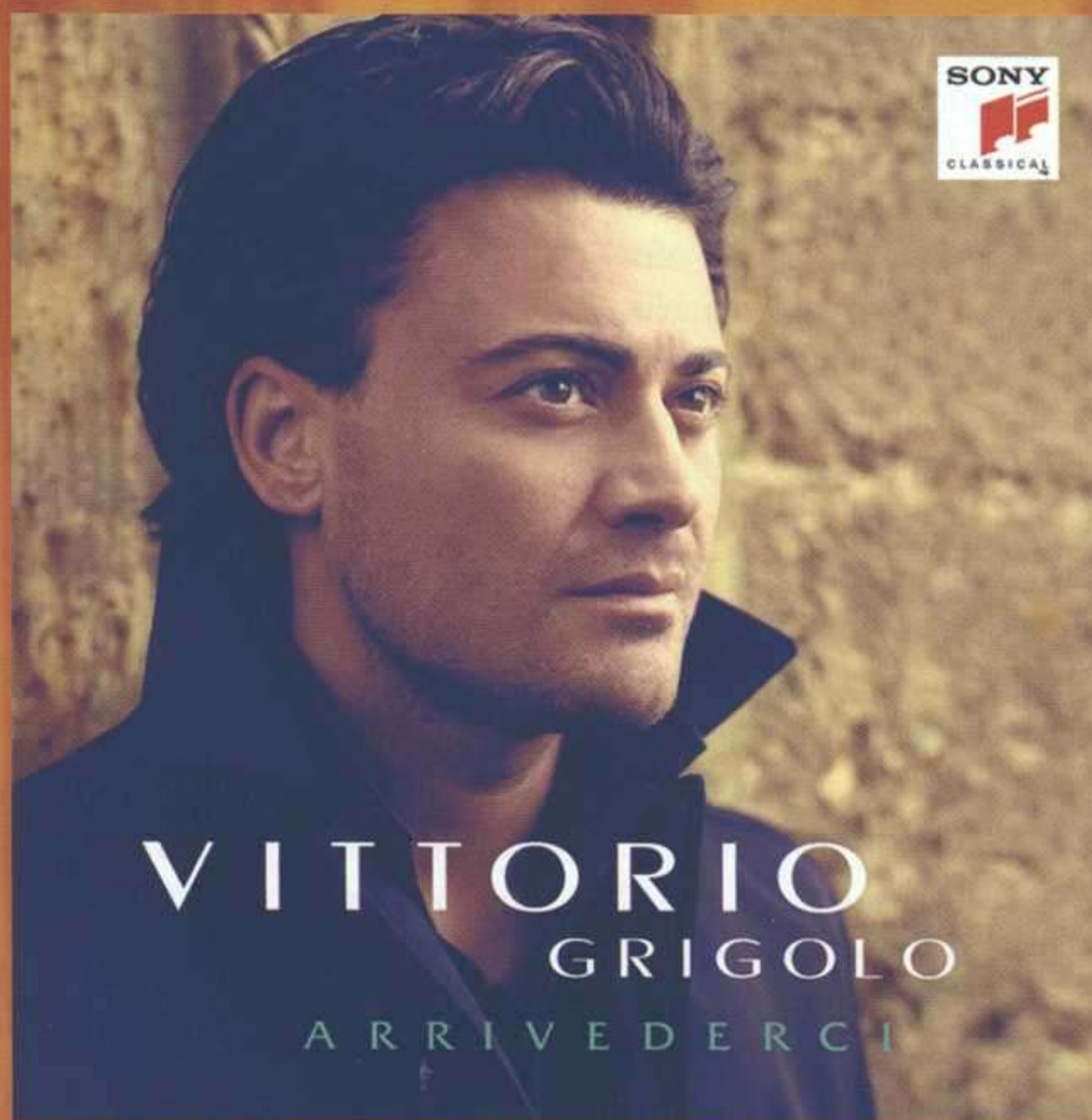
J.C.G.

LISZT: Los dos conciertos para piano. Fantasías para piano y orquesta. Jenő Jandó, piano. Orquesta Sinfónica de Budapest. Dir.: András Ligeti.

Capriccio, C 7095. 3 CDs • 165'52" • DDD
Ferysa **★★★★/★★★★E**



NOVEDADES SONY CLASSICAL



VITTORIO GRIGOLO "ARRIVEDERCI"

UN CD QUE COMBINA LAS MÁS HERMOSAS ARIAS CON LAS MÁS CONOCIDAS CANCIONES ITALIANAS: ARRIVEDERCI ROMA, LA DONNA È MOBILE, CARUSO O TORNA A SURRIENTO SON ALGUNOS DE LOS TEMAS QUE INCLUYE EL DISCO



SOL GABETTA "IL PROGETTO VIVALDI 2"

LA JOVEN VIOLONCHELISTA SOL GABETTA PUBLICA EL ÁLBUM IL PROGETTO VIVALDI 2, CON OBRAS DE ANTONIO VIVALDI, LEONARDO LEO Y UN ESTRENO MUNDIAL DE GIOVANNI BATTISTA PLATTI (CONCIERTO PARA CHELO Y ORQUESTA EN RE MENOR OP. 657).

www.click2music.es www.sonyclassical.es

*“Una interesante
recopilación
de la música orquestal
de Liszt”*

*“Un gran disco con
música de Frank Martin,
entre otros”*

INTERESANTE RECOPIACIÓN

Una de las labores que la firma Capriccio viene llevando a cabo es la de recuperación de algunos registros suyos que, o bien se encuentran descatalogados, o tan solo se encuentran en su país de origen con gran dificultad, pudiendo ofrecerse a precios más asequibles. En esta ocasión, se aprovecha la celebración del bicentenario del nacimiento de Liszt para la edición de un álbum de cuatro CDs, en el que se incluyen algunas de sus obras orquestales más conocidas en versiones señeras y de mucho interés en ciertos casos, como iremos viendo a continuación.

El primero de los discos comprende las seis primeras *Rapsodias Húngaras* en interpretaciones de András Kórodi al frente de la Orquesta Sinfónica de Budapest, quien escoge las orquestaciones de Franz Doppler, Gabor Darvas y el propio Liszt. Son unas versiones de gran factura, en las que el húngaro despliega su amplio conocimiento de estas obras en el característico estilo de la tradición interpretativa de su país. Muy idiomáticas, las versiones se benefician además del concurso de una orquesta adecuadísima para esta música. Ciertamente aquí y allá encontramos algunas superiores, como Karajan (DG) para la *Quinta* o Barenboim (Teldec) para la *Segunda*, pero así en conjunto, quizá tan solo Boskowsky (EMI) se encuentre a esta altura, o incluso la supere.

En el siguiente CD se incluyen dos obras, la *Sinfonía Dante* y *La Capilla Sixtina*, en las conocidas versiones de Hartmut Haenchen dirigiendo a la Orquesta Filarmónica Holandesa. La primera de estas dos composiciones conoce sus mejores versiones en las batutas de Barenboim (Teldec) y Sinopoli (DG), no obstante la que nos ocupa se encuentra perfectamente planificada por el director y disfruta de una



adecuada respuesta orquestal, por lo que no desmerece en una publicación de este tipo. Mayor interés, si cabe, tiene la versión de la segunda de las partituras contenidas en el CD, tanto por lo infrecuente de su presencia en salas de conciertos o estudios de grabación, como por la seriedad con que está interpretada.

Los *Preludios*, en la anodina versión de Ahronovitch al frente de la Sinfónica de Viena, es el poema sinfónico con el que comienza el tercer CD. Mejoran mucho las cosas con las versiones que Ferencsik, al frente de la Orquesta Filarmónica Nacional Húngara, ofrece de *Orfeo*, *Mazeppa*, *Hungaria* y *Tasso*, *Lamento* y *Triunfo*; esta última obra ya incluida en el cuarto CD. El húngaro consigue unos interesantes resultados en unas obras que no todos los directores saben abordar con precisión. Este último CD se completa con la *Marcha Rákoczy* y la *Marcha Solemne para el Aniversario de Goethe* dirigidas por Gyula Németh con solvencia, al frente de la misma orquesta de Ferencsik, con el añadido de la *Rapsodia Húngara N.º 15* por Jando al piano, en una versión no tan “pulida” como la registrada para Naxos.

Un fallo: No aparecen los años de grabación por ninguna parte.

R.-J.P.J.

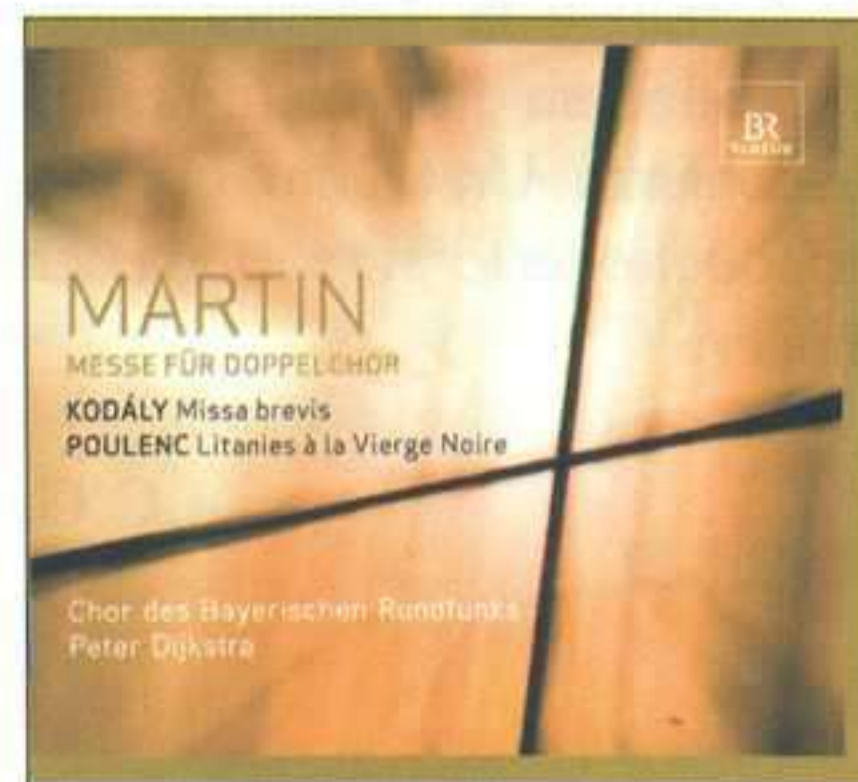
LISZT: Obras orquestales. Diversas orquestas y directores.

Capriccio, 7090 • 243'3" • ADD/DDD
Ferysa **★★★★M**

No podía ser mejor el debut en solitario del Coro de la Radio Bávara y su director Peter Dijkstra en el sello de la propia Radio Bávara: interpretaciones formidables, toma sonora sensacional y repertorio infrecuente pero interesantísimo. Las breves *Litanies à la Vierge Noire* de 1936, que se ofrecen aquí en su versión original con acompañamiento organístico, suponen uno de los primeros ejemplos del Poulenc religioso, el que se deriva de su arranque místico tras la visita al santuario de Nuestra Señora de Rocamadour el año anterior; en su hermosísima interpretación Dijkstra demuestra un pleno conocimiento del estilo alcanzando el punto justo de equilibrio entre lo espiritual, lo sensual y lo inquietante.

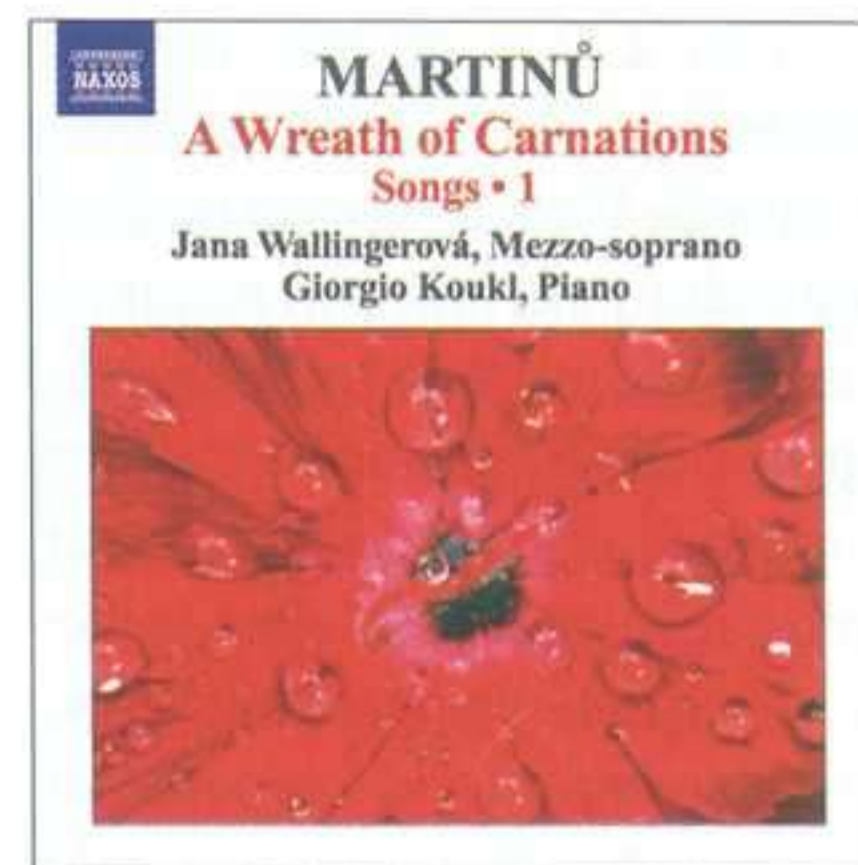
Al mismo tiempo, el maestro sabe ofrecer músculo y energía en la *Missa brevis* de Kodály, cuya dramática expresividad de ambiente digamos “bélico” —la obra se estrenó en Budapest en 1945— es bien recogida por unos sobreagudos al borde del grito. En cualquier caso lo más interesante es la *Misa para dos coros a cuatro voces* de Frank Martin, obra sugestiva y estilísticamente intemporal escrita entre 1922 y 1924, que recibe aquí una interpretación que sabe ser contemplativa sin caer en el falso misticismo, ofreciendo al mismo tiempo nervio y garra dramática; su *Agnus Dei* es ya motivo suficiente para comprar el disco.

F.L.V.-M.



MARTIN. Misa para doble coro. **KODÁLY:** Misa breve para coro mixto y órgano. **POULENC:** Catorce litanias a la Virgen Negra para coro femenino y órgano. Max Hanft, órgano. Coro de la Radio Bávara. Dir.: Peter Dijkstra.

BR Klassik 403571900500 SACD • 67'05" • DDD
Ferysa **★★★★RAS**



No se puede decir que el sello Naxos no haya prestado atención al músico bohemio Bohuslav Martinu en su catálogo, pues tras siete volúmenes que recogen sus obras para piano y otros tantos sus conciertos, ahora toca el turno a la integral de canciones, cuya primera entrega se cierra con casi la mitad del total de sus composiciones para voz y piano.

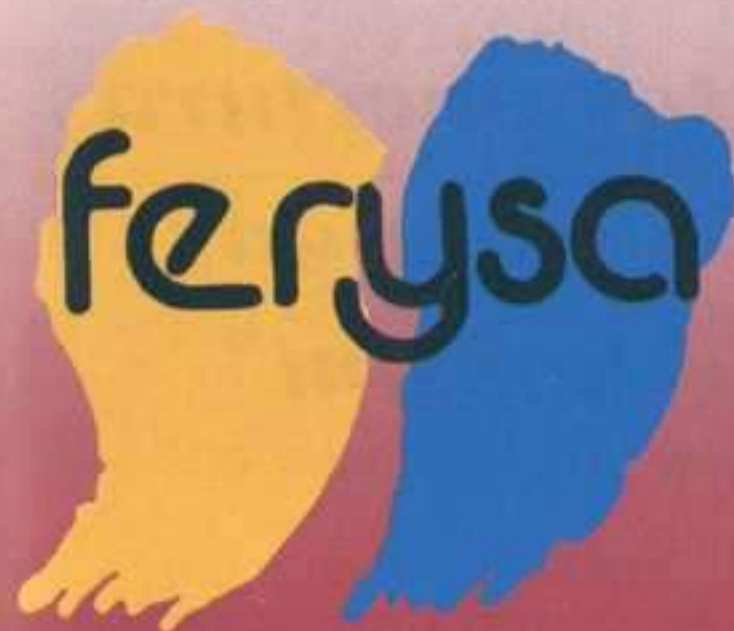
Obviamente, en las cuatro decenas que encierra el disco, podemos comprobar las múltiples influencias de un músico que aun amando su tierra natal y las tradiciones derivadas de ella —las canciones populares de los primeros años nos recuerdan a Dvorak— quiso evolucionar y empaparse del lied alemán y, más tarde, de los compositores franceses de las primeras décadas del siglo veinte.

Los intérpretes elegidos en esta ocasión muestran una afinidad total con la música de Martinu, siendo ambos compatriotas del mismo. La mezzosoprano Wallingerová nos recuerda a su colega Kozená por el timbre de voz —y aspecto físico— y con un fraseo detallista recorre las piezas dando a cada una el estilo y la intención necesarios. El pianista Koukl parece ser un especialista en este campo, y lo demuestra no sólo acompañando a la cantante, sino creando espléndidas atmósferas a su alrededor.

P.C.J.

MARTINU: Canciones, vol. I. Jana Wallingerová, mezzosoprano; Giorgio Koukl, piano.

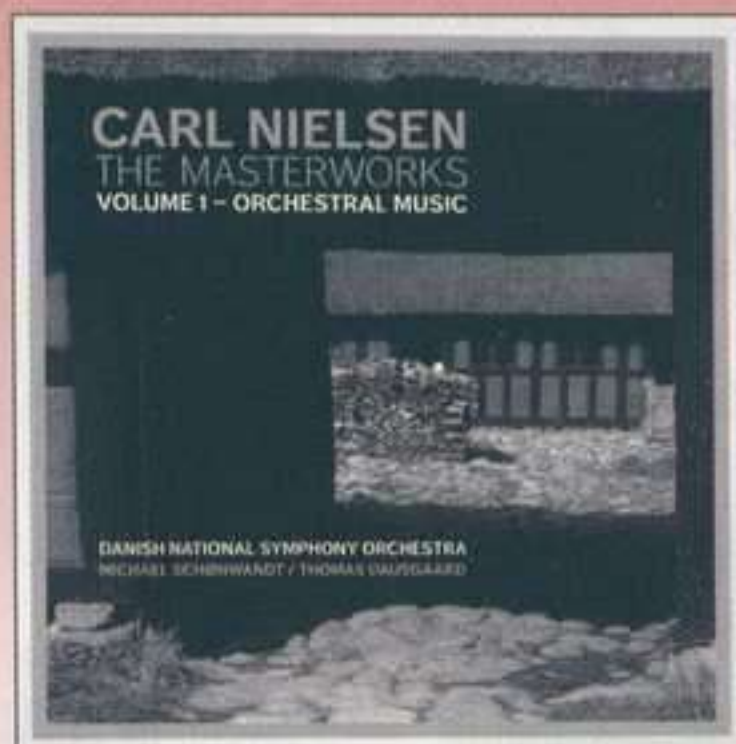
Naxos, 8.572588 • 79'28" • DDD
Ferysa **★★★★A**



CD INDEPENDIENTES NOVEDADES OCTUBRE 2011

Comienza el otoño con una nueva entrega de los sellos independientes que va a propiciar observar las primeras lluvias desde el salón de casa con tantas y tan jugosas novedades. SoloMusica nos trae a dos músicos como Emmanuel Pahud y Margarita Höhenrieder con obras postreras de Harald Genzmer. Da Capo insiste en rescatar música danesa desconocida (los Koppel) junto al imprescindible Nielsen orquestal, mientras que Cedille, TwoPianists y Carpe Diem ofrecen exquisitas rarezas para espíritus sedientos de aventuras y nuevas experiencias. Para los más clásicos, la caída de la hoja significa refugiarse en el gran repertorio orquestal, como el presenta ICA Classics, con clásicos como la Tercera de Mahler de Tennstedt, Novena de Beethoven por Furtwängler, Shostakovich y Tchaikovsky por los apabullantes Svetlanov y Rozhdestvensky o preciosos registros en vivo de Sviatoslav Richter y Emil Gilels, éste acompañado nada menos que por Barbirolli. BR-Klassik continúa con registros "live" de cantantes, en este caso con la imprescindible Lucia Popp, concluyendo con Capriccio y sus admirables barrocos y las operetas de Oscar Strauss. Este otoño también damos la bienvenida a Accentus, con un doble disco dedicado a la Orquesta de la Academia del Festival de Lucerna con Pierre Boulez. Ya puede llover lo que quiera, que tenemos música para resguardarnos.

www.ferysa.es



"Lucerne Festival Academy" (Obras de Webern, Stravinsky y Mahler).

Orq. de la Academia del Festival de Lucerna. Dir.: Pierre Boulez.

ACCENTUS, ACC 30230. 2 CDs
EAN: 7629999009110 - T. 953

"Great Singers Live": Lucia POPP. Lucia Popp, sopr. Orq. de la Radio de Munich. Dirs.: Kurt Eichhorn, Lamberto Gardelli, etc.

BR-KLASSIK, 900306
EAN: 4035719003062 - T. 962

"Fortune my foe". Obras para clave de J. P. SWEELINCK. Alina Rotaru, clave.

CARPE DIEM, CD-16281
EAN: 4032324162818 - T. 952

"A Trace of Grace". Monteverdi y el Jazz (Obras de Monteverdi, Michel Godard y Steve Swallow). Guillemette Laurens, voz. Michele Godard, Steve Swallow, etc.

CARPE DIEM, CD-16286
EAN: 4032324162863 - T. 952

J. C. F. BACH: La Infancia de Jesús. Schlick, van der Kamp, etc. Rheinische Kantorei. Das Kleine Konzert. Dir.: Hermann Max.

CAPRICCIO, C5104
EAN: 845221051048 - T. 952

"Horn Quintets". Obras de Mozart, Beethoven, Hauff, Hoffmeister y J. M. Haydn. Nury Guarnaschelli, trompa. Signum Quartett.

CAPRICCIO, C5059
EAN: 845221050591 - T. 952

O. STRAUSS: El Soldado de chocolate. Berger, Stein, etc. Händel Collegium Köln. Orq. de la WDR de Colonia. Dir.: Siegfried Köhler.

CAPRICCIO, C5089 2 CDs
EAN: 845221050898 - T. 952

O. STRAUSS: Los alegres Nibelungos. Evangelatos, Grochowski, etc. Coro de la Radio de Colonia. Orq. de la WDR de Colonia. Dir.: Siegfried Köhler.

CAPRICCIO, C5088
EAN: 845221050881 - T. 952

"Navidad con la familia Bach". Diversos conjuntos. Dirs.: Hermann Max, Ralf Otto, Michael Schneider.

CAPRICCIO, C5105
EAN: 845221051055 - T. 962

SHOSTAKOVICH: Romances rusos. Fomina, Kotscherga, etc. Orq. Sca. de la Radio de Colonia. Dir.: Michael Jurowski.

CAPRICCIO, C5095. 2 CDs.
EAN: 845221050959 - T. 952

TELEMANN: El día del Juicio Final. Schlick, Monoyios, etc. Rheinische Kantorei. Das Kleine Konzert. Dir.: Hermann Max.

CAPRICCIO, C5098. 2 CDs.
EAN: 845221050980 - T. 952

DUKAS: Ariane et Barbe-Bleue. Schmiege, Kennedy, Shirai, etc. Coro y Orq. de la Radio de Colonia. Dir.: Gary Bertini.

CAPRICCIO, 7112. 2 CDs.
EAN: 845221071121 - T. 953

"Notable Women" Obras para trío de compositoras contemporáneas. Trío Lincoln.

CEDILLE, CDR 90000126
EAN: 735131912624 - T. 952



LUCIA POPP

Münchener Rundfunkorchester
Werner Schmidt-Boelcke · Hans Zanotelli
Kurt Eichhorn · Heinz Wallberg · Lamberto Gardelli



LUCERNE FESTIVAL ACADEMY

LUCERNE FESTIVAL ACADEMY Orchestra
Pierre Boulez

Webern | Stravinsky | Mahler

NIELSEN: Las Obras Maestras (Vol. 1, Música Orquestal). Inger-Dam Jensen, sopr. Orq. Sca. Nacional Danesa. Dirs.: Michael Schönwandt & Thomas Dausgaard.

DACAPO, 8.226002. 4 CDs + 2 DVDs
EAN: 636943600214 - T. 954

A. KOPPEL: Conciertos. Inger-Dam Jensen, sopr. Orq. Sca. de Aalborg. Dir.: Matthias Aeschbacher.

DACAPO, 8.226052
EAN: 636943605226 - T. 952

H. D. KOPPEL: Obras para cello y piano (+ B. KOPPEL). Morten Zeuthen, cello. Amalie Malling, piano

DACAPO, 8.226088
EAN: 636943608821 - T. 952

HAYDN: Sonata n. 62. WEBER: Sonata n. 3 (+ Debussy, Chopin & Schumann). Sviatoslav Richter, piano.

ICA CLASSICS, ICAC 5004
EAN: 5060244550049 - T. 952

BEETHOVEN: Concierto n. 4. TCHAIKOVSKY: Concierto n. 2. Emil Gilels, piano. Orq. Hallé. Orq. Fca. de Londres. Dirs.: John Barbirolli & Kirill Kondrashin.

ICA CLASSICS, ICAC 5032
EAN: 5060244550322 - T.952

MAHLER: Sinfonía n. 3. Waltraud Meier. Coro y Orq. Fca. de Londres. Dir.: Klaus Tennstedt.

ICA CLASSICS, ICAC 5033. 2 CDs
EAN: 5060244550339 - T. 953

BEETHOVEN: Sinfonía n. 9. Dermota, Schöffler, Seefried, Anday. Coro y Orq. Fca. de Viena. Dir.: Wilhelm Furtwängler.

ICA CLASSICS, ICAC 5034
EAN: 5060244550346 - T. 952

SHOSTAKOVICH: Sinfonía n. 10. Orq. Sca del Estado de la URSS. Dir.: Eugeny Svetlanov.

ICA CLASSICS, ICAC 5036
EAN: 5060244550360 - T. 952

TCHAIKOVSKY: Sinfonía n. 4 (+ Musorgsky & Prokofiev). Coro y Orq. Sca de la BBC. Dir.: Gennadi Rozhdestvensky.

ICA CLASSICS, ICAC 5035
EAN: 5060244550353 - T. 952

"Central Europe" (Obras para cello y piano de Schubert, Dvorák, Janáček, Martinu, Bartók). Adam Mital, cello. Olimpia Tolan, piano.

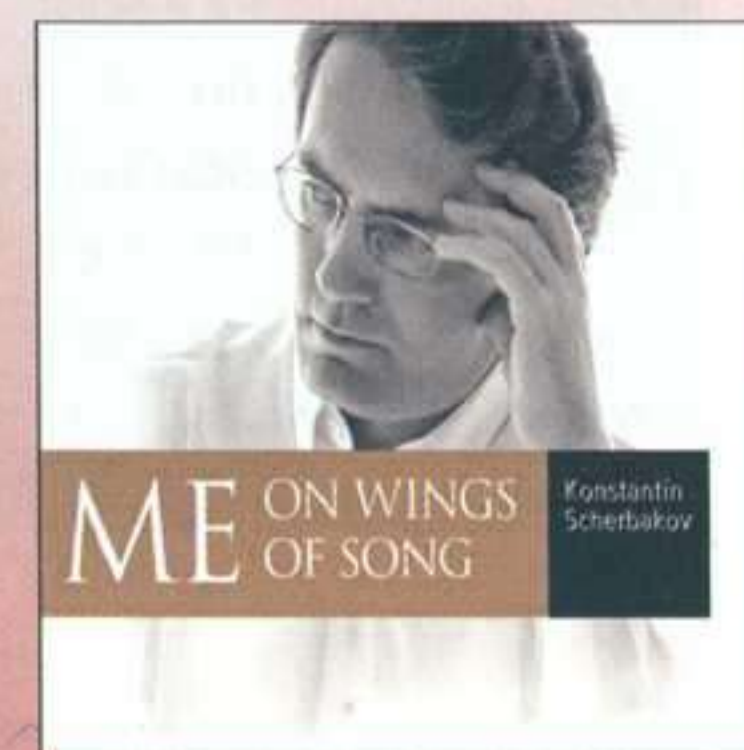
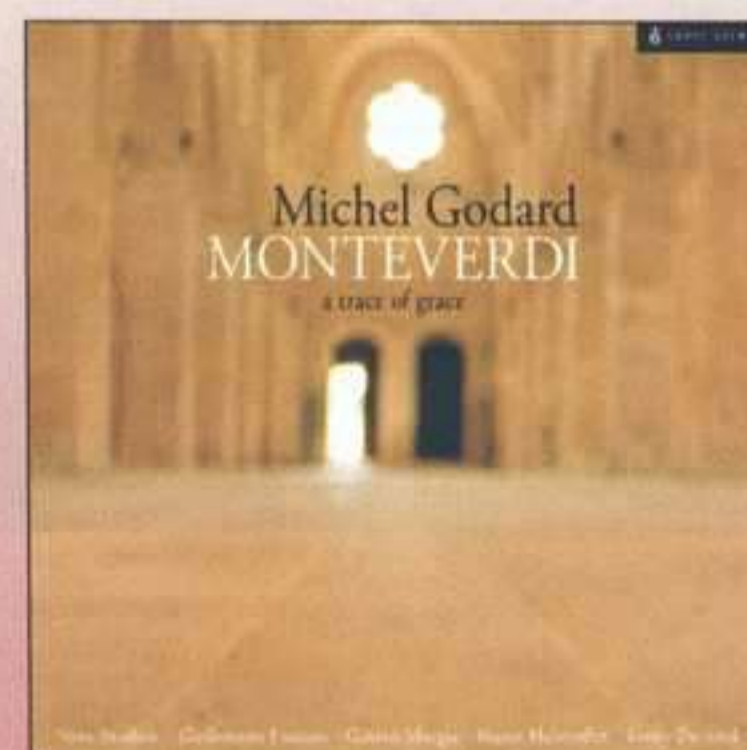
SOLO MUSICA, SM 153
EAN: 4260123641535 - T. 952

"Como un sueño sobre el borde del infinito" (Obras de Harald Genzmer). Emmanuel Pahud, flauta. Margarita Höhenrieder, piano.

SOLO MUSICA, SM 159
EAN: 4260123641597 - T. 952

"Me, On Wings of Song". Konstantin Scherbakov, piano.

TWO PIANISTS, TP1039107
EAN: 6009801039107 - T. 952



MÁS DE LO QUE PARECE

Me he tomado el trabajo de comparar las versiones más significativas de las sinfonías de Nielsen para valorar este álbum. Y lo he hecho así por dos razones. Primero, porque hacía ya tiempo que no me dedicaba detenidamente a esta música; y, segundo, porque me parece que su interés es mucho mayor de lo que habitualmente se suele reconocer. Creo que el del danés es uno de los ciclos sinfónicos más relevantes de los que ocupan el periodo de “entre siglos”, además de uno de los más originales; y muy probablemente, quizá sus tres últimas sinfonías se encuentren entre los ejemplos más conseguidos del género durante la primera mitad de la pasada centuria. El modo de orquestar y de “procesar” el material temático es sumamente personal en el mundo sinfónico de Nielsen, de forma que su obra atesora unas señas de identidad que hacen de su lenguaje un estilo inconfundible, dotando a su obra de una potente personalidad en la que el dominio del contrapunto ejerce un papel fundamental.

En síntesis, de estas comparaciones, han salido algunas conclusiones que trataré de explicar a continuación. Creo que, como integral, la de Salonen (Sony) es la más conseguida de las de primera línea, pues el nivel general es altísimo, y no contiene ningún punto negro. La siguen unas cuantas, —entre las que encontramos la que origina el presente comentario—, cada una en un estilo diferente, como las de Blomstedt (EMI y Decca) o Berglund (RCA), mucho más divagante y matizado el primero, y tremendamente directo y sobrio el segundo, quien casi desnuda la partitura de cada una de estas obras. Precisamente Schonwandt realiza una síntesis de ambas formas de



acercarse a esta música. Tanto Rozhdestvensky (Chandos) como Leaper (Naxos) tienen grandes aciertos, pero su nivel es inferior a las anteriores. Y la de Järvi (DG) resulta con un nivel muy por debajo de lo exigible, teniendo en cuenta la alta calidad de las que ya hemos mencionado. Por lo demás, la integral de Ole Schmidt (Unicorn) —la primera en registrarse—, ha perdido su vigencia frente a las de Salonen, Blomstedt, Berglund y Schonwandt, aunque sigue manteniendo puntos de interés, y las primacías de Karajan (DG) para la *Cuarta* y Horenstein (Unicorn) y Kubelik (EMI) para la *Quinta* continúan inamovibles. Por cierto, que al de Kiev le registraron en vivo unas versiones de la *Tercera* y la *Sexta* (Intaglio) que son oro puro.

En resumidas cuentas, que nos encontramos ante una de las más conseguidas integrales de las sinfonías de Nielsen. Tanto es así que he de rectificar la primera impresión que me causaron las versiones de la *Cuarta* y la *Quinta*, ya editadas por Naxos hace más de un año, y que no aprecié como en esta ocasión, quizá el diferente sonido de ambas publicaciones también tenga algo que ver en este cambio de apreciaciones.

R.-J.P.J.

NIELSEN: las Sinfonías. Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Danesa. Dir.: Michael Schonwandt.

Dacapo, 8.203130. 3 CDs • 214'43" • DDD
Ferysa ★★★★★A

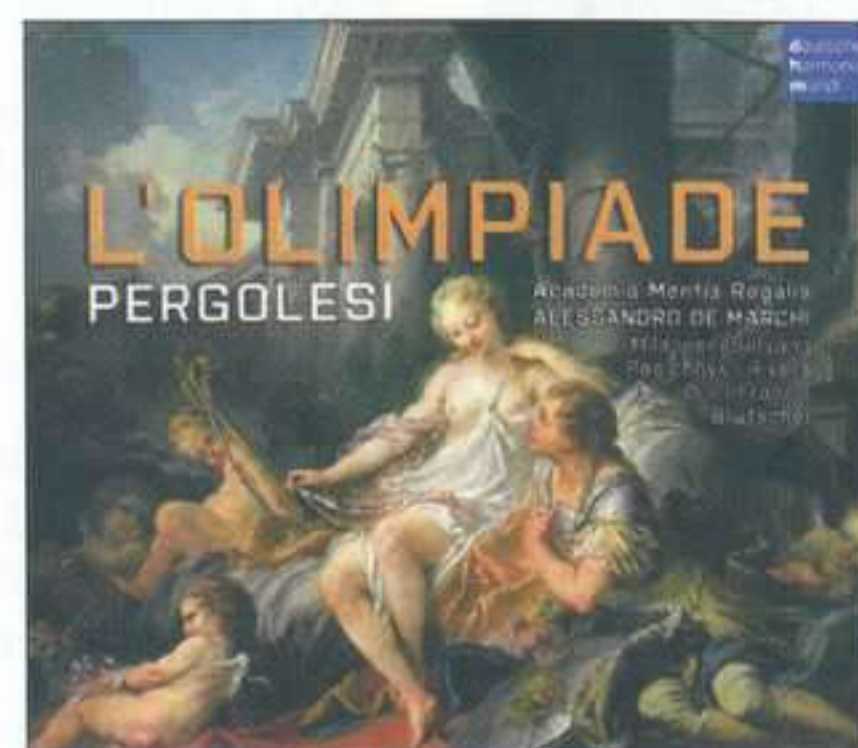
En 2010 se cumplían trescientos años del nacimiento de Pergolesi, y no pocos festivales internacionales programaron sus obras para recordarlo. La mítica figura del compositor italiano, muerto prematuramente a causa de la tuberculosis, ha sido desde antes de la revolución barroca una de las indiscutibles dentro del repertorio, aunque fuera únicamente por su *Serva Padrona* o el *Stabat Mater*.

A la espera de los anunciados lanzamientos de sus dramas en DVD, aparece en DHM una grabación llevada a cabo durante las representaciones de *L'Olimpiade* en Innsbruck el verano pasado, y que por su bajo precio y alta calidad, recomendamos a todos los aficionados curiosos.

La obra se presenta en su totalidad —con libreto cuidado y extenso—, y gracias a los contrastes dinámicos y saber hacer de Alessandro de' Marchi, ésta pasa sin darnos cuenta, mérito también de un elenco de solistas de considerable nivel; de entre ellos destaca por su valentía y arrojo la mezzo Jennifer Rivera, que sabe imprimir carácter a su *Licida* y la dulce Olga Pasichnyk como *Megacle*. Milanesi es una *Aristea* apasionada, y así cada cantante firma sus arias con personalidad y buen gusto.

Siendo la primera grabación completa, con instrumentos originales, no se la deberían perder.

P.C.J.



PERGOLESI: L'Olimpiade. Milanesi, Solvang, Pasichnyk, Rivera, Oro, Francis. Accademia Montis Regalis. Dir.: Alessandro de' Marchi. D.H.M., 88697807712. • 227'45" • ADD
BMG-Sony ★★★★★ER

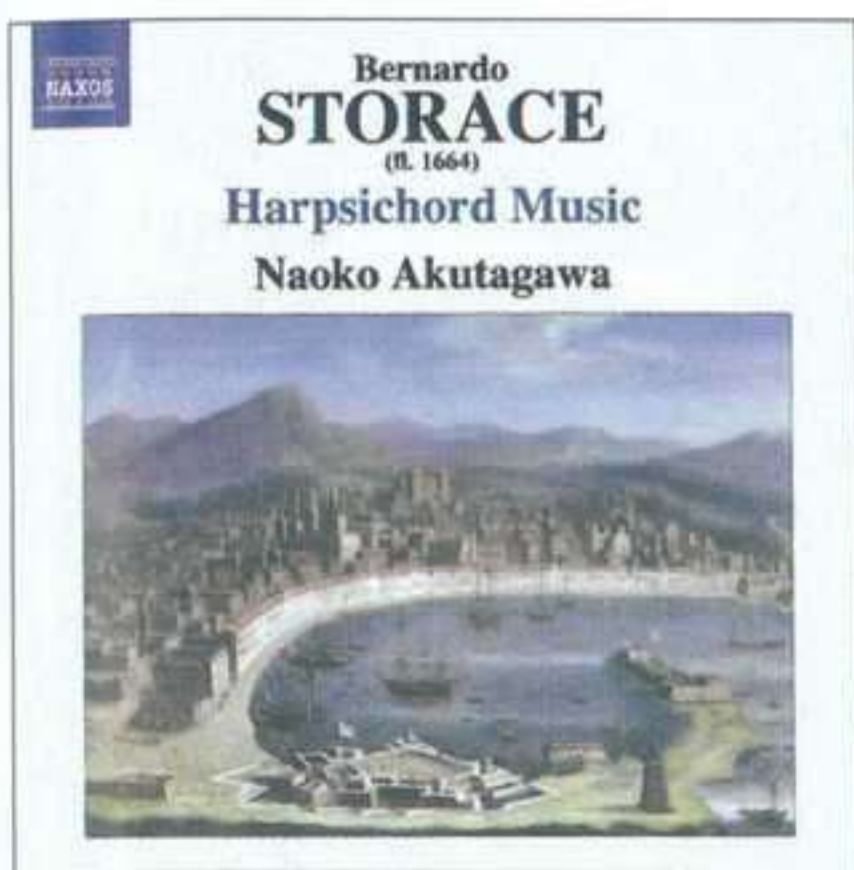
La *escalera de seda*, *El señor Bruschino*, *El engaño feliz*, *La italiana en Argel*, *El turco en Italia*, *Matilde de Shabran*, *El barbero de Sevilla* y *Guillermo Tell* son las óperas rossinianas cuyas oberturas recoge el presente CD, registrado en 2010. Discípulo de Michael Gielen, ganador del Premio Kondrashin con veintiocho años y titular de la Orquesta de Cámara de Munich desde hace cinco, Alexander Liebreich utiliza las versiones críticas de estas piezas y las transforma en sonido mediante un conjunto de cuarenta y cuatro intérpretes que se sirven de instrumentos modernos. El resultado es soberbio: los jóvenes (a juzgar por las fotos) muniqueses evidencian un gran dominio técnico y, sobre todo, un notable desparpajo a la hora de traducir los chispeantes pentagramas del de Pésaro. Al tratarse de una orquesta de reducidas dimensiones, las versiones son de una gran transparencia y los característicos finales “en stretta” están trazados con precisión milimétrica. En síntesis, un disco muy disfrutable en el que estas partituras que en tantas ocasiones han visitado los estudios de grabación son vertidas con una luz diferente que nos produce la ilusión de escucharlas por primera vez.

L.E.J.



ROSSINI: Oberturas. Orquesta de Cámara de Munich. Dir.: Alexander Liebreich. Sony Classical, 88697771412 • 60'01" • DDD
Sony-BMG ★★★★★A

**“Naoko Akutagawa
da buena cuenta
del clave de Storace”**



La *Selva de varias composiciones* de Bernardo Storace, publicada en Venecia en 1664, representa uno de los mejores ejemplos de inventiva, imaginación y creatividad del primer barroco europeo. Solamente en los dos Pasacalles incluidos en esta grabación podemos encontrar más de trescientas variaciones sobre un mismo patrón armónico, cada una de ellas irreplicable y con personalidad propia. El *cedé* se completa con danzas como *correntes*, *gallardas* y *Balli*, más evolucionadas que las de Girolamo Frescobaldi y que harán de transición hacia las que formarán la Suite del siglo XVIII, ofreciendo una fantástica panorámica de la obra de este genial compositor. La clavecinista nipona Akutagawa utiliza un interesante instrumento, copia del Grimaldi de 1697, que destaca por su sonido explosivo y rico en armónicos tan apropiado a esta música. Por otro lado, la interpretación es correcta, imaginativa y en ocasiones apasionada aunque peca de comedida en algunas piezas como la Toccata, que debería interpretarse de manera más libre y con más contrastes. En todo caso, este *cedé* es una prueba más de la excelente trayectoria de esta alumna de Glenn Wilson y seguro que no será la última. Esperemos que Naxos vuelva a contar con Akutagawa para futuros proyectos.

I.J.

STORACE: Música para clave. Naoko Akutagawa, clave.
Naxos, 8.572209 • 63'37" • DDD
Ferysa **★★★★E**

Robert Craft sigue alternando las grabaciones de sus integrales de Schönberg, Webern y Stravinsky para Naxos. Esta edición Stravinsky es la quinta (tras los ballets fundamentales, *Pulcinella*, *Renard* y la *Historia del soldado*) e incluye piezas bastante infrecuentes del catálogo del ruso (algunas solo explicables en el contexto de la integral). Por encima del resto, las grabaciones de *Requiem canticles* (1966) y de la cantata *Abraham e Isaac* (1963), ambas estrenadas por el propio Craft y, en el caso del *Réquiem*, la pieza elegida para el entierro del compositor ruso en 1971. Craft cuenta en esta ocasión con una espectacular Orquesta Philharmonía. Además lo que en otras grabaciones suyas resultaba algo alimenticio y genérico, en ambas piezas resulta mucho más convincente y ajustado al sentido sacro que en aquellos años inspiraba al autor ruso. Es curioso como la vejez está dando oportunidades al americano de ofrecer su visión más convincente de Stravinsky, incluso en el terreno literario (con la reciente biografía, publicada hasta ahora solo en inglés).

J.B.



STRAVINSKY: Duo concertante, Sonata para dos pianos. Requiem canticles. Abraham e Isaac. Elegía para viola. Orquestas Philharmonía y Twentieth century classics. Solistas instrumentales. Dir.: Robert Craft.
Naxos 8.557532 • 67'36" • DDD
Ferysa **★★★★E**



**MOMENTOS ESTELARES
DEL TEATRO REAL EN DVD**



Ópera en el Teatro Real

Momentos estelares de grandes óperas y zarzuelas representadas en el Teatro Real de Madrid

Luisa Fernanda, Un ballo in maschera, Don Giovanni, Tosca, La bohème...

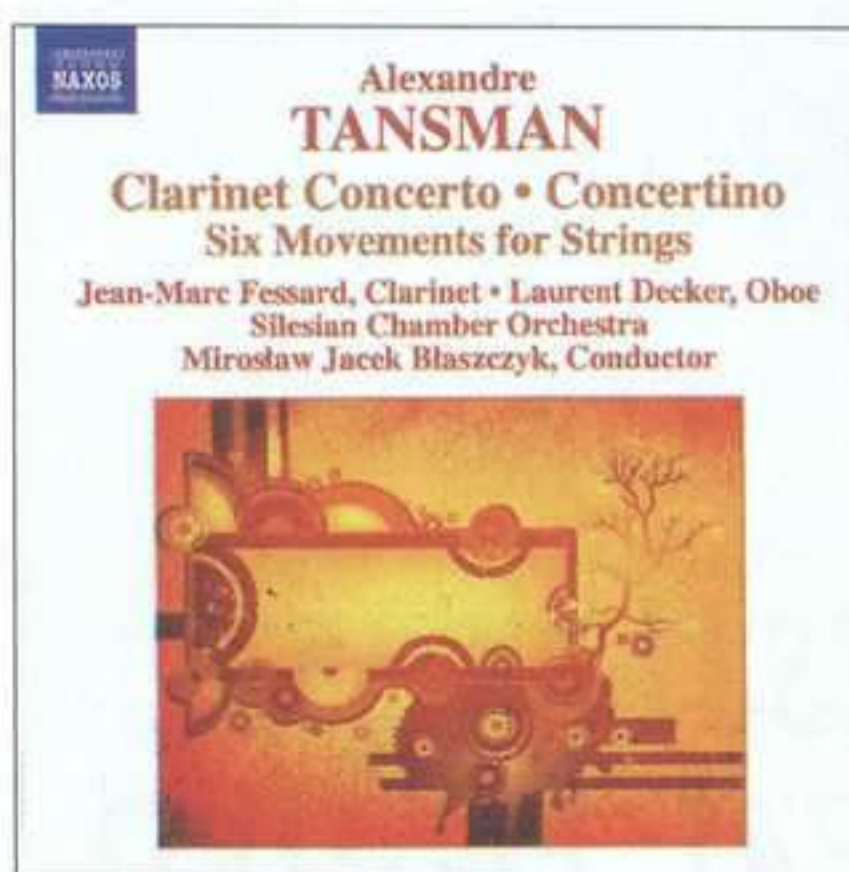
Marcelo Álvarez, María Bayo, Daniela Dessi, Plácido Domingo, Sara Mingardo, Inva Mula, Ruggero Raimondi, Violeta Urmana...

Coro y Orquesta del Teatro Real
Varios directores

www.ferysa.es

**“Versiones camerísticas
de Tansman al borde
de lo insuperable”**

**“El sello Two Pianists
presenta un gran disco
de repertorio ruso”**



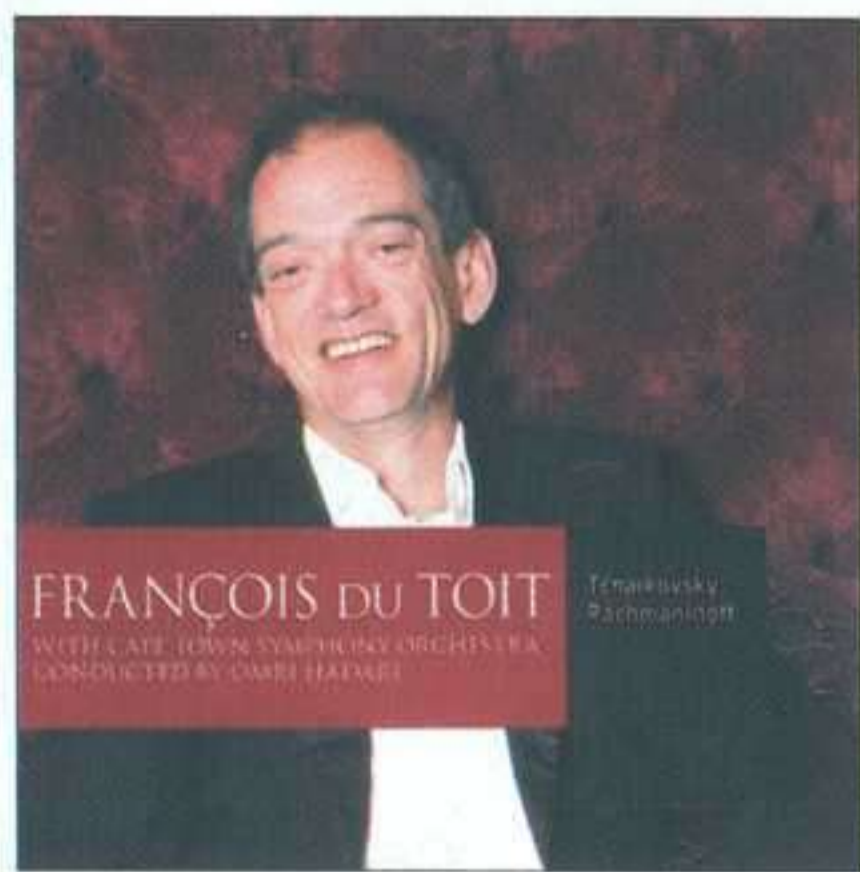
El comienzo de este disco es hechizante. El Lento cantabile que abre el sorprendente *Concierto para clarinete* (1957) te sumerge en un estado hipnótico que uno no esperaba, con un clarinetista excepcional como Jean-Marc Fessard deslumbrando de principio a fin en una obra que brilla en exceso para ser, como dice la trasera del disco, “primera grabación mundial”. El *Concertino para oboe, clarinete y cuerdas* (1952), también en primera grabación, coincidió con el fatal diagnóstico de un cáncer terminal a su mujer Colette Crass durante un viaje a Venecia, ciudad en la que las buenas noticias casi no tienen espacio. El afrancesado *Concertino* tiene suficientes momentos para reconocer el mal trago de Tansman, pero su escritura chisporroteante a veces despista y nos hace olvidar las malas noticias venecianas. De nuevo intérpretes de ensueño para estas músicas, con el mismo clarinetista del *Concierto* y el oboísta de la Orquesta Nacional de Francia Laurent Decker. Los 6 *Movimientos para orquesta de cuerda* (1962-63) rastrean a Bartók, Stravinsky y la música generada por Paul Sacher en Suiza, desconcertando por sus constantes cambios de aire, su eclecticismo y un efectismo difícil de disimular. Las interpretaciones parecen insuperables.

G.P.C.

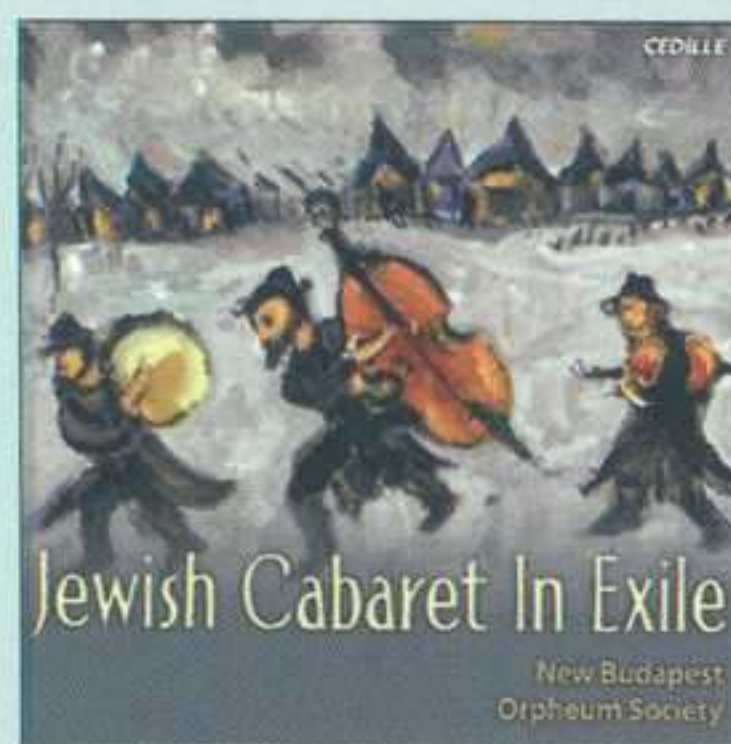
TANSMAN: Concierto para clarinete. *Concertino*. 6 *Movimientos para cuerdas*. J. M. Fessard, clarinete; L. Decker, oboe. Orquesta de Cámara de Silesia. Dir.: Miroslaw Jacek Blaszczyk. Naxos, 8572402 • 62'19" • DDD Ferysa **★★★★ES**

Una nueva y gratificante entrega de este nuevo sello discográfico que, bajo el nombre de Two Pianists, está dando muestras de una profesionalidad y unas interpretaciones de nivel más que notable. Su plantel de artistas se va engrosando poco a poco y siempre con selectos y flamantes fichajes. Como el caso que nos ocupa en el que el pianista Du Toit (para mí, totalmente desconocido) demuestra una categoría y un buen hacer comparable a los que se encuentran en la cúspide desde hace muchos años. Junto al director Omri Hadari y la Orquesta Sinfónica de Cape Town se entregan, en alma y también en cuerpo, a la difícil tarea de convencer y emocionar con dos obras archigrabadas y de una popularidad sin reservas. El éxito les acompaña. Puedo afirmar que he disfrutado de ambas sin reservas. En Rachmaninov me ha cautivado la capacidad de uno y otro para crear ambientes sonoros diversos y excitantes en todas y cada una de las variaciones. En Chai-kovsky el nervio y el arrebató, con un fraseo meditado, sugerente, sin nervios innecesarios y dando tiempo al tiempo. La poesía y el ensueño de la que ambos, director y pianista, hacen gala se convierte, sin duda, en la baza más seductora de su propuesta.

P.S.J.D.



TCHAIKOVSKY: Concierto para piano y orquesta núm. 1. **RACHAMANINOV:** Rapsodia sobre un tema de Paganini. François Du Toit, piano. Orquesta Sinfónica de Cape Town. Dir.: Omri Hadari. TwoPianists, TP1039060 • 62'10" • DDD Ferysa **★★★★M**



El sello Cedille y la New Budapest Orpheum Society realizan esta recopilación de canciones y escenas de cabaret, que tienen en común estar realizadas por músicos y escritores de origen judío, en el periodo de entreguerras en la mayor parte de los casos desde el exilio o el campo de concentración. Al valor musical de las obras se une, sobre todo, una jugosa recopilación de textos que van desde la nostalgia del exilio, hasta la crítica social y política o el amor en tiempos de turbulencia... En el terreno musical se compendian piezas casi anónimas con otras compuestas para este género por autores tan interesantes como Viktor Ullmann (que escribió algunas de estas piezas, ya en el campo de concentración de Terezin, semanas antes de ser asesinado) o el políticamente radical Hanns Eisler (uno de los grandes colaboradores de Brecht). El resultado no deja de ser interesante, si bien la parquedad de los medios elegidos (voces discretas en calidad e intencionalidad. Aunque lo contrario tampoco...) puede que no pongan en su máximo nivel este material, sin duda de gran valor histórico/político y musical.

J.B.

EL CABARET JUDÍO EN EL EXILIO. Obras de NICK, EISLER, ULLMANN... New Budapest Orpheum Society. Cedille CDR 90000 110 • 78'58" • DDD Ferysa **★★★★A**



The Cavatina Duo está formado por la flautista española Eugenia Moliner y el guitarrista bosnio Denis Azabagic, una formación estable y consolidada con varias grabaciones que cuenta con un impecable bagaje instrumental y una formidable compenetración camerística.

En The Balkan Project nos proponen una interesante colección de pequeñas piezas para dúo de flauta y guitarra inspiradas en canciones y danzas de los países balcánicos con autoría variada e internacional. Algo así como melodías bosnias, serbias, macedonias, etc., reelaboradas por compositores cubanos, norteamericanos, brasileños y, por supuesto, balcánicos. Muchas de las obras, comisionadas por el Dúo Cavatina, van a servir para conocer las nuevas tendencias creativas de estos compositores, algunos de ellos también guitarristas, a partir de un riquísimo folclore musical. De la amplia nómina quiero destacar al belga Boris Gaquere (espectacular danza), a Miroslav Tadic (soberbias sus *Cuatro piezas macedonias*) y a la muy inspirada Clarice Assad, hija del gran guitarrista brasileño Sergio Assad.

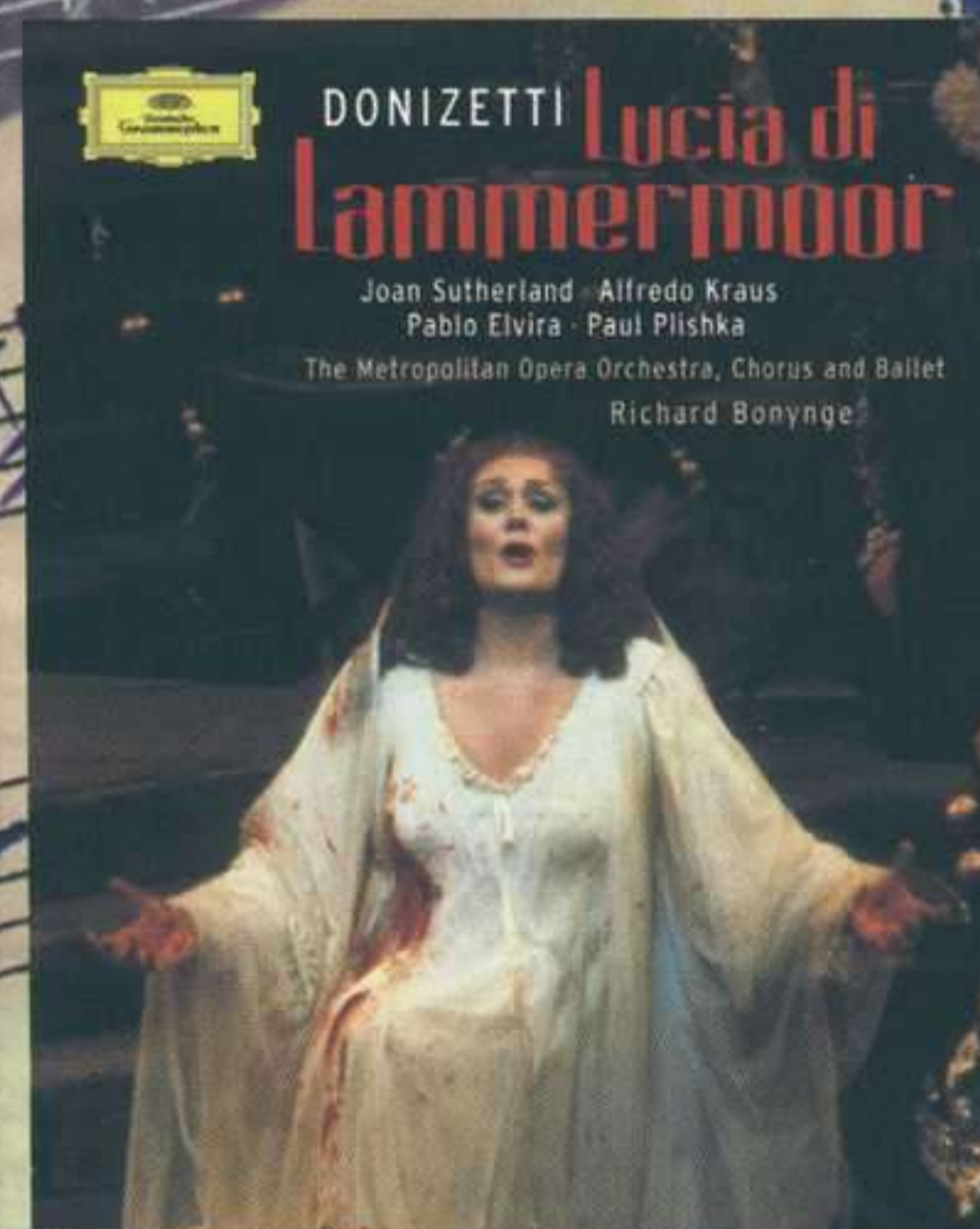
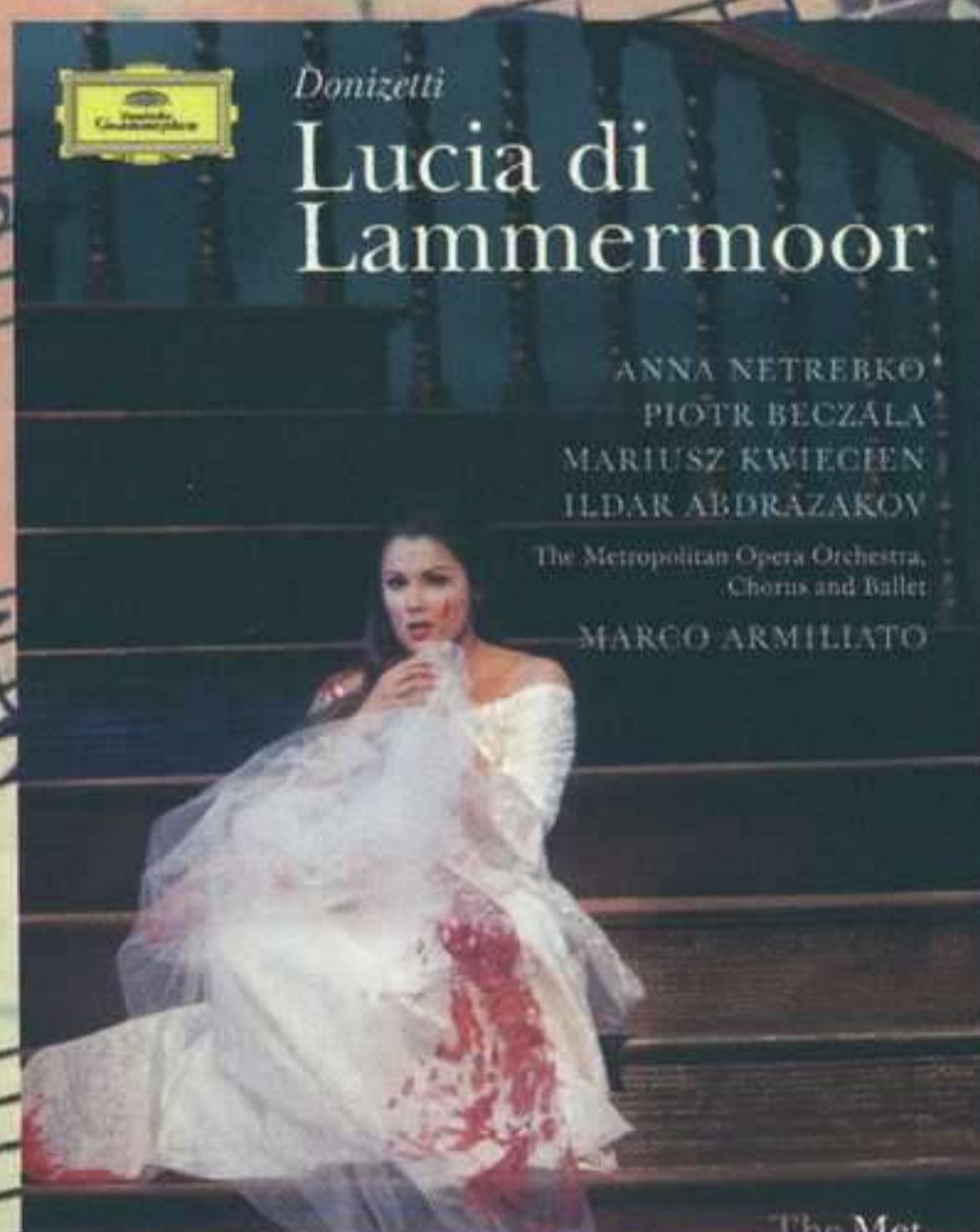
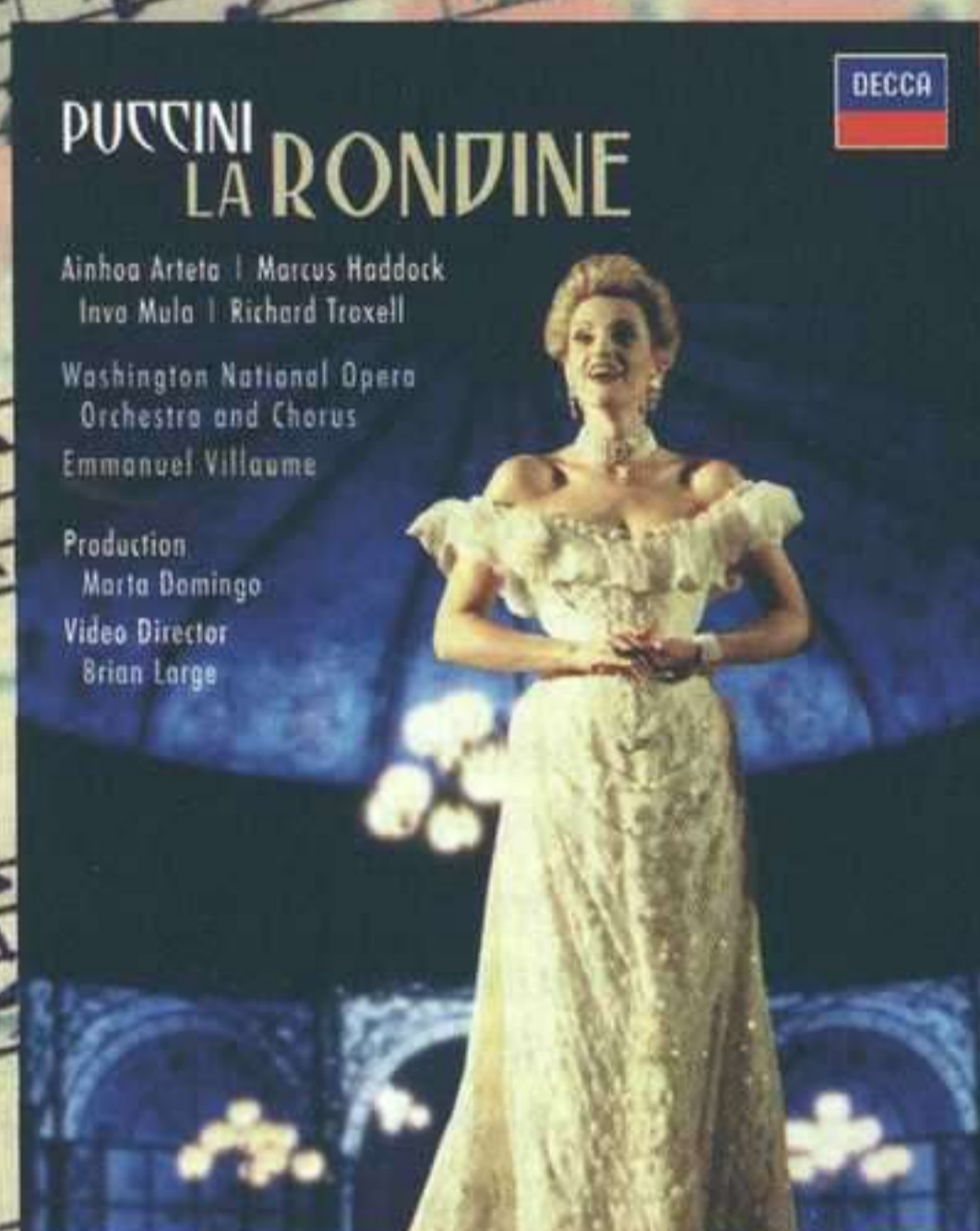
Un esfuerzo generoso del Cavatina que enriquece la música de cámara con guitarra y de obligada escucha para los amantes del instrumento.

P.G.B.

CAVATINA DUO. The Balkan Project. Varios autores. Cedille CDR 90000 117 • 66'30" • DDD Ferysa **★★★★A**

-50%

En una selección de óperas



Consiga las más afamadas obras de grandes compositores de las óperas clásicas, en CD y DVD, ahora a mitad de precio.


alicante
PUERTO DE SALIDA
VUELTA AL MUNDO A VELA

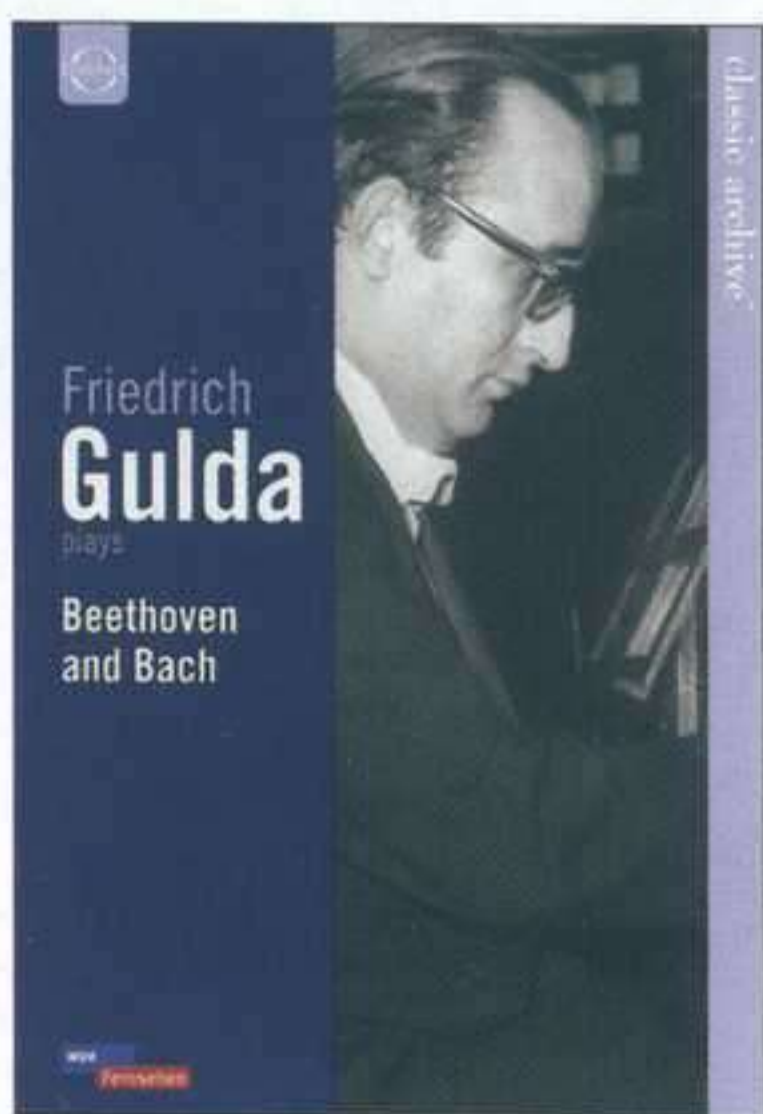



espacio de música
clasica.espaciodemusica.com

El Corte Inglés
www.elcorteingles.es

**“El inolvidable Friedrich
Gulda en un DVD con
Bach y Beethoven”**

**“Una extraordinaria
grabación para los
coros del gran Hillier”**



Este DVD recoge la filmación realizada en el Beethovenfest de 1970 con motivo del bicentenario del nacimiento del compositor alemán. Gulda, habitual de la cita, participó ese año con un recital encabezado por la *Suite inglesa* BWV 808 de Bach. El vienes está bastante comedido y recrea las danzas con mucho estilo, una articulación impecable y aprovechando las dinámicas del piano; el único punto en contra es que abusa del pedal derecho, emborronando muchas veces las líneas que tan claramente explica con los dedos. Es posible que la toma sonora y la acústica del auditorio acentúe el efecto. En las obras de Beethoven, gran caballo de batalla del artista, también se aprecia esta resonancia, por otro lado más comprensible. Las *Variaciones Eroica* del de Bonn acusan en mayor medida las excentricidades de Gulda –algunos *tempi* son indiscutiblemente fallidos– y el accidentado comienzo de la *Hammerklavier* no augura nada bueno: el primer movimiento es despachado en menos de ocho minutos en los que arrasa con todo sin profundizar casi nada. El Adagio peca de falta de sentimiento y la fuga final se pierde de nuevo por la velocidad. En fin, una pena que Gulda obtenga tan poco provecho de las obras.

J.C.G.

GULDA, Friedrich: Obras para piano de BACH y BEETHOVEN.

Euroarts, 2058698. DVD • 79' • ADD
Ferysa **★★/★★★★**



Bajo el sugerente título de *Jazz Nocturne*, la casa Naxos en su serie Clásicos Americanos ha reunido una serie de obras en torno a la llamada Era del Jazz, descrita en la famosa novela de F. Scott Fitzgerald, “El Gran Gatsby” y que emergió en América después de la Primera Guerra Mundial. Podemos disfrutar así de una variada muestra que reúne figuras señeras como James Price Johnson (1894-1955) con su *Yamekraw*, *A Negro Rhapsody* de 1927, a Harry Reser (1896-1965) con su *Suite para banjo y orquesta* compuesta entre 1922 y 1930, al insigne George Gershwin (1898-1937) con su famosa *A Rhapsody in Blue* de 1924 (en este caso en su versión original para orquesta de jazz) o la, también aclamada, Nadine Dana Suesse (1909-1987) con su *Jazz Nocturne* orquestado por Carroll Huxley para piano y orquesta y su *Concerto in Three Rhythms* orquestado por Ferde Grofé. La interpretación, a todas luces excelente, corre a cargo de la orquesta, formada para la ocasión, a lo largo de las dos semanas que dura el Festival Hot Springs Music de Arkansas (entre alumnos y colaboradores). Tanto los pianistas como el solista de banjo merecen todos nuestros elogios así como el director Richard Rosenberg.

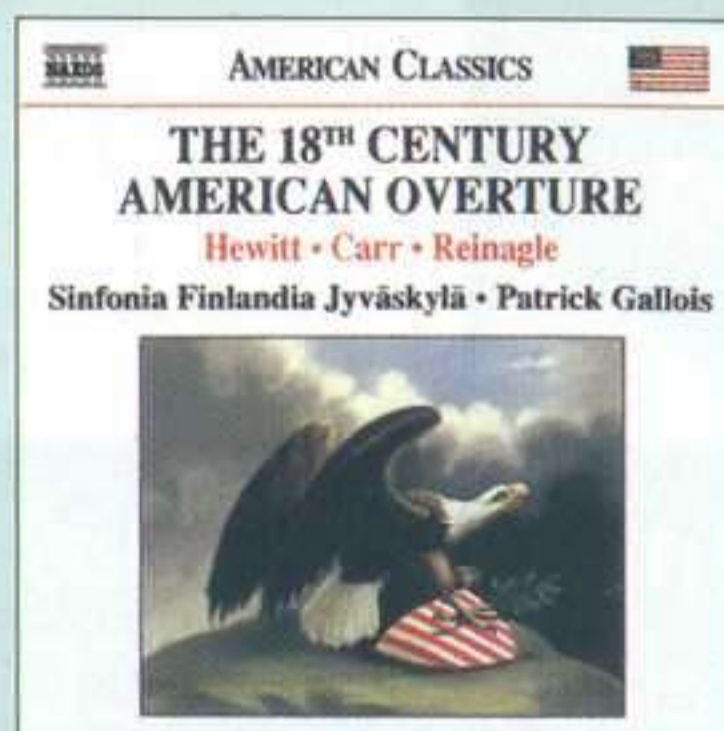
P.S.J.D.

JAZZ NOCTURNE: Obras de JOHNSON, RESER, GERSHWIN y SUESSE. Hammond, Roitman, Gurt y Mintun, pianos; Vappie, banjo. Hot Springs Music Festival Symphony Orchestra. Dir.: Richard Rosenberg.

Naxos, 8.559647 • 70'43" • DDD
Ferysa **★★★★★**

Creo que Naxos exagera con el título de esta nueva edición de American Classics, ya que las obras compuestas por los americanos (al menos de residencia) James Hewitt, Benjamin Carr o Alexander Reinagle son cualquier cosa menos música americana (al menos en su sentido histórico). Casi todas las piezas (convenientemente reorquestadas por Bertil van Boer) no dejan de ser meros arreglos en su mayoría de piezas del clasicismo europeo (sobre todo Mozart), con breves incursiones en el terreno del folclore local. Piezas de entretenimiento, pensadas fundamentalmente para piano solo, para quienes en la lejanía del Nuevo Mundo, no tenían acceso a la música del momento en mejores condiciones. Una especie de “remix”, muy al estilo de lo que en Europa hacían otros músicos o intérpretes (cuyo legado retomó el romanticismo de Liszt) aunque, en nuestro caso, con más limitado talento. Interés relativamente escaso, por tanto.

J.B.

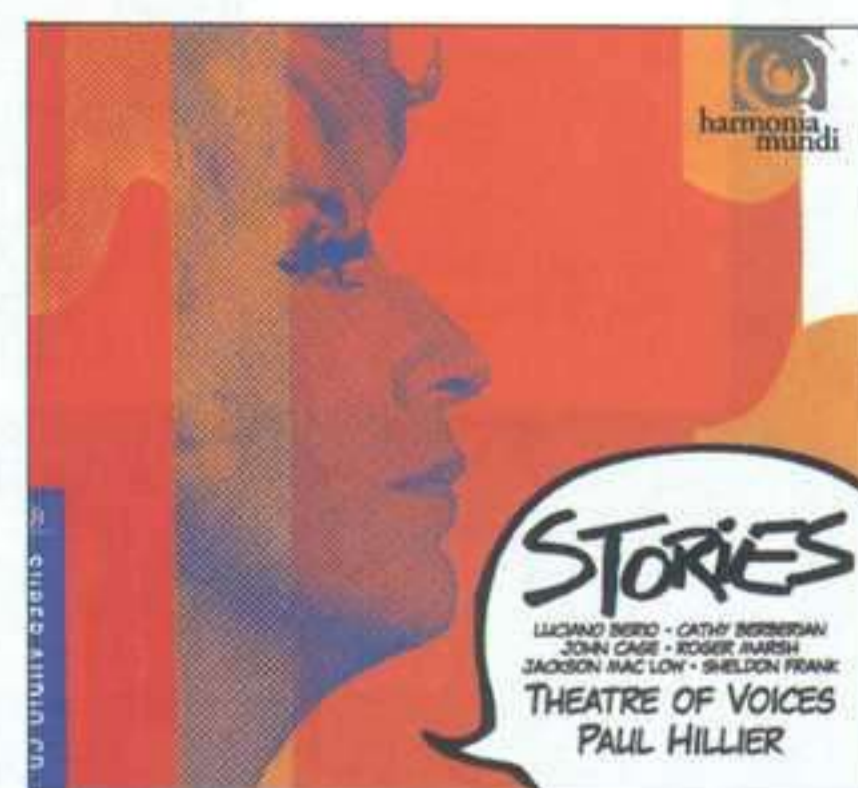


OBERTURAS AMERICANAS DEL S. XVIII. Orquesta Sinfonia Finlandia. Dir.: Patrick Gallois.

Naxos 8.559654 • 68'25" • DDD
Ferysa **★★★**

El repertorio coral más avanzado y vanguardista del s.XX es extremadamente difícil de cantar, y también, como consecuencia, de ser disfrutado por aquellos inquietos y amantes del repertorio vocal contemporáneo. Este disco colma un hueco con la presentación de obras de diversos autores, algunos ciertamente no muy conocidos, entre las que es central *A-Ronne*, de 1974, de Luciano Berio, aquí en su versión original para cinco voces, y no la posterior de ocho. Con textos preparados por Sanguinetti, esta obra, con su aristotélica estructura tripartita, es un collage de frase de distintas fuentes –Evangelios, Eliot, Dante...– y el título indica la primera y última letra del antiguo alfabeto italiano, siendo el resultado algo similar a un madrigale rappresentativo del s.XVI. Tanto el repertorio seleccionado como su ejecución es impecable y con todo el rigor que cabe suponer en uno de los grandes especialistas de la música coral, Hillier, y su Theatre of Voices, fundado por él en 1990. Se completa el programa con piezas varias, algunas de autores más conocidos, con Cathy Berberian y su *Stripsody* o *Story* de John Cage y también de variado valor. La grabación es excelente, super audio cd, lo cual realza la apreciación de estas obras al ofrecer las distintas voces por diversos canales. Hasta la presentación es atractiva.

J.M.



STORIES. Obras de BERIO, BERBERIAN, CAGE, MARSH, MAC LOW, FRANK. Theatre of Voices. Dir.: P.Hillier.

HMU 807527 • 66'40" • DDD
Sony-BMG **★★★★A**

“Enorme disco con obras para violonchelo de diversos autores”



Tras grabar algunas musiquillas en HM, el sello francés tira la casa por la ventana con la cellista Emmanuelle Bertrand, con un precioso disco con obras de entidad, acompañado por un DVD extra con el film “Le violoncelle parle”, dirigido por Christian Leblé, donde cuenta Emmanuelle los secretos de las músicas que ha grabado (HM va a mantener esta idea de compaginar CD con DVD con sus intérpretes, como Perianes, por ej.). Bertrand es una cellista de bellísimo sonido y grandes armónicos, combinación que no siempre bien usada alcanza la plenitud, que aquí logra maravillosos momentos, como el comienzo y el final de la *Tercera Suite* de Britten, la más íntima, de una belleza absoluta en manos de la francesa. El mayor logro puede ser la *Suite* de Cassadó, tocada sin el espíritu popular con la que la interpreta Lluís Claret (Verso), enlazándola Bertrand con la *Suite* de Kodály, obra maestra que alcanza una intensidad expresiva exultante (*Adagio*), con menor modernidad armónica que Queyras (HM), en la línea expresiva de Tortelier (EMI). *Itinérance* de “su” pianista Pascal Amoyel surge del silencio y se desvanece en él, con los susurros de la propia Bertrand. No es solo un gran disco, es una nueva forma de hacer discos.

G.P.C.

Con la gala que recoge este DVD de Euroarts, y que cada año retransmiten vía satélite varias emisoras alemanas, se celebraba la primera década de un exitoso evento destinado a recaudar fondos para la lucha contra el sida. Acompañados por los conjuntos estables de la Deutsche Oper de Berlín, varias estrellas de la ópera colaboran desinteresadamente con breves apariciones, que en la mayoría de los casos muestran lo mejor de su arte, y así la veterana Grace Bumbry nos seduce con su inigualable Dalila, René Pape con un rotundo Leporello, Adrienne Pieczonka con una deliciosa Rusalka o elegantísima Mariscala, y Angelika Kirchscklager con uno de sus más celebrados roles: Cherubino.

Menos felices son las interpretaciones de Michèle Crider o Salvatore Licitra, ambos firmando unos Puccini algo desangelados y con problemas técnicos.

También había lugar para jóvenes promesas, que hoy van poco a poco demostrando su valía, y en 2003 se invitó a Charles Castronovo para cerrar las apariciones solistas con Lehár.

Atento y flexible se muestra Kent Nagano, que dirigía por primera vez en la Deutsche Oper.

P.C.J.



BERLIN OPERA NIGHT. Bumbry, Castronovo, Kasarova, Pieczonka, Pape. Orquesta y Coro de la Deutsche Oper de Berlín. Dir: Kent Nagano. Euroarts, 2053589. DVD • 73' • DDD Ferysa **★★★★A**

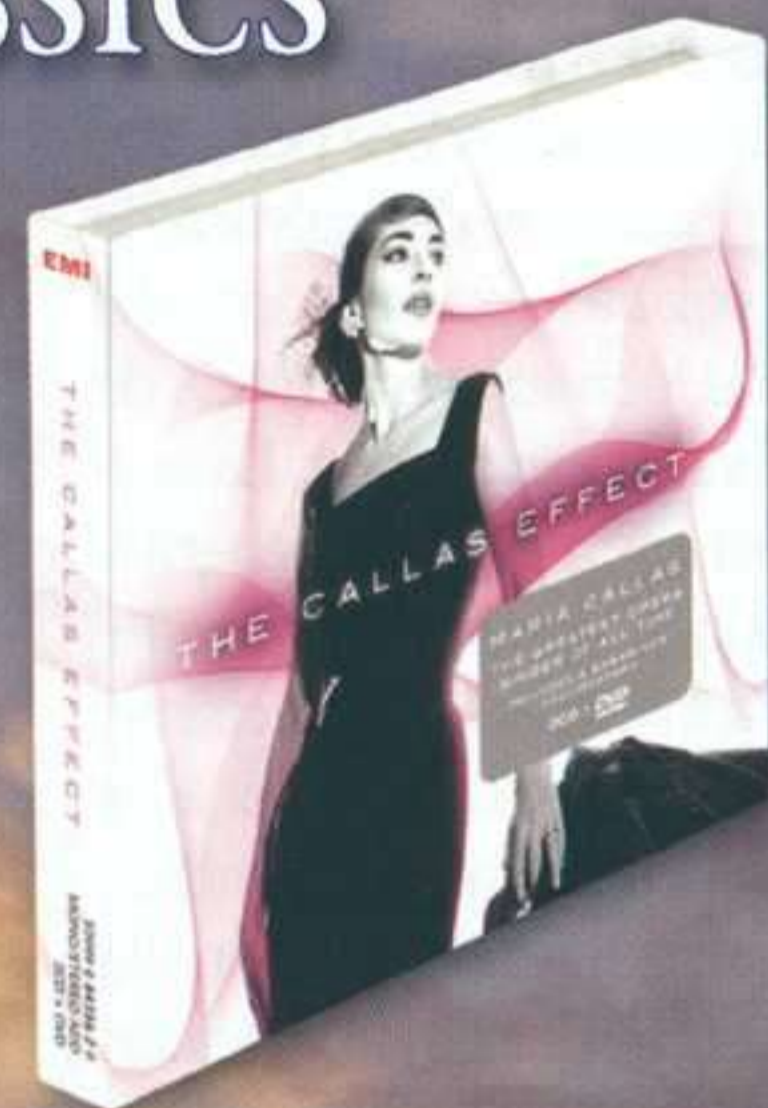
LE VIOLONCELLE PARLE. Obras de BRITTEN, CASSADÓ, AMOYEL, KODÁLY. Emmanuelle Bertrand, cello. HM, HMC 902078 • 82'09" • DDD Harmonia Mundi Ibérica **★★★★ARS**



ÚLTIMAS NOVEDADES EN EMI CLASSICS

MARIA CALLAS: THE CALLAS EFFECT 2CDs+1DVD Edición limitada.

Diva, artista, mito... ¿Quién era en realidad Maria? Para responder a esta pregunta se lanza *The Callas Effect*, una edición de lujo que se publica el 4 de octubre y contiene 2CD con sus grabaciones más emblemáticas y personales y un nuevo DVD con un documental, todo ello presentado en un libro de 124 páginas de tapa dura, espléndidamente ilustrado y con un texto que ilumina la esencia de Maria Callas, de la mujer y del mito.



RENAUD CAPUÇON/GAUTIER CAPUÇON/NICHOLAS ANGELICH/QUATUOR EBÈNE/GÉRARD CAUSSÉ: FAURÉ COMPLETE CHAMBER MUSIC FOR STRINGS. 5 CDs Edición limitada.

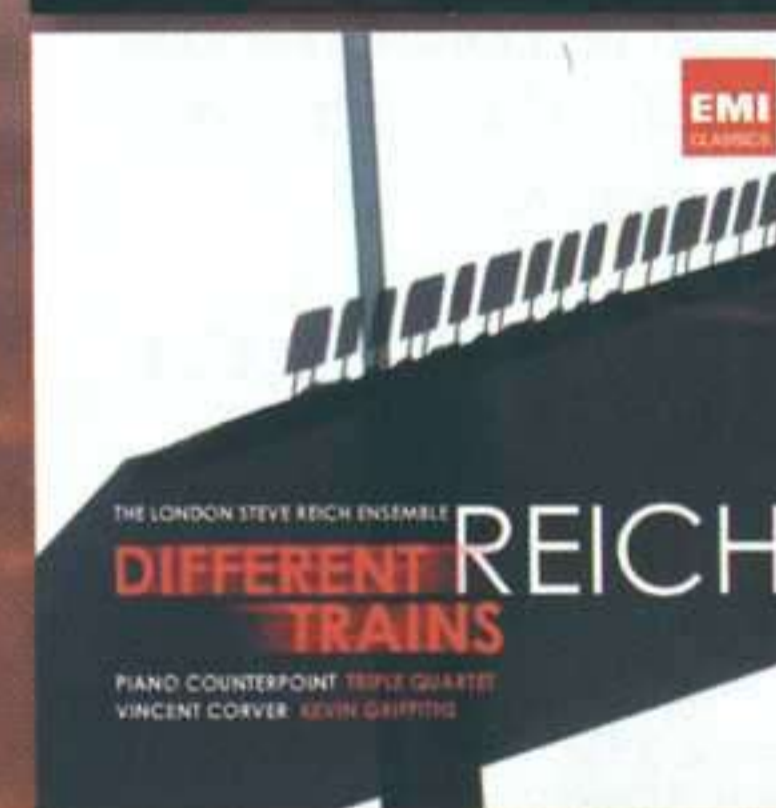
Las obras de cámara de Fauré, el gran compositor esencial e influyente que con su estilo supo fusionar lo romántico y moderno de la música francesa. Esta colección de 5CDS incluyen obras para dos, tres, cuatro y cinco instrumentos, mostrándonos una completa semblanza de la carrera del compositor a partir de sus primeras obras, siempre influido por su maestro Saint-Saëns, hasta llegar a sus composiciones más particulares de sus últimos años.



QUATUOR EBÈNE “Es una música tan sorprendente, tan rica y llena de sutileza, que después de haber grabado un disco de Haydn en el pasado y haber estado tocando a Mozart por un tiempo muy largo, nos pareció que teníamos cada vez más la necesidad de hacer algo del gran genio y compositor” (Quatuor Ebène).

VIVALDI: IL FARNACE. Opera completa, 3 CDs edición limitada.

Con un reparto de primeras figuras, la publicación de esta ópera de Vivaldi supone todo un hito, pues es la primera vez que se graba el *Farnace-Ferrara*; Los dos primeros actos se conservaban en la biblioteca personal del compositor, pero el tercero ha sido reconstruido por el director Diego Fiesolis y Frédéric Delaméa, experto en Vivaldi.



LONDON STEVE REICH ENSEMBLE: STEVE REICH: DIFFERENT TRAINS, PIANO COUNTERPOINT, TRIPLE QUARTET Incluye la grabación del estreno mundial de una nueva grabación de Reich “Seis Pianos”, también titulado “El Contrapunto de Piano”, arreglado e interpretado por La London Steve Reich Ensemble. Esta es una de las piezas más populares de las escritas por Steve Reich, ganando un premio de Grammy en 1990 para la mejor composición contemporánea de música clásica.

www.emimusic.es/clasica

Ópera zarzuelas y recitales

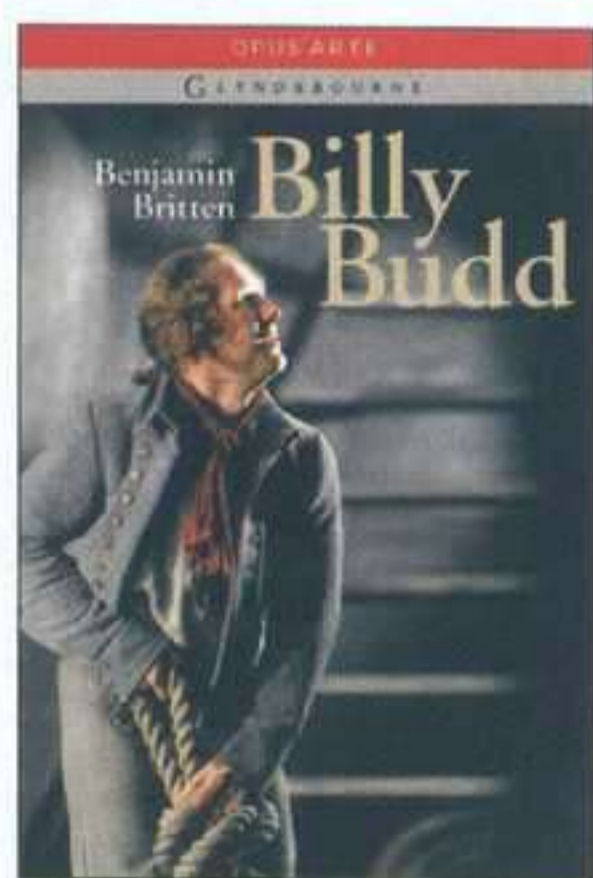
Después de nueve funciones de *Tristan und Isolde* y una de *Die Walküre* en la temporada 1959-1960, Birgit Nilsson se enfrentaba por primera vez en el escenario neoyorkino con la *Leonora* de Beethoven, a escasos dos meses de su debut allí, recuperándose por Sony la grabación radiofónica de la velada —exactamente del 9 de febrero— para delicia de muchos aficionados. La presentación es muy elegante, aunque algo escasa en cuanto a información, y la calidad del sonido muy superior a las anteriores piratas disponibles, por lo que no es una mala oportunidad de hacerse con un *Fidelio* temprano de la cantante sueca, en el que desafiante como de costumbre, nos hace vibrar con un privilegiado instrumento irreplicable. Además, la compañía nada menos que un Vickers también recién aterrizado en el Met —era su segunda función— e intenso desde las primeras notas de su aria de entrada. Los habituales de la casa, como la elegante Hurley o el incombustible Anthony, comparten cartel con los menos frecuentes y rotundos Uhde y Czerwenka. Poco se puede añadir de la excelente dirección de Böhm, que con la *Obertura Leonora* núm.3 hace maravillas.

P.C.J.



BEETHOVEN: Fidelio. Nilsson, Vickers, Uhde, Czerwenka, Hurley, Tozzi. Orquesta y Coro del Metropolitan. Dir.: Karl Böhm.

Sony, 88697853092. 128'17" • ADD
Sony-BMG ★★★★★E



Opus Arte lleva al DVD la última producción del *Billy Budd* de Britten, grabada en el Festival de Glyndebourne del año 2010. Puesta en escena de Michael Grandage, realmente sugerente, donde se logra un adecuado equilibrio entre la nostalgia y la reivindicación (las dos características más marcadas del texto de Melville). Excelente montaje escénico, por movilidad y juego de luces (fundamental en esta obra). Musicalmente nos encontramos ante una producción típica del festival inglés. Magníficas prestaciones de orquesta y coros, correcta dirección de Elder, y un reparto vocal solamente discreto, donde se echa en falta un Billy de auténtica talla (lo era Thomas Allen en la versión de Atherton/Arthaus) y un Vere igualmente de garantía (algo mejor Ainsley que el Billy de Imbrailo, pero claramente inferior a los formidables Peter Pears con Britten/Decca y Langridge con Atherton/Arthaus). Eso sí, frente a las dos versiones rivales en DVD, esta tiene una calidad de imagen y sonido diferencialmente mejor. Cualquiera de las tres hace justicia a esta reivindicativa y emotiva obra de Britten. Si hay que elegir, nuevamente Britten/Pears/Decca sería la elección.

J.B.

BRITTEN: Billy Budd. John Mark Ainsley, Jacques Imbrailo, Jeremy White. Coro Festival Glyndebourne. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Mark Elder.

Opus Arte OA 1051 D 2 DVDs • 200" • DDD
Ferysa ★★★★★A



El lanzamiento de un nuevo registro de una obra postergada de Donizetti brinda siempre la oportunidad de volver a examinar los méritos de título y autor y reflexionar sobre los factores que han llevado en este caso particular a *Marino Faliero* a una especie de limbo permanente que sólo abandona en contadas ocasiones. Quizá la última haya sido con motivo de este montaje del festival consagrado al maestro bergamasco producido en 2008 que ahora recupera Naxos y que cuenta con un reparto modesto, pero cumplidor.

El correcto trabajo de Bruno Cinquegrani en el podio y de Giorgio Surian, Rachele Stanisci e Ivan Magri en los papeles protagonistas pone de manifiesto que *Marino Faliero* es precisamente eso, una obra correcta sin más, de cierto mérito, pero en definitiva una partitura rutinaria, carente de esa mágica inspiración que alienta los grandes títulos de su autor y escrita sobre una planilla que no depara ninguna sorpresa. Inspirada en una obra sentimental de Lord Byron, representativa de un gusto muy popular durante un tiempo, hoy no es fácil encontrar en ella valores que no se hallen en mayores proporciones en otras obras del gran operista que es Donizetti, pero los amantes del bel canto harán bien en acercarse a ella a título de curiosidad.

D.F.R.

DONIZETTI: Marino Faliero. G. Surian, R. Stanisci, L. Grassi. Orquesta y Coro del Festival Getano Donizetti de Bergamo. Dir.: Bruno Cinquegrani.

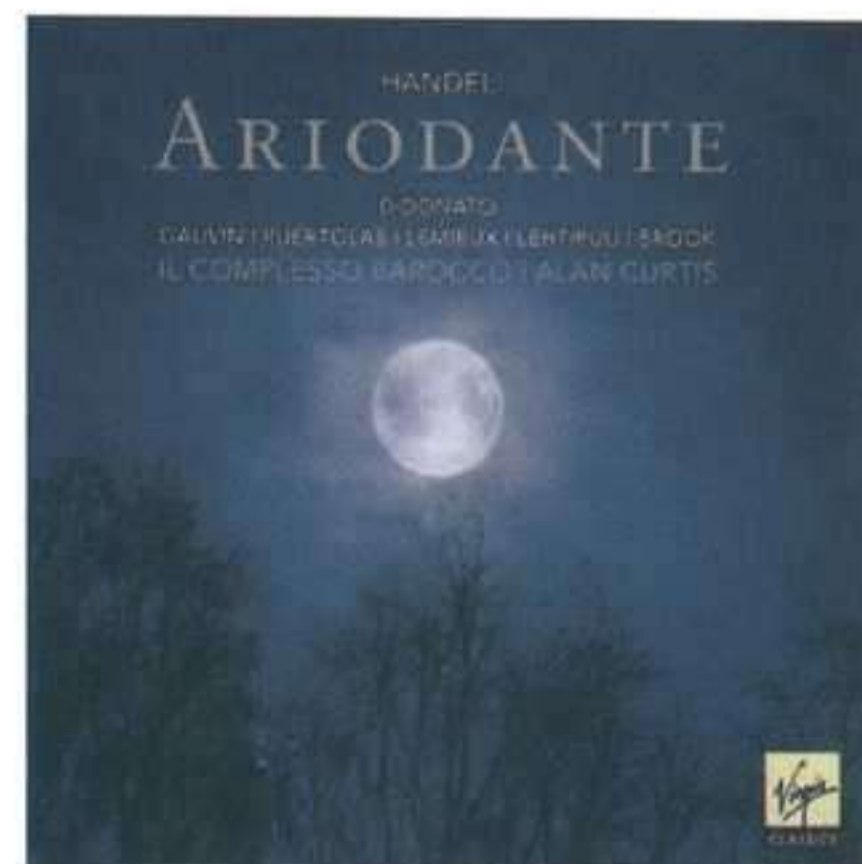
Naxos 2.110616-17. 2 DVDs • 152'14" • DDD
Ferysa ★★★★★E

Ariodante vio la luz en el ocaso de la ópera italiana en Londres. Haendel la escribió en el 1735 para el Covent Garden, sede improvisada en la que el compositor hubo de situar su frente para combatir a la recién creada Ópera de la Nobleza. Ambas empresas fracasaron dos años después.

Aligerada de enredos y tramas secundarias, *Ariodante* huye de las intrigas políticas de las satrapías antiguas para situar su trama en el mundo caballeresco y abundar en el tema de los celos y la ingenuidad del amor. Como ópera, hoy nadie duda de su extraordinario valor, impresión que arias como la magistral Schreza infida (cima expresiva de la obra) ayudan a confirmar con cada escucha.

Como es casi ya una norma en las versiones de Curtis, la calidad general resulta notable pero sin alcanzar la excelencia. Marie Nicole Lemiux ofrece un muy buen Polinesso, superando brillantemente las muchas dificultades del papel. La DiDonato está a la altura de las expectativas, especialmente en el aspecto técnico. Se preguntará el coleccionista haendeliano si esta versión supera a la de Minkowski en Archiv, con nada menos que la von Otter en el rol protagonista. La respuesta es no, pero ello no debería desanimar al comprador que sólo encuentre ésta de Curtis. Se estaría llevando una buena versión.

R.M.



HAENDEL: Ariodante. Joyce DiDonato, Karina Gauvin, Sabina Puértolas, Marie Nicole Lemiux, Topi Pehtipuu, Mathew Brook. Il Complesso Barocco. Dir.: Alan Curtis.

Virgin, 50999 07084423. 2 CDs • 203' • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★A

**“Jedermann”,
de Hofmannsthal,
en la representación
de Salzburgo”**

**“Arthaus reúne sus
grabaciones
de Offenbach en un solo
álbum”**

**Discos
Crítica**
ópera,
zarzuelas
y recitales

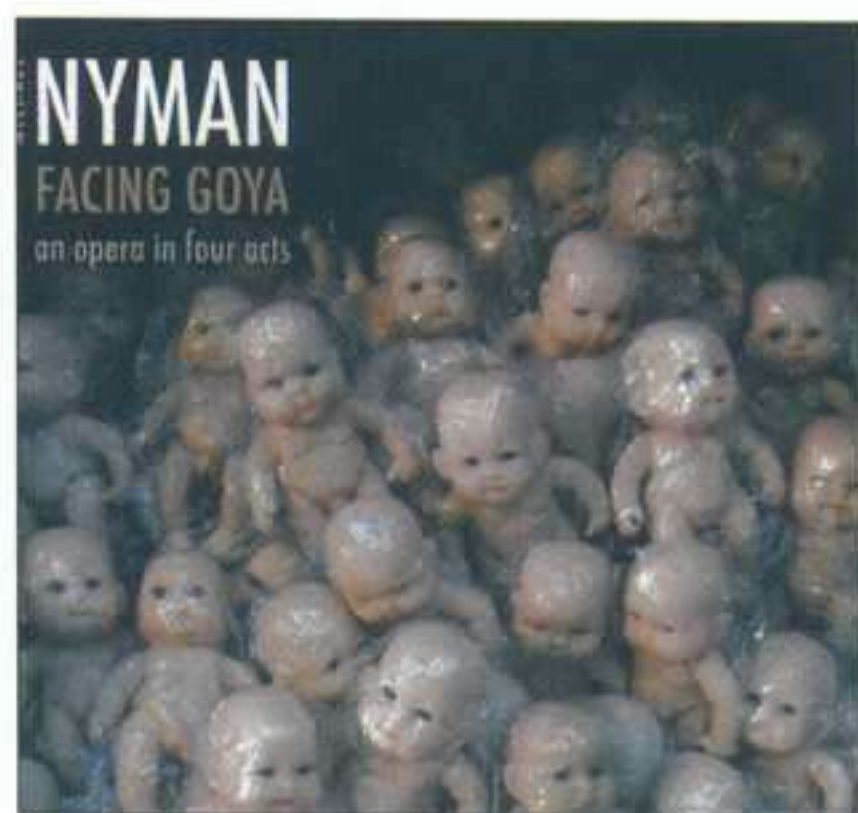


Esta versión en DVD de una de las más justamente célebres obras teatrales en lengua alemana (que este año 2011 cumple un siglo) es ciertamente impresionante –yo diría que de un nivel interpretativo altísimo–, pero tiene un serio inconveniente: no lleva subtítulos en lengua alguna; es decir, que su disfrute se limitará a quienes entiendan bien el alemán. Dicho esto, todo son alabanzas para esta publicación, que recoge una representación (en la que para la música hay poco lugar, además de alguna fanfarria) del Festival de Salzburgo de 2004. Es vieja costumbre hacerla allí todos los años, dado que su autor (Viena, 1874-1929), joven prodigio, asiduo colaborador de Richard Strauss y seguramente el mayor de los libretistas de ópera del siglo XX, es considerado uno de los fundadores de dicho festival. La obra, representada como siempre delante de la fachada principal de la Catedral, es uná especie de impactante auto sacramental alegórico (su título significa algo así como Cada cual, y otro de los personajes es el diablo) que aquí asombra por la calidad y la fuerza de los actores, a cuál mejor, y por una dirección teatral absolutamente certera. Un auténtico gozo artístico... para quienes entiendan la lengua de Thomas Mann.

A.C.A.

HOFMANNSTHAL: Jedermann. Peter Simonischek, Veronica Ferres, Tobias Moretti, Jens Harzer. Ars Antiqua Austria. Dir.: musical: Gunar Letzbor. Dir.: teatral: Christian Stückl. (Festival de Salzburgo 2004).

Arthaus 107261. DVD • 137' • DDD
Ferysa **★★★★AR**



Michael Nyman se ha subido también al carro de los que crean su propio sello discográfico –como Savall, Gardiner, Hendricks...– para tener un mayor control de su producción. Autor prolífico y erróneamente encasillado como minimalista, su ópera *Facing Goya*, estrenada en el 2000 en Santiago de Compostela, aunque aquí se graba su posterior revisión del 2002 de Karlsruhe, cuenta con un libreto ambicioso que tiene su miga dramática y que versa, partiendo de la búsqueda y posesión del cráneo de Goya, sobre temas éticos y morales relacionados con los intentos varios del pasado y del presente de medir, aislar y poseer el genio artístico. Lo que no funciona tan bien es la música, que está concebida por bloques y carece de tensión dramática. Se apoya en una cantabilidad más o menos funcional, aunque no deja huella perdurable en la memoria del oyente. La sensación tras la escucha es que hay poca variedad, que no están bien diferenciados los momentos cumbre del texto, y que si bien en escena igual funciona, escuchándola sin más se hace tediosa por momentos. El elenco no tiene grandes nombres ni voces, excepto la mezzo Hilary Summers que se lleva la parte del león con apariciones continuas en los cuatro actos. La grabación es de gran calidad.

J.M.

NYMAN: Facing Goya. Böwe, Marie Angel, Summers, Nicoll, Ebrahim. Michael Nyman Band. Dir.: M. Nyman.

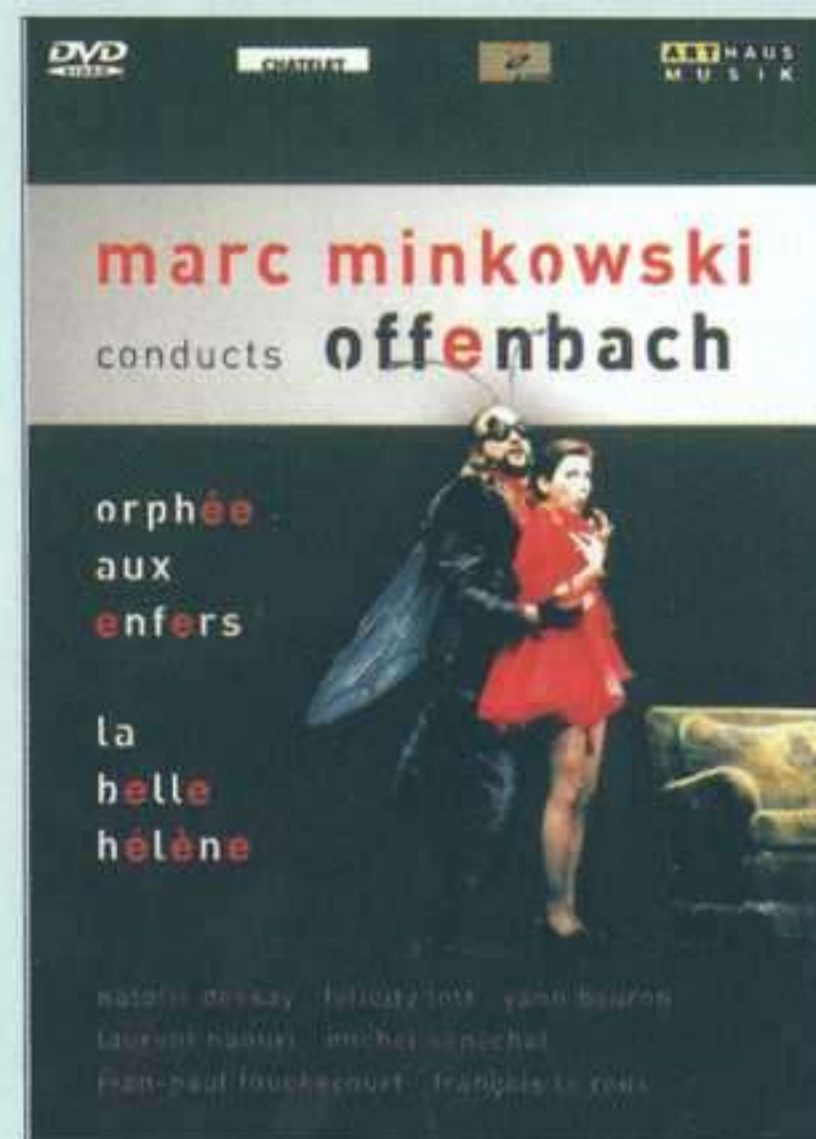
MNRCD121/122. 2 CDs • 163'50" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **★★★★A**

TOMÁRSELO A BROMA

Arthaus reúne en un único volumen dos títulos de Offenbach publicados no hace mucho tiempo por separado en grabaciones capitaneadas por Marc Minkowski que merecieron comentarios muy elogiosos por parte de quien firma y que harán las delicias de cualquier aficionado que sepa tomarse la ópera a broma.

Es esto algo que, en principio, uno no esperaría de gente tan seria como Les Musiciens du Louvre-Grenoble de Minkowski, que constituye un caso atípico por su original evolución a lo largo de los últimos treinta años: inscritos inicialmente dentro de la corriente renovadora de los criterios interpretativos de la música antigua que alumbró la vida musical francesa en la década de los ochenta, la orquesta ha ido incorporando a su repertorio obras líricas más tardías y, a lo que se ve, de muy variado corte.

El primero de estos dos registros, sin ir más lejos, recupera un montaje de *Orphée aux enfers* producido por el muy imaginativo Laurent Pelly para la Ópera de Lyon en 1997 que podría considerarse como una simpática gamberrada. El montaje, entre surrealista y almodovariano, subraya su carácter de farsa, de astracanada que, en irreverente subversión del mito clásico, presenta a Orfeo y Eurídice eternamente enfrentados hasta que una picadura de serpiente envía a Eurídice al infierno y la Opinión Pública insta a Orfeo a que vaya en su búsqueda para evitar un escándalo. Los cantantes-actores están a una altura superlativa, comenzando por la Dessay vocalmente irreprochable y magnífica comedianta que conocemos, siguiendo por el simpático Orfeo de Yann Beuron hasta el divertidísimo Plutón de Jean Paul Fouchecourt.



El segundo registro nos ofrece una puesta en escena de *La belle Hélène* menos delirante, pero igualmente eficaz contra la melancolía, la afectación y los accesos de seriedad. El espectáculo, concebido en 2000 para el Châtelet parisino, es otro maravilloso despiporren que vuelve a funcionar como un perfecto mecanismo de relojería gracias al talento de Laurent Pelly, el aire festivo que Minkowski sabe imprimir a sus “musiciens” y el desempeño de un reparto en estado de gracia: Dame Felicity Lott es eso, una dama del canto y del escenario, pero también una guasona de marca mayor que se encuentra en su salsa con el papel de Hélène; Yann Beuron reaparece como un simpático Paris y Michel Senechal y François Le Roux hacen gala de sus tablas para redondear el elenco con unos Menelaus y Calchas de antología. La cosa se completa con un documental de 26 minutos con entrevistas a los responsables que no interesa tanto como el espectáculo mismo.

D.F.R.

OFFENBACH: La belle Hélène. Orphée aux enfers. Felicity Lott, Natalie Dessay, Yann Beuron, Jean Paul Fouchecourt. Les Musiciens du Louvre-Grenoble y Orquesta Ópera de Lyon. Dir.: Marc Minkowski.

Arthaus 107 506. 2 DVDs • 276' • DDD
Ferysa **★★★★RA**

**“ICA reedita
la admirable ‘Tosca’
de Tebaldi
y Molinari-Pradelli”**

**“Una ‘Turandot’
interesante en lo
musical e inconsistente
en lo teatral”**

Una nueva grabación de *Don Giovanni* dirigida por una veterana batuta no muy asociada a este repertorio y confiada a un reparto sin grandes nombres no parece reunir demasiados atractivos como para aspirar seriamente a hacerse un hueco en discotecas bien surtidas o tentar economías apuradas. Sin embargo, no hay que negarle el pan y la sal a este registro de la representación en versión concierto que Zubin Mehta ofreció al frente de la Filarmonía de Israel en Tel Aviv en 2009. El director indio da muestras de su enorme clase en una obertura dramática, por momentos terrorífica, que inicia una versión eléctrica, marcada por un paso siempre firme. Por desgracia, el desempeño del elenco, en el que inicialmente se preveía a Ruggero Raimondi para el papel protagonista, no despierta adhesiones incondicionales: Nicola Ulivieri es un Don Juan impersonal, al contrario que su muy cómico servidor Maurizio Muraro, notable Leporello; a Anna Samuil le falta carácter como Donna Anna, papel que también asumió recientemente para Jurowski, y Maria Luigia Borsi es una Donna Elvira difícil de escuchar. Dmitry Korchak y Chen Reiss resultan unos correctos Don Ottavio y Zerlina. ¿Suficiente? Para el coleccionista curioso, seguramente sí; para los demás, no tanto.

D.F.R.



MOZART: Don Giovanni. N. Ulivieri, A. Samuil, M. Muraro. Orquesta Filarmonía de Israel. Dir.: Zubin Mehta.
Helicon 029627. 3 CDs • 164' • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★A

Con ocasión del debut de Renata Tebaldi en el Covent Garden, en el verano de 1955, el teatro londinense eligió uno de los títulos clave de su repertorio, y aunque no brillara en Puccini como lo hizo en Verdi, donde su sello italiano es imbatible, con *Tosca*, la soprano consiguió siempre un éxito innegable.

1955 fue el año de las famosas funciones retransmitidas desde el Metropolitan junto a Tucker y Warren, que mil sellos han ofrecido desde entonces y que pocos desconocen, por lo que resulta sumamente interesante contrastar ésta con la recientemente recuperada de la BBC, esta vez al lado de compatriotas –Tagliavini y Gobbi– y a las órdenes del experimentado Francesco Molinari-Pradelli.

Indudablemente más idiomática, quizás por la proximidad de sus colegas, desde el punto de vista dramático Tebaldi se contiene un poco más, consciente de la exigencia teatral del público inglés, y en su fraseo encontramos los mil detalles que la hacen grande e inmortal. Tagliavini seduce con su variedad de acentos, y Gobbi, de línea menos segura, sabe que en la concepción de su personaje está el triunfo, y así vuelve a sorprender por lo interiorizado de su Scarpia. La grabación sería más atractiva si el precio fuera más asequible.

P.C.J.



PUCCHINI: Tosca. Tebaldi, Tagliavini, Gobbi, Landon, Glynne, Tree. Orquesta y Coro del Covent Garden. Dir.: Francesco Molinari-Pradelli.
ICA Classics 5022. 109'45" • ADD
Ferysa ★★★★★A

LA TURANDOT DE HAROLD PRINCE

Productor de *West Side Story* y *El violinista en el tejado*; director de *Cabaret*, *Sweeney Todd*, *Evita* y *El fantasma de la ópera*... El nombre de Harold Prince se encuentra indisolublemente vinculado a algunos de los mayores éxitos de Broadway y el West End de los últimos cincuenta años. No es de extrañar que cuando la Ópera de Viena solicitase sus servicios para *Turandot*, el norteamericano se decantase por una estética más propia de un musical que del universo operístico. Como concepto, si tenemos en cuenta las particularidades del posterior título pucciniano, no puede decirse que sea mala idea, pero por desgracia los resultados se vieron lastrados por una dirección de actores inexistente, una caracterización ridícula (¡pobre Timur!) y, sobre todo, por el muy hortera efecto visual que produce el vestuario de Timothy O'Brien y Tazeena Firth, puro despliegue de lentejuelas y pedrería barata acumuladas sin ton ni son.

Musicalmente las cosas funcionaron bastante mejor. Eva Marton, que nunca ha sido la más sutil de las intérpretes posible, se enseorea con un instrumento de poderosísimo centro y rico metal al tiempo que luce su conocido temperamento expresivo. José Carreras, pésimo actor, vence más que convence con un timbre bellissimo y una línea de luminosa calidez que no terminan de redondear un Calaf que, a la postre, resulta monacorde e insustancial. Katia Ricciarelli, dos años después de grabar el rol de la princesa bajo la narcisista batuta de Karajan, no se mueve a estas alturas con excesiva comodidad en el mucho más lírico rol de Liù –hay algún problema en las medias voces–, pero su dominio del idioma pucciniano es innegable y la soprano logra emocionarnos sin recu-

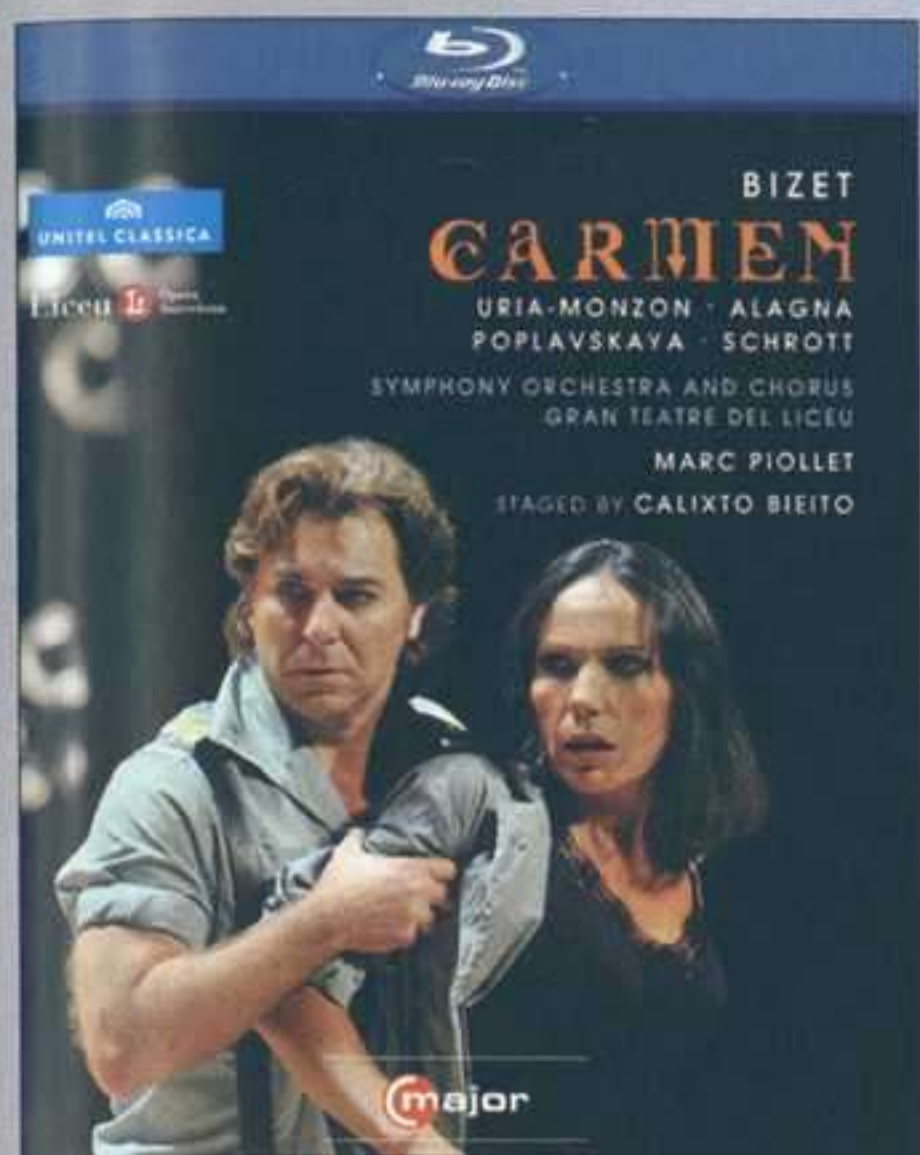


rrir a lo lacrimógeno. Buen nivel en el resto de las voces; no así en el coro, que deja bastante que desear.

Lo mejor es la dirección de Lorin Maazel: lentísima por momentos (aunque por lo visto no tanto como en Valencia en fechas recientes), nada timorata a la hora de recrearse en el decibelio, algo efectista y atropellada en algunos pasajes, es pese a todo muy difícil resistirse ante su implacable sentido del ritmo, su riquísimo despliegue de colorido, su asombrosa claridad y su electrizante garra dramática. Lástima que la toma sonora de esta filmación que ahora reedita Arthaus (antes estuvo en TDK con idéntico master) no permita disfrutar del todo de su trabajo, por resultar confusa y muy chata en dinámica. Quizá por ello sea preferible acudir al audio de esta interpretación (Sony, serie barata), aunque los interesados en la figura de Harold Prince deben hacer un esfuerzo por conocer esta función. La imagen es aceptable, y se ofrecen subtítulos en castellano.

F.L.V-M.

PUCCHINI: Turandot. Marton, Carreras, Ricciarelli, Bogart, Wildhaber, Zednik, Kerns, Kmentt, Rydl, Perencz. Niños Cantores de Viena. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena. Dir.: Lorin Maazel.
Arthaus 107 319. DVD • 139' • ADD
Ferysa ★★★★★A



BIZET: Carmen.
 Uria-Monzón, Alagna, Schrott. Coro y Orquesta del Gran Teatre del Liceu, Barcelona / Marc Piollet. Director de escena: Calixto Bieito.
 16/9 - 155 min. - Sub. Esp.Cat.
707404 (Blu Ray)
 Ean: 0814337010744
 CMAJOR - T.63



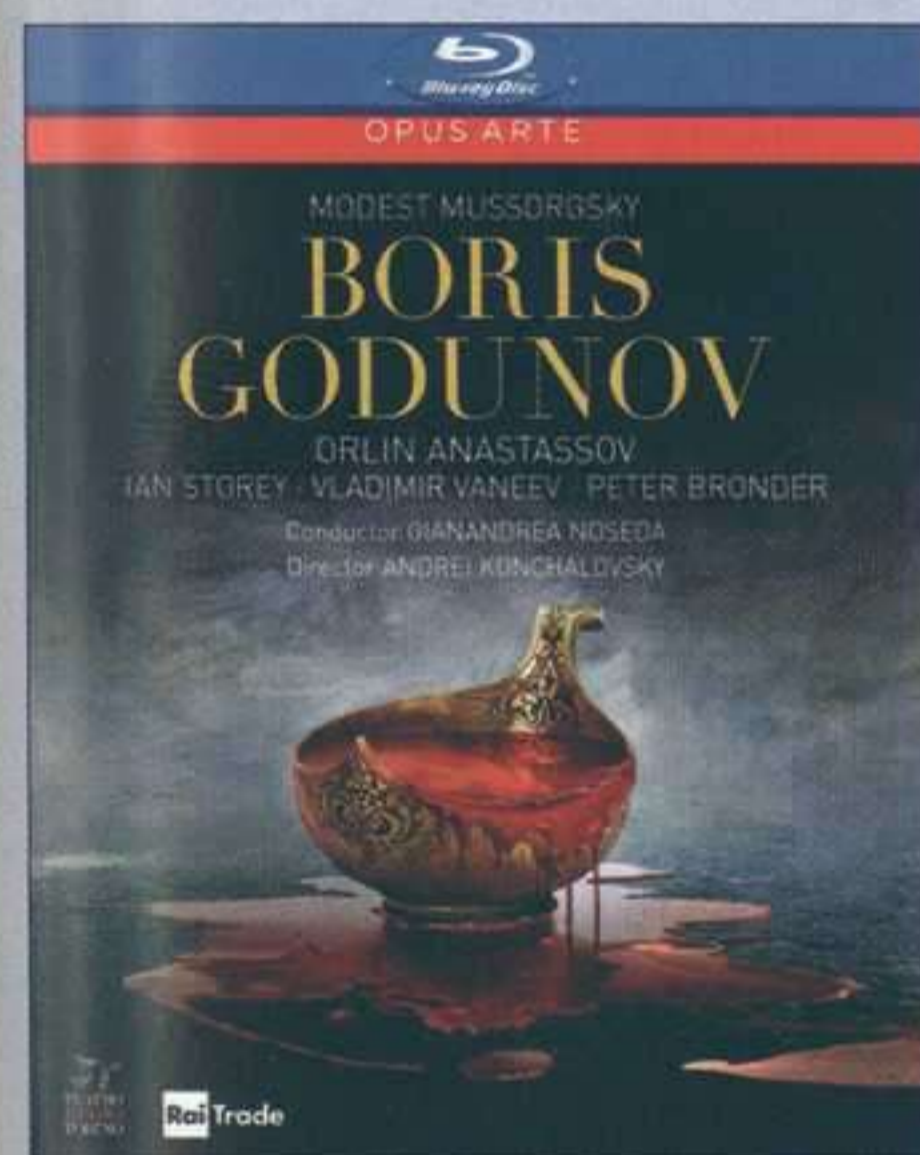
DVORAK: Rusalka.
 Opolais, Vogt, Krasteva. Orquesta Estatal de Baviera/ Tomás Hanus.
 16/9 - 156+36 min - Sub.Esp.
706504 (Blu Ray)
 Ean: 0814337010652
 CMAJOR - T.63



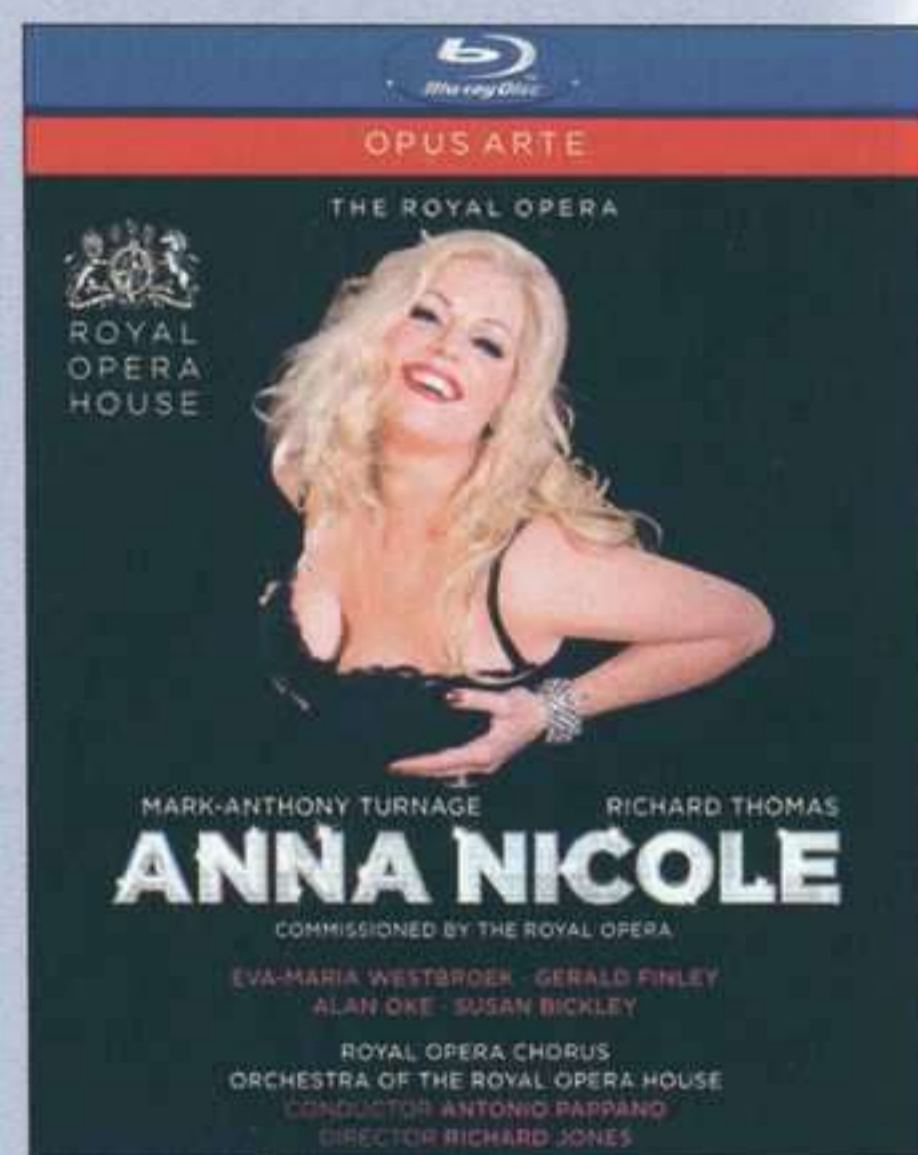
HAENDEL: Alcina.
 Harteros, Kasarova, Hammarström, Cangemi. Les Musiciens du Louvre / Marc Minkowski.
 16/9 - 205+21 min
108028 (Blu Ray)
 Ean: 0807280802894
 ARTHAUS - T.64



JANACEK: Jenůfa.
 Rocróft, Ejsing, Dvorsky, Schukoff, Polaski. Coro y Orquesta del Teatro Real de Madrid / Ivor Bolton
 16/9 - 136 min. Sub.Esp.
OABD7089D (Blu Ray)
 Ean: 0809478070894
 OPUS ARTE - T.64



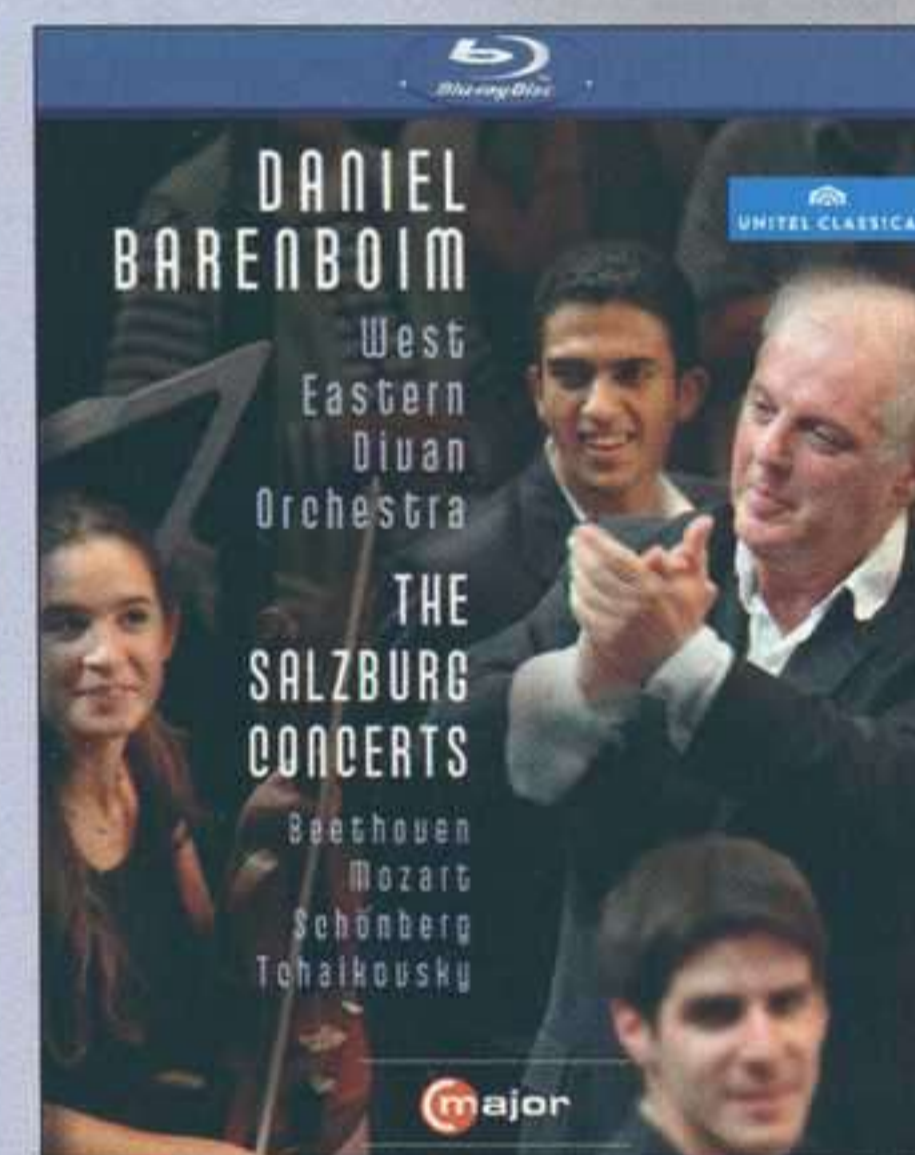
MUSSORGSKY: Boris Godunov.
 Anastassov, Marianelli, Zubov. Coro y Orquesta del Teatro Regio de Turín / Gianandrea Nosedá.
 16/9 - 164 min. - Sub.Esp.
OABD7087D (Blu Ray)
 Ean: 0809478070870
 OPUS ARTE - T.64



TURNAGE: Anna Nicole.
 Westbroek, Oke, Finley. Coro y Orquesta de la Royal Opera House / Antonio Pappano.
 16/9 - 120 min. - Sub.Esp.
OABD7088D (Blu Ray)
 Ean: 0809478070887
 OPUS ARTE - T.64



LE SONGE: Ballet basado en 'El sueño de una noche de verano' de Shakespeare.
 Les ballets de Monte-Carlo.
 16/9 - 101 min.
108055 (Blu Ray)
 Ean: 0807280803594
 ARTHAUS - T.64



Daniel Barenboim y la West-Eastern Divan Orchestra:
 Concierto en Salzburgo, 2007. Obras de Mozart, Beethoven, Shoenberg y Tchaikovsky.
 16/9 - 125 min.
706704 (Blu Ray)
 Ean: 0814337010676
 CMAJOR - T.63



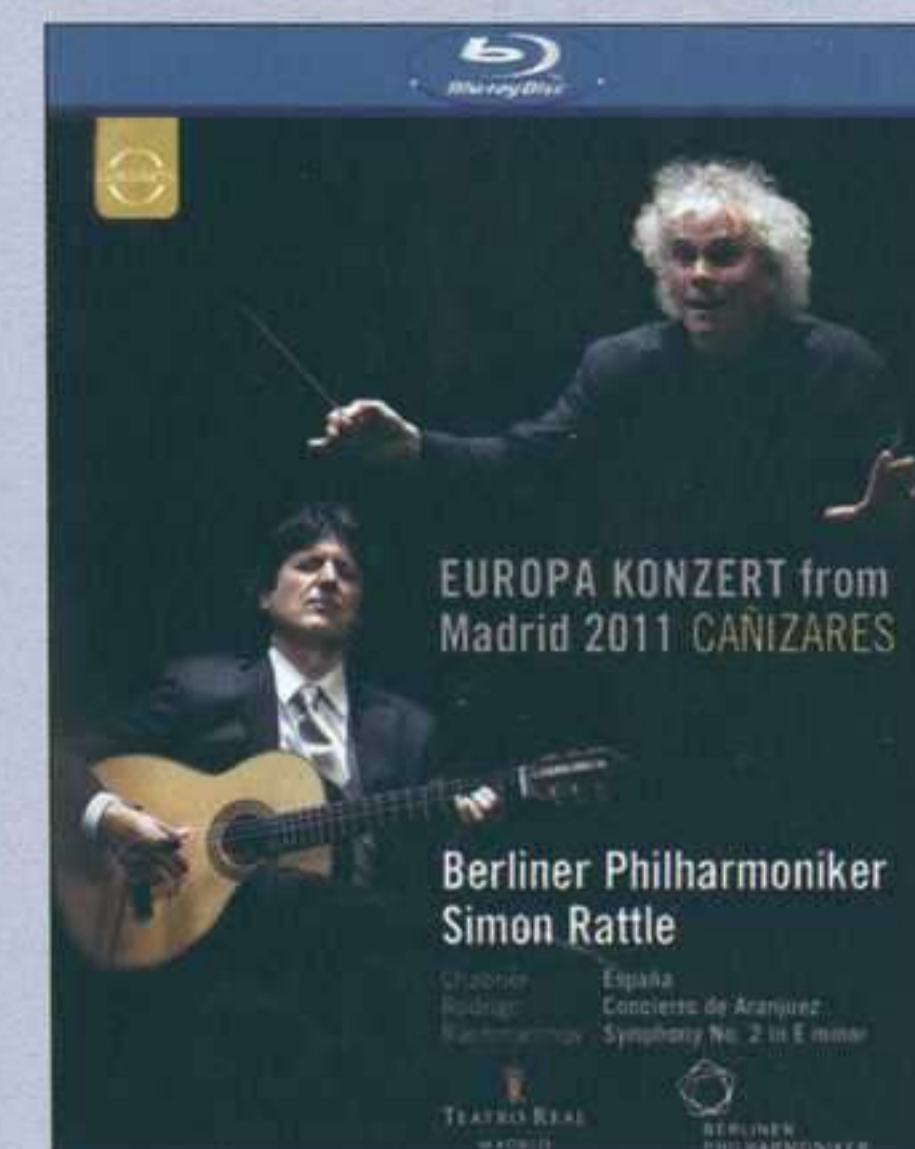
Daniel BARENBOIM Interpreta obras de Haydn y Chopin.
 Staatskapelle Berlin / Andris Nelsons.
 16/9 - 110 min.
108029 (Blu Ray)
 Ean: 0807280802993
 ARTHAUS - T.64



Daniel BARENBOIM Dirige el concierto de apertura del Festival de Salzburgo 2010.
 Garanča, Roeschmann, Pape. Orquesta Filarmónica de Viena.
 16/9 - 85 min - Sub.Esp.
706904 (Blu Ray)
 Ean: 0814337010690
 CMAJOR - T.63



Joaquín Achúcarro y la Orquesta Filarmónica de Berlín: Obras de Falla, Albéniz, Debussy, Granados y Ravel. Teatro Real. Dir.: Simon Rattle.
 16/9 - 27+75 min.
2058884 (Blu Ray)
 Ean: 0880242588845
 EUROARTS - T. 64



Simon RATTLE: Europa Konzert 2011, desde el Teatro Real de Madrid.
 Dirige obras de Chabrier, Rodrigo y Rachmaninov. Cañizares, guitarra. Orquesta Filarmónica de Berlín.
 16/9 - 97+8 min.
2058394 (Blu Ray)
 Ean: 0880242583949
 EUROARTS - T.64

**“Escenas de ‘Elektra’
y ‘Ariadne auf Naxos’ de
R. Strauss” en Naxos**

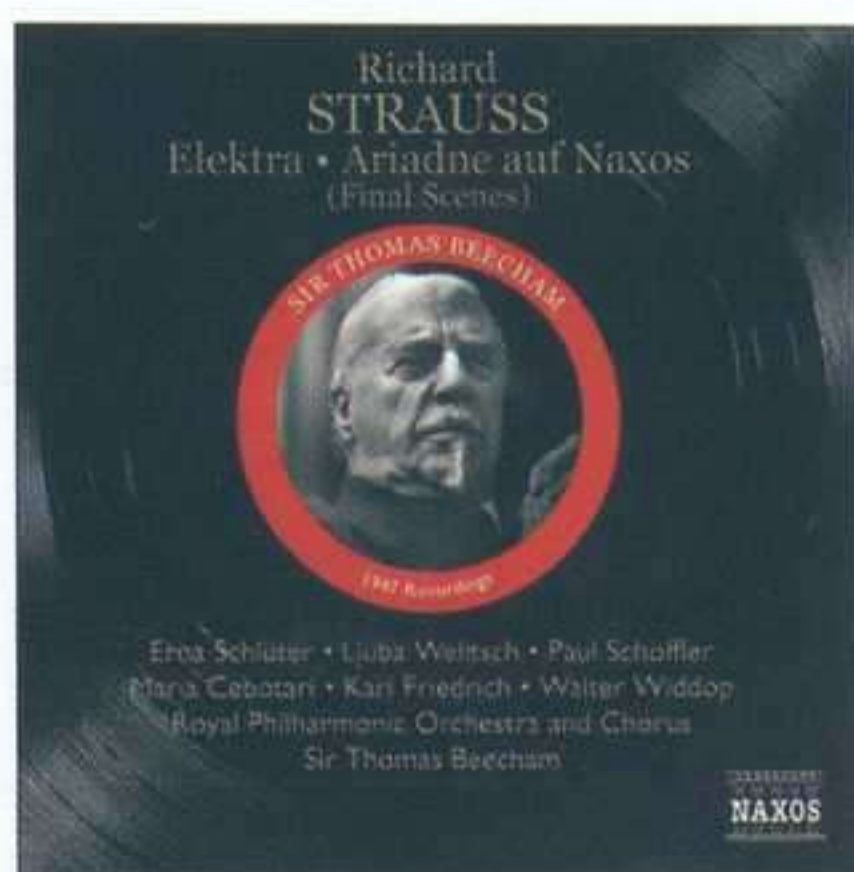
**“Y una muy interesante
propuesta para la
‘Ariadne auf Naxos’
de Dohnányi”**



Estrenada en 1897 en el histórico Teatro An der Wien, la opereta *La diosa de la razón* desapareció de los escenarios tras 36 exitosas funciones, hasta que fue recuperada del Archivo Nacional de Austria, y reestrenada en diciembre de 2009 en Zilia, Eslovaquia, producto de cuyas funciones es esta grabación. Ambientada en el Reinado del Terror de Robespierre, la época histórica es un mero pretexto para presentar toda una serie de personajes que ponen en cuestión la moral y las buenas costumbres de la época, sin hacer sangre, endulzando todo con vales, polcas y marchas que se integran en un continuo musical que alcanza su climax en los irresistibles finales de acto. La grabación recoge fielmente el ambiente de una función en vivo, bajo la batuta de Christian Pollack al frente de una correcta Slovak Sinfonietta y una compañía de canto solvente que conoce los entresijos del estilo, sin que ninguno de sus miembros destaque por su calidad vocal o técnica, a excepción tal vez del colombiano Kirlianit Cortez, tenor ligero de hermoso timbre y fácil emisión que se ocupa de dar vida a un elegante Capitán Roberto, y la ucraniana Verónika Groiss, de buenos medios líricos, aunque no muy aprovechados, como la Condesa Mathilde.

J.F.R.R.

J. STRAUSS II: La diosa de la razón. Groiss, Ma-Zach, Kumpfmüller, Equiluz, Cortes, Födinger. Slovak Sinfonietta. Dir.: Christian Pollack. Naxos, 8660280-81. 2 CDs • 125'32" • DDD Ferysa ★★★★★M



Nos basta con media hora de *Elektra* y otra media de *Ariadne auf Naxos*, registradas ambas en octubre de 1947 por parte de la americana Rca Victor y la británica HMV, para constatar la afinidad de Sir Thomas Beecham con la música de Richard Strauss. Este impulsor y responsable de la presencia de ambos títulos en la escena londinense, consigue como pocos transmitir toda la violencia y electricidad del drama de Micenas y, por otra parte, emocionarnos con la despechada Ariadna y su encuentro con Baco, en un desenlace lleno de sutileza y abandono.

Para ello cuenta con la impagable ayuda de unos cantantes de técnica impoluta, sólida, capaces de sortear los mayores escollos y con una dramaticidad insólita. Así, la políedrica Erna Schülter o la seductora –como muy pocas– Ljuba Welitsch, firman una *Elektra* de categoría, al igual que Maria Cebotari –straussiana innegable– o el desafiante Karl Friedrich en *Ariadne*.

Estas grabaciones que inmortalizarían el Festival Strauss de 1947 –y la primera visita a la capital inglesa por parte de un octogenario Richard– se recogen juntas por segunda vez en CD, aunque con la intervención de Mark Obert-Thorn el sonido ha mejorado considerablemente.

P.C.J.

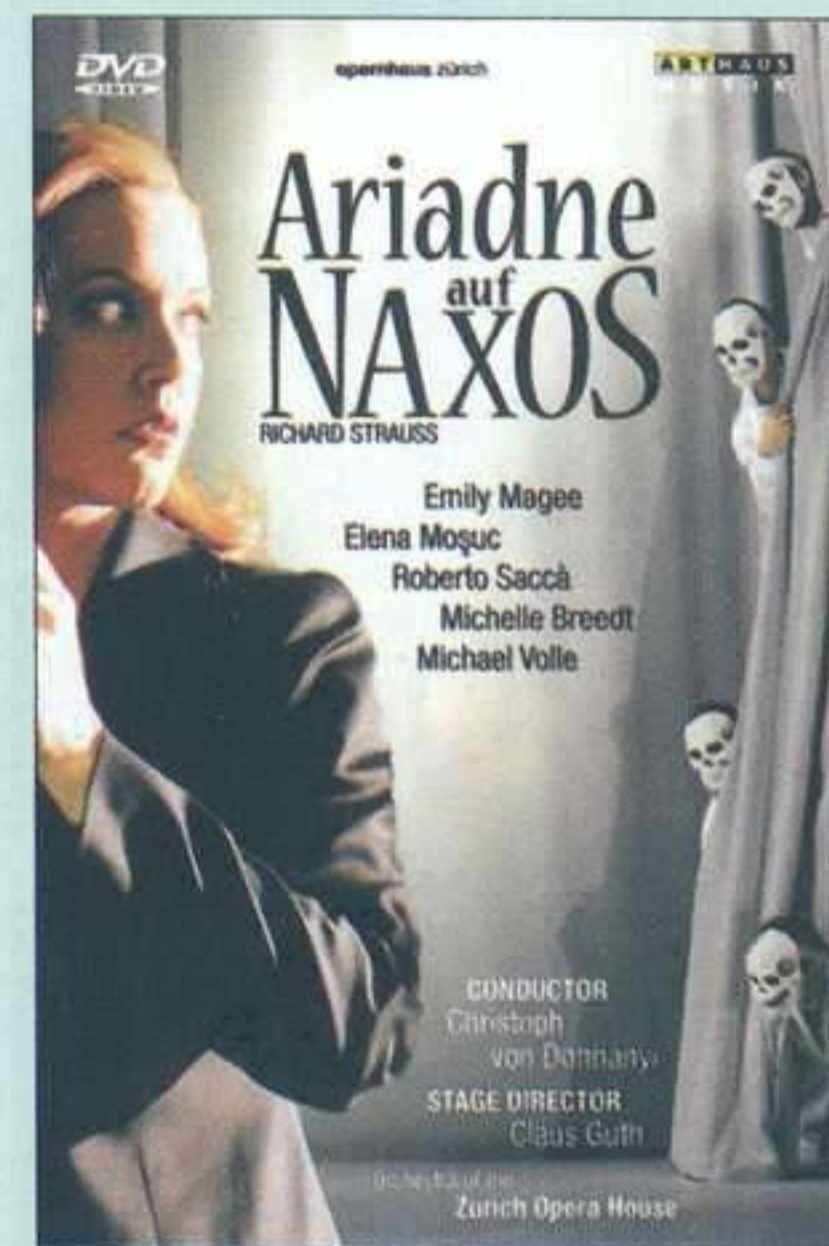
R. STRAUSS: Elektra (escenas). Ariadne auf Naxos (escenas). Schlüter, Schöffler, Welitsch, Cebotari, Field-Hyde. Orquesta y Coro de la Royal Philharmonic. Dir.: Thomas Beecham. Naxos, 8.111372. 68'03" • ADD Ferysa ★★★★★E

UNA PROPUESTA MUY INTERESANTE

Es curioso, pero de esta, una de las mejores aunque no de las más populares óperas de Strauss, hay unas cuantas versiones en DVD que están la mar de bien. Esta (Zúrich 2006), que antes fue de TDK y ahora reaparece bajo el sello Arthaus, es una de las ellas. Ni uno de sus elementos principales desentona, lo que es poco frecuente. Lo más discutible podría ser la puesta en escena de Claus Guth, que en el Prólogo transcurre delante de un gran cortinaje azul, a modo de telón de un teatro, y en la Ópera, en el interior de un restaurante de los años veinte del siglo pasado. Pero esta traslación, a la vista de los resultados, no resulta estrafalaria y ni siquiera gratuita, pues todos los detalles de la acción y la relación entre los personajes –muy bien dirigidos los actores– poseen plena lógica. Algunas cosas curiosas: el Profesor de música es ciego, y el Compositor se suicida al cerrarse el Prólogo, lo que no impide que más tarde escuche consternado y con un visible tiro en la sien el aria de Zerbinetta. Me parece que el original, inteligente y sutil libreto de Hofmannsthal no se resiente en esta propuesta. Por su parte, Dohnányi convence de lleno, con una labor que mantiene alejado el sentimentalismo o la ñoñería (que asoman en algunas versiones de *Ariadne*) y por otro lado intenta, creo que con éxito, subrayar la modernidad de determinados pasajes de la partitura. Emily Magee, muy consecuenta también como Primadonna en el Prólogo, es una *Ariadne* más atormentada y menos resignada que de costumbre; posee una voz lírica ancha muy bella y canta que da gusto, pero en el aria se la oye algo lejos (culpa, sin duda, de la colocación de los micrófonos). Elena Mosuc, Zerbinetta de voz no puramente ligera sino lírico-ligera, está sencillamente asombrosa y, pese a su mayor anchura vocal,

no tiene el menor problema en los aterradores sobreagudos y coloraturas de “Grossmächtige Prinzessin”. Magníficos igualmente Michael Volle como Profesor de música y Michelle Breeedt –más cerca de soprano que de mezzo– como idealista y apasionadísimo Compositor. Roberto Saccà es demasiado lírico para Baco, pero al menos las da todas, lo que no es poco decir en esta endemoniadamente tirante parte. Los papeles menores están casi siempre muy bien servidos, y entre ellos habría que citar el Arlequín de Gabriel Bermúdez. Como curiosidad: el Intendente de la Ópera de Zúrich, Alexander Pereira, hace con gran propiedad la parte hablada del Mayordomo. Tiene subtítulos en castellano y una calidad técnica notable. Las otras buenas versiones a que me refería son la de Böhm en Salzburgo de 1965 con Hillebrecht, Jess Thomas, Grist y Jurinac (TDK), la de Levine en el Met (D.G., 1988) con Norman, King, Battle y Troyanos, y la de Colin Davis en Dresde (TDK, 2000) con Susan Anthony, Villars, Iride Martínez y Sophie Koch.

A.C.A.



R. STRAUSS: Ariadne auf Naxos. Emily Magee, Roberto Saccà, Elena Mosuc, Michelle Breeedt, Michael Volle. Orquesta de la Ópera de Zúrich. Dir.: Christoph von Dohnányi. DVD Arthaus 107249 • 127' • DDD Ferysa ★★★★★A

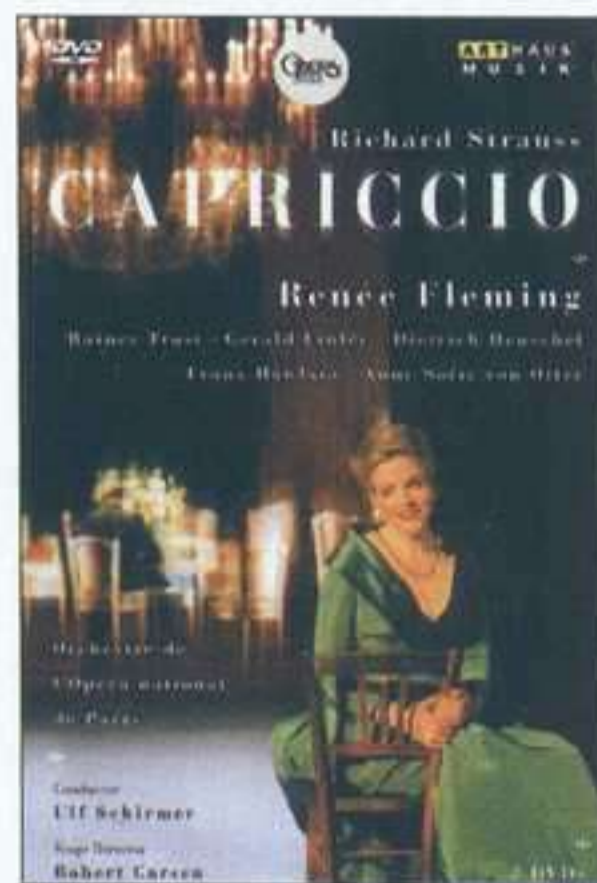
“Un buen nivel general alcanza esta versión de ‘Capriccio’, de R. Strauss”

“Plácido Domingo y Solti, juntos, una auténtica bomba discográfica”

Discos Crítica
ópera, zarzuelas y recitales

IMAGINATIVA Y CONVINCENTE ESCENA DE CARSEN

Dos grabaciones del mismo sello se disputan la primacía entre las versiones editadas en DVD de la última ópera (1942), bellísima pero apenas popular, de Strauss. La primera procede de la Ópera de San Francisco y data de 1993; cuenta con un reparto muy destacado; en el orden de los personajes de la ficha, serían: Te Kanawa (Condesa), Kuebler (Flamand), Keenlyside (Olivier), Hagegard (Conde), Victor Braun (La Roche), Troyanos (Clairon) y Sénéchal (Taupe). Dirigen Donald Runnicles y Stephen Lawless. La segunda, que ahora se reedita, data de 2004 y tuvo lugar en la Ópera de París (Palais Garnier). En líneas generales, diría que ambos repartos vocales son de alto nivel, más o menos como el del CD Decca 1996 (Kanawa, Heilmann, Bär, Hagegard, Hallem, Fassbaender/Filarmónica de Viena/Schirmer), pero muy inferior al de las dos míticas grabaciones anteriores: Schwarzkopf, Gedda, Fischer-Dieskau, Waechter, Hotter, Ludwig/Philharmonia/Sawallisch (EMI 1959) y Janowitz, Schreier, Prey, Fischer-Dieskau, Ridderbusch, Troyanos/Radio Bavara/Böhm (D.G. 1972). La diferencia principal entre las versiones con imágenes estriba en la escena, que en la de 1993 es convencional y más bien feúcha, pero sensata, mientras que la de 2004 es una auténtica demostración de los poderes de Robert Carsen, uno de los más lúcidos e imaginativos “régisseurs” de nuestro tiempo, que sitúa la acción en París durante el dominio nazi; los intérpretes, en el propio Palais Garnier, son en ocasiones espectadores de sí mismos. La dirección musical de Runnicles es muy correcta, y acaso algo más inspirada la de Schirmer, un más que notable conocedor del lenguaje straussiano, que en el monólogo final de la Condesa alcanza un sereno ensimisma-



miento de gran emotividad. Volviendo a los cantantes, me parece que Te Kanawa transmite más sinceridad que su colega norteamericana; ambas son voces muy straussianas, de extraordinaria belleza tímbrica, canto hermosísimo, musicalidad exquisita, etc., etc. Quizá la neozelandesa nos parece un punto más atormentada por las dudas, lo que no queda nada mal. Kuebler, en cambio, es quizá levemente superado por Trost, de voz más igual. Keenlyside, en cambio, me gusta abiertamente más que el tampoco desdeñable Finley. También Dietrich Henschel, en uno de los mejores papeles que le recuerdo, me parece algo más noble en su línea de canto que su estimable colega Hagegard. Ni Braun ni Hawlata, que parece estar encarnando más bien un rudo Ochs, me parecen remotamente comparables a Hotter o a Ridderbusch. En cuanto al papel de la actriz Clairon, encuentro a Troyanos más natural que su colega Von Otter, quizá demasiado sofisticada, incluso a veces redicha. Y espléndidos, sabios, los veteranos Sénéchal y Tear como Monsieur Taupe. Ambas poseen subtítulos en español.

A.C.A.

R. STRAUSS: Capriccio. Renée Fleming, Rainer Trost, Gerard Finley, Dietrich Henschel, Franz Hawlata, Anne Sofie von Otter, Robert Tear. Orquesta de la Ópera Nacional de París. Dir.: Ulf Schirmer.
Arthaus 107327, 2 DVDs • 148' • DDD
Ferysa ★★★★★A

ROTUNDO TRIUNFO DE DOMINGO Y SOLTÍ

Esta la versión, con puesta en escena de John Schlesinger, es la más recomendable de Un ballo en DVD, gracias sobre todo a dos puntos fuertes, fortísimos: el Gustavo de Plácido Domingo y la dirección musical de Solti. No es poco decir, porque otra espléndida versión (de Pioneer, casi inencontrable), la de Domingo, Ricciarelli, Cappuccilli y Grist en el Covent Garden con dirección de Abbado y Schenk, posee una calidad técnica muy inferior a esta. Y las otras valen mucho menos como interpretaciones: Pavarotti, Millo, Nucci, Quivar, Metropolitan, Levine y Faggioni (D.G.), Licitra, Guleghina, Scala, Muti y Cavani (creo que no está editado comercialmente), y no digamos la dirigida por Chailly en Leipzig (EuroArts), con cantantes de segunda fila y una dirección escénica demencial de Ermanno Olmi... Esta función, del Festival de verano de Salzburgo de 1990, debía haber sido dirigida por Karajan, pero su muerte se lo impidió. Puede que esté algo feo decirlo, pero Solti dirige esta función mucho mejor que él en la correspondiente grabación de audio para D.G., con el mismo reparto y la misma orquesta. En efecto, el Karajan de última época solía hacer un Verdi (y un Puccini) desmesurados, estiradísimos, artificiosos, poco naturales. Solti, en cambio, es (al igual que en su grabación de audio para Decca 1985, con Pavarotti, Margaret Price, Bruson, Ludwig y Battle) sencillamente ejemplar, modélico, magistral: maduro pero impetuoso, tan musical como dramático. Y escuchar el sonido Verdi que obtiene de la Filarmónica de Viena es un placer muy poco frecuente en cualquier ópera verdiana. Como adelantaba, Domingo está aquí no sólo magnífico de voz (bueno, ya sabemos quiénes le encontrarán innumerables defectos canoros, según la inamovible, eterna

ortodoxia...), en un momento en que ya se dedicaba a papeles mucho más dramáticos, sino, sobre todo, enormemente comunicativo, tan creíble, tan extraordinariamente musical... no es de extrañar que Solti hable de él maravillas en sus memorias. Pero esta versión no está, por desgracia, desprovista de defectos: creo que Barstow, de graves áfonos, algo torpe para la coloratura e incapaz de apiñar, no es buena elección para Amelia (¡y la Varady sin grabarlo!). Tampoco Nucci, con bastantes exageraciones, es precisamente un dechado de elegancia o nobleza (escúchese a Bruson con Solti), pero está algo mejor que en otras ocasiones. Estupenda, en cambio, la Ulrica de Quivar (pese a ser demasiado lírica), y sencillamente insuperable Sumi Jo como Oscar. Buenos secundarios, en especial Jean-Luc Chaignaud como Cristiano. La puesta en escena, anticuada y demasiado a lo grande, funciona; en el cambio de escenario entre los dos cuadros del acto final, el público aplaude como si fuera el Met. Subtítulos en castellano.

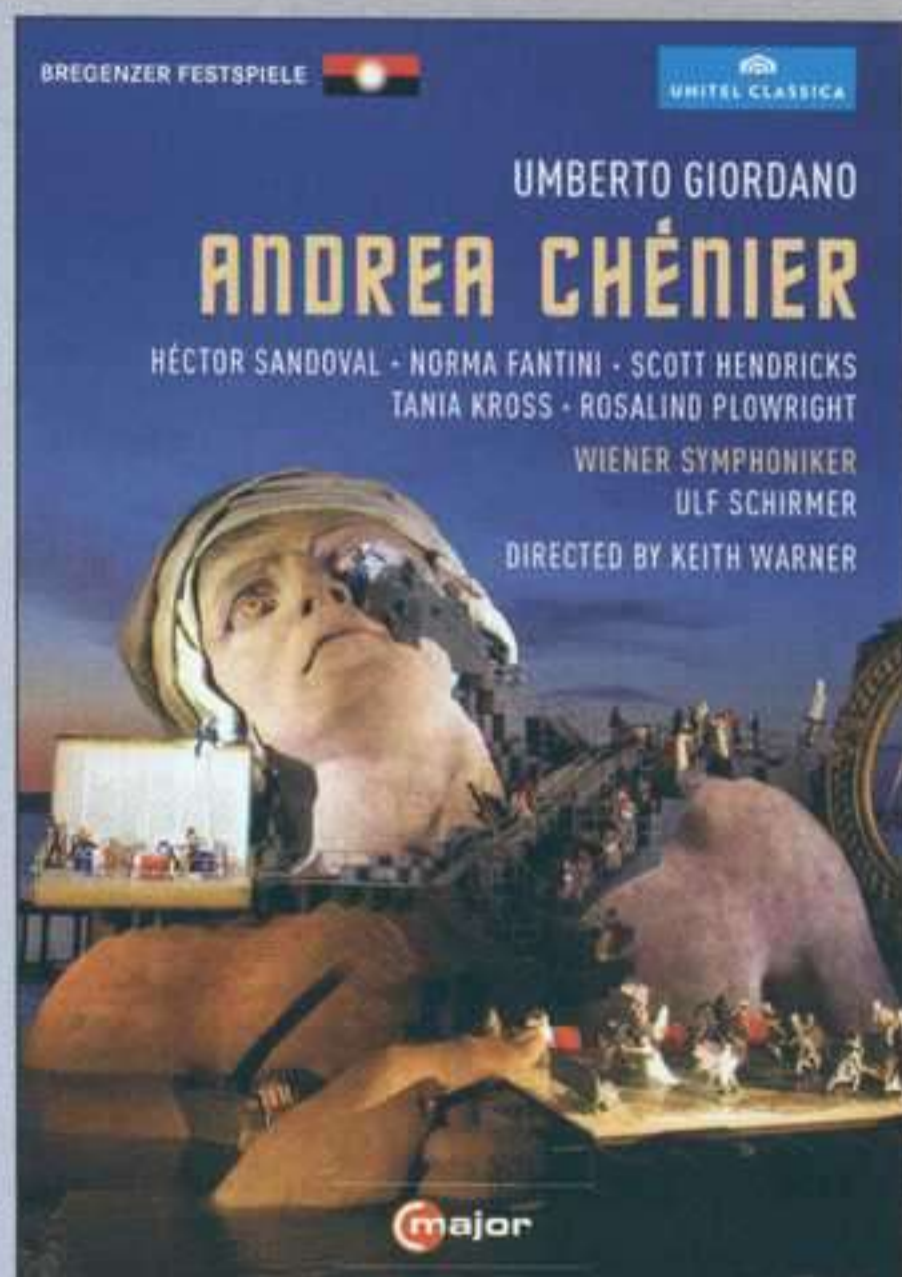
A.C.A.



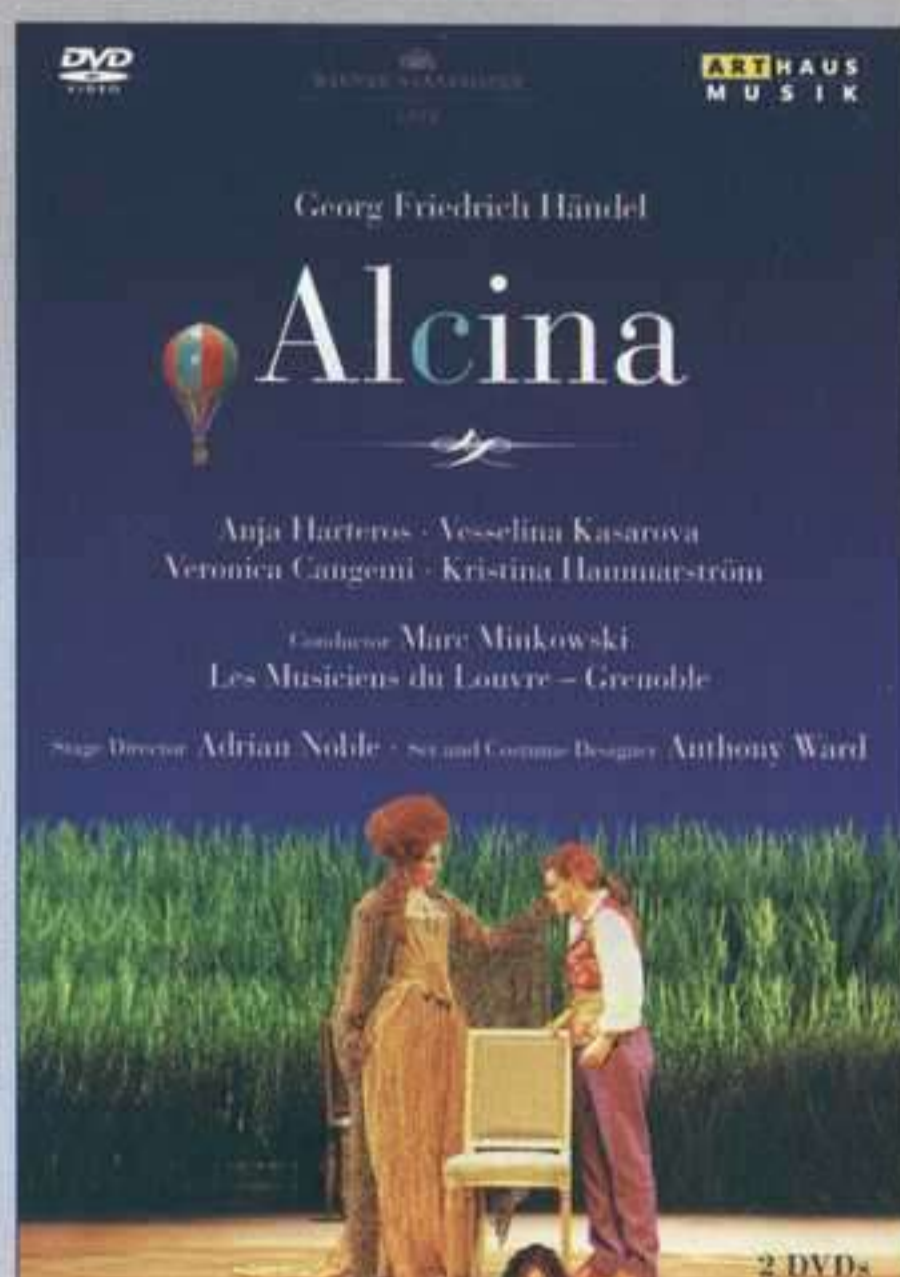
VERDI: Un ballo in maschera. Plácido Domingo, Josephine Barstow, Leo Nucci, Florence Quivar, Sumi Jo. Coro de la Ópera Estatal y Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Sir Georg Solti.
Arthaus 107271. DVD • 145' • DDD
Ferysa ★★★★★A



BELLINI: I puritani. Gruberova, Bros, Álvarez. Coro y Orquesta del Gran Teatre del Liceu, Barcelona / Friedrich Haider. 16/9 - 159 min. - Sub.Esp.Cat. 107267 (2 DVDs.) Ean: 0807280726794 ARTHAUS - T.62



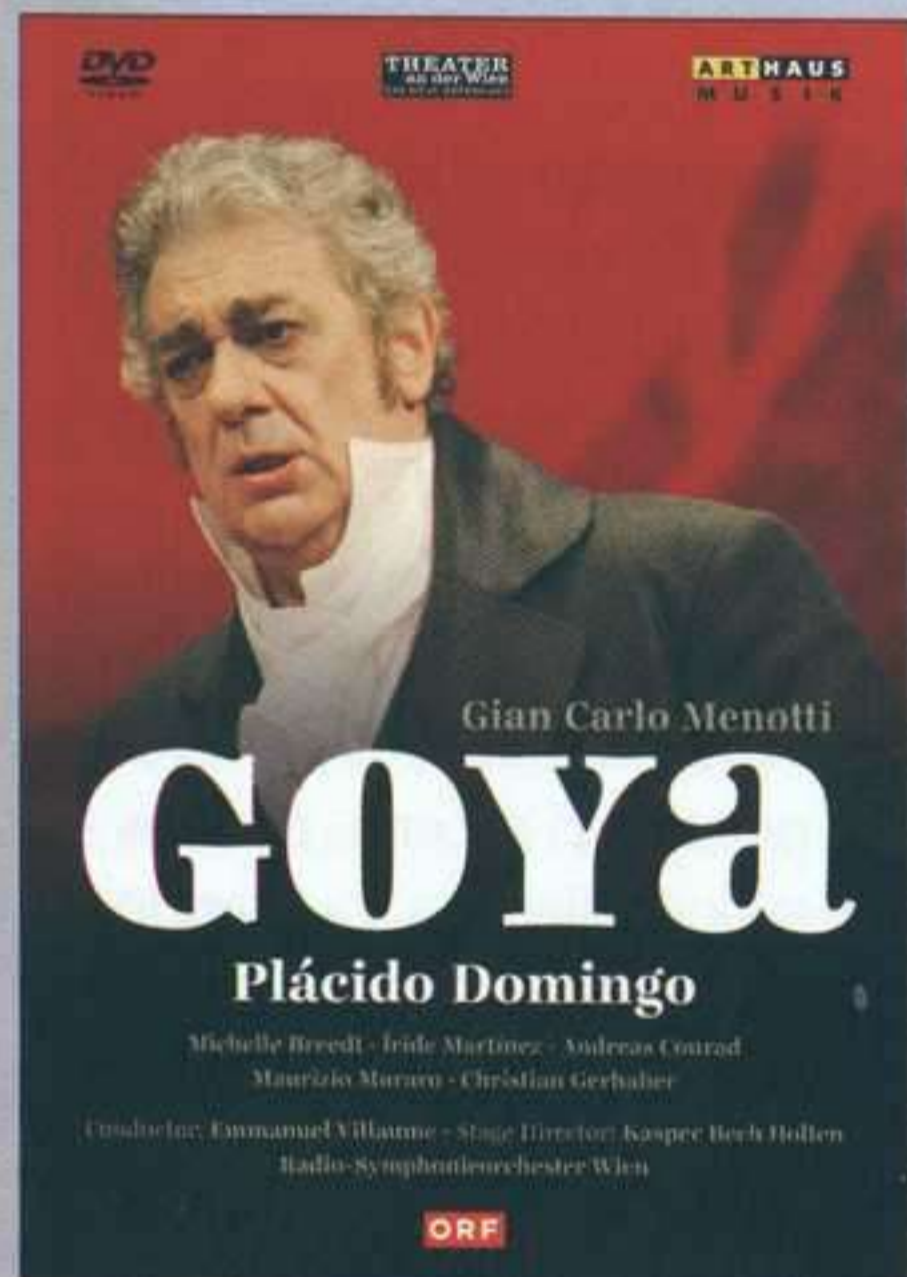
GIORDANO: Andrea Chénier. Sandoval, Fantini, Hendricks, Plowright. Orquesta Sinfónica de Viena / Ulf Schirmer. 16/9 - 120 min. - Sub.Esp. 707908 (DVD) Ean: 0814337010799 CMAJOR - T.64



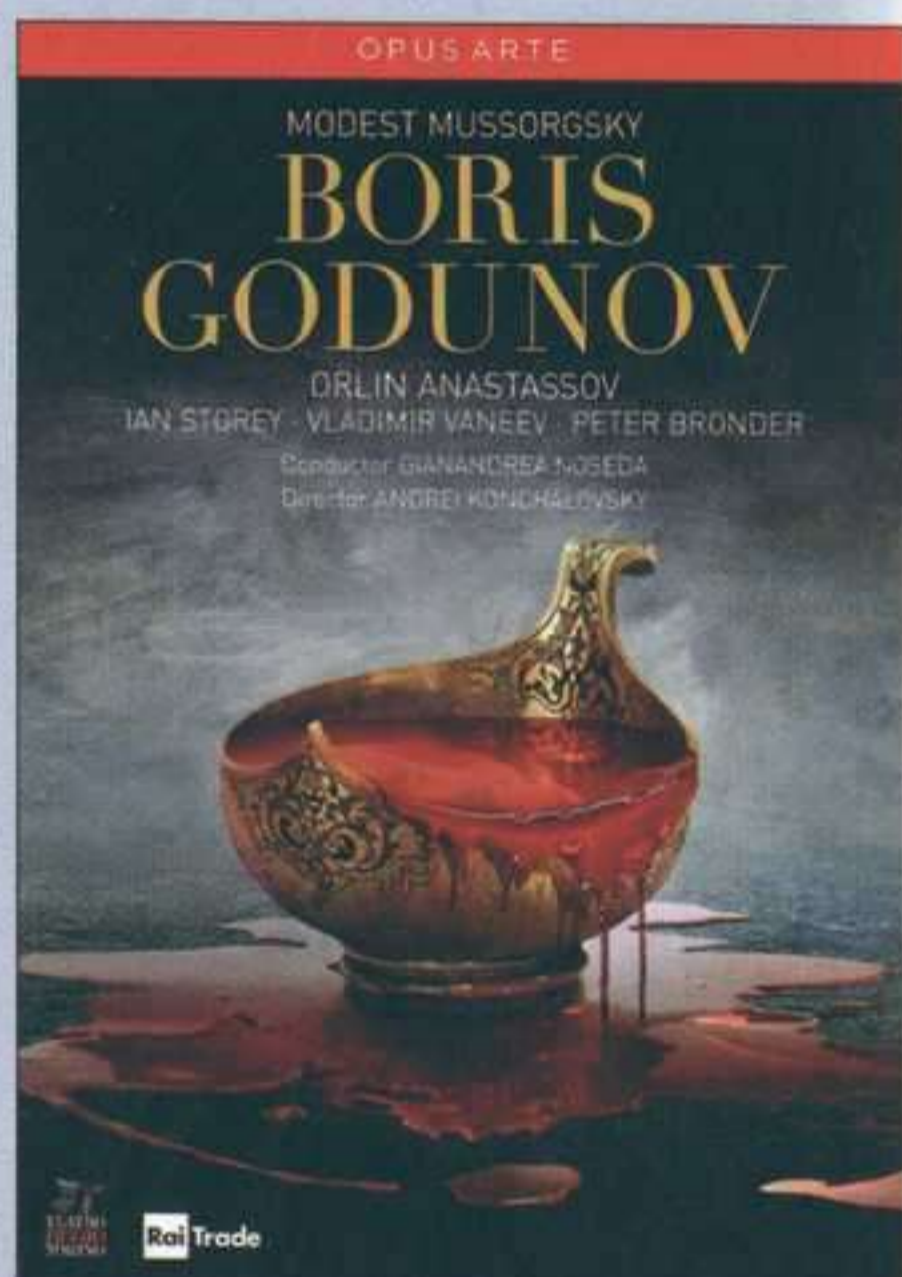
HAENDEL: Alcina. Harteros, Kasarova, Hammarström, Cangemi. Les Musiciens du Louvre / Marc Minkowski. 16/9 - 205+21 min 101571 (2 DVDs.) Ean: 0807280157192 ARTHAUS - T.62



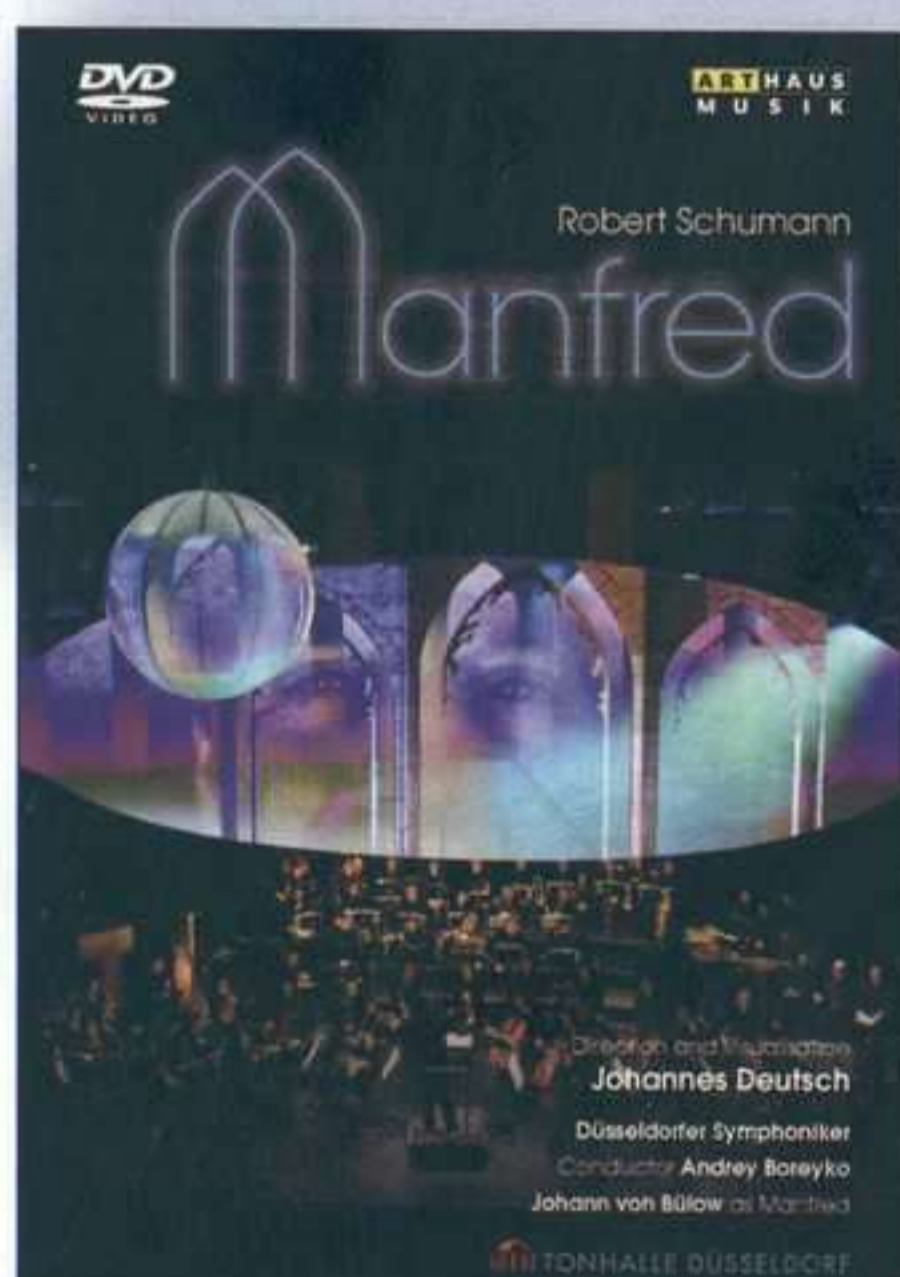
JANACEK: Jenůfa. Roocroft, Ejsing, Dvorsky, Schukoff, Polaski. Coro y Orquesta del Teatro Real de Madrid / Ivor Bolton. 16/9 - 136 min. - Sub.Esp. 0A1055D (DVD) Ean: 0809478010555 OPUS ARTE - T.64



MENOTTI: Goya. Plácido Domingo, Breedt, Martínez. Orquesta Sinfónica de la Radio de Viena / Emmanuel Villaume. 4/3 - 101 min. - Sub.Esp. 101576 (DVD) Ean: 0807280157697 ARTHAUS - T.64



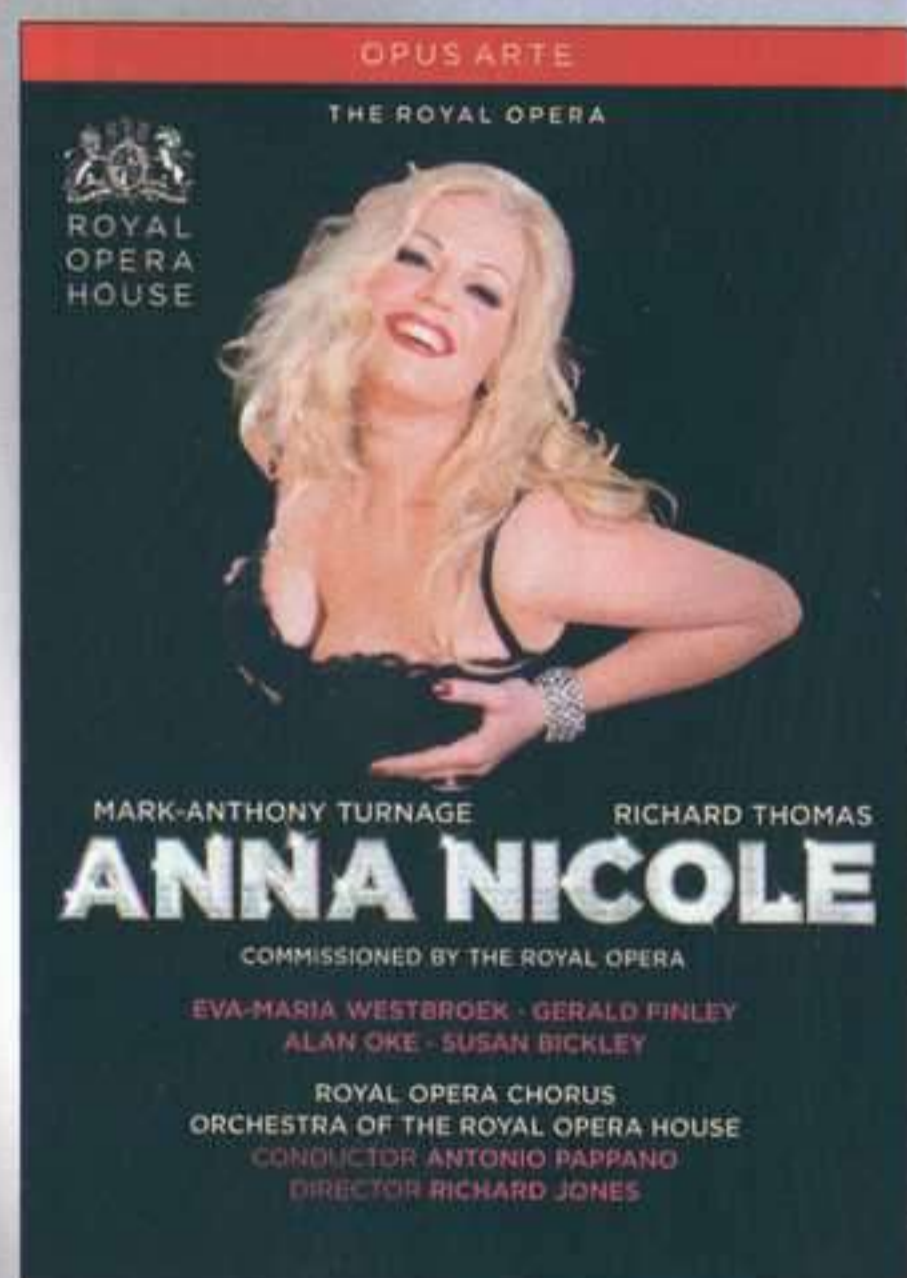
MUSSORGSKY: Boris Godunov. Anastassov, Marianelli, Zubov. Coro y Orquesta del Teatro Regio de Turín / Gianandrea Noseda. 16/9 - 164 min. - Sub.Esp. 0A1053D (DVD) Ean: 0809478010531 OPUS ARTE - T.64



SCHUMANN: Manfred. Música incidental basada en el poema de Lord Byron. Narrador: Johann von Bülow. Orquesta Sinfónica de Düsseldorf / Andrey Boreyko. 16/9 - 89 min. 101575 (DVD) Ean: 0807280157598 ARTHAUS - T.65



TCHAIKOVSKY: La dama de picas. Galouzine, Papian, Bogatcheva, Putilin. Coro y Orquesta de la Ópera Nacional de París / Gennadi Rozhdestvensky. 16/9 - 178 min. - Sub.Esp. 107317 (2 DVDs.) Ean: 0807280731798 ARTHAUS - T.62



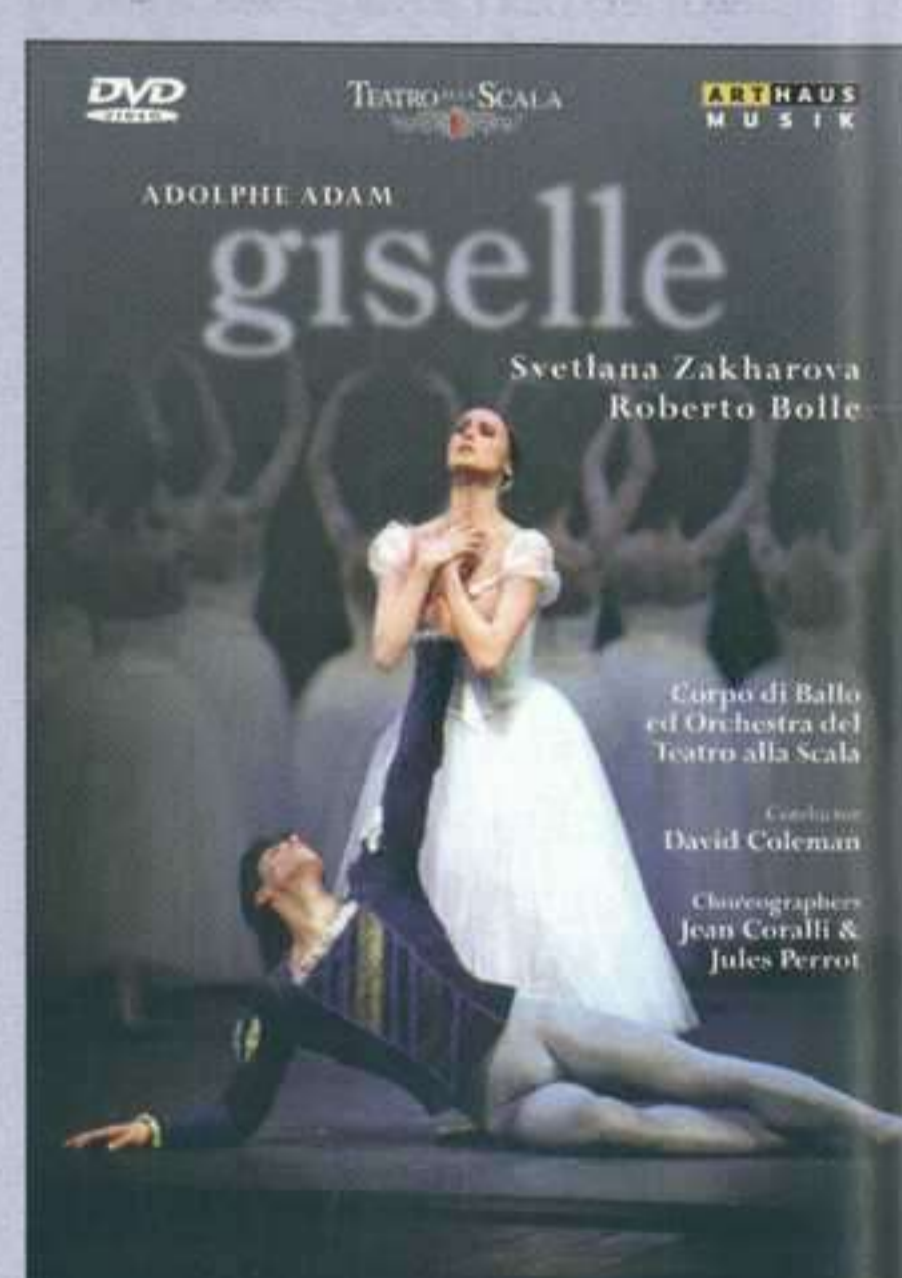
TURNAGE: Anna Nicole. Westbroek, Oke, Finley. Coro y Orquesta de la Royal Opera House / Antonio Pappano. 16/9 - 120 min. - Sub.Esp. 0A1054D (DVD) Ean: 0809478010548 OPUS ARTE - T.64



Plácido DOMINGO: La Africana (Meyerbeer), La Gioconda (Ponchielli), Sansón y Dalila (Saint-Saëns). Verret, Marton, etc.. Ópera de San Francisco, Ópera de Viena. Estuche de 3 óperas a precio especial. 4/3 - 470 min. - Sub.Esp. 107511 (4 DVDs.) Ean: 0807280751192 ARTHAUS - T.62



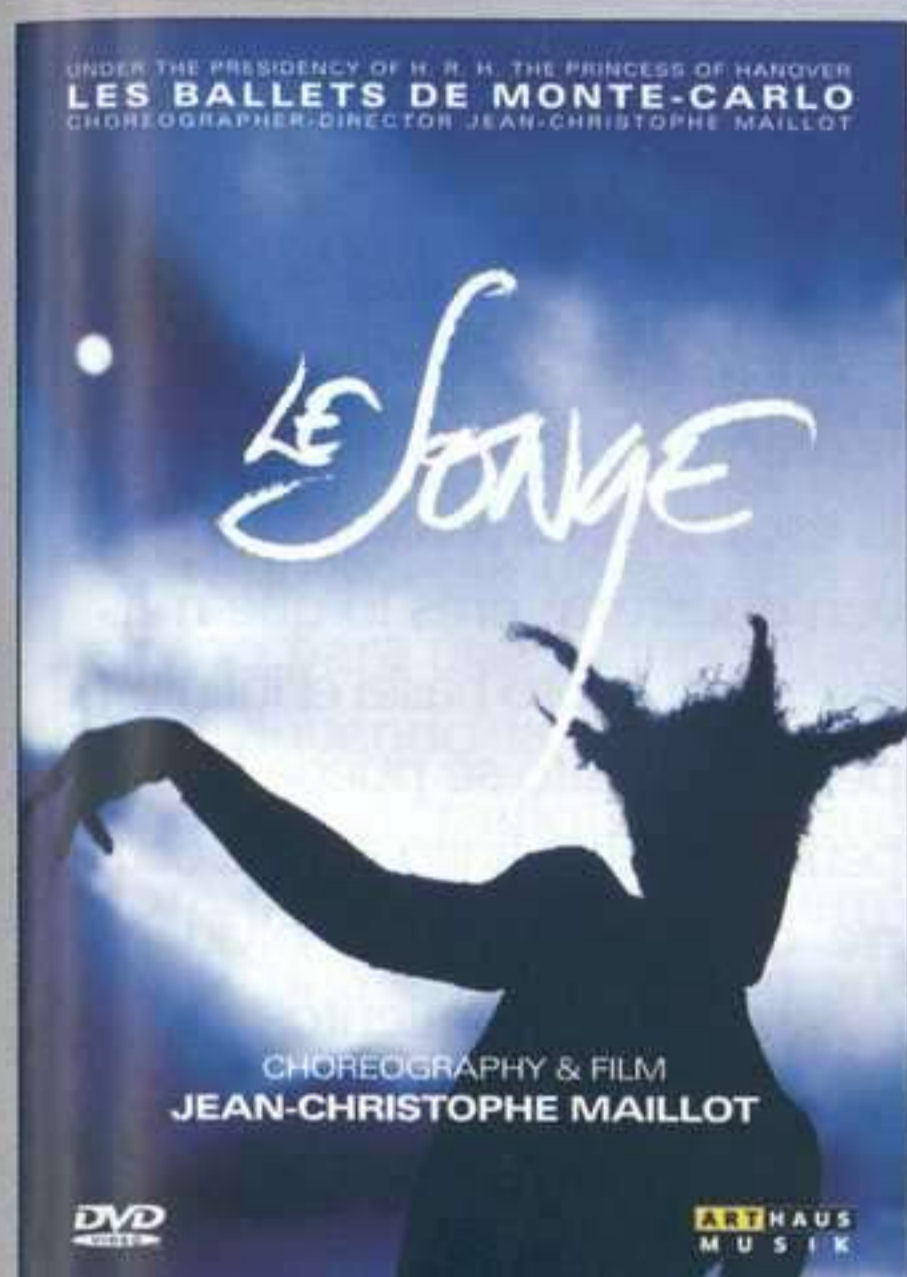
VERDI: Misa de Requiem. Cedolins, D'Intino, Vargas, Siwek. Coro y Orquesta Filarmónica Arturo Toscanini / Zubin Mehta. 16/9 - 93 min 107307 (DVD) Ean: 0807280730791 ARTHAUS - T.65



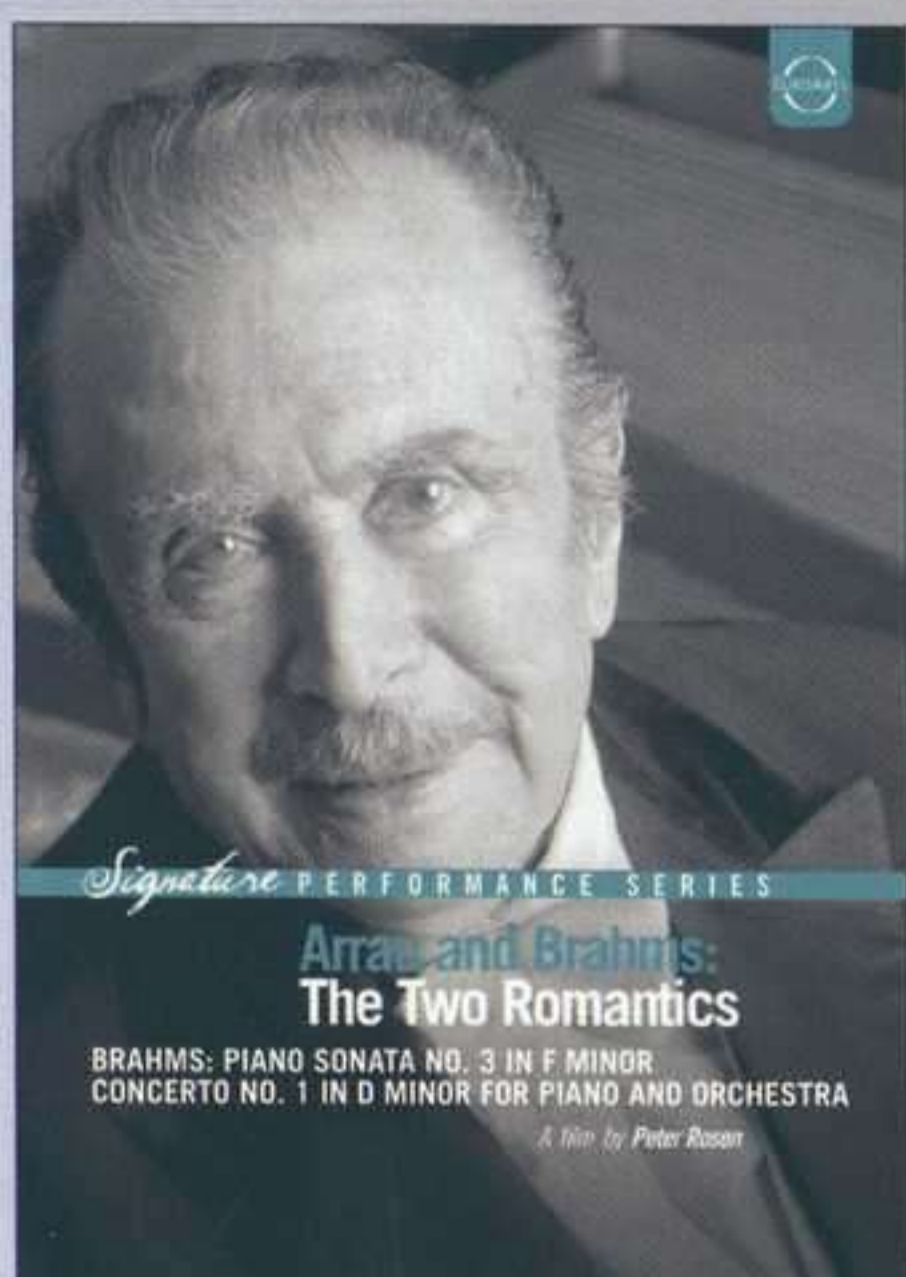
ADAM: Giselle. Zakharova, Bolle. Cuerpo de Baile y Orquesta del Teatro de la Scala / David Coleman. 16/9 - 105 min. 107289 (DVD) Ean: 0807280728996 ARTHAUS - T.64

YA A LA VENTA EN LAS PRINCIPALES TIENDAS DE DISCOS

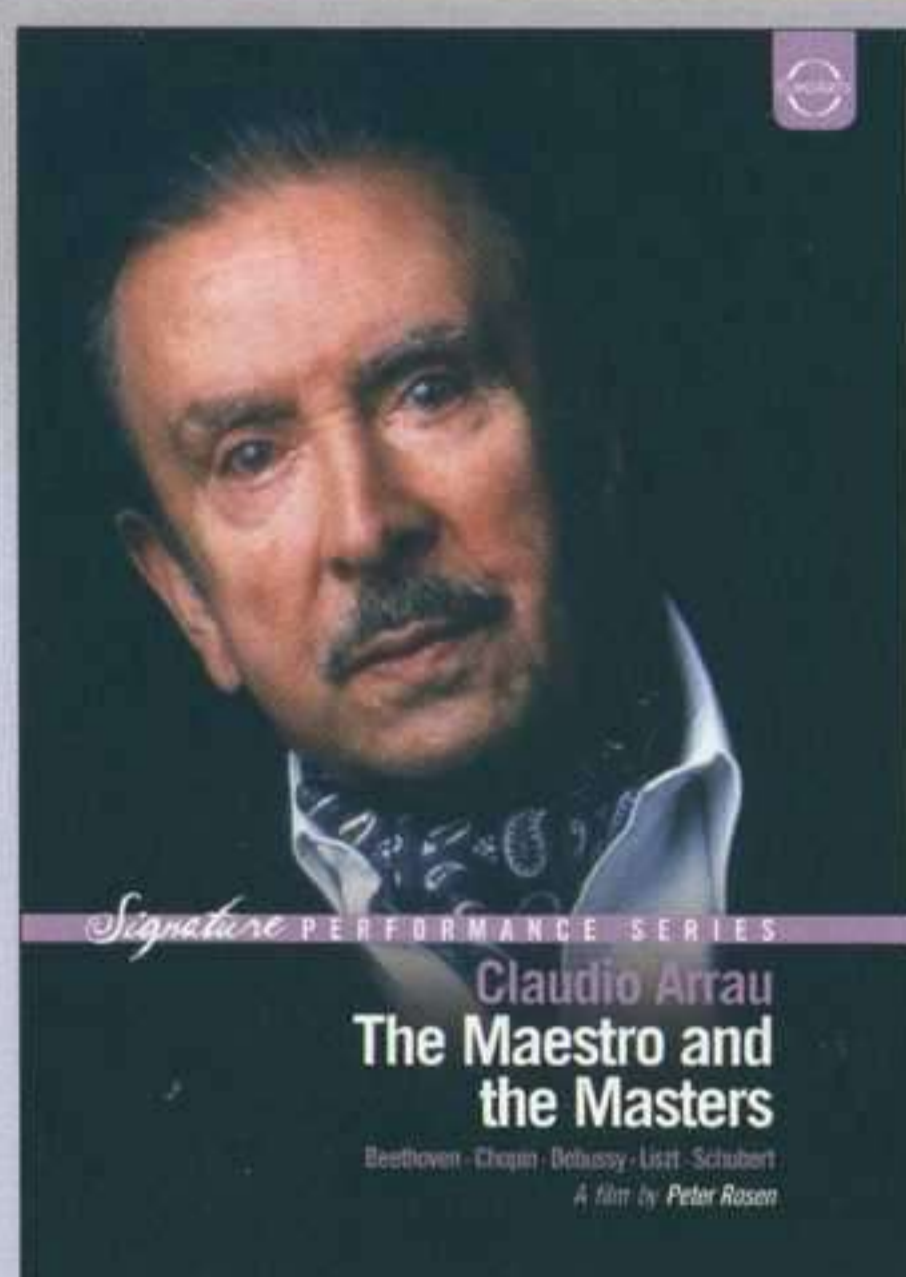
CLAUDIO ARRAU • DANIEL BARENBOIM • LEONARD BERNSTEIN
 SERGIU CELIBIDACHE • HANS KNAPPERTSBUSCH • ZUBIN MEHTA
 MARK MINKOWSKY • ANTONIO PAPPANO • SIMON RATTLE
 GENNADI ROZHDESTVENSKY • MARCELO ÁLVAREZ • JOSÉ BROS
 PLÁCIDO DOMINGO • EDITA GRUBEROBA • EVA MARTON
 RAMÓN VARGAS • SHIRLEY VERRET...



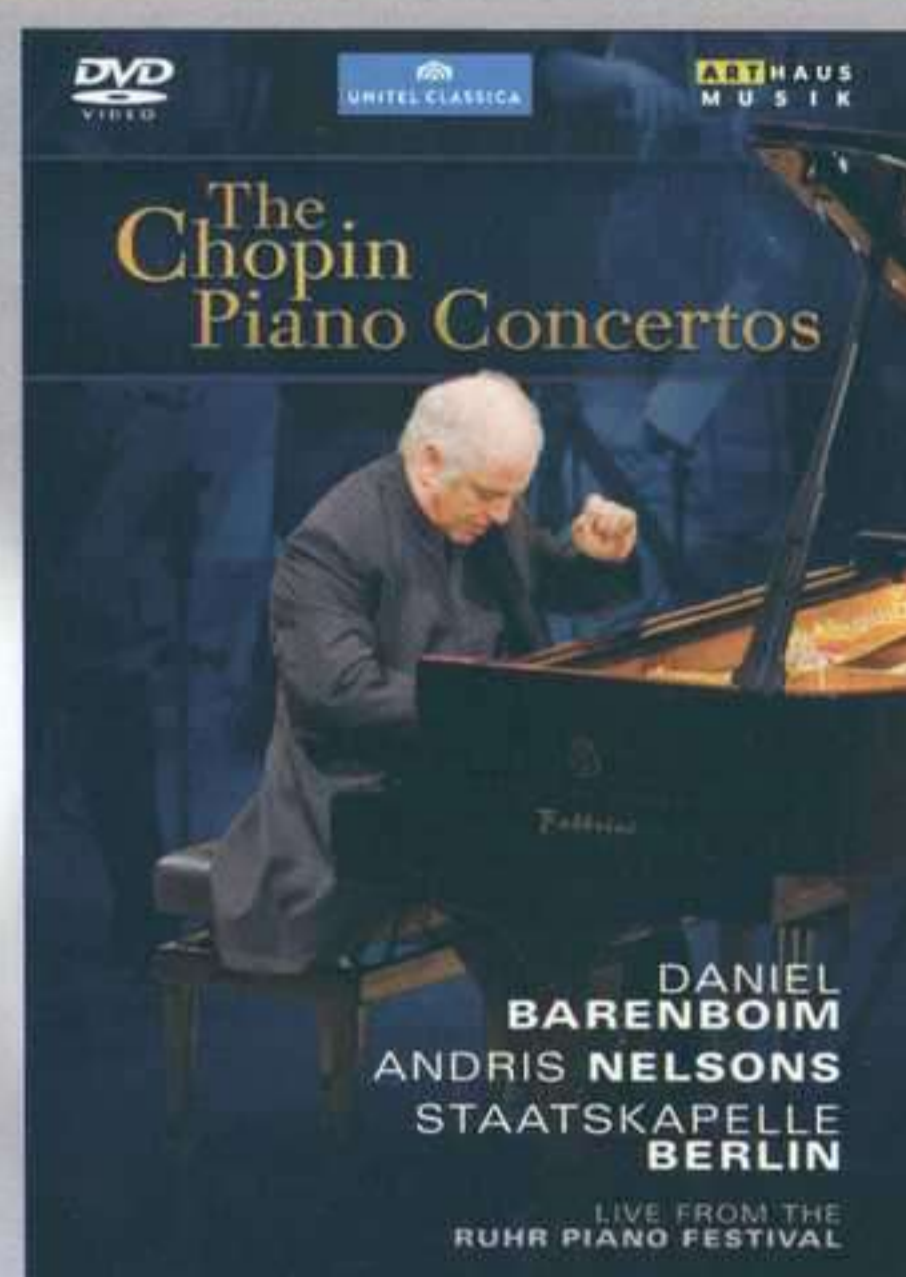
LE SONGE: Ballet basado en 'El sueño de una noche de verano' de Shakespeare. Les ballets de Monte-Carlo.
 16/9 - 101 min.
 101586 (DVD)
 Ean: 0807280158694
 ARTHAUS - T.63



Claudio ARRAU. Los dos románticos.
 Brahms: Sonata para piano núm. 3. Concerto para piano y orquesta núm. 1.
 Orquesta Filarmónica de Santiago / Juan Pablo Izquierdo.
 4/3 - 110 min. - Sub.Esp.
 2058658 (DVD)
 Ean: 0880242586582
 EUROARTS - T.65



Claudio ARRAU. Maestro de maestros.
 Beethoven: Concerto para piano núm. 4. Recital de piano.
 Orquesta Sinfónica de Universidad de Chile / Víctor Tevah.
 4/3 - 115 min. - Sub.Esp.
 2058668 (DVD)
 Ean: 0880242586681
 EUROARTS - T.65



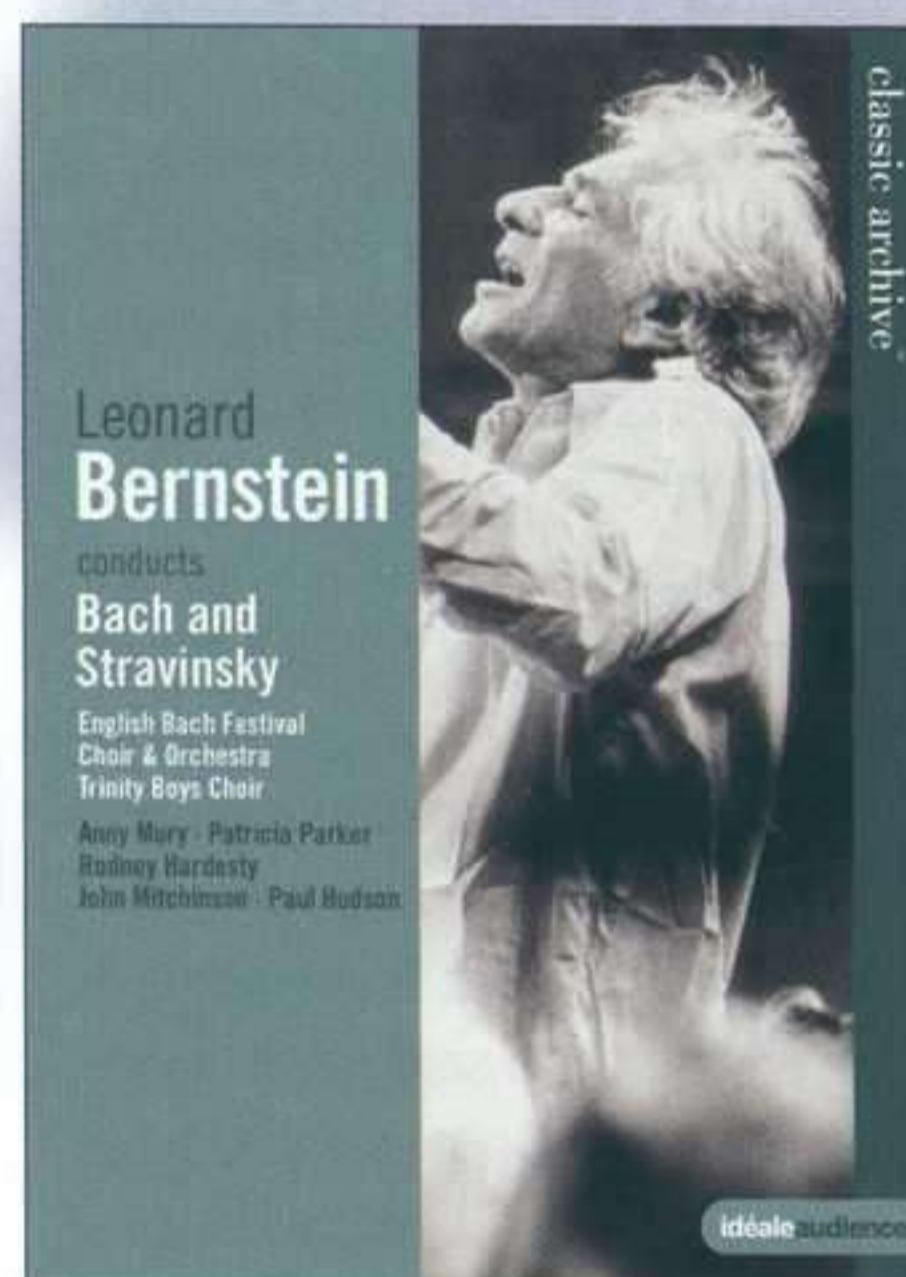
Daniel BARENBOIM Interpreta obras de Haydn y Chopin.
 Staatskapelle Berlin / Andris Nelsons.
 16/9 - 110 min.
 101577 (DVD)
 Ean: 0807280157796
 ARTHAUS - T.65



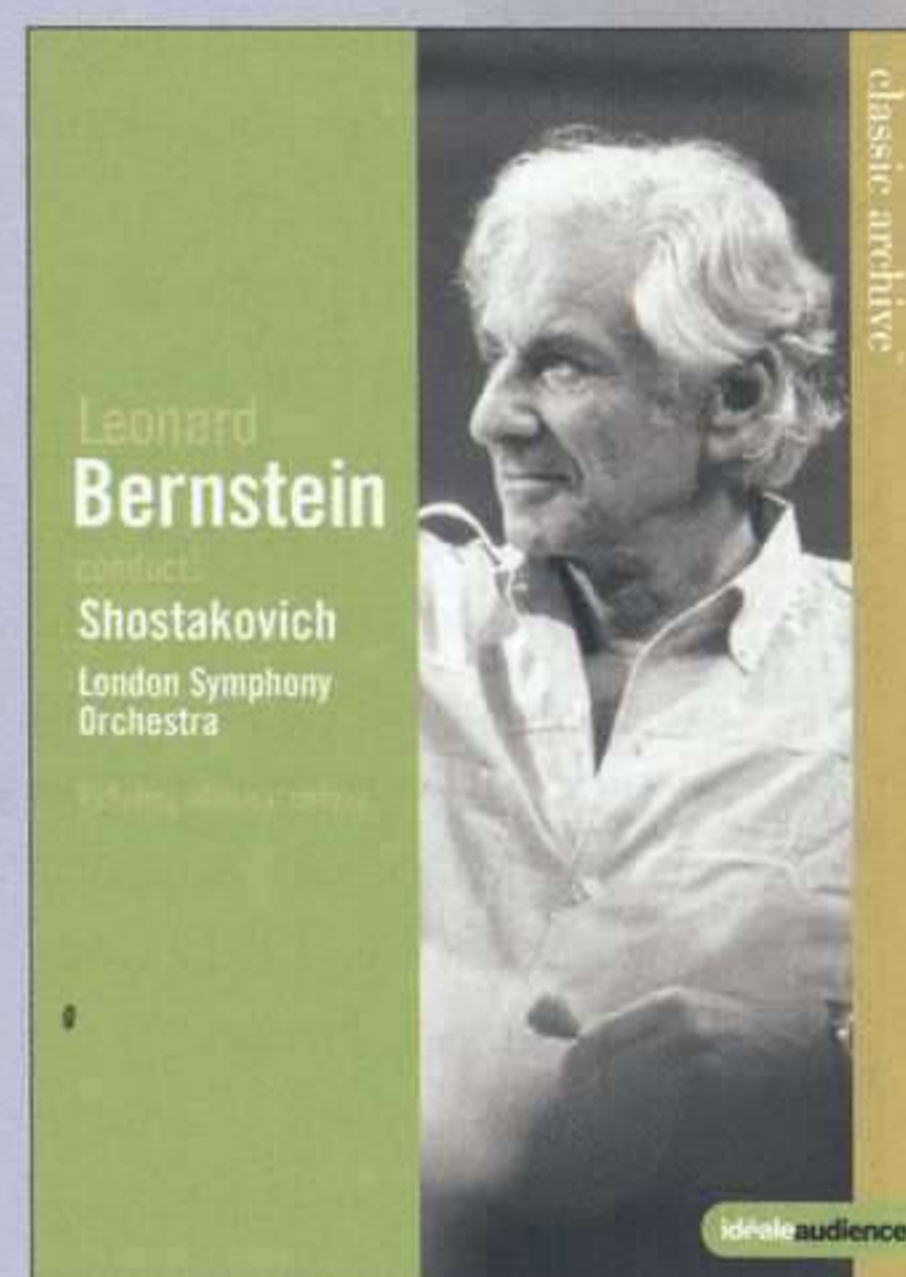
Daniel BARENBOIM Interpreta obras de Liszt en Bayreuth.
 4/3 - 225 min.
 2066658 (2 DVDs.)
 Ean: 0880242666581
 EUROARTS - T.65



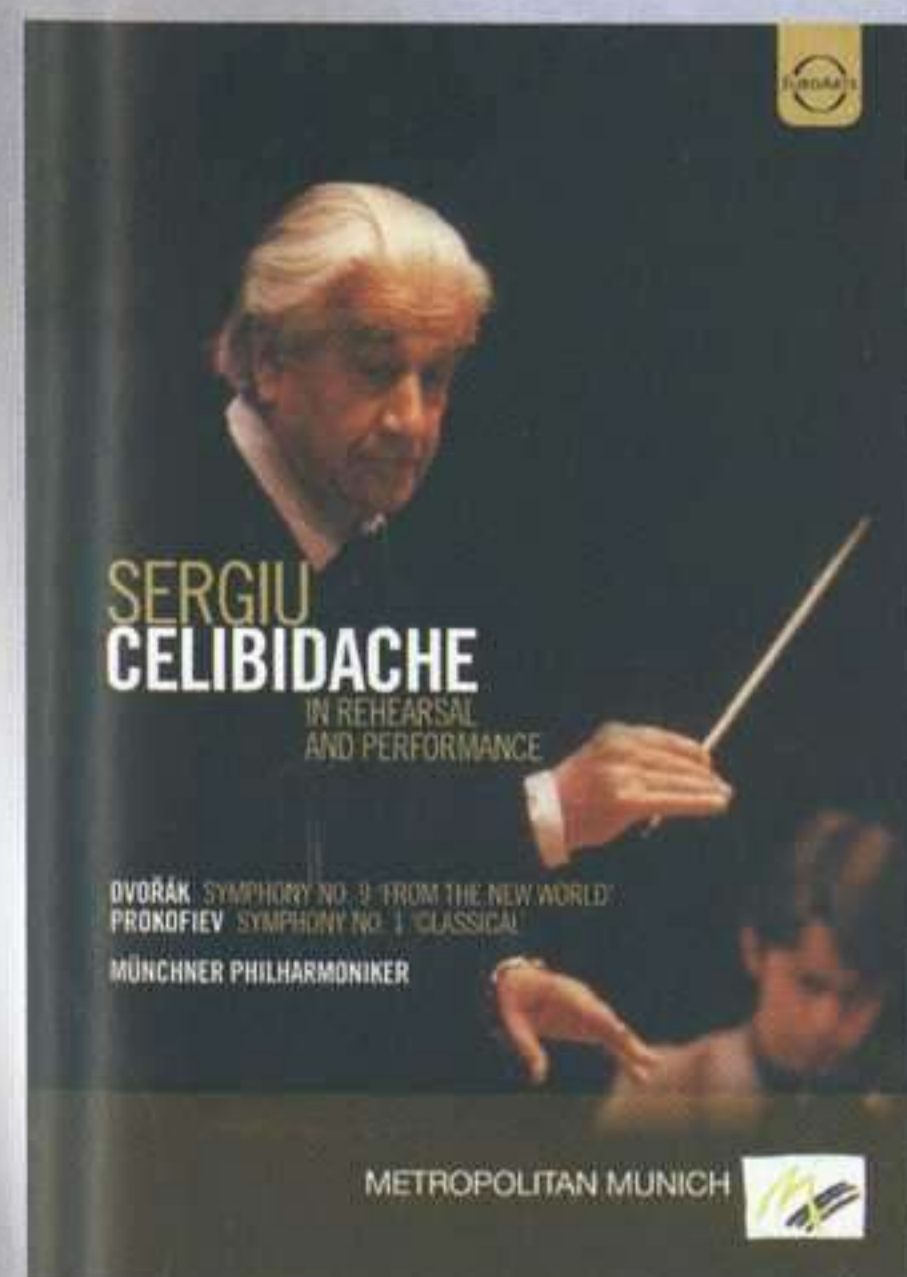
Daniel BARENBOIM Dirige el concierto de apertura del Festival de Salzburgo 2010.
 Garanča, Roeschmann, Pape. Orquesta Filarmónica de Viena.
 16/9 - 85 min. - Sub.Esp.
 706808 (DVD)
 Ean: 0814337010683
 CMAJOR - T.65



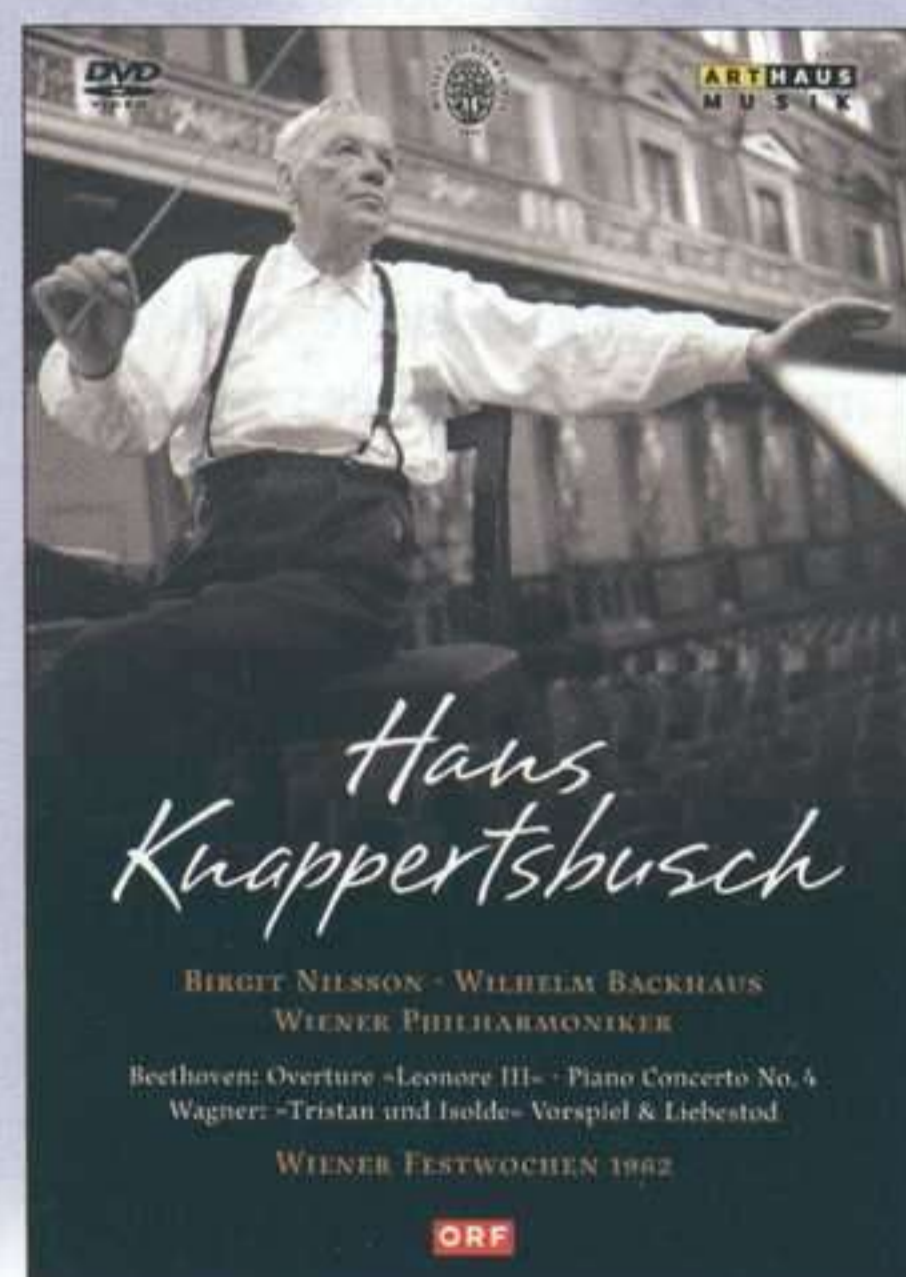
Leonard BERNSTEIN. Dirige obras de Bach (Magnificat) y Stravinsky (Misa).
 Mory, Parker, Hardnesty, Mitchinson. English Bach Festival Choir & Orchestra.
 4/3 - 54 min.
 3085308 (DVD)
 Ean: 0880242853080
 EUROARTS - T.661



Leonard BERNSTEIN. Dirige Shostakovich: Sinfonía núm. 5.
 London Symphony Orchestra.
 4/3 - 40+51 min.
 3085318 (DVD)
 Ean: 0880242853189
 EUROARTS - T.661



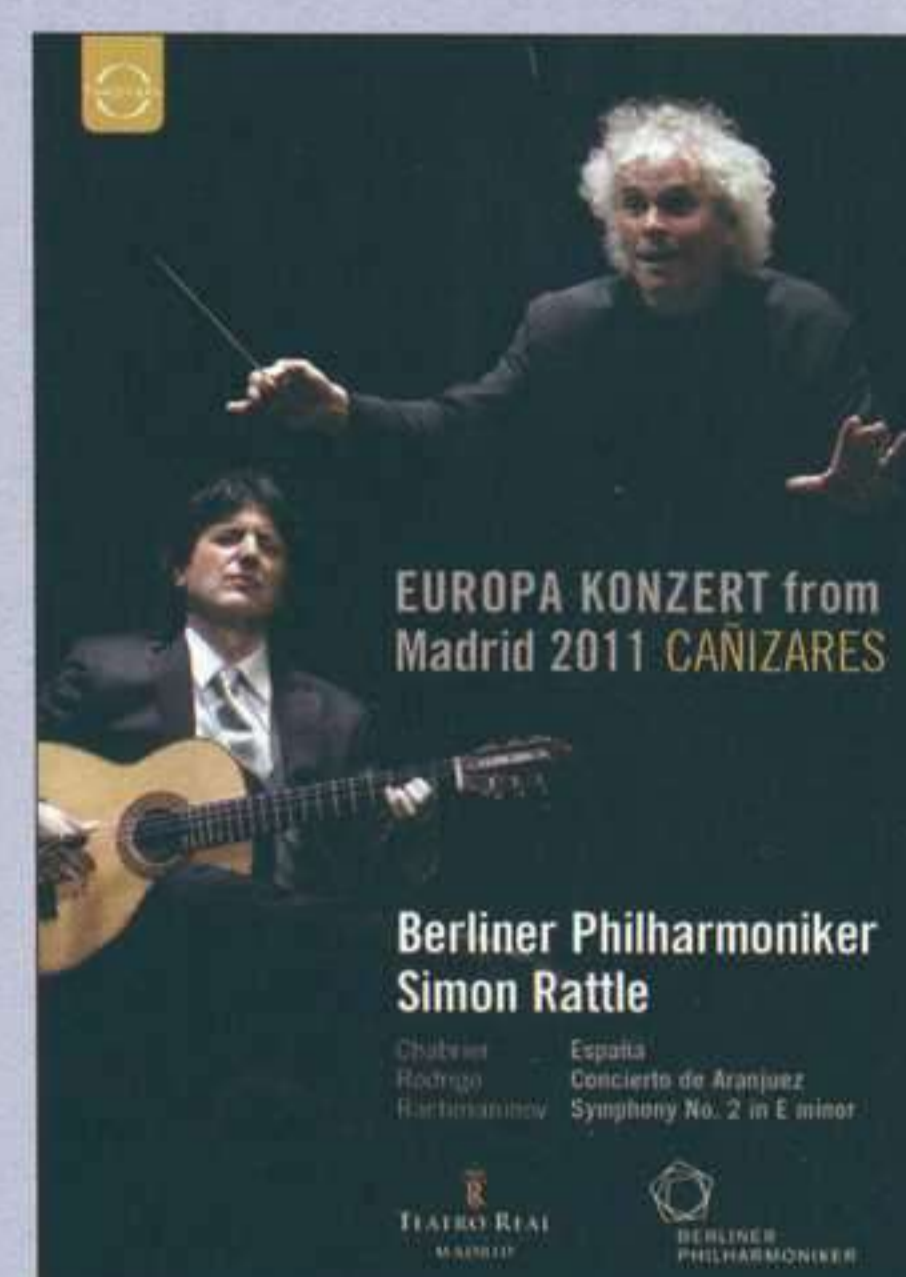
Sergiu CELIBIDACHE: Dirige Prokofiev: Sinfonía Clásica. Dvorak: Sinfonía núm. 9 'del Nuevo Mundo'.
 Orquesta Filarmónica de Munich.
 4/3 - 114 min.
 2066558 (DVD)
 Ean: 0880242665584
 EUROARTS - T.65



Hans KNAPPERTSBUSCH. Dirige.
 Beethoven: Overtura Leonora III. Concerto para piano núm. 4. Wagner: Tristán e Isolda (Preludio y Muerte de Isolda).
 Birgit Nilsson, Wilhelm Backhaus. Orquesta Filarmónica de Viena.
 4/3 - 81 min. - Sub.Esp.
 107347 (DVD)
 Ean: 0807280734799
 ARTHAUS - T.662



Simon RATTLE: Dirige obras de Ravel, Gershwin y Faure.
 Diane Reeves. Orquesta Filarmónica de Berlín.
 16/9 - 91 min.
 2053648 (DVD)
 Ean: 0880242536488
 EUROARTS - T.65



Simon RATTLE: Europa Konzert 2011, desde el Teatro Real de Madrid.
 Dirige obras de Chabrier, Rodrigo y Rachmaninov. Cañizares, guitarra. Orquesta Filarmónica de Berlín.
 16/9 - 97+8 min.
 2058398 (DVD)
 Ean: 0880242583987
 EUROARTS - T.65

**“La mejor dirección
musical en DVD para
‘La traviata’, de Verdi”**

**“Una desigual ‘Walkiria’
de Thielemann,
con flojos cantantes”**

LA TRAVIATA EN DVD MEJOR DIRIGIDA

Aunque *La traviata* la han firmado, tanto en audio como en vídeo, unos cuantos directores de primera magnitud, creo que muy rara vez han estado a la altura esperable. No es el caso de esta de Pappano (con dirección escénica de Richard Eyre), que aquí no sólo obtiene una respuesta inusualmente brillante de la Orquesta del Covent Garden, sino que, sin descubrimientos geniales, hace las cosas tan bien, con tanto sentido común, con tanto fuego como lirismo, con tanta fuerza como introspección, que es de justicia destacarlo en primer lugar. Me parece lo mejor de esta versión, con sólo algún leve reparo por mi parte, como por ejemplo algún portamento innecesario en el Preludio del Acto III, por lo demás de intensa emotividad. Esto último es, en cambio, lo que más echo de menos en la protagonista, una Fleming con la voz más ancha que en su grabación anterior (Los Angeles 2006, DVD Decca, con Villazón, Bruson y dirección de Conlon y Marta Domingo), graves más llenos y, por el contrario, con un pelín de dificultad ya en la coloratura y algún sobreagudo de menos. El suntuoso timbre y la técnica canora extraordinaria no le bastan para ser una Violetta excepcional, a causa justamente de esa falta de compromiso con el personaje: la escasa convicción es palpable, de nuevo, y eso la distancia irremediablemente en un personaje que la requiere en grado sumo. La lectura de la carta en el Acto III la encuentro errada de plano. Joseph Calleja posee un timbre lírico bastante bello, y la voz aparece un poco más llena que cuando grabó su primer recital (Decca 2004); no canta mal, pero tampoco es un dechado de expresividad, y como actor está bajo mínimos. Hampson, en cambio, que sigue sin parecerme, en absoluto, una voz verdiana (ni para los papeles



más líricos, como este de Giorgio Gemont) y sin poseer tampoco un carácter, color o estilo idóneos para de este compositor, está aquí bastante mejor que en la grabación de Rizzi (CD y DVD D.G.), donde era el único elemento que desentonaba en el elenco artístico. La escena de esta versión, filmada en junio de 2009, es convencional y nunca ofende, ni siquiera en la peligrosa escena de las gitanas y los toreros (coreografía y bailarines ¡anónimos!), pero no se libra de fallos diversos, como el angosto espacio del Acto I, detalles feos (dos enormes salpicaduras de sangre en la almohada, Acto III) y, sobre todo, una poco atendida dirección de actores (pese a que hay un “Director of movement”). Todo lo que se ve transmite, casi siempre, una extraña sensación de frialdad, de falta de empatía con el drama. Es decir, que en DVD sigo prefiriendo la referida versión de Rizzi, pese al allí decepcionante Hampson. La calidad de la imagen es muy destacada (casi de blu-ray) y tiene subtítulos en castellano, pero el libretillo no lleva el listado de los cortes.

A.C.A.

VERDI: La Traviata. Renée Fleming, Joseph Calleja, Thomas Hampson. Coro y Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden, Londres. Dir.: Antonio Pappano.
DVD Opus Arte OA1040D • 154' • DDD
Ferysa **★★★★A**

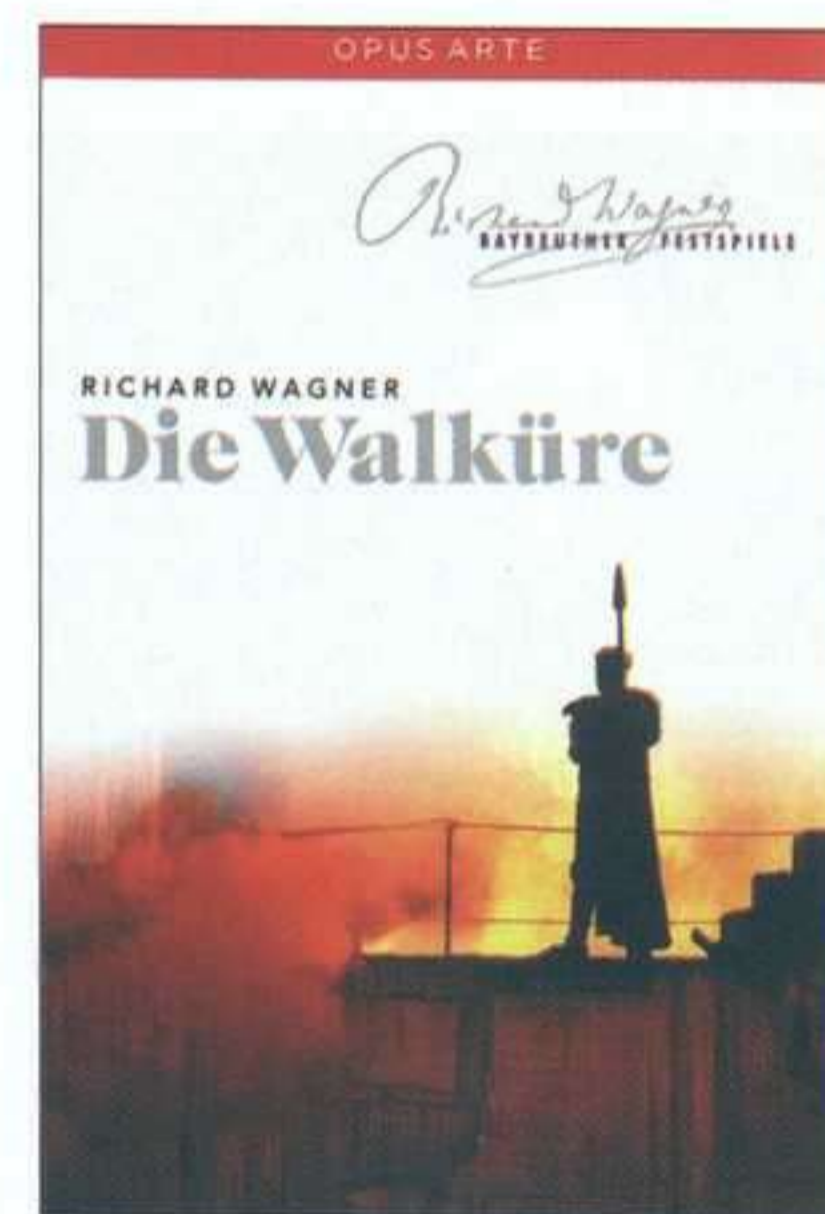
Este DVD contiene la función del 21 de agosto de 2010 procedente del teatro del Festival de Bayreuth, correspondiente a la producción de la Tetralogía que se había estrenado dos años antes, y comercializada ya en cedé por el mismo sello Opus Arte. Es posible que en los próximos dos años salgan las otras tres óperas.

Thielemann es, como es de sobra sabido, y con razón, un director muy bien valorado haciendo Wagner. Yo veo en sus trabajos muchas virtudes, empezando por la capacidad técnica y dominio con que los realiza, pero salvo en algún caso concreto (sus primeros *Maestros* de Bayreuth, por ejemplo), el Wagner que le he escuchado no me acaba de gustar. O mejor dicho, no en la totalidad de cada obra; siempre me parece desigual. Y en esta *Walkiria* a mi entender vuelve a ocurrir: para mí, la diferencia entre el primer acto y la escena final es escandalosa. He repetido la escucha para comprobar mejor las cosas, y en las dos ocasiones he tenido la misma impresión: pasamos de un concepto del amor inasumible por su languidez y elemental sentimentalismo a otro en el que sí se aprecia y se siente la grandeza del asunto. Siglinda y Segismundo parecen dos viejos que ya se hayan dicho todo lo que tenían que decirse y, lo que es mucho peor, no muestren demasiado interés por hacer lo que irremediablemente han de hacer porque su destino así lo marca, que es amarse, y amarse con desesperación y fuerza carnal. Nada de eso. Se contemplan, y se conforman con ello. Y ojo, no me estoy refiriendo a lo que pide el director de escena (que lo ignoro, más seguramente por mi incapacidad para ver que por la suya para decir), sino a lo que expresa la versión musical: pura delectación sonora. Me parece que Thielemann no se cree mucho lo que allí está pasando, y decide convertirlo

en una novelita rosa. Al contrario (y eso que no dispone de unas voces suficientes), sí parece sentirse a gusto con el mensaje dramático que se trasmite en la escena final (Wotan a su joven guerrera: eres lo que más quiero, te adoro hasta el infinito, pero el infinito se puede hacer perfectamente finito si se te ocurre desobedecerme), olvidándose de los sentimientos a medio gas y metiendo el pie en el acelerador expresivo. La dirige muy bien, como el resto de la obra, pero comprometiéndose con la música, cosa que, a mi entender, no hace en el transcurso de la misma.

Claro, también es cierto que ha de estar muy pendiente de que la vocalidad general de la obra no estalle, porque en ningún momento hay sobre el escenario un cantante que vaya sobrado de medios; más bien al contrario, todos hacen lo que pueden, que nunca es suficiente (la excepción quizá sea Mihoko Fujimura, una espléndida Fricka). En realidad, la buena noticia es que lo que fallan son las voces, no los cantantes, es decir, cantan bien, pero las voces no pueden con su cuerpo.

P.G.M.



WAGNER: La walkiria. Johan Botha, Albert Dohmen, Edith Haller, Linda Watson, Mihoko Fujimura, etc. Orquesta del Festival de Bayreuth. Dir.: Christian Thielemann.
Opus Arte, OA 1045 D. 2 DVDs • 259' • DDD
Ferysa **★★★★A**

“Una ‘Walkiria’ histórica que no ha perdido ni un ápice de interés”

“Nino Machaidze, la nueva soprano del sello Sony, triunfa”

Discos Crítica
ópera, zarzuelas y recitales

En la temporada 1967/68 del Metropolitan se presentó una nueva producción de *Die Walküre*, firmada en lo escénico por Schneider-Siemssen y dirigida por Herbert Von Karajan, que debía volver tras el estreno para una segunda tanda, incluyendo la habitual retransmisión radiofónica que ahora presenta Sony; sin embargo, una enfermedad mantuvo lejos de los Estados Unidos al maestro ese invierno, teniendo que ser sustituido por Berislav Klobucar, experimentado wagneriano muy habitual en la Staatsoper de Viena y que pisó el foso neoyorkino en veinte ocasiones durante 1968 para no regresar.

El sonido, mejorado como es habitual, y un cartel que incluye a lo mejor de la época, es como para no pensárselo dos veces, influyendo además el precio, muy por debajo de la calidad del producto.

Ya desde el primer acto se nota que la velada será especial, con un pletórico Vickers junto a una deliciosa Rysanek, sumamente expresiva, que transmitió a Siegliende su personalidad única. Nilsson es Brünnhilde, y poco más se puede decir, cosa que se repite con la Fricka de Ludwig, rodada por mil escenarios y siempre dando el punto justo de calidez y autoridad. Menos interesantes el Wotan de Stewart o el Hunding de Ridderbusch.

P.C.J.



WAGNER: La walkiria. Nilsson, Rysanek, Ludwig, Vickers, Stewart. Orquesta y Coro del Metropolitan. Dir.: Berislav Klobucar.

Sony, 88697853082 • 216'47" • ADD
BMG-Sony ★★★★★ER



Tras un recital de arias para bajo de Handel muy interesante y dinámico junto a la formación de Federico Maria Sardelli, ahora llega, también para Deutsche Grammophon, un nuevo disco de Ildebrando D'Arcangelo. Este está dedicado a su compositor de cabecera, y es que con Mozart, y desde sus inicios, el cantante italiano ha cosechado sus mayores éxitos.

Limitándose casi a regalarnos lo que viene haciendo en teatro desde 1994, se recogen aquí sólo arias de las tres óperas Da Ponte, a lo que se añaden cuatro magníficas de concierto para bajo y alguna que otra alternativa. Es una buena solución, pues conociendo al detalle cada personaje, deja constancia en un estupendo momento de su carrera lo mejor de su arte. La voz no es espectacular, y en los extremos se encuentra a veces incómoda, pero el fraseo es espléndido, así como la dicción, y es que cuando se hace bien, el mozart más italiano no tiene competencia. La orquesta del Regio de Torino bajo las órdenes meridianas de Gianandrea Noseda acompaña impecablemente al intérprete.

Como curiosidad, se registra el recitativo "Ehi, sor paggio" que precedería a "Non più andrai", recientemente atribuido al compositor por el musicólogo Francesco Lara.

P.C.J.

D'ARCANGELO, Ildebrando: Arias de Mozart. Orquesta del Teatro Regio de Turin. Dir.: Gianandrea Noseda.

D.G., 47 9297 • 60'45" • DDD
Universal ★★★★★A

Igual que las estaciones se suceden de forma cíclica, las discográficas también nos endosan sus nuevos talentos descubiertos con un disco de presentación donde ellas/os aparecen monísimos y glamurosos como si de estrellas hollywoodenses se tratara. Estos discos presentan un problema de entrada, y es que son más tarjetas de visita que tratan de promocionar al cantante que premio al divo tras una trayectoria baqueteada y jalonada de éxitos. Sirva esto de introducción a la polaca Aleksandra Kurzak, soprano coloratura que comenzó a los diecinueve años sus estudios vocales y que viene de familia de músicos. Su madre es soprano y ambas han cantado juntas *Las bodas de Figaro*. Aquí nos canta Mozart, Rossini, Bellini... con los consabidos "Quando m'en vo" u "O mio babbino caro", de Puccini. Mucho me temo que la voz no está terminada de hacer y suena todavía demasiado dura. Por supuesto está el color justo –aunque monótono–, las notas en su sitio y la pronunciación también, pero el terciopelo no está, ni tampoco ese cantar sobre el aire que es la marca de los grandes. Acompaña muy bien el nuevo titular de la ópera del Palau, Omar Meir, con la Orquesta de la Comunitat Valenciana, que poco a poco se abre paso en el mundo discográfico.

J.M.



KURZAK, Aleksandra, soprano. Obras de ROSINI, DONIZETTI, VERDI y PUCCINI. Orquesta de la Comunidad Valenciana. Dir.: Omer Meir Wellber.

Decca 478 2730 • 60'51" • DDD
Universal ★★★★★A



Sirva la misma introducción que figura en un anterior comentario (Kurzak), porque aquí tenemos otra tarjeta de visita. Ahora bien, hay dos diferencias fundamentales. La primera es que la georgiana Nino Machaidze –no se dejen engañar por el nombre, que es una soprano–, entró en el sistema de estrellas operístico por la puerta grande cuando en el verano de 2008 tuvo que sustituir a última hora a Anna Netrebko en el Festival de Salzburgo para cantar junto a Villazón *Romeo y Julieta*. Entonces tenía 25 años y fue tal el éxito que los grandes teatros se rindieron a sus pies. Quizá sorprenda este éxito, pero no debe ser así porque con 17 años ya cantaba Norina en Tbilisi. El repertorio seleccionado para este debú discográfico en solitario se centra en repertorio belcantista italiano y en repertorio francés apto para su voz de lírica. Y, con un grabación bastante natural en su sonido, se aprecia que es una voz superlativa, y esta es la segunda diferencia, con todos los ingredientes aptos para triunfar y también con un afilado sentido del fraseo, es decir, que no canta nunca notas, sino que siempre canta frases apoyándose en el texto y su significado. Bien secundada por la Orquesta del Comunale y su Coro, simplemente nos ofrece un auténtico festín canoro para deleitarse.

J.M.

MACHAIDZE, Nino, soprano. Obras de MASENET, GOUNOD, BELLINI y DONIZETTI. Orquesta e Coro del Teatro Comunale di Bologna. Dir.: Michele Mariotti.

Sony 88697847042 • 73' • DDD
BMG-Sony ★★★★★A

grandes ediciones... grandes reediciones

INMERSIÓN BRITÁNICA

Elgar y otros, entre los que no se repiten mucho Britten y Vaughan Williams; algo más Delius, y Walton y Tippett pasaban y por allí... No; como conjunto no se puede decir que estos 34 discos den una idea de por dónde ha caminado la música del Reino Unido de Gran Bretaña durante el siglo XX. Mucha de la aquí incluida es admirable, cómo no, pero falta bastante fundamental (y sobra alguna, por pesada y exenta de inspiración), sobre todo del autor del área más importante en este tiempo: no otro que Benjamin Britten.

De Elgar, por supuesto inflación. Prescindible al cien por cien la caja de 9 CDs con el grueso de su Obra dirigida por el propio Elgar, un amasijo de tics y recursos a cual más empalagoso y plasta. ¿Interés histórico? Sínduda para los estudiosos; para el resto de los mortales el asunto no pasa de la constatación de que rara vez un compositor sabe dirigir su música. Como no es el caso. Por supuesto, el mejor Elgar está en la cajita protagonizada por Sir John Barbirolli, que limpia esta música de caramelo, la transforma en lo sonoro y la plantea melódicamente con auténtico buen gusto; sin agasajos baratos. Absolutamente recomendable.

El tercer disco de Elgar añade obras de Parry y Stanford, menores, de escaso interés, salvo quizá por lo demás retórica *Sinfonía núm. 5*, de la que Boult saca pe-

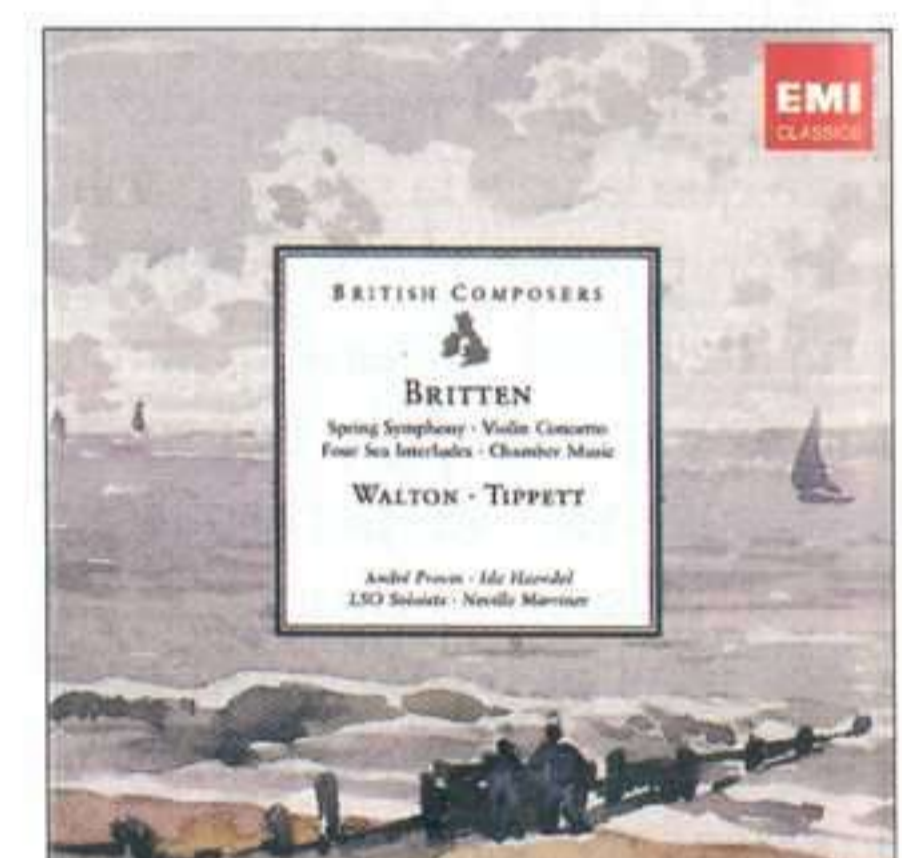
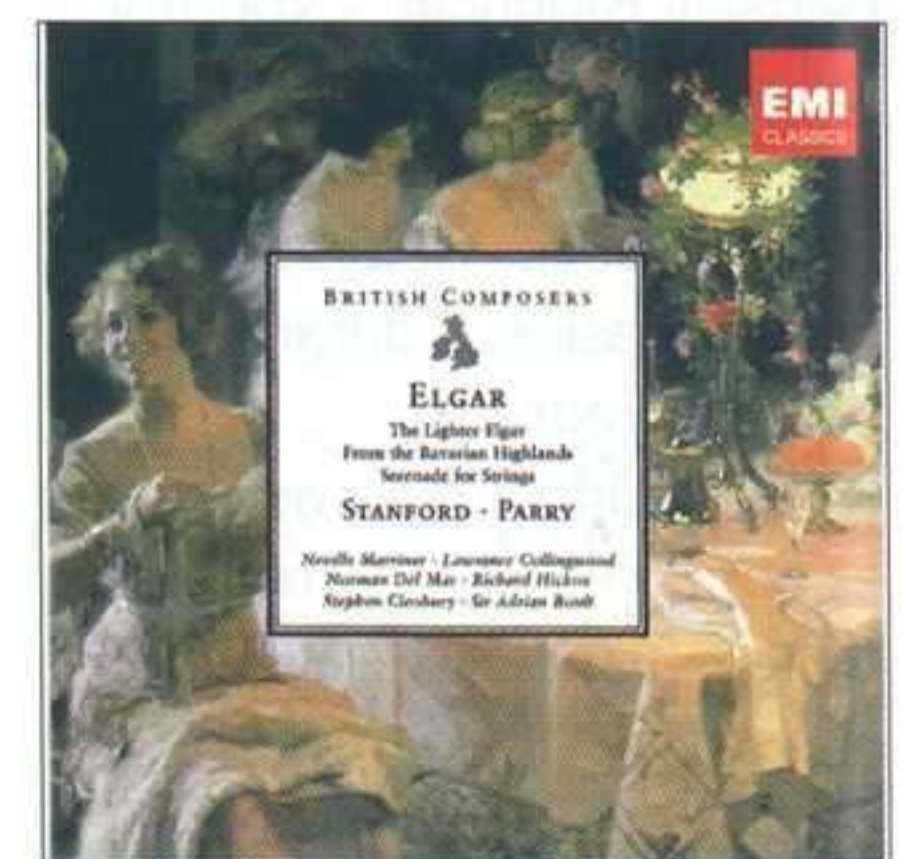
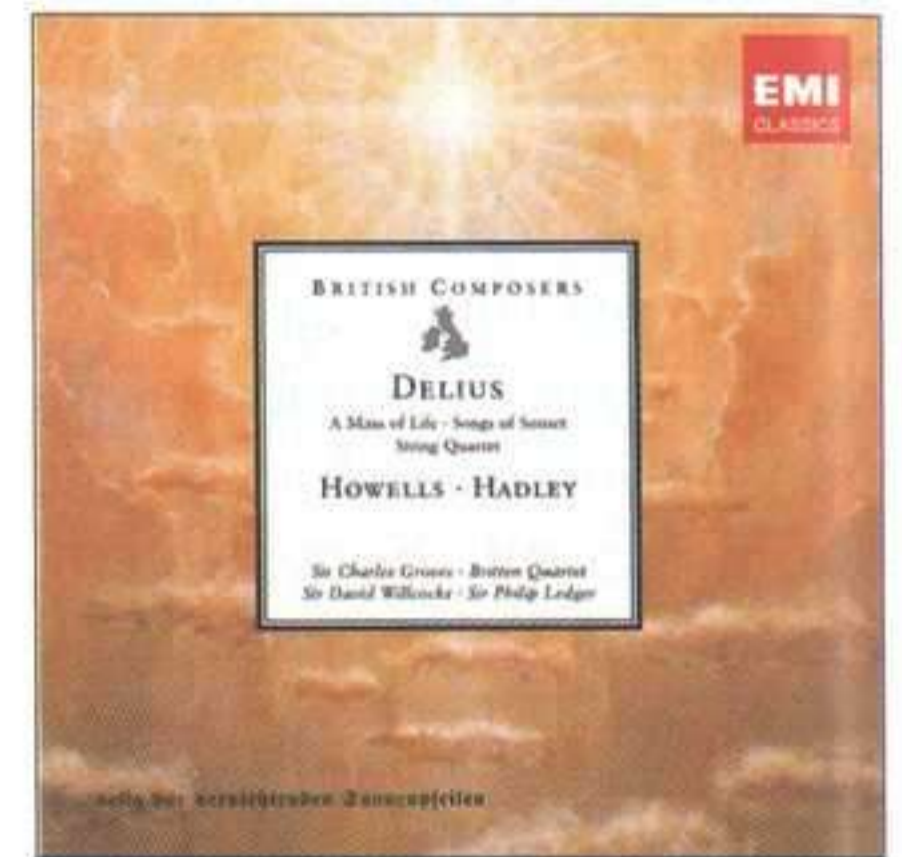
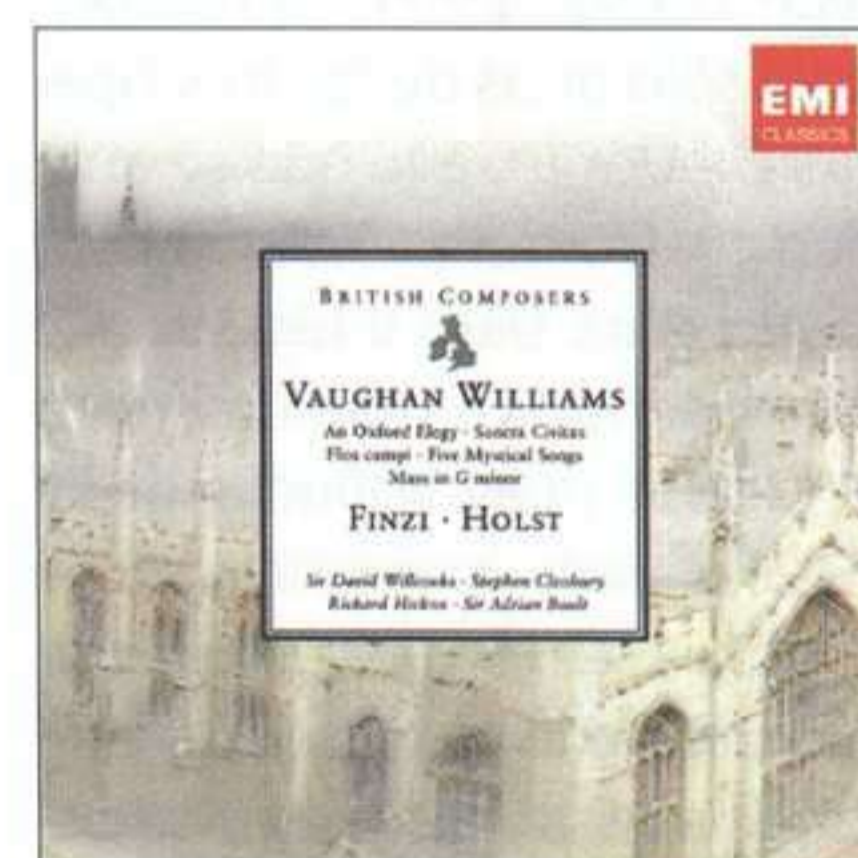
tróleo de la más alta calidad. Impresionante.

El álbum con obras de Vaughan Williams, Finzi y Holst finaliza con una plausible versión de *Los planetas* por Sir Adrian Boult, pero hasta ahí está repleto de rarezas que se escucharían con más placer si no estuvieran dirigidas casi siempre más con bastón de mando que con batuta. Las excepciones están en la espléndida versión de *The Perfect Fool*, de Holst, por André Previn y la estratosférica intervención de Janet Baker en *A Choral fantasia* del mismo autor.

Seguramente el álbum más completo es el de Britten-Walton-Tippett. Es muy famoso el disco de Previn con los *Inteludios marinos* y la *Spring Symphony* (grabación de los 70 que no ha perdido actualidad¹) de Britten; magníficas las versiones de Ida Haendel para los conciertos de violín de Britten y Walton (ambos dirigidos por Paavo Berglund); interesantísimos los dos discos dedicados a la música de cámara de Walton y Britten; y extraordinario el disco de Tippett con un anómalo y muy centrado Marriner.

Del cedé Delius-Howells-Hadley se salva la espléndida interpretación del cuarteto de Delius por el Cuarteto Britten; la versión de Adrian Boult del *Concierto para orquesta de cuerda* de Howells... y no mucho más.

P.G.M.



LA COLECCIÓN EN DETALLE

EDICIÓN ELGAR. Las 2 Sinfonías. Falstaff. The Dream of Gerontius. Civic Fanfare anf National Anthem. The Music Makers. Variaciones Enigma. Concierto para violín. The Wand of Youth. Nursery Suite. Severn Suite. Land of Hope. I comes from the misty ages. National Anthem. Croft: O God, our help in ages past. Meditation de "The Light of Life". Three Characteristic Pieces. Chanson de matin. Three Bavarian Dances. The Crown of India. Fantasía y Fufa en Do menor. Froissart. Cockaigne In The South. Inreludes de "Falstaff". Concierto para violonchelo. Minuet de "Beau Brummel". Cinco Improvisaciones para piano. Pompa y Circunstancia. land of Hope and Glory. Prelude de The Kingdom. Serenata para cuerda. Elegía. Solistas vocales. Solistas instrumentales. Coros. Orquesta Sinfónica de Londres. Orquesta Albert Hall. Orquesta Filarmónica de Londres. New Symphony Orchestra. BBC Symphony Orchestra. Dir.: Edward Elgar. EMI, 9569422. 9 CDs • 660'56" • ADD, ADD EMI-Hispavox ★★M

ELGAR: Chanson de matin. Minuet. The Starlight Express. Sun Dance. Dream Children. Sa-

lut d'amor. My Song. Minuet. Rosemary. Romance. Sevillana. Serenata Lírica. Three Characteristic Pieces. Carissima. Mina. From the Bavarian Highlands. Elegía. Sospiri. Serenata para cuerda. STANFORD: Sinfonía núm. 3. Magnificat. Nunc dimittis. For lo, I raise up. A Song of Peace. Pray that Jerusalem. Justorum animae. Beati quorum via. Coelos ascendit hodie. Postludio. A Song of Wisdom. O for a clores walk with God. The Lord is my shepherd. Nunc dimittis. PARRY: An English Suite. Suite in F "Lady Radnor's Suite". Sinfonía núm. 5. Blest Pair of Sirens. Variaciones sinfónica. Elegía por Brahms. Solistas vocales. Coros. Northern Sinfonia Orchestra. Dir.: Sir Neville Marriner. Royal Philharmonic Orchestra. Dir.: Lawrence Collingwood. Bournemouth Sinfonieta. Dir.: Norman del Mar. City of London Sinfonieta. Dir.: Richard Hickox. Coro del King College de Cambridge. Dir.: Stephen Cleobury. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Sir Adrian Boult. EMI, 954222. 5 CDs. • 343'2" • ADD/DDD EMI-Hispavox ★★ ★ / ★★ ★ ★ M

ELGAR: las 2 Sinfonías. Introducción y Allegro. Sospiri. Falstaff. Cockaigne. Froissart. Varia-

ciones Enigma. Pompa y Circunstancia. Serenata para cuerda. Sea Pictures. Concierto para violonchelo. Janet Baker, mezzosoprano. Jacqueline du Pré, violonchelo. Philharmonia Orchestra. Sinfonia of London. New Philharmonia Orchestra. Hallé Orchestra. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Sir John Barbirolli. EMI, 954442. 5 CDs • 322'20" • ADD EMI-Hispavox ★★ ★ ★ MR

BRITTEN: Spring Symphony. Cuatro Interludios marinos de "Peter Grimes". Concierto para violín. Suite. Elegy. Sonata para violonchelo. Six Metamorphoses after Ovid. WALTON: Concierto para violín. Cuarteto con piano. Sonata para violín. Cinco Bagatelas. TIPPETT: Divertimento. Little Music. Sonata para cuatro trompas. Concierto para doble orquesta de cuerda. Solistas vocales e instrumentales. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: André Previn. Ida Haendel, violín. Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: Paavo Berglund. Academy of St. Martin in the Fields. Dir.: Sir Neville Marriner. EMI, 953952. 5 CDs • 316'55" • ADD/DDD EMI-Hispavox ★★ ★ ★ M

ELGAR: las 2 Sinfonías. Introducción y Allegro. Sospiri. Falstaff. Cockaigne. Froissart. Varia-

DELIUS: Songs of Sunset. An Arabesque. Cuartetofde cuerda. HOWELLS: Fantasy String Quartet. String Quartet "in Gloucester". Hymnus Paradisi. Cocierto para orquesta de cuerda. HADLEY: My beloved spake. I sing of a maiden. The Hills. Cuarteto Britten. Solistas vocales. Coros. Orquesta Filarmónica de Londres. Royal Liverpool Philharmonia. Dirs.: Sir Charles Groves, Sir Adrian Boult. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Sir Philis Ledger. EMI, 954052. 5 CDs • 329'32" • ADD/DDD EMI-Hispavox ★★ / ★★ ★ M

BRITTEN: Spring Symphony. Cuatro Interludios marinos de "Peter Grimes". Concierto para violín. Suite. Elegy. Sonata para violonchelo. Six Metamorphoses after Ovid. WALTON: Concierto para violín. Cuarteto con piano. Sonata para violín. Cinco Bagatelas. TIPPETT: Divertimento. Little Music. Sonata para cuatro trompas. Concierto para doble orquesta de cuerda. Solistas vocales e instrumentales. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: André Previn. Ida Haendel, violín. Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: Paavo Berglund. Academy of St. Martin in the Fields. Dir.: Sir Neville Marriner. EMI, 953952. 5 CDs • 316'55" • ADD/DDD EMI-Hispavox ★★ ★ ★ M

VAUGHAN WILLIAMS: An Oxford Elegy. Whitsundat Hymn. Flos campi. Sancta Civitas. Five Mystical Songs. O clap your hands. HOLST: A Choral Fantasia. Psalm 86. Misa en Sol menor. The Perfect Fool. Los Planetas. FINZI: Dies natalis. Initiations of Immortality. Grand Fantasia and Toccata. FINZI-BAX: canciones corales. Solistas vocales. Solistas instrumentales. Coros. Dirs.: Sir David Willcocks, Christopher Finzi, Stephen Cleobury. Orquesta New Philharmonia. Dir.: Sir Adrian Boult. EMI, 954332 • 359'23" • ADD/DDD EMI-Hispavox ★★ ★ M

NOVEDADES

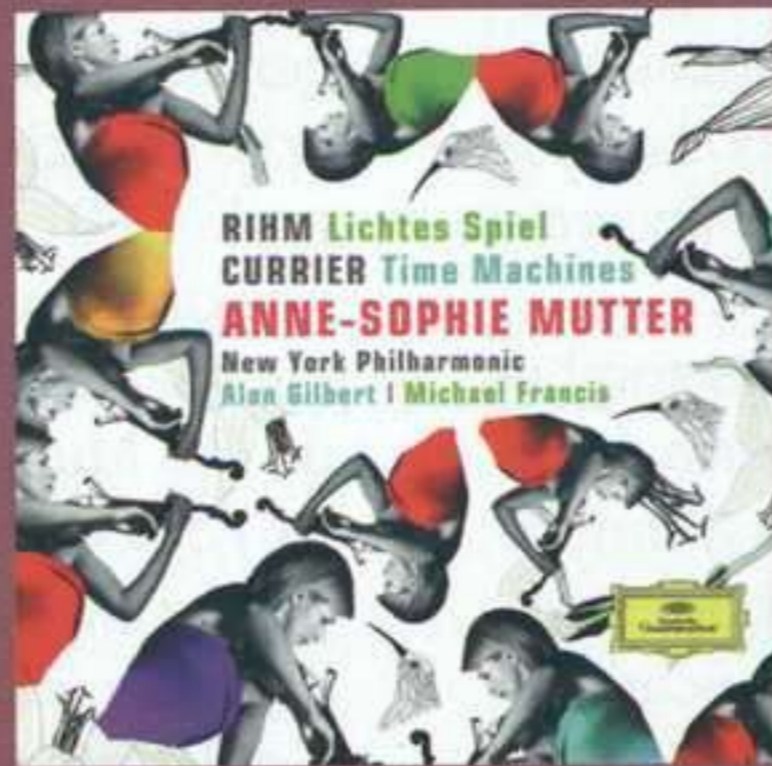
OCTUBRE 2011



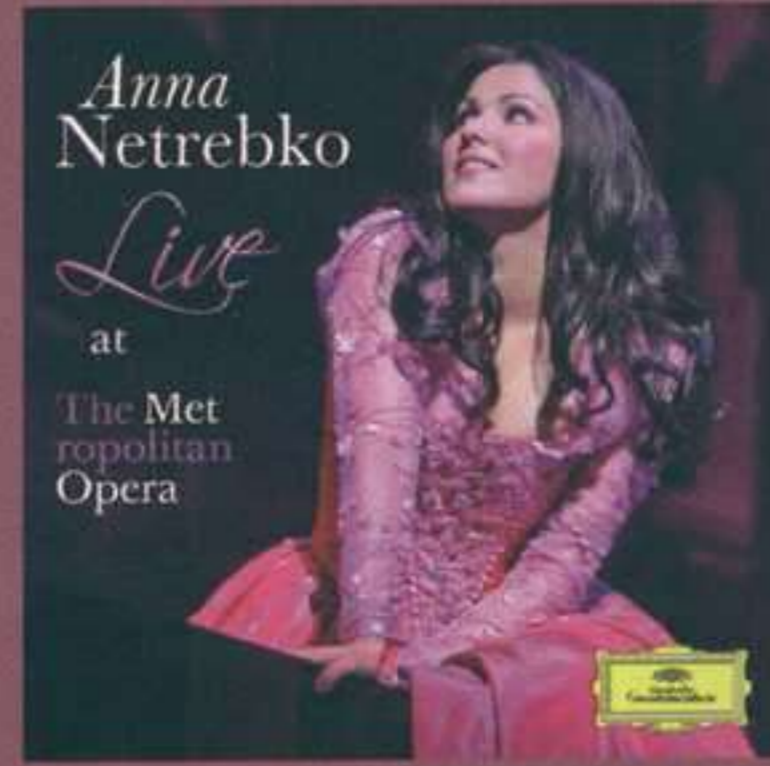
BEETHOVEN: SONATAS
ALICE SARA OTT
1 CD



ASM35 HIGHLIGHTS
ANNE-SOPHIE MUTTER
2 CDS



RIHM: LICHTES SPIEL
ANNE-SOPHIE MUTTER
1 CD



ANNA NETREBKO
EN DIRECTO EN EL MET
1 CD



FRANCESCO TRISTANO
BACH CAGE
1 CD



MELANCOLÍA
PETIBON / ONE / PONS
1 CD



LISZT: LANG LANG
1 CD



EL ARTE DE LA
PRIMA DONNA
JOAN SUTHERLAND
3 CDS ED. LTDA.



GRABACIONES
COMPLETAS DE
ESTUDIO PARA DECCA
JOAN SUTHERLAND
23 CDS ED. LTDA.



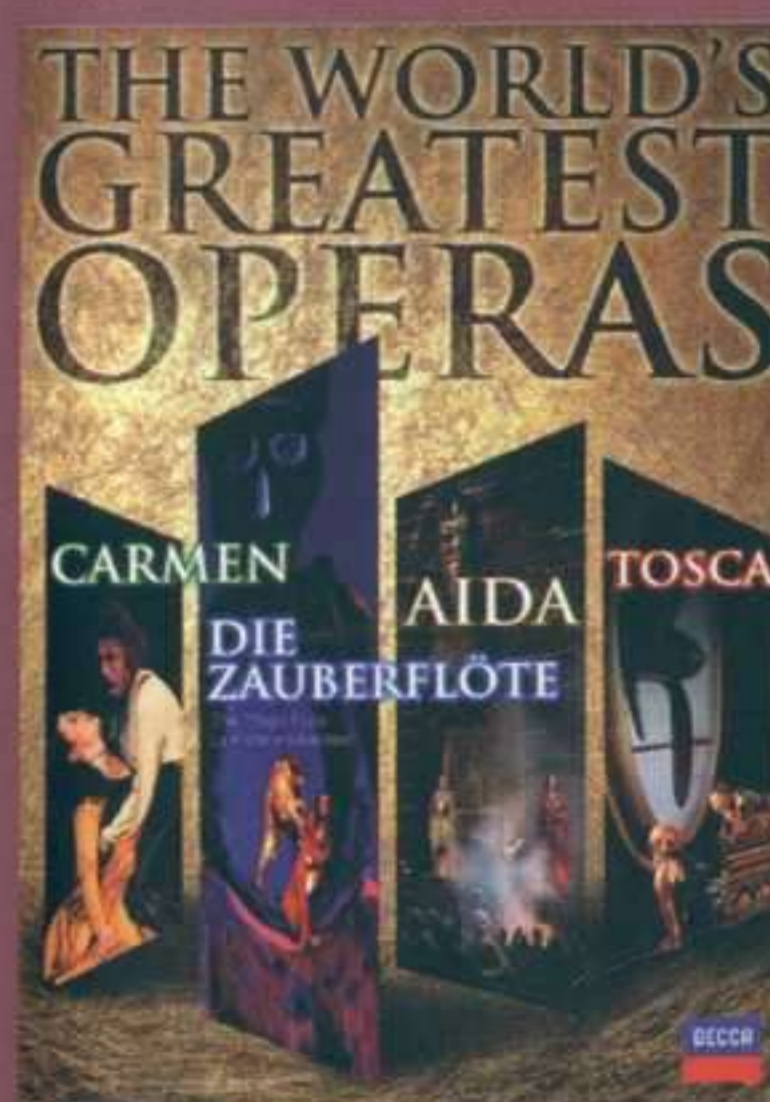
deutschegrammophon.com

EN CASTELLANO

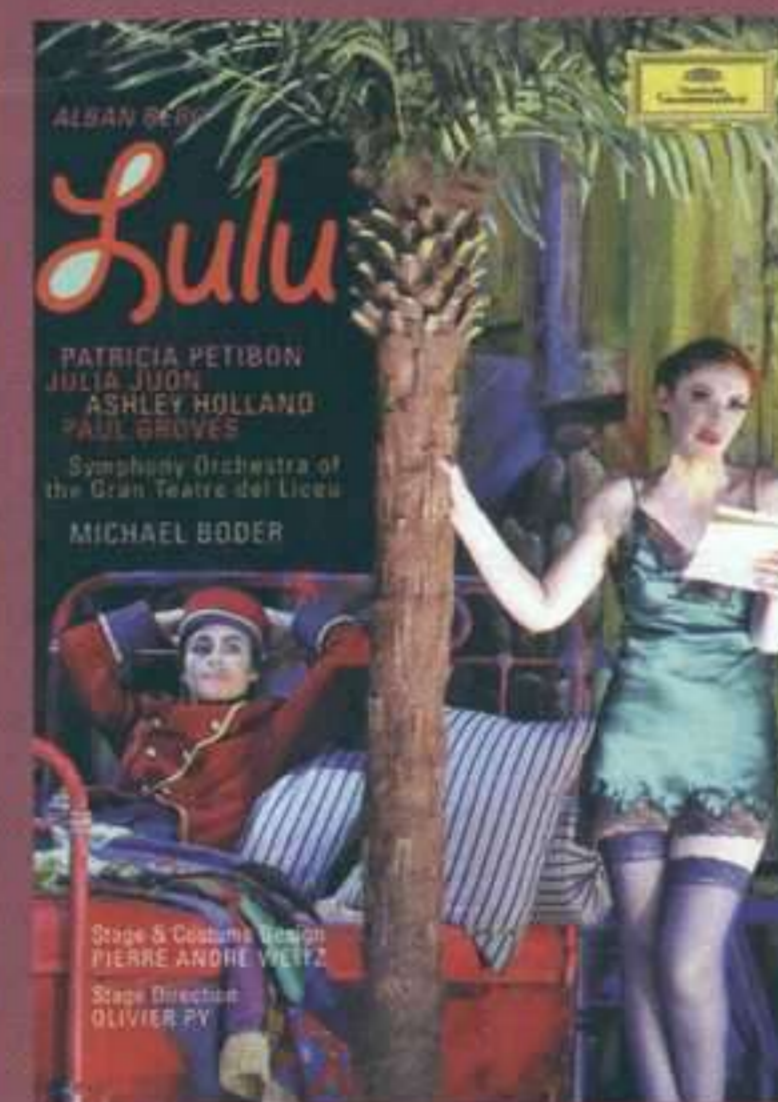
DECCA

deccaclassics.com

EN CASTELLANO



Las mejores óperas
VOLUMEN I
AIDA, CARMEN, TOSCA,
LA FLAUTA MÁGICA
60 DVDS



BERG: LULU
PATRICIA PETIBON
JUON / HOLLAND /
GROVES / GRUNDHEVER
GRAN TEATRE DEL LICEU
BODER
20 DVDS



ASM35 THE COMPLETE MUSICIAN
ANNE-SOPHIE MUTTER
40 CDS ED. LTDA.

UNIVERSAL

UNIVERSAL MUSIC GROUP

universalmusic.es



UNIVERSAL CLASSICS SPAIN

BÚSCANOS EN FACEBOOK



www.fnac.es

También disponible en formato digital: www.universalclasico.es

LA SOMBRA DE LOS GENIOS ES ALARGADA

De nuevo asoma por esta página la máscara mortuoria de Gustav Mahler (ver RITMO, marzo de 2011), fantasmal y pegajosa sombra que en estos días de Aniversario podemos ver incluso flotando en nuestra sopa, y que vuelve del mundo de Hades gracias al siempre interesante Andy Sommer (el joven y sabio realizador del Ciclo Beethoven de Barenboim en Berlín, un Nuevo Testamento visual y sonoro que debe dormir siempre en nuestra mesita de noche). Su granito de arena a tan señalada fecha lleva por título *Gustav Mahler: Autopsy of a Genius*, freudiano documental de Canal Arte con brochazos de negrura, dividido en capítulos y esbozado con curvilíneas formas visuales y narrativas, que se sigue a ratos con pasión pese a sus lagunas y rutinas varias, pero que por desgracia no aporta apenas nada nuevo a lo ya existente. Una nueva gota de mar para un vasto océano temático. Entre las personalidades que esta vez desfilan diluidos entre pasajes sinfónicos destacan los: Boulez, Abbado, Nott, Gatti, Hampson, Bernstein o el último eremita mahleriano, Henry-Louis de La Grange, que termina devorando todo a su paso, erigiéndose en figura monolítica a la que adorar. Su preciso bisturí consigue resucitar el filme en los tiempos muertos (todos sus testimonios, aparte de reveladores, rebosan sapiencia y pasión). Incluso nos regala la partitura llena de anotaciones que usaba Mahler cuando dirigía *Tristán*. Una impagable presencia que consigue elevar el filme cada vez que abre la boca. Sommer se refugia en la mitificación para proponernos un álbum de cromos con el que recorrer la vida y obra del artista, amén de radiografiar el final de una época, reivindicando con fuerza la figura del director de orquesta frente a la del compositor. Alma – ¡cómo no!- también ocupa un capítulo aparte, cuyo éxodo terminará en un apartamento neoyorquino transfigurado en altar

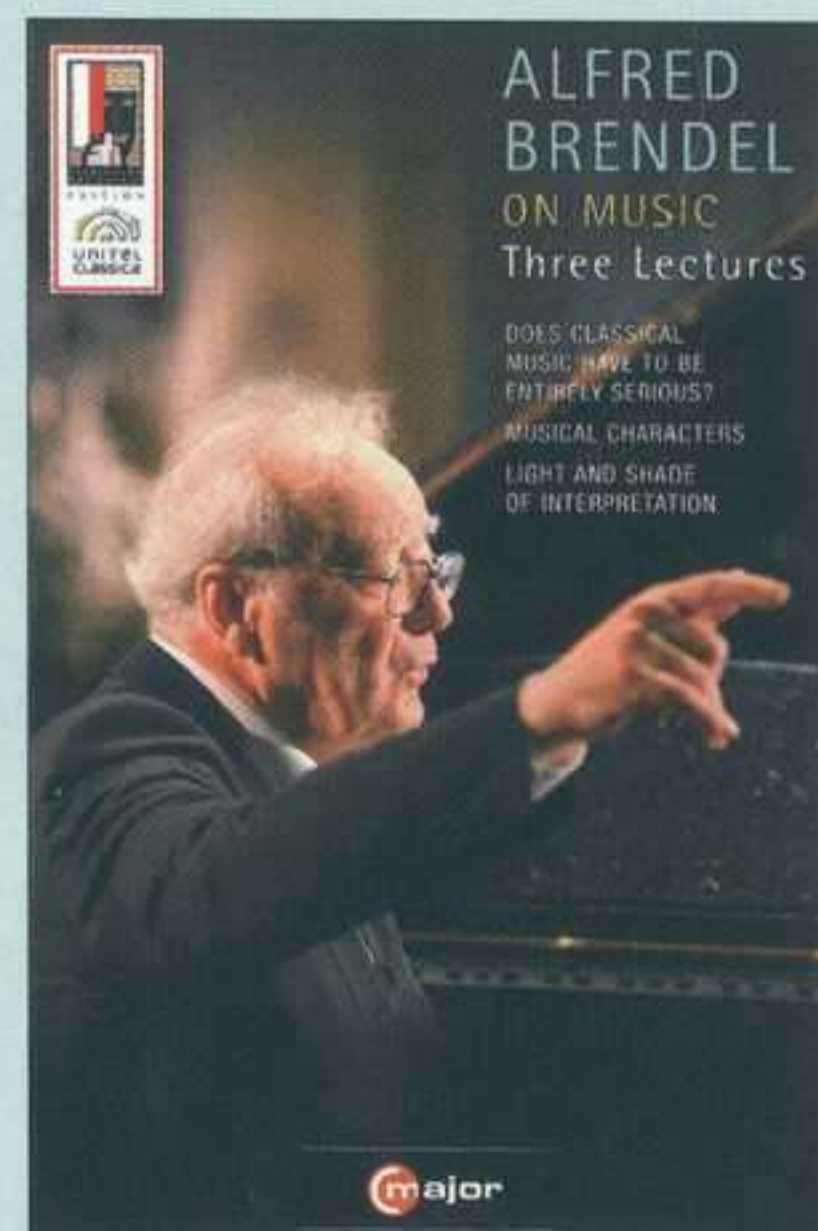
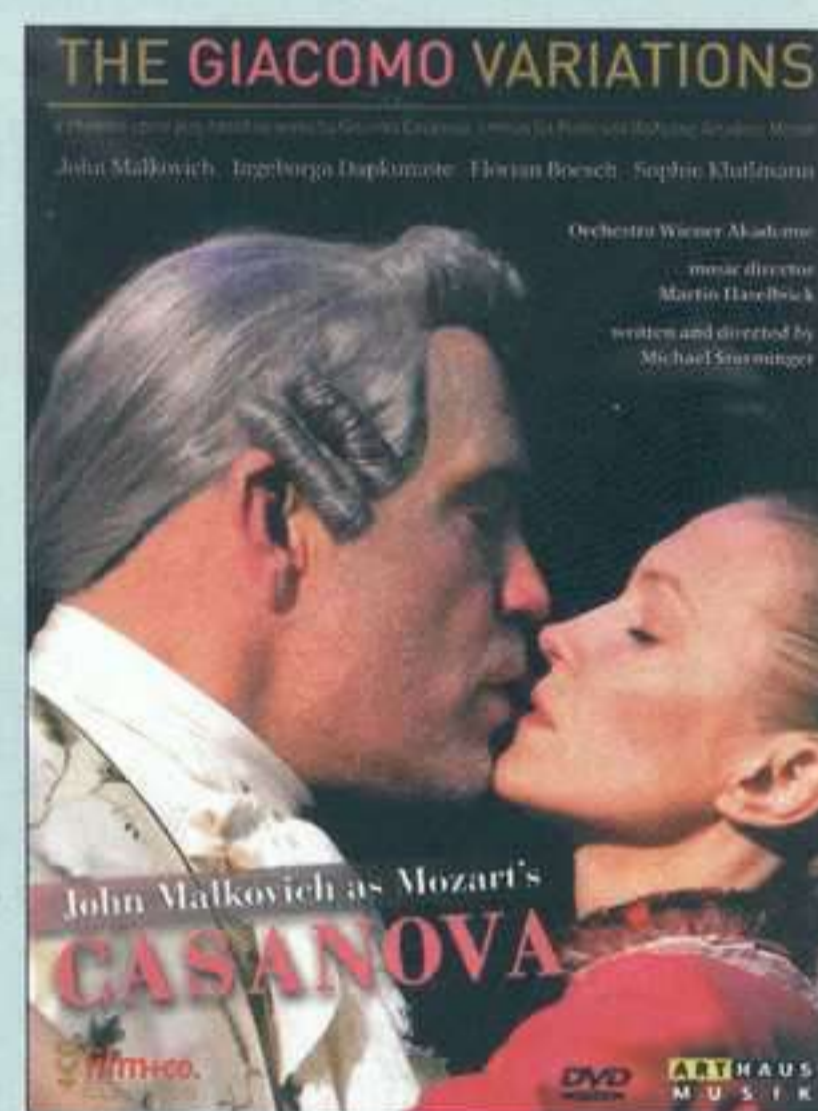
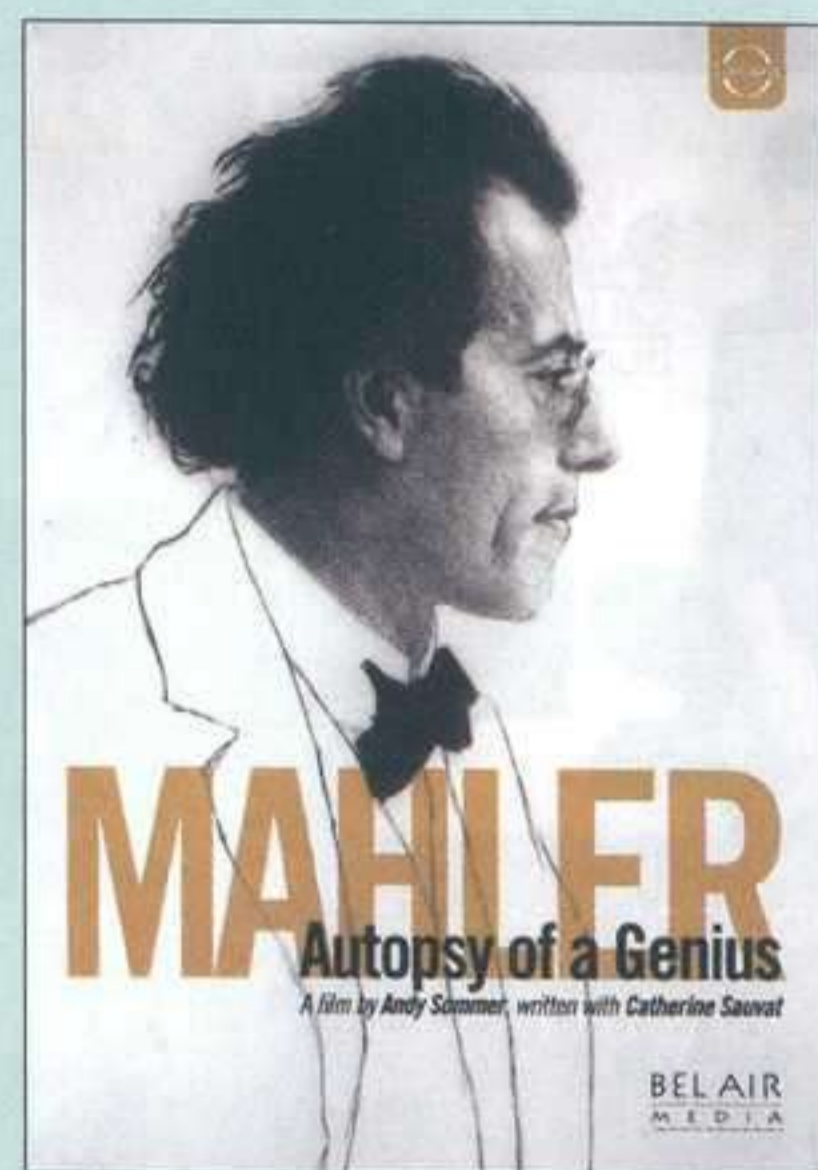
mahleriano en el que expiar culpas. Lástima que la escasez de subtítulos en castellano lastre la comercialidad de este sincero y amargo retrato.

Si la hoffmanniana sombra de Giacomo Casanova (eternamente condenada a simular un trípode) viviera hoy, seguramente habría que buscarlo en las calles de Marbella. Su legendaria silueta se nos presenta ahora en la incatalogable *The Giacomo Variations* por obra y gracia de Michael Sturminger, el que diera a luz hace meses el mortal embolado titulado *The Infernal Comedy* (ver RITMO, noviembre de 2010). Su inesperado éxito le hizo embarcarse en este nuevo quilombo, echando mano otra vez del salvavidas de John Malkovich, indomable histrión que aquí da vida al promiscuo libertino (imposible no acordarse de aquel Conde Valmont de *Las amistades peligrosas*). Estamos en el último día de existencia de Casanova. Repasaremos su vida (con un ojo puesto en sus extensísimas memorias y otro en la ficción más libre y gratuita), logros literarios e incontables triunfos amorosos. El texto (escrito para dos actores y dos cantantes) se va mezclando con pasajes operísticos de la inalcanzable trilogía Mozart-Da Ponte, lo que hace que este nuevo experimento sea más digerible que su antecesor. No merece la pena descuartizar aquí las versiones (Malkovich incluso se atreve a ladrar un “Deh! Vieni alla finestra”), ya que la música actúa de concubina del tramposo texto, que acaba fatigando incluso al espectador más paciente debido a su extensa duración. Con subtítulos y extra de media hora de los ensayos.

Otra de las sombras imperiturbables que nos visita este mes, son esas veneradas manos que por desgracia hoy solo sirven para dar de comer a Alfred Brendel, un intelectual poeta y pintor metido a pianista, de apabullante nobleza, racionalidad y elegancia. De sus dotes pedagógicas ya tenía-

mos noticia gracias a las legendarias introducciones parladas del Schubert que registrara en los 70. Pero lo que ahora nos propone este Max Ophüls del teclado en las casi 4 horas de *On Music* (“Sobre la música”) desborda el cauce de lo original, único, y perdurable. Difícil elegir entre el Alfred escritor y el Brendel músico, que aquí nos regala tres estratosféricas conferencias de finísima pluma filmadas en el Festival de Salzburgo de 2010. El moravo consigue el milagro de hablar con la música y cantar con las palabras, convirtiendo su propuesta en un menú gourmet repleto de reveladoras citas, afirmaciones y aforismos al que sólo pueden tener acceso los paladares más profesionalizados, acotando sus lecturas al público de escasos conocimientos musicales. Todo está engarzado con un fino hilo de humor por este viejo profesor (dice que aquel pianista que no haga reír al público con la *Sonata núm. 16* de Beethoven debería hacerse organista) que nos propone tres viajes temáticos de profundidad abisal por el mundo de los sonidos y el lenguaje (Brendel lee, toca, pone diapositivas y pincha música). El primero intenta contestar la eterna pregunta de “¿Tiene que ser la música clásica siempre seria?” Beethoven y -sobre todo- Haydn nos demuestran que no. *El carácter musical tomando como ejemplo las Sonatas de Beethoven* huele a profundo ensayo literario, de ese que deja posos de gran estudio, por lo que produce la misma impronta tanto verlo como leerlo. *Luces y sombras de la interpretación* es un lúcido escaneado sobre los delitos y faltas que salpican las (viciadas) ejecuciones musicales de hoy, desmigajando ante nuestros ojos los distintos ropajes con los que se puede vestir una interpretación. Con subtítulos, este producto con letras en oro, debería reinar en un lugar privilegiado de nuestras estanterías.

J.E.



GUSTAV MAHLER: AUTOPSY OF A GENIUS. Un filme de Andy Sommer.
Euroarts, 2058838. DVD • 88' • PCM
Ferysa ★★★★★

THE GIACOMO VARIATIONS. Una obra de Michael Sturminger con J. Malkovich.
Arthaus, 101 570. DVD • 139' • PCM - 5.1
Ferysa ★★A

ALFRED BRENDL: ON MUSIC. Dir.: Mark Kidel.
C Major, 703408. 2 DVD's • 225' • PCM - DTS
Ferysa ★★★★★AR

EUROARTS

EuroArts contiene innumerables referencias para destacar en esta página, pero vamos a tratar de reseñar las más importantes. Comencemos con la colección dedicada a la Berliner Philharmoniker. Los Europa Konzert tienen maravillas como Boulez en Lisboa (grandioso Bartók), varios de Rattle (Atenas con el Brahms de Barenboim, Berlín, Moscú con Repin) y Barenboim (Oxford y Praga, ambos de una belleza superior), Jansons en Estambul o Muti en Nápoles.

El ciclo del Festival de Lucerna tiene principalmente a Abbado como representante de casi todos los conciertos, destacando los Mahler (en especial la *Quinta* de 2004) y el *Martirio* de Debussy.

La colección que da más juego es la que engloba todo tipo de conciertos, incluidos recitales vocales, pianísticos a orquestales. Delicioso el Bach de Andrés Schiff (*Suites Francesas*), así como un programa Bach-Kurtág con Bylsma y el Cuarteto Keller. Excepcional Kremer en un producto que ofrece un precioso documental con *Partitas* de Bach, para llegar a otro violín en Bach, Frank Peter Zimmermann con Enrico Pace en las *Sonatas para violín y piano*. Sokolov aparece en un precioso recital filmado por Monsaingeon. Alfred Brendel, en una caja de cinco discos, ofrece su Schubert y además lo explica, lo que es una de las joyas del sello. Daniel Barenboim está representado como pianista en el maravilloso recital del Teatro Colón ("Múltiples identidades") y en el recital Liszt de la Scala, como pianista-director con los *Conciertos* de Beethoven en Ruhr y como director con una

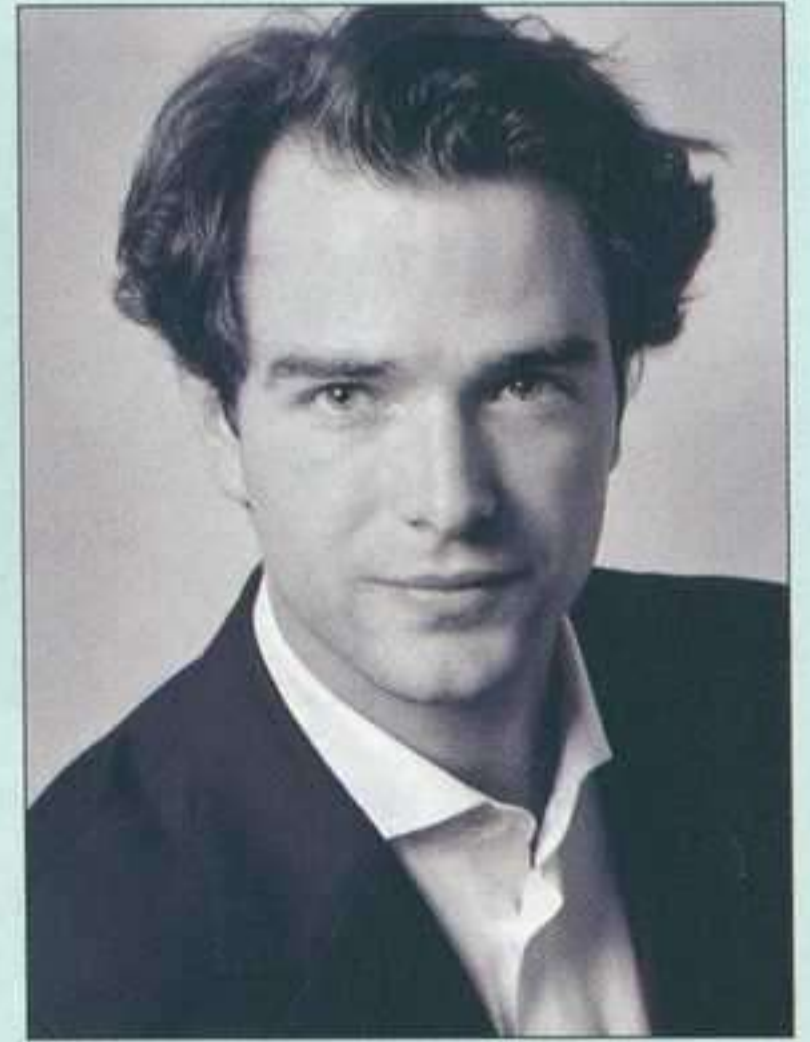
Novena de Beethoven con la Di-ván, un programa Debussy-Boulez-Falla que es toda una exhibición. Imprescindible también es Kurt Sanderling en un programa Saint-Saëns y Tchaikovsky. Boulez firma encuentros inolvidables con la música del siglo XX (Stravinsky). Bernstein es otra presencia continua, con sus Brahms (Boston e Israel), Franck, Mozart (excelso con Viena), Milhaud, Beethoven (la *Novena* en la caída del muro), Bruckner (terrorífica y mahleriana *Novena*), Schumann, Schubert, Shostakovich o la incomparable *Fausto* de Liszt. Kubelik aparece en una de sus "especialidades", el *Má Vlast* de Smetana de 1984. De Böhm tenemos Beethoven, Bruckner, Strauss (*Don Juan* con ensayos), fascinante *Novena* de Dvorak, Schubert (*Novena* y la *Misa D 950*) y Brahms (*Segunda* con Viena). Solti brilla en un imprescindible Beethoven (*Primera*) y Schubert (*Sexta* y *Octava*). Giulini aparece en una *Octava* de Bruckner y Celibidache en un apasionante Ravel y Debussy. Mehta dirige a Zukerman (Bruch) y Barenboim (*Primero* de Brahms) con la Filarmónica de Israel. Rostropovich toca como él acostumbraba los *Conciertos* de Haydn. De los conciertos del Festival de Verbier es apasionante el ofrecido por Nikolai Lugansky.

En música de cámara aparece un concierto del Cuarteto Borodin (sí, con Shostakovich), varios del Hagen (Mozart, Schubert, Ravel), un excelente registro de Holliger como oboísta ("Oboe Fantasy"), el "Elena Bashkirova and Friends" o Gil Shaham "tocando" Sonatas de Mozart. La música coral o vocal tiene una

Canción de la Tierra con una Meier excepcional (Bychkov, con precioso documental de la cantante) y una espléndida *Creación* de Haydn (Fischer). Otro campo donde las referencias son muy amplias es la ópera. Comenzando por el *Fidelio* de Mehta, pasamos al *Serse* de Rousset y al *Orlando* de Haydn de Jacobs. Henze tiene tres registros, destacando su delicada *L'Upupa*. Tres *Così* en el que destaca el del binomio Barenboim-Dörrie. Es todo un acierto la *Khovanchina* de Nagano, la *Tosca* de Muti con el recientemente fallecido Licita, el *King Arthur* de Purcell por Harnoncourt y el *Barbero* de Sevilla de Nello Santi, así como los diversos Rossini de Gelmetti. *Die Gezeichneten* de Schreker por Nagano y *Moses und Aron* por Boder son dos muestras de teatro y ópera del siglo XX en su máximo esplendor. En Wagner es el *Tannhäuser* de Sinopoli y dos *Maestros* de altísimo nivel, el de Thielemann y especialmente el de Barenboim con escena de Wolfgang Wagner.

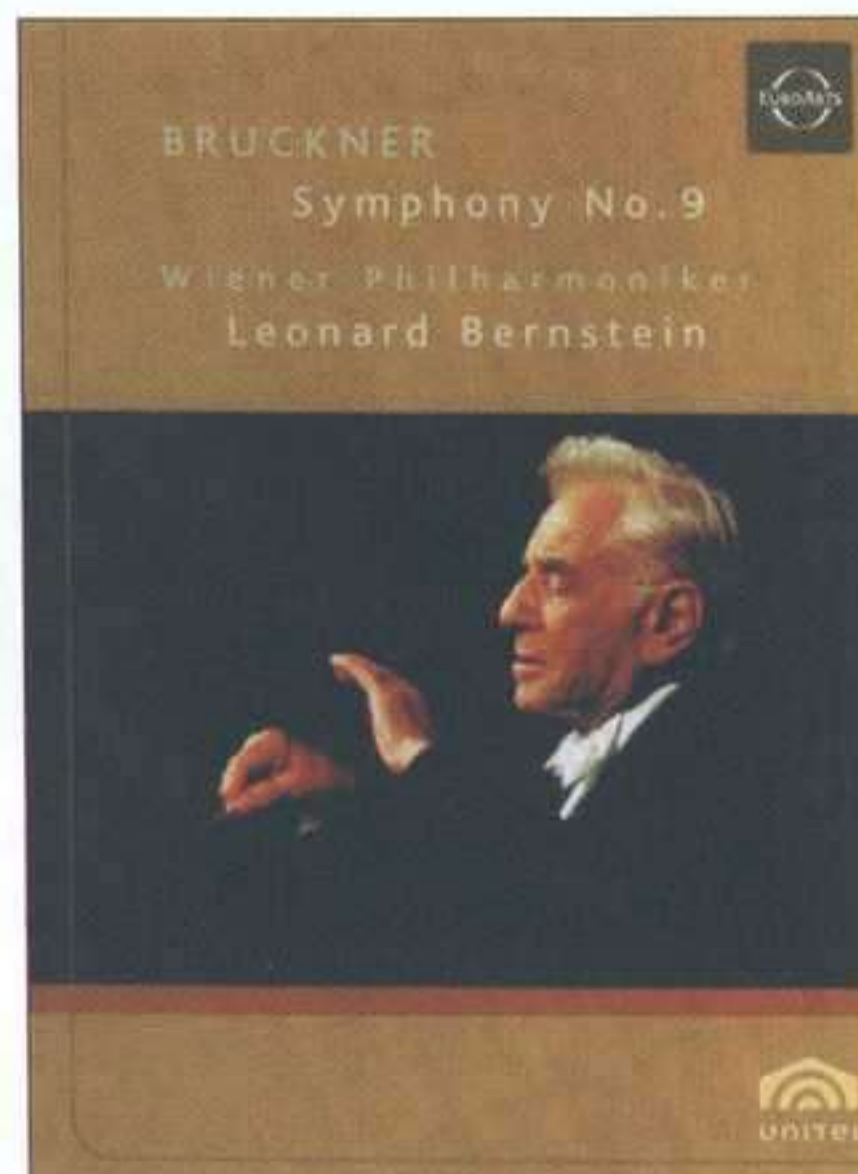
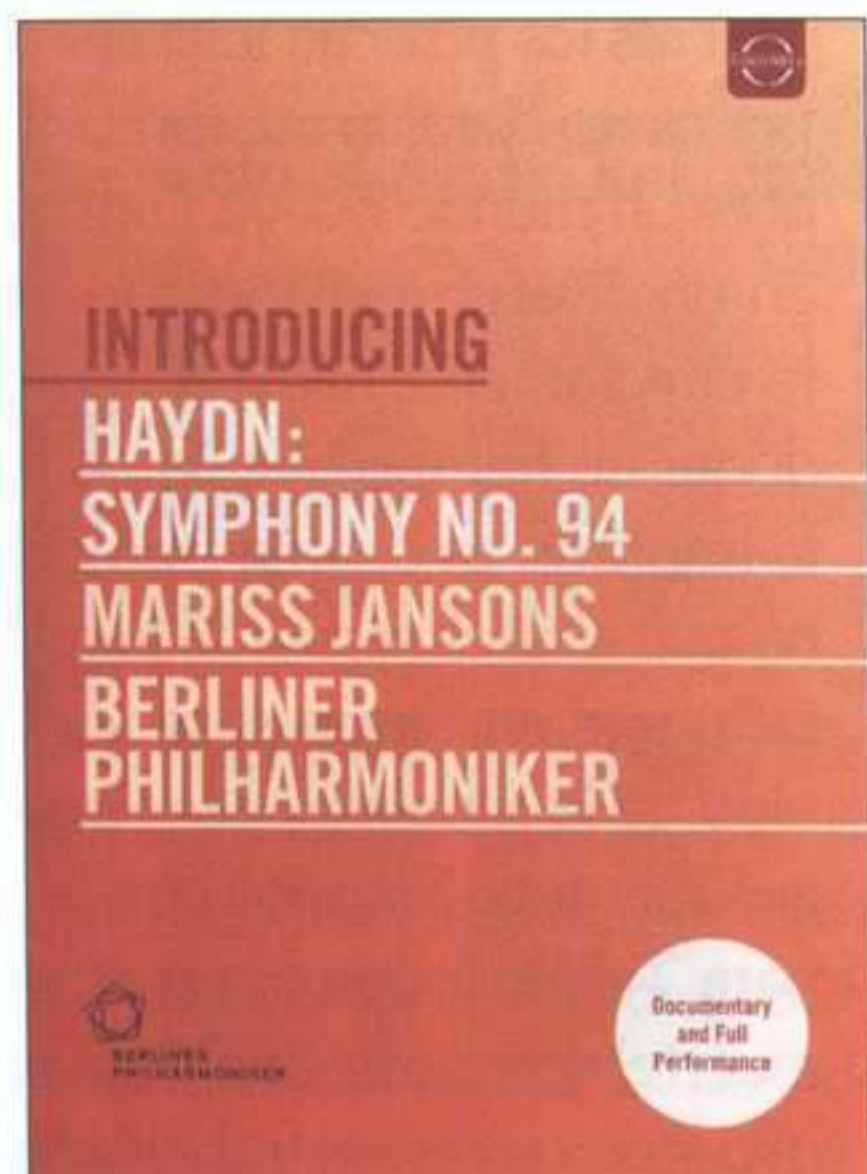
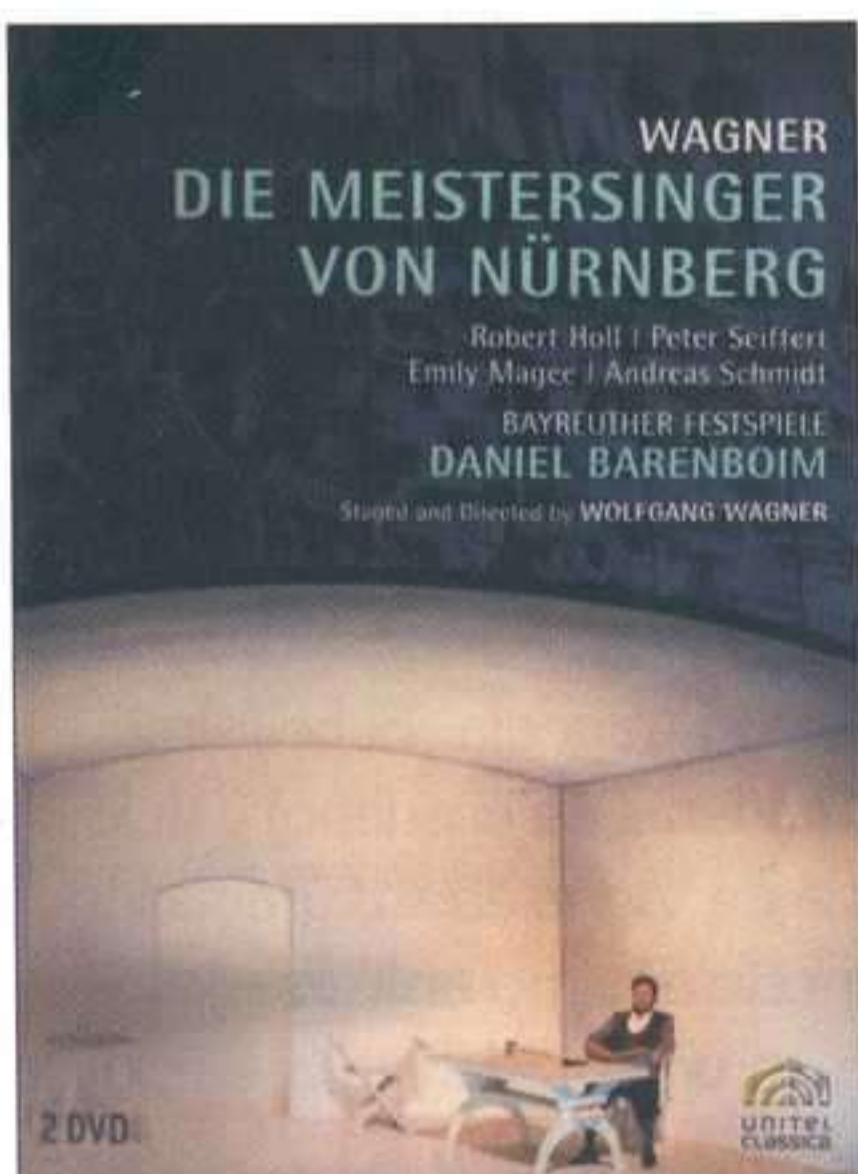
Documentales imprescindibles son la colección de Scheffer y Monsaingeon (todos), la serie de "The Tenors of the 78 era", "Reflections" sobre Bernstein, "Hearing the silence" sobre Abbado, Boulez y la Academia de Lucerna (con la presencia del director Pablo Heras-Casado), el maravilloso sobre Max Lorenz y la serie "Introducing". Se esperan novedades, como Sonatas para piano de Mozart por Barenboim o la delicadísima *Canción de la Tierra* de Abbado con Kaufmann.

G.P.C.



El sello audiovisual que dirige Hanno Plate tiene su sede en Berlín, que no es mal lugar para gestionar sus productos musicales de alto nivel. Tal como hemos hecho en los meses anteriores con Arthaus y Cmajor, con EuroArts nos encontramos con uno de los sellos audiovisuales más prestigiosos del mundo de la música, con un catálogo muy amplio y repleto de decenas de referencias que hoy ya son clásicos de la discografía. En EuroArts & Idéale Audience (Alemania & Francia) coinciden varias series que engloban el sello, desde los registros que provienen de Medici, con una gran cantidad de posibilidades filmadas. EuroArts nos presenta su colección de la Filarmónica de Berlín, que incluye los famosos Europa Konzert de cada 1 de mayo, las grabaciones de maravilloso sonido del Festival de Lucerna o la colección "Classic Archive Collection", que recoge grabaciones antológicas de intérpretes mayúsculos del siglo XX. A estas series hay que añadir la serie de filmaciones de Frank Scheffer (Juxtapositions) y de Bruno Monsaingeon, dos de los grandes cineastas sobre música clásica, así como la serie "Introducing - Discovering Masterpieces", con obras fundamentales del repertorio y un documental anexo explicando cada obra.

EUROARTS



PASSACAGLIA DE ANTON WEBERN



Interpretada este mes de octubre por la Orquesta de RTVE con dirección de Álvaro Albiach, la *Passacaglia op. 1* (1908) inaugura oficialmente el catálogo de Anton Webern, que completo dura aproximadamente lo mismo que una mala película de domingo con anuncios. La *Passacaglia*, junto al idilio para gran orquesta *Im Sommerwind*, de lenguaje aun tonal y cercano al *Pelleas* de Schoenberg, aun no ha adquirido la plena evolución atonal como en las magistrales *6 Piezas para orquesta op. 6* (1909). Es una obra que descubre una profunda admiración por Bach, admiración que igualmente sentían Schoenberg y Berg, que llegaron a escribir sus propias *passacaglias*, la de Schoenberg quedó en esbozos en 1920 y Berg la incluiría en *Wozzeck*. La discografía de la *Op. 1* webemiana comienza con una lejana grabación de Böhm, posiblemente de la década de los veinte. Tendríamos que avanzar en el tiempo para encontrar otra interpretación histórica, la de Scherchen (Stradivarius), en la que el sonido no ayuda a discriminar las texturas y las diferentes voces de la obra. Es ya en la época digital donde la *Passacaglia* recibe, como casi toda la obra de Webern, mayor atención, desde Bertini (Berlin Classics), Eschenbach (Koch), Yuasa (Naxos), Bamert (Chandos), Gielen (Hänssler) o la de un grandísimo intérprete de la Escuela de Viena, Dohnányi (Decca), que no he podido escuchar. Es excepcional la visión mahleriana (con el Adagio de la *Décima* en el punto de mira) de Claudio Abbado (DG), posiblemente la interpretación más delicada de cuantas se han realizado. Un dato curioso, Giulini la dirigió en la década de los setenta a la Sinfónica de Boston, interpretación de gran belleza formal, como la fascinante de Mehta, incluida su reciente en el convulso Proms londinense.

G.P.C.



WEBERN: Passacaglia Op. 1 (+ Obras para orquesta). Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Pierre Boulez.
DG, 4470992 • 66'48" • DDD
Universal ★★★★★AS

Esta segunda grabación de Pierre Boulez de la obra orquestal de Webern no se diferencia mucho de su primera grabación (Sony), en la que en 1967 (Sinfónica de Londres) la *Passacaglia* le duraba exactamente lo mismo, siendo la interpretación menos lenta junto a la de Abbado. La ventaja es una excelsa Filarmónica de Berlín anti-Karajan (no puede sonar más opuesta la misma orquesta) y el espléndido sonido, que congela gradualmente todo lo que rozan sus armónicos, pues el efecto glacial del maestro francés es demolidor, unido a una claridad de texturas única, sonándole el complejo mundo de Webern como debe ser, con la mayor soltura y sin apreciar el esfuerzo. El propio Boulez además la ha dirigido a otras orquestas, como Chicago o la Staatskapelle de Berlín, mostrando idéntico ADN a esta de DG, tremendo control expresivo y una modernidad que hiela hasta el último de los huesos.



WEBERN: Passacaglia Op. 1 (+ Obras para orquesta & Schoenberg). Orq. Royal Concertgebouw. Dir.: Riccardo Chailly.
Decca, 4364672 • 62'10" • DDD
Universal ★★★★★AR

En 1909 aun Alban Berg no había compuesto la que puede ser la ópera más grande del siglo XX. *Wozzeck* era en aquel momento "solo" una tenebrosa novela de Büchner, a la espera de recibir una música que tenía la llave misma del infierno, representando los horrores psicológicos de la Primera Guerra Mundial y el estado caótico de la sociedad. Desde el primer pizzicato de esta *Passacaglia*, Chailly encuentra un hilo invisible que la une a *Wozzeck*, desde la elegancia de los solos de violín, el impenetrable *basso ostinato*, la sensualidad de los fraseos (no mahlerianos como Abbado) y el descomunal final, enlazado como en un pacto de sangre con la escena del clímax orquestal final en *Wozzeck*. Y no solo son aspectos relacionados con *Wozzeck*, ya que Chailly extrae de una portentosa Royal Concertgebouw uno de los colores más fascinantes para esta música. Referencia absoluta, imprescindible.



WEBERN: Passacaglia Op. 1 (+ Berg & Schoenberg). Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Herbert von Karajan.
DG, 4577602 • 73'36" • ADD
Universal ★★★★★MR

Incluida dentro de aquella caja triple "20th Century Classics" con música de Schoenberg, Berg y Webern (Gran Premio del Disco RITMO de 1975, como se indica en el interior), esta *Passacaglia* es una extraña entre las que en esta página la rodean. El planteamiento de Karajan es de una densidad y espesura en las texturas abrumadora, desde los cromatismos de *Tristan* a la embriagadora atmósfera de la *Noche Transfigurada*, esta *Passacaglia* es una pesadilla asfixiante desde la primera a la última nota. Lenta (la que más, 12'08" frente a 11'37" de Chailly, 10'51 de Sinopoli o los 10'03" clavados de Boulez), hiperexpresiva, de una nostálgica pérdida del romanticismo pasado, la decadencia que exhibe Karajan es de una belleza estética muy seductora, teniendo a sus manos posiblemente el mejor instrumento que en aquel momento pisaba la tierra (1974), una Filarmónica de Berlín incomparable.



WEBERN: Passacaglia Op. 1 (+ Obras para orquesta). Staatskapelle Dresden. Dir.: Giuseppe Sinopoli.
Teldec, 498322 • 64'13" • DDD
Warner ★★★★★MR

Tras los pizzicati iniciales de la cuerda, marcados con *ppp*, que por cierto Karajan interpreta a un volumen muy superior..., Sinopoli abre un mundo nuevo ante nosotros, nos presenta la *Passacaglia* en un diván freudiano con una mezcla de modernidad, pues mira directamente hacia el futuro, y una extraña melancolía de abandonar un tiempo que ya no tiene vuelta atrás. El dramatismo que le imprime es de una tremenda excitación, una convulsión interna que a ratos recuerda la relación con *Wozzeck* de la de Chailly, pero que en Sinopoli se vuelca hacia la tragedia. El bellissimo sonido de la Staatskapelle Dresden (maderas de ensueño) y el idilio que mantuvo Sinopoli con la Escuela de Viena en sus grabaciones para Teldec (podrían reeditarse en este décimo aniversario de su muerte) convierte esta *Passacaglia* en un agradable paseo por lo más negro y espectral del subconsciente humano.

IDLIL BIRET



BOULEZ: Sonatas para piano núms. 1-3. Idil Biret, piano.

Naxos, 8553353 • 63'51" • DDD

Ferysa **★★★★ER**

Por la importancia de su creador, estas sonatas para piano deberían ser un clásico del piano del siglo XX. Han pasado casi setenta años de la weberniana *Núm. 1* y todavía esta música no tiene suficientes defensores. Si entendemos que su autor, por suerte vivo y muy en activo, una figura esencial de la música del siglo XX y XXI, como un Leonard Bernstein que ni fuma ni bebe, su piano es de una exigencia mayúscula, no apta para pianistas que solo lean lo escrito. Biret plantea estas obras desde una lógica del discurso, intentando calmar la salvaje modernidad que llevan dentro. Diría que su *Sonata núm. 1* es superior a Airmard (Teldec), mientras la *Núm. 2*, como poco, tiene tantas cosas que decir como la del joven Pollini (DG). La *Tercera*, la música del futuro bouleziana, abierta como una flor al gusto de su polinizador, confirma la maestría de Biret.



BRAHMS: Obras para piano (Opp. 4, 76, 116-119). Idil Biret, piano.

Naxos, 8550353-4. 2CDs • 65'33"/68'14" • DDD

Ferysa **★★★★E**

Escuchando de nuevo estos discos vuelvo a recordar la ausencia en estas obras de Arrau y Michelangeli antes, de Barenboim y Zimerman ahora, cuatro Músicos nacidos para tocar estas piezas finales brahmsianas. También tenemos grandísimos pianistas que sí que las han grabado, como Achúcarro, Lupu, Pogorelich, Leonskaja o Biret, que "sorprendió" a no pocos aficionados con la calidad de estas grabaciones, inmersas dentro de su integral Brahms para Naxos. Aunque el sonido final en Brahms no tiene la robustez del primero (Sonatas), esconde una riqueza armónica superior, repleta de sfumature y medias voces, como si en vez de hablar como en las Sonatas ahora usara el susurro para comunicarse. Este es el gran valor de Biret, que sin dejar de ser ella se adentra de lleno en los misterios brumosos de estas obras, coloreando maravillosamente cada pieza, sin que su poderoso sonido desaparezca.

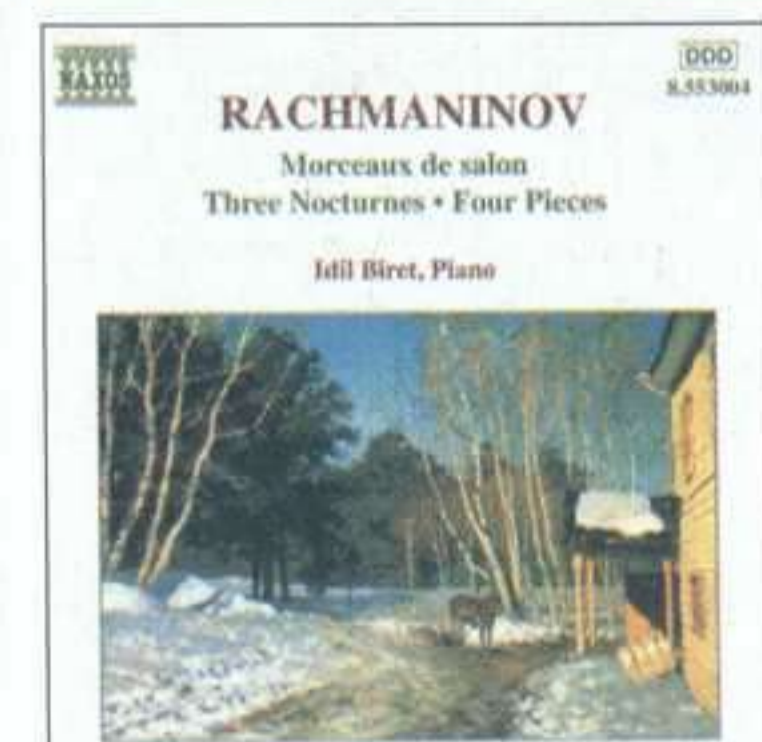


FRANCK: Quinteto con piano. MAHLER: Cuarteto con piano. Idil Biret, piano. London String Quartet.

IBA, 8571278 • 49'51" • ADD

Ferysa **★★★★E**

Comentado hace poco en esta revista, este disco se abre paso desde el comienzo con una música fascinante como es el *Cuarteto con piano* de Mahler, que posiblemente conoce en esta interpretación de Idil Biret con el London String Quartet su versión de referencia, repleta de melancolía y tristeza. La turca, en estos registros para Finnadar de 1980, está pletórica, tocando con una variedad de sutilezas asombrosa, especialmente en el colosal *Quinteto* de Franck, abordado con mucha calma (no tanta como Richter con el Borodin en el *Molto moderato* inicial, Philips), especialmente en el *Lento* central, en el que Biret fusiona cada frase con una cuerda perturbadora. Este *Lento* carga con la tensión del *Molto moderato*, tocado con cierta prudencia lo que debe ser tocado con fuego en el cuerpo, abordado con una fusión de misterio y sutileza, una nueva idea nada "disparatada" de esta descomunal música.



RACHMANINOV: 3 Nocturnos. 4 Piezas. Morceaux de salon op. 10. Idil Biret, piano.

Naxos, 8553004 • 66'52" • DDD

Ferysa **★★★★ER**

El oscuro sonido de la pianista turca parece ideal para una música como Rachmaninov, tornasolada y melancólica como pocas. Curiosamente otro gran intérprete del ruso tiene en cambio un sonido muy claro, como Ashkenazy, por hablar de la variedad que admite esta producción pianística. Este disco puede ser el menos conocido de su integral, pero es, en mi opinión, el mejor de todos. La descarada vocación romántica de estas obras jóvenes es una gozada en las manos de Biret, que describe las cartas de amor como si fueran escritas por ella misma. Aquel joven Rachmaninov se enajenaba ante el piano como el vodka enajenaba las pasiones amorosas, de las que están repletas estas obras. Los 3 *Nocturnos* (1887) se distancian de los de Chopin pero los evocan. Muy seductoras las 4 *Piezas* (1888), estructuralmente perfectas, mientras que los *Morceaux de salon Op. 10* (1894) ya avisan a los *Momentos musicales Op. 16* y a lo que estaba por venir.



Este año se cumple el setenta aniversario del nacimiento de la pianista turca Idil Biret, artista exclusiva del sello Naxos, como bien saben nuestros lectores. No sé exactamente la causa, pero estarán conmigo que no se le presta la suficiente atención a la pianista de Ankara, "mi mejor alumna", según Wilhelm Kempff, pasada por alto por la crítica internacional, que destaca a decenas de pianistas por delante de ella, siendo bastantes considerablemente inferiores. Gracias a IBA (Idil Biret Archive) se están recuperando numerosos registros realizados para Finnadar/Atlantic, entre otros, que Naxos está reeditando a buen ritmo. Entre ellos está su Beethoven (Sonatas, Conciertos y Sinfonías en transcripción de Liszt), Conciertos de Schumann, Grieg, Ravel, Tchaikovsky o los maravillosamente tocados de Liszt, además de recitales a solo con obras de Ravel (fantástico *Gaspard*), Stravinsky (*Petruchka*), Chopin, Scriabin, Prokofiev, Berg, Webern, Schumann, Liszt (*Estudios trascendentales*) o Brahms. Sin Naxos, Biret firmó unas excelentes transcripciones lisztianas de la música de Wagner (Price-Less) o música de su maestro Kempff (Marco Polo). Ya en Naxos, la turca rubrica excelentes discos como la *Sinfonía Fantástica* de Berlioz en transcripción de Liszt (se ve que tiene afinidad con el Liszt transcriptor), irreprochables *Conciertos núms. 2 y 4* de Saint-Saëns, Brahms (*Primero*) y Schumann (*Op. 134*); *El Pájaro de Fuego* en arreglo pianístico del propio Stravinsky o unos extraordinarios *Estudios* de Ligeti (Libros I & II). Tres integrales de enorme valor atesora Biret en Naxos: Chopin, Brahms y Rachmaninov, especialmente en el piano solo. En Chopin solo con escuchar las poderosas Polonesas o los brahmsianos Nocturnos se capta la calidad de la pianista, mientras que Rachmaninov, de una densidad asfixiante, parece provenir directamente de Brahms, que la turca especialmente mima. Felicidades maestra.

G.P.C.

XVII
TEMPORADA
DE
GRANDES
CONCIERTOS
DE
OTOÑO

octubre > enero
2011 | 2012

20.15 horas

www.auditoriozaragoza.com

BBC Symphony Orchestra
Jiří Bělohlávek | Leif Ove Andsnes

Al Ayre Español
Eduardo López Banzo

Orchester der Hochschule für Musik Freiburg
Scott Sandmeier | Friederike Starkloff

Orquesta de Cadaqués
Gianandrea Noseda | Xavier de Maistre

Orquesta Sinfónica de Lucerna
James Gaffigan | Simone Lamsma

**Orquesta Sinfónica del Conservatorio
Superior de Música de Aragón**
Juan Luis Martínez
Nicolás Chumachenco | Xavier Gagnepain

Joven Orquesta Nacional de España (JONDE)
Alejandro Posada

Orquesta Filarmónica de San Petersburgo
Yuri Temirkanov

London Symphony Orchestra
Michael Tilson Thomas | Nelson Freire

Ivo Pogorelich | Cuarteto de Cremona

Montserrat Caballé | Montserrat Martí
CONCIERTO BENÉFICO

COLABORA

HERALDO
DE ARAGÓN

PATROCINA



CAJA INMACULADA



Zaragoza
AYUNTAMIENTO

OCTUBRE
2011

Ópera viva



Danielle de Niese debutó Adina, de *L'elisir d'amore*, de Donizetti, en el Festival de Ópera de Glyndebourne, bajo las órdenes de Annabel Arden y Enrique Mazzola.

80

UNA ÓPERA

Faust, de Charles Gounod

82

VOCES

Francisco Araiza

84

ESTE MES EN ESCENA

Festival de Bayreuth (Alemania), Palau de les Arts "Reina Sofía" (Valencia), Festival de Peralada (Girona), Auditorio (San Lorenzo de El Escorial), Teatro Pérez Galdós (Las Palmas), Teatro de la Zarzuela (Madrid), El Corum (Montpellier), Palacio de Festivales (Santander), Festival de Glyndebourne (Gran Bretaña), Teatro de la Moneda (Bruselas), Auditorio Miguel Delibes (Valladolid), Teatro Real (Madrid), Auditorio Nacional (Madrid), Royal Opera House (Covent Garden), Gran Teatre del Liceu (Barcelona), Teatro de la Maestranza (Sevilla)

o
i
r
a
m
s
s

Faust, de Charles Gounod

PEDRO GONZÁLEZ MIRA



El Gran Teatre del Liceu, de Barcelona, abre su temporada lírica con un título de repertorio. Será el siete de octubre, y las funciones, nueve en total, se prolongarán hasta el día 28. Piotr Beczala, Krassimira Stoyanova y Erwin Schrott se encargarán de los principales papeles.

Los personajes

Faust. Filósofo, intelectual, pensador y científico alemán que vivió en el siglo XV. Cansado de oficiar en el mundo del pensamiento y la creación, y ya un poco entrado en años, desea encontrar alguna ilusión más tangible en bellezas más terrenas: pacta con el diablo para rejuvenecer y enamorar a la bella y joven Margarita. Para un rol de similares características Gounod no escoge a un tenor de peso, sino a un lírico; toda una declaración de intenciones. De tesitura, la normal en estos casos: ha de alcanzar un Do₄.

Marguerite. Una soprano lírica que se mueva bien por arriba para alcanzar el Si₄ con facilidad. No hacen ascos al rol las ligeras o lírico-ligeras. Es la guapa de la historia, claro está mucho más solo eso en Gounod/Carré/Barbier que en Goethe.

Méphistophélès. Listo como un demonio porque no es más que eso. Pero si en Goethe el diablo mueve los cimientos del mundo, del conocimiento, del pensamiento; si allí es un grandioso antagonista, en la ópera no pasa de un personaje ligero y superficial, de un pequeño mago de libro infantil. Vocalmente está defendido, como marca la tradición, por un bajo de gran relieve vocal y facilidad para llegar al Mi₃.

Valentin y Siebel. Hermano de Marguerite y un adolescente que pasaba por allí y no se sabe bien para qué y por qué. Papeles para barítono y una mezzosoprano (o tenor) que casi siempre canta una soprano.

La trama

"Fausto", de Goethe, muy escorado hacia el episodio de la misma que está directamente relacionado con el personaje de Margarita. Los cinco actos que integran la ópera de Gounod, que incluye, como es de ley, el correspondiente ballet, se hacen un tanto interminables.

En el primero, el viejo y agotado Faust piensa en suicidarse, pero los cantos de la Pascua le animan y decide convocar al diablo, para que le eche una mano. Méphistophélès anima la inanición física de Faust ofreciéndole carne fresca. A Faust le parece estupendo entregar su alma a cambio. Méphistophélès, además le va a aleccionar durante el viaje que van a emprender juntos.

No pasan muchas cosas –al menos teatralmente interesantes– en el segundo acto. En una taberna. Valentin consigna a Siebel para cuidar a su hermana mientras esté en la guerra;

Méphistophélès pronostica su muerte; emborracha a todos con malas artes, y, para acabar, conduce a Faust a un baile donde está Marguerite, a quien intenta aproximarse sin éxito.

El tercer acto tampoco es ningún prodigio dramático. Siebel pone flores en la puerta de la casa de Marguerite; el diablo las marchita; pero Siebel hace que recuperen su frescura rociándolas con agua bendita. El demonio regala joyas a Marguerite y, al mismo tiempo, consigue que Marthe Schwerdtlein, una vecina de Marguerite, seduzca a Faust.

Sin embargo, en el cuarto acto pronto nos enteramos de que Faust, que ha hecho mutis, ha dejado embarazada a Marguerite. Méphistophélès, en la famosa serenata, se burla de ella. Valentin se enfrenta a Faust para "limpiar" el nombre de su hermana, pero el diablo amaña la pelea y Valentin cae. Marguerite, desesperada, va a la iglesia a rezar y arrepentirse de sus pecados. El diablo la espera, el infierno la espera.

En el acto quinto Méphistophélès conduce a Faust a las montañas, aunque más que por razones dramáticas por necesidades de guión francés: allí presenciara un aquelarre, o lo que es lo mismo el indolente ballet Noche de Walpurgis. Faust recuerda a Marguerite, y el diablo lo traslada a la cárcel donde ésta se encuentra por haber matado a su hijo. Méphistophélès invita a Faust a que huya con ella, pero esta se niega, muere y es salvada por los ángeles. El otra vez viejo Faust se hunde en el infierno.

Comentario

Charles Gounod, músico desigual, compositor dramático y autor de música religiosa indistintamente, realizó unas cuantas incursiones en la ópera, pero de su Obra lírica persisten sobre todo dos títulos, *Roméo et Juliette* (1867) y este *Faust*, estrenada en el Teatro Lírico de París el 19 de marzo de 1859. Las dos suben a escena con grandes pretensiones, a la cabeza de las cuales se sitúa el hecho mismo de estar basadas en dos dramas sin duda excesivos para las posibilidades del autor. La amabilidad –y también belleza melódica, claro– del discurso musical de Gounod no cuaja bien con la grandeza y hondura de los temas que escoge, y que además desarrolla

Las versiones discográficas



- Nicolai Gedda, Victoria de los Ángeles, Boris Christoff, Ernest Blanc, Liliane Berton. Coro y Orquesta del Teatro Nacional de la Ópera. Dir.: André Cluytens. EMI, 7699832. 3 CDs.
- Plácido Domingo, Mirella Freni, Nicolai Ghiaurov, Thomas Allen, Michèle Command. Coro y Orquesta del Teatro Nacional de la Ópera de París. Dir.: Georges Prêtre. EMI, 7474938. 3 CDs.
- Alfredo Kraus, Mirella Freni, Nicolai Ghiaurov, Piero Cappuccilli, Elena Zilio. Coro y Orquesta del Teatro de la Scala, Milán. Dir.: Georges Prêtre. Myto, 985.198. 3 CDs.

No estoy seguro de que el disco, efectivamente, se haya portado muy bien con esta ópera. Seguramente las grabaciones existentes sean más que suficientes (en calidad y cantidad) para hacernos un idea cabal de lo que musicalmente se puede esperar de un título tan singular. Pero echo de menos, sin embargo, un registro del cual poder consignar un alto nivel sin ninguna duda. Los tres escogidos, creo que claramente los tres mejores, las siembran por más de un costado. De entrada, extraña que dos de ellos tengan dirección musical del mismo intérprete, y el tercero sea un "histórico", y, claro, también francés. Y precisamente comenzando por la dirección, ninguna de las tres me parece especialmente admirable. Cuidadas y con buen gusto, eso sí, en los dos casos, no obstante, se está demasiado pendiente de los cantantes, como si no hubiera mucho más en qué pensar. Y aunque orquestalmente esta ópera tampoco sea la gran maravilla, estoy seguro de que todavía está por venir una versión discográfica más disfrutable en ese aspecto. ¿Y los cantantes?

Mi versión de referencia era hasta ahora la de Gedda/De los Ángeles/Christoff. Escuchada de nuevo –y hacía muchos años que no lo hacía– he de decir que se me ha quedado pequeña, un tanto obsoleta. Y es que a la dirección de Cluytens le sucede lo mismo que a Gedda y Victoria: que están un tanto dormidos, cuando no nos cuentan la historia con flojera y desgana. Lo que mejor se conserva es el Méphistophélès de Boris Christoff, al que le pasa lo contrario: se hace muy creíble.

Prefiero Domingo a Gedda, lo que da una idea del asunto, ya que no es precisamente la del tenor madrileño una voz especialmente adecuada para el rol del doctor. Pero me lo creo muchísimo más. Y también hay bastante diferencia entre la soprano catalana y Mirella Freni, mucho menos lineal y lejos de los frecuentes "desmayos" sonoros de aquella: como suele suceder en los roles que interpreta Freni, el de Marguerite queda sometido a una admirable dignificación añadida.

Por último, comentar lo obvio: el que mejor está de los tres tenores presentes es Alfredo Kraus, y ello a pesar de su tendencia a exhibir excesos remachando, por si alguien no lo tuviera claro, la perfecta relación entre sus condiciones vocales y los requerimientos canoros del rol de Faust. Nicolai Ghiaurov, por su parte, se adecua mejor que Christoff al papel del demonio, pero interesa menos precisamente por esa ortodoxia. Por todo ello, quizá la versión más recomendable sea esta última, pero siempre teniendo en cuenta su flojo sonido ya que se trata de una toma en vivo (1977).

con bastante retórica y un sentido del tiempo demasiado generoso. Claro que el contexto operístico en que tiene lugar tampoco es para echar cohetes: el clima burgués de la Francia post-revolucionaria no da, en el terreno operístico, para mucho más que –salvo las excepciones de Berlioz y Bizet– para cantos al virtuosismo y la "estetada" vacía: primero Meyerbeer, después Gounod, y más tarde Saint-Saëns y Massenet (Offenbach es, desde luego, otra cosa). Sin embargo, *Faust* se convirtió durante mucho

tiempo en un verdadero emblema de la ópera romántica francesa; pocos títulos como este han gozado de un lugar tan privilegiado en las programaciones de los teatros de ópera galos. Hoy, sin embargo, se empieza a ver –como sucede con otros tantos títulos de otras áreas– como hermosas pero insustanciales piezas de museo que de vez en cuando hay que frecuentar para no perder el hilo de la historia. A mi juicio, en repertorios como este el disco ha de jugar un papel fundamental. ¿Lo juega?

Francisco Araiza

PEDRO COCO JIMÉNEZ

A lo largo del siglo veinte Latinoamérica nos ha ido proporcionando ininterrumpidamente numerosas muestras de su cantera lírica, especialmente tenores, que desde Alejandro Granda a Juan Diego Flórez han recorrido los teatros de medio mundo cosechando merecidos éxitos. En líneas generales todos se dedicaron -o dedican- a un repertorio mediterráneo, italiano si queremos ser más exactos, pues quizá sea este el que mejor case con sus mimbres, por lo que resulta curioso el caso de nuestro protagonista de este mes: "un tenor latino con timbre y temperamento germánicos".

Parecía profético el debut del mexicano Francisco Araiza en el mundo de la ópera, ya que este fue en una alemana -un pequeño papel en el *Fidelio* de Beethoven-, y aunque sus miras estaban puestas en las grandes partituras de Verdi o Puccini, nada más aterrizar en Europa se encontraría con Mozart, su compositor de cabecera y por el que será siempre recordado. Su voz era por ese entonces más oscura y pesada, y serían los años de estudio con Richard Holm en Múnich, los que conferirían lustre, seguridad y precisión al instrumento con el que conquistó a las audiencias de Centroeuropa principalmente. Flexible y ligero, homogéneo en toda la tesitura, y con una dicción alemana sorprendentemente buena, no tuvo problemas para competir con sus colegas teutones en roles como Tamino o Belmonte; por otra parte, con la facilidad innata para el italiano, *Così fan tutte* o *Don Giovanni* tampoco presentaron demasiadas dificultades.

Del primer protagonista citado, y que más veces asumió, destacaríamos su grabación para Deutsche Grammophon con Herbert Von Karajan, que lo consideró desde entonces uno de los suyos; la visión heroica y a la vez frágil de Tamino nos sorprende y atrapa desde la primera escena, ayudado por una dirección espectacular. Lo mismo se podría decir de su *Rapto* con Karl Böhm, este en DVD, donde además se muestra totalmente preciso en la coloratura y da réplica con maestría a una soberbia Edita Gruberova. Ferrando y Don Ottavio resultan menos interesantes, aunque el dominio del fiato y el fraseo, siempre contenido y lejos de efectismos, lo colocan entre los defensores más canónicos. Por último, mencionaremos a Tito e Idomeneo, autoritarios y regios, pero no tan cabales en virtuosismo o notas extremas por ser asumidos cuando ya escoraba hacia otros repertorios. Toda una prueba de control técnico, fue sin embargo su *Idamante* de Múnich, junto a Sawallisch.

No sabemos si, de haber nacido algunas décadas después, Araiza habría aceptado los consejos de convertirse en tenor mozartiano casi en exclusiva durante los primeros años, dados sus medios generosos, más pesados que los de aquellos que a este repertorio se dedican actualmente; probablemente habría recibido mayores y más apetitosas ofertas protagonistas, y asumido prematuramente roles que es-



peró lo suficiente para defender con decoro. Dentro del belcanto, y ya en los ochenta, se decidió por Nemorino, Ernesto de *Don Pasquale*, Edgardo, Elvino o Arturo de *I Puritani*, además de las óperas Tudor, y con una autoridad en la respiración que venía sin duda del genio de Salzburgo y una línea de canto siempre controlada, consiguió excelentes críticas y resultados. De Rossini, pocos años después de sus primeras apariciones europeas, eligió roles "aristocráticos", muy acordes con su temperamento; su Ramiro, Almaguila, Idreno o Libenshof brillan por el dominio de las agilidades, el legato impecable y la seguridad en los agudos.

Verdi fue el paso lógico tras la triada anterior, y del de Busseto se centró principalmente en Fenton, Alfredo y el Duque de Mantua. Eran obviamente los roles que mejor se adecuaban a su vocalidad, y no le costó demasiado dominarlos. Más tarde, y con los medios algo mermados pero más peso, se enfrentó a Don Alvaro o Don Carlo; los resultados fueron desiguales. Puccini no fue muy frecuentado, ni tampoco el verismo, aunque se permitió el lujo de debutar incluso Calaf o Andrea Chénier.

Otro paso que su vocalidad requería justificadamente fue el del repertorio francés, y si además añadimos su elegancia y refinamiento en el fraseo, obtenemos unos personajes muy bien contruidos. Los mejores podrían ser Fausto y Des Grieux, porque llegaron cuando aún la voz estaba fresca y flexible, y las grabaciones de ambos lo tes-

timonian; pero no podemos olvidar su lírico Werther o un Hoffmann quizás no registrado en el mejor momento, pero no carente de interés.

Y, para finalizar, Wagner. Una veintena de ocasiones encarnó a Lohengrin, que debutó con la llegada de los noventa en Venecia, y otra veintena Walter von Stolzing, esta vez en el Met y más o menos contemporáneamente; en ambos sorprende la capacidad de adaptación a un medio que sabe que puede superarle, pero al que aporta luminosidad y un toque espontáneo.

Siegfried, Parsifal y Loge llegaron con el nuevo milenio, demostrando su pasión incombustible tras la sólida carrera de cuarenta años, que ha construido a base de tesón, aprendiendo de sus errores y no temiendo ningún reto.

Cronología

- 1950** (4 de octubre) – Nace en Ciudad de México (México).
- 1970** – Debut profesional en su ciudad natal como Primer Prisionero en *Fidelio*.
- 1975** – Debut europeo en Karlsruhe con *Così Fan Tutte*, donde también interpreta por primera vez el mozartiano Tamino y Arturo de *Lucia di Lammermoor*.
- 1976** – Debut en la Ópera de Colonia como Don Ottavio, Zúrich con su primer Almaviva y en Praga como Belmonte.
- 1978** – Debuta en Bayreuth como Steuermann en *Der Fliegende Holländer* y en Múnich y Montecarlo con *Die Entführung aus dem Serail*. Forma parte de la trilogía monteverdiana de Harmoncourt en Zúrich, y con *L'Orfeo* debuta en Viena, La Scala y Berlín.
- 1981** – Debut en el Festival de Salzburgo como Fenton, París como Idreno en *Semiramide* y Tokio con *Il Barbiere di Siviglia*.
- 1982** – Debut estadounidense con el *Te Deum* de Berlioz y *La Cenerentola* en San Francisco.
- 1984** – Debut en el Metropolitan de Nueva York como Belmonte y el Festival Rossini de Pesaro con *Il Viaggio a Reims. Maria Stuarda* en Zúrich.
- 1985** – Primer Duque de Mantua en Zúrich, primer Faust en la Staatsoper de Viena y primer Alfredo de *La Traviata* en Houston.
- 1986** – Percy de *Anna Bolena* en Bregenz, primer Hoffmann en Múnich y Rodolfo de *La Bohème* en su debut en Roma.
- 1987** – Primera aparición en España, con un liederabend en Madrid, y posteriormente *Faust* en el Liceo de Barcelona. *Manon* en Macerata, *Madama Butterfly* en Zúrich, primer Werther en Múnich e *I Puritani* en Hamburgo.
- 1988** – *Mosé* y *Die Schweigsame Frau* en Múnich, debut como Cavaradossi en su ciudad natal y Edgardo en la Staatsoper de Viena.
- 1989** – *Don Giovanni* en Parma, *Un Ballo in Maschera* en Zúrich, *La Wally* en Múnich, *Lucia di Lammermoor* en Essen, *La Traviata* en Düsseldorf y *Versailles* y *Rigoletto* en Florencia.
- 1990** – Debut en La Fenice como Lohengrin, Tosca en la Staatsoper de Viena y Roméo en Zúrich.
- 1992** – Fausto de *Mefistofele* en Bilbao y primer Don Carlo en Hamburgo. *La Forza del Destino* y *Werther* en Zúrich y *L'Elisir d'Amore* en el Metropolitan.
- 1994** – Debuts de Andrea Chénier y Don José en la Ópera de Zúrich, Requiem de Verdi en Viena y *Die Meistersinger* en Múnich. *Rigoletto* y *Un Ballo in Maschera* en Londres.
- 1997** – Calaf pucciniano en Hamburgo y Fierrabras en Berlín bajo la dirección de Claudio Abbado. *Les Contes d'Hoffmann* en Viena.
- 1999** – *Doña Francisquita* en Colonia, *Norma* y *Die Meistersinger* en Berlín, *Idomeneo* en Marsella y Requiem de Berlioz en Dortmund.
- 2006** – Primer Parsifal en Erl (Austria), y allí, un año después, Siegmund de *Die Walküre*.
- 2008** – Último debut hasta la fecha: Palestrina en Budapest.

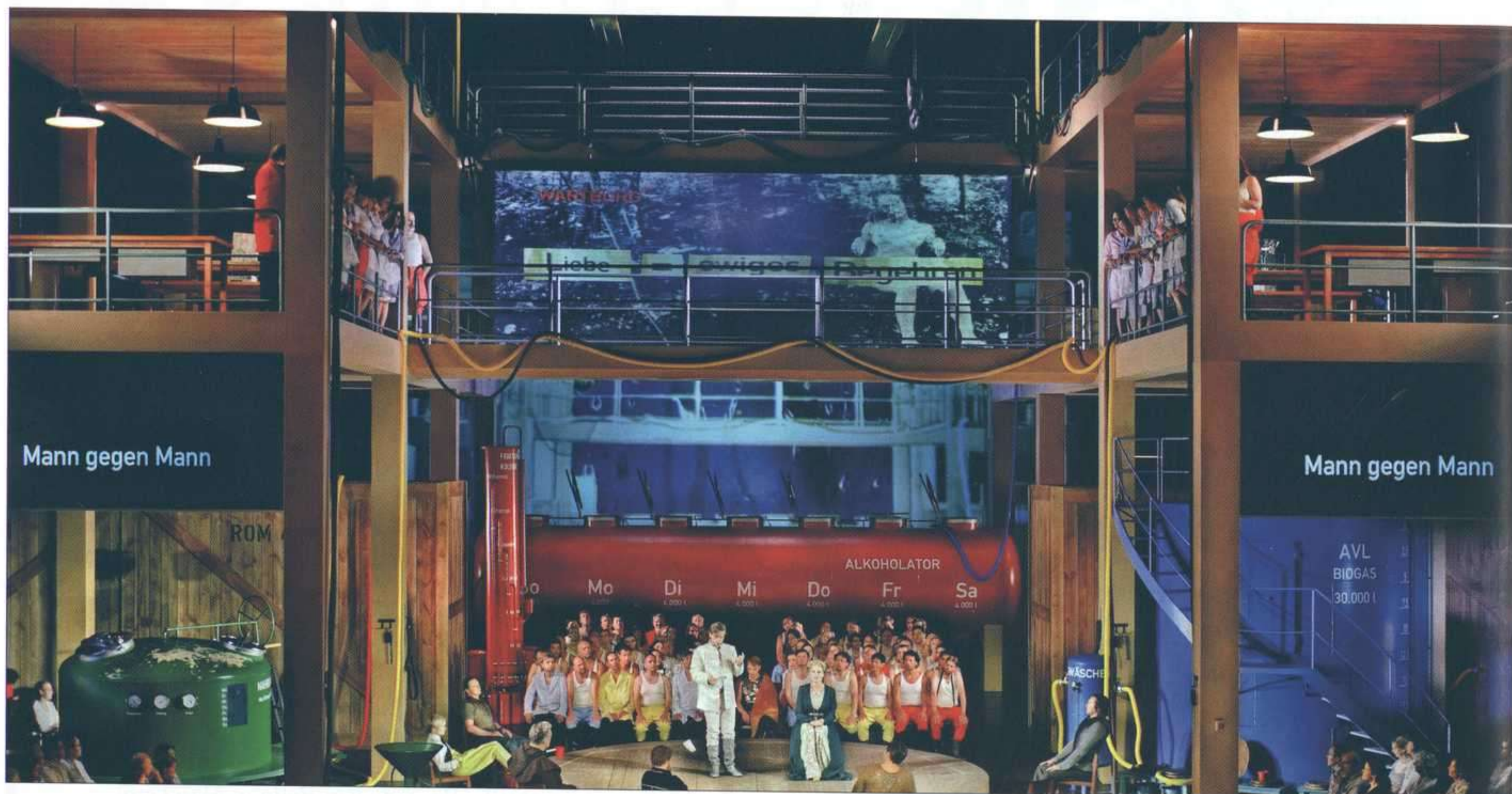
Sus personajes (Selección)

- BELLINI:** Arturo (*I Puritani*), Elvino (*La Sonnambula*) y Polione (*Norma*).
- DONIZETTI:** Arturo y Edgardo (*Lucia di Lammermoor*), Ernesto (*Don Pasquale*), Leicester (*Maria Stuarda*), Nemorino (*L'Elisir d'Amore*) y Percy (*Anna Bolena*).
- GOUNOD:** Faust y Roméo (*Roméo et Juliette*).
- MASSENET:** Armand (*Thérèse*), Des Grieux (*Manon*) y Werther.
- MONTEVERDI:** Littore (*L'Incoronazione di Poppea*), Pastore (*L'Orfeo*) y Telemaco (*Ulisse*).
- MOZART:** Belmonte (*Die Entführung aus dem Serail*), Don Ottavio (*Don Giovanni*), Ferrando (*Così Fan Tutte*), Idamante e Idomeneo (*Idomeneo*), Tamino (*Die Zauberflöte*) y Tito (*La Clemenza di Tito*).
- OFFENBACH:** Hoffmann (*Les Contes d'Hoffmann*).
- PFITZNER:** Palestrina.
- PUCCINI:** Calaf (*Turandot*), Mario Cavaradossi (*Tosca*), Pinkerton (*Madama Butterfly*) y Rodolfo (*La Bohème*).
- ROSSINI:** Amenofi (*Mosé*), Conte Almaviva (*Il Barbiere di Siviglia*), Don Ramiro (*La Cenerentola*) y Libenshof (*Il Viaggio a Reims*).
- STRAUSS:** Apollo (*Daphne*), Bacchus (*Ariadne auf Naxos*), Henry Morosus (*Die Schweigsame Frau*) e Italienischer Sänger (*Der Rosenkavalier*).
- TCHAIKOVSKY:** Lensky (*Eugene Onegin*).
- VERDI:** Alfredo (*La Traviata*), Cassio (*Otello*), Duca di Mantova (*Rigoletto*), Don Alvaro (*La Forza del Destino*), Don Carlo, Fenton (*Falstaff*) y Riccardo (*Un Ballo in Maschera*).
- VIVES:** Fernando (*Doña Francisquita*).
- WAGNER:** Loge (*Das Rheingold*), Lohengrin, Parsifal, Siegmund (*Die Walküre*), Der Steuermann (*Der Fliegende Holländer*) y Walter von Stolzing (*Die Meistersinger*).

Discografía (Selección)

- DONIZETTI:** *Maria Stuarda*. Gruberova, Baltsa, Araiza, Eltero d'Artegna, Vermillion. Orquesta de la Radio de Múnich/Patanè. Philips 475224-2.
- MOZART:** *Die Zauberflöte*. Araiza, Mathis, Ott, Hornik, Van Dam, Perry, Tomowa-Sintow. Orquesta Filarmónica de Berlín/Karajan. DG 410 967-2.
- MOZART:** *Die Entführung aus dem Serail* (DVD). Gruberova, Araiza, Grist, Orth, Talvela. Orquesta de la Ópera de Múnich/Böhm. DG 073 4075.
- MOZART:** *Idomeneo*. Araiza, Mentzer, Heilmann, Hendricks, Alexander, Hollweg. Orquesta de la Radio de Múnich/Davis. Philips 422 537-2.
- MOZART:** *Don Giovanni* (DVD). Allen, Gruberova, Murray, Araiza, Desderi, Mentzer. Orquesta de la Scala/Muti. Opus Arte OALS 3001
- GOUNOD:** *Faust*. Araiza, Te Kanawa, Nestrenko, Schmidt, Coburn, Lipovsek. Orquesta de la Radio de Múnich/Davis. Philips 475 7669.
- OFFENBACH:** *Les Contes d'Hoffmann*. Araiza, Lind, Studer, Norman, Ramey, Von Otter. Orquesta de la Radio de Leipzig/Tate. Philips 422 374-2.
- ROSSINI:** *Il Barbiere di Siviglia*. Allen, Baltsa, Araiza, Trimarchi, Lloyd, Burgess. Academy of Saint Martin in the Fields/Marriner. Philips 446 448-2.
- ROSSINI:** *La Cenerentola*. Valentini Terrani, Araiza, Dara, Trimarchi, Corbelli. Cappella Coloniensis/Ferro. Sony SM2K 90419.
- ROSSINI:** *Il Viaggio a Reims*. Gasdia, Cuberli, Ricciarelli, Giménez, Araiza, Ramey. Orquesta de Cámara de Europa/Abbado. DG 415 498-4.
- VERDI:** *Falstaff*. Taddei, Kabaivanska, Ludwig, Panerai, Perry, Araiza, Schmidt. Orquesta Filarmónica de Viena/Karajan. DG 447 686-2.

Venus encinta



En Bayreuth todo sigue cambiando... a peor. Esta escatológica puesta en escena de "Tannhäuser" traspasa límites insospechados.

Es de presentar amantes en sociedad será hoy moneda corriente, pero Tannhäuser se pasó de rosca al llevar a su Venus encinta a la fiesta de firma Wartburg. No es de extrañar, pues, que un sacerdote franciscano haya rehusado sentarse junto a la futura mamá durante el torneo de canto en el galpón central de esta planta de reciclaje de excremento y otros desechos (detalles proporcionados por el régisseur) donde se desarrolla toda la acción dramática de la nueva puesta en escena de *Tannhäuser*, presentada en el Festival de Bayreuth número 100. ¿Pero por qué excluir a Venus?, se preguntarán tal vez algunos espectadores del happening estilo años 60 presentado por Sebastian Baumgartner. ¿No es ella quien al fin y al cabo se encarga del trabajo más ingrato de la empresa? ¿No la hemos visto al comienzo en el subsuelo de la Wartburg, reciclando caca y basuras para producir gas, energía y la deliciosa cerveza que embriaga a los de arriba? ¿Y como se ha afanado la pobre por retener a su Tannhäuser en esa jaula circular y porcachona con chimpancés en celo y espermatozoides gigantes en refrigerio masturbatorio! Cuando Tannhäuser proclama ante el Landgrave lo bien que la ha pasado en el piso de abajo, el suelo de la Wartburg se abre para dejar subir la jaula, con animales y todo.

No está mal la idea de visualizar el conflicto de las dos falsas polaridades de materialismo carnal y erotismo sublimado que hace a la esencia de la obra wagneriana. Lo discutible es la pueril banalidad con que lo hace esta puesta. Particularmente embarazosa resulta la inmadura percepción del intenso erotismo de la obra como una ansiosa burla típica de adolescentes que aún no saben como enfrentarse al sexo. De nada valen las citas de Nietzsche, o algunas remanidas apelaciones al "elemento dionisiaco" o "el culto mariano" con que Baumgartner trata de intelectualizar con típica unción germana una regie de procacidad tan boba que da vergüenza ajena.

Tanques de "biogas", tuberías, embudos y reactores aparecen apelmazados de una gigantesca estructura de madera de varios niveles, el único cuadro escénico para vestuarios de variación fronteriza con un baile de disfraz, desde los monaguillos de la Wartburg hasta los ponchos de los peregrinos, pa-

sando por una Elisabeth tradicional y un agresivo Landgrave semipunk.

Algunas buenas ideas de Baumgartner naufragan en este collage desordenado e infantilista, por ejemplo la regie de personas en el primer encuentro de Elisabeth y Tannhäuser en el segundo acto. Ambos empiezan a flirtear con infinita ilusión y ternura, frente a un Wolfram nunca resignado sino frustrado y casi violento, hasta el punto de tirar su cerveza al suelo durante una de las brevísimas pausas musicales utilizadas por Wagner para incrementar la tensión de este "menage a trois". Y como en ninguna otra producción se despiden de Wolfram la heroína luego de su plegaria: lo mira y le da la mano tímidamente, para luego abrazarlo con efusiva compasión y agradecimiento. Después se va modosita a la cámara de gas, más precisamente el gran tanque donde dice "biogas". Obviamente, Baumgartner se cuenta entre esos alemanes empecinados en seguir provocando con un pasado que tratan de denunciar pero que se anida morbosamente en su propia percepción estética.

Katharina Wagner ha vuelto a repetir este año su machacón eslogan de la libertad de los artistas para crear, como si la administración de un teatro no pudiera corregir defectos de escena que nada tienen que ver con derechos de expresión. Por ejemplo, el abarrotamiento de vigas y caños me impidió ver que luego de haber entrado al tanque de gas Elisabeth cambia de idea, e incluso saca una desesperada mano por la puerta a ver si la dejan salir, mientras Wolfram forcejea para dejarla adentro. Me enteré de esto por un amigo que estaba sentado en un lugar diferente, y también supe de otros a quienes se le había pasado por alto el asesinato. Bayreuth parece haberse despedido de la rutina del trabajo en común entre director de escena y la administración un teatro, consistente en probar meticulosamente la visualización de aspectos fundamentales de dramaturgia desde todos los ángulos del patio de espectadores.

Ante sorpresivo envenenamiento Thomas Hengelbrock (por la comida, no por el excremento reciclado en la puesta), su asistente Peter Tilling asumió en el último momento la dirección orquestal, cosechando con ello un triunfo justificado ya a partir del maravilloso cantabile con que la superlativa orquesta de los Fes-

tivales desarrolló el del canon de los peregrinos al comienzo de la Obertura. Y así fluyó toda la partitura, con énfasis y riqueza cromática casi weberiana, pero con todo el wagnerianismo de luces, sombras y contrastes requerido en las armonías, asombroso control de dinámicas en los sforzandi, y un pulso dramático vibrante y apasionado.

Luego de los experimentos de Wieland Wagner con la versión de París, la tozuda insistencia de Bayreuth con la de Dresde se agudizó este año con las pretensiones de introducir algunos cortes que aparentemente se le ocurrieron alguna vez al compositor cuando era joven. Uno de ellos, la supresión de la tercera estrofa del himno a Venus en el primer cuadro, permitió a Lars Cleveman, un Tannhäuser de voz asertiva pero algo seca e insegura en el pasaje, evitar tesituras que sospecho están más allá de su control. También Camila Nylund (Elisabeth) forzó su "Dich teure Halle", para luego afianzarse con una emisión de sólida densidad lírica y expresivo fraseo. Excelente en impostación, mordente y canto legato fue el Wolfram de Michael Nagy. Y pasemos ahora a los mejores: como el Landgrave Hermann el joven bajo Günther Groissböck emitió una voz superlativa en su resonancia, color, apoyo e intensidad, que me hizo pensar en Joseph Greindl o Herman Uhde. También la soprano voz Katja Stuber (pastor) corrió con suprema y enfática agilidad. Y, finalmente, el coro de los Festivales, tal vez

en esta oportunidad mejor los hombres que las mujeres, pero siempre único en su fuerza de ataque y, como la orquesta, glorioso como ningún otro en esta sala mágica por su acústica y su sugestión.

¿Y Venus? Stephanie Friede la cantó con un vozarrón estertóreo que rebasaba cada nota y una afinación insegura. Pero no se preocupe el lector, porque es a ella a quien le tocó un final feliz. Luego de pasar su bebé recién nacido entre los extasiados coristas, la parturienta se aproximó al proscenio con su criatura en brazos, compartiendo su regocijo con sus chimpancés y los megaspermatozoides, que saltaron más que nunca durante el coro final. Una pantalla al fondo que durante gran parte de la obra había mostrado remanidos lugares comunes en alemán y una virgen con tetas al aire terminó proyectando un primer plano del nene, para sincronizar los últimos acordes con un "cuatro, tres, dos, uno". Baumgartner ha anunciado su propósito de hacer evolucionar aún más su concepción el año que viene. ¿Mejorará algo? Lo dudo. Ya sabemos que Alemania destaca por el constante perfeccionamiento de su industria, pero sospecho que no hay bio-tecnología capaz de reciclar toda la mierda que desborda esta producción.

Agustín Blanco-Bazán
Festival de Bayreuth
Alemania

Domingo, en persona

En esta ocasión fue el mismísimo Plácido Domingo quien se encargó de la dirección musical del doble programa que presentó el Centro de Perfeccionamiento que lleva su nombre, los pasados días 14 y 15 de Julio en el Teatro "Martín i Soler" del Palau de les Arts "Reina Sofía" de Valencia. Se rindió homenaje al compositor italo-americano Gian Carlo Menotti, quien hubiese cumplido unos días antes cien años de no haber muerto en 2007. Sobre el escenario dos de sus obras más representativas: *The telephone or L'amour à trois* y *Amelia al ballo*.

La dirección de escena corrió a cargo de Jean-Louis Grinda (Mónaco, 1960) y supo retratar magníficamente la superficialidad en toda su profundidad. Los decorados de Manuel Zuriaga fueron sencillos pero reunieron todos los elementos necesarios para narrar ambas comedias burguesas y junto con los vestuarios de José María Adame y Ana Armiñana situaron la acción en su época.

Arrancó la velada con la obertura de *The telephone*, en la que Domingo se mostró seguro con la batuta. En la armonía, en las estructuras rítmicas y en la tímbrica se pudo saborear el neoclasicismo del que la obra es un claro exponente. Si en su día entusiasmó al público de Broadway, no dejó de hacer-



En la foto, un momento de la representación de "Amelia al ballo", con dirección musical de Plácido Domingo.

lo recientemente en las representaciones valencianas. Concretamente, en la del día 14 de julio fue Brigitta Simon quien encarnó con acierto en lo vocal y en lo escénico a la adicta al teléfono Lucy, mientras que Aldo Heo fue su enamorado compañero. Ya en la segunda parte, la también acertada Amelia de Micaëla Oeste consiguió asistir al primer baile de a temporada acompañada por la impresionante voz de bajo del comisario Leonard Bernad y por encima de las cabezas de su marido Ja-

vier Arrey y de su amante Jesús Álvarez. Todos estuvieron bien individualmente, pero lo que más me impresionó fueron las intervenciones corales por su afinación y sincronización. En ellas se sumaron las voces del recién nacido Coro del Centro de Perfeccionamiento Plácido Domingo, que dirige Juan Luis Martínez.

Ferrer-Molina
Palau de les Arts "Reina Sofía"
Valencia

Una voz de las de antes

Una de las mejores voces que han pasado este año por Peralada ha sido sin duda la de Sondra Radvanovsky, que dio un magnífico recital en la Capella de l'Esglesia del Castell de Peralada, confirmando el gran éxito que tuvo hace unos años en una memorable noche, junto a Sonia Ganassi. Su timbre es penetrante; puede no gustar a algunos, pero su calidad de spinto, con una gran fuerza dramática, hace que sus interpretaciones impacten en el oyente, como sin duda habrán podido comprobar en su *Tosca* madrileña. Y lo hacía en un espacio pequeño, donde la expansión de su brillante instrumento hace que exista un cierto retorno, dado que estamos en una iglesia. El programa fue variado, con una primera parte cantando la difícil composición de Beethoven *Ah, Perfido op. 65*, con un recitativo inicial cuidado y expresando luego la intensidad necesaria, a la que siguió unas canciones de Verdi, a las que aportó variedad y sutileza. Su visión

de *Adriana Lecouvreur* fue de un verismo contenido pero intenso, y luego mostró su capacidad expresiva con cuatro canciones de Rachmaninov, remarcando el carácter descriptivo y misterioso, para cerrar la primera parte con la emotiva aria de *Andrea Chenier*.

En las tres canciones de Duparc consiguió un buen estilo, así como también en las de Copland, a las que dotó de un aire risueño o solemne. Pero su interpretación llegó al máximo cuando se enfrentó a los roles verdianos, con una impactante versión de "Pace, pace mio Dio", de *La forza del destino* o una envolvente estilo en *I Vespri Siciliani*, donde, superando todas las dificultades, consiguió arrastrar al público. Correspondiendo a los aplausos dio dos bises puccinianos, *Gianni Schicchi*, a la que aportó sencillez, y *Tosca*, donde supo resaltar el dolor de la plegaria. Esperamos poder verla en el Liceu el próximo año, donde esta previsto que el mes de julio cante cuatro funciones



JORDI RIBOT

Sondra Radvanovsky exhibió medios vocales e interpretativos.

de *Aida*. Le acompañó el pianista que Anthony Manoli, con resultados alternativos, páginas logradas y otras, parecía algo ausente.

Albert Vilardell
Festival de Peralada
Girona

Una torpe caricatura

Es el *Barbiere* una de esas óperas tan redondas que justifican por sí mismas su absoluta vigencia. El texto es chispeante, inteligente, divertido y brillante; su música un derroche de notas luminosas, de ritmos efervescentes, de exhibiciones de canto que la convierten con razón en una de las obras más populares del repertorio y una de las más representadas. Pero todo esto, a pesar de que su éxito casi siempre esté asegurado, no quiere decir que cualquier aproximación a ella esté justificada. Joan Anton Rechi demuestra, en el espectáculo que ha presentado en el Teatro Auditorio de San Lorenzo del Escorial, que es un verdadero animal escénico, sabe lo que quiere y como lo quiere, y lo que quiere es transformar la obra de Rossini en un pretexto para hacer gala de sus indudables dotes como director teatral. Lo malo



Una puesta para "El barbero de Sevilla" quizá excesivamente distorsionada.

es que se pasa de rosca. Durante años se ha luchado para eliminar de esta obra tanto elementos bufonesco, que la ha lastrado durante toda su larga existencia, para transformarla en una divertidísima comedia de costumbres, sin por ello eliminar la suprema alegría y vitalidad que irradia toda su música. Por esto creo que Rechi se ha pasado de rosca; a pesar de su constante muestra de ingenio, ha convertido el *Barbiere* en una interminable serie de gags más o menos graciosos, que impiden concentrarse en la acción dramática de la obra propiamente dicha e incluyen números muy de hoy, pero totalmente ajenos a espíritu rossiniano, como la muerte por una bala perdida de Fiorello con el subsiguiente vómito de sangre, tan en el estilo de Bieito.

Pero lo más lamentable de la velada fue el elemento vocal, del que solo salvaría, a pesar de sus limitaciones, al siempre correcto y refinado Figaro de Pietro Spagnoli, El resto fue lamentable. La Rosina de Manuela Custer rozó lo bochornoso. Esta cantante, que no sé cómo calificarla, si como soprano corta o mezzo, desafinada, carece de agilidades y evidencia carencias técnicas propias de una principiante. Tampoco brillaron el Almaviva de José Manuel Zapata, tenor que hace años prometía pero hoy en día no es ni su sombra; ni el Basilio de Lorenzo Regazzo, ni el Bartolo de Andrew Shore. Aunque hay que decir de todos ellos que tuvieron una absoluta entrega al director de escena y respondieron a sus indicaciones de forma impecable.

Victor Pablo Pérez hizo lo que pudo con los pobres Coro y Orquesta de la Comunidad de Madrid, pero por muy buen violinista que se sea, no se puede tocar cuando el instrumento es tan deficiente.

Francisco Villalba
Auditorio
San Lorenzo de El Escorial



Associació d'Amics
de l'Òpera de Sabadell

òperacatalunya

XXIV CICLO DE ÓPERA 2011-2012



L'elisir d'amore

Gaetano Donizetti

Intèrpretes: Elisa Vélez, Albert Casals, Carles Daza, Toni Marsol y Eugenia Montenegro

Cor Amics de l'Òpera de Sabadell - **Director:** Daniel Gil de Tejada
Orquestra Simfònica del Vallès - **Director:** Rubén Gimeno

Director de escena: Carles Ortiz - **Diseño escenografía:** Jordi Galobart

Iluminación: Nani Valls - **Vestuario:** AAOS

Sabadell 19, 21 y 23 de octubre

Reus 25 de octubre - Manresa 26 de octubre

St. Cugat del Vallès 28 de octubre

Viladecans 4 de noviembre - Vic 6 de noviembre



Homenaje a la Zarzuela

Intèrpretes:

Saïoa Hernández, *soprano* - Carles Cosías, *tenor*
Ismael Pons, *barítono*

Cor Amics de l'Òpera de Sabadell y Orquestra Simfònica del Vallès

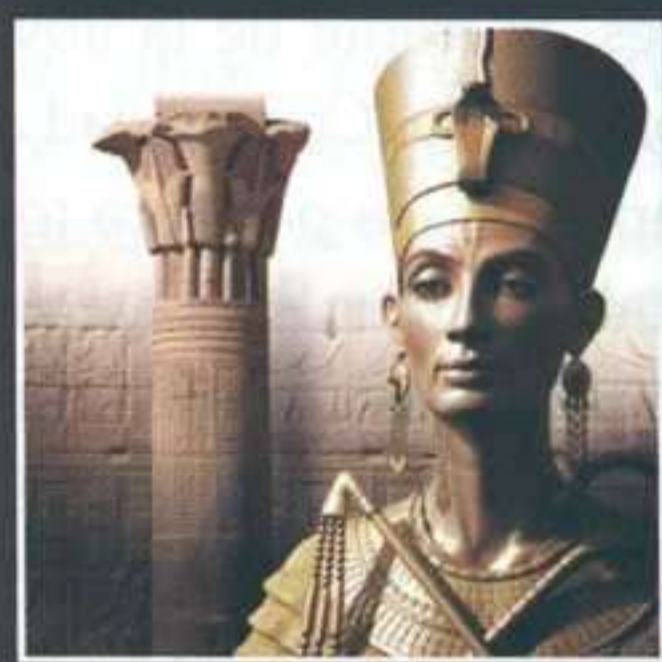
Director: Daniel Gil de Tejada

Romances, duos y tercetos de los títulos:

El tambor de granaderos de Chapí - *La leyenda del beso* y *La del soto del parral* de Soutullo y Vert - *El gato montés* de Penella - *Doña Francisquita* de Vives
La Verbena de la Paloma de Bretón y otros.

Sabadell 25 y 27 de noviembre

Sant Cugat del Vallès 11 de diciembre



Aida

Giuseppe Verdi

Intèrpretes: Yannick-Muriel Noah, Ji Myung Hoon, Sanya Anastasia, Ismael Pons, Ivan García, Marc Pujol, Eugenia Montenegro.

Cor Amics de l'Òpera de Sabadell - **Director:** Daniel Gil de Tejada
Orquestra Simfònica del Vallès - **Director:** Elio Orciuolo

Director de escena: Carles Ortiz - **Diseño escenografía:** Jordi Galobart

Iluminación: Nani Valls - **Vestuario:** AAOS

Sabadell 15, 17 y 19 de febrero - Lleida 23 de febrero

Girona 26 de febrero - Reus 28 de febrero

Sant Cugat del Vallès 2 de marzo - Vic 4 de marzo

Manresa 7 de marzo - Viladecans 9 de marzo

Granollers 11 de marzo



Roméo et Juliette

Charles Gounod

Intèrpretes: Albert Casals, Maite Alberola, Alex Sanmartí, Angel Jiménez, Toni Marsol, Júlia Farrés-Llongueras, Albert Deprius, Carles Ortiz, Laura Vila, Xavier Aguilar y Juan Carlos Esteve

Cor Amics de l'Òpera de Sabadell y Orquestra Simfònica del Vallès

Director: Daniel Gil de Tejada

Director de escena: Pau Monterde - **Diseño de escenografía:** Elisabet Castells

Iluminación: Nani Valls - **Vestuario:** Cornejo

Sabadell 25, 27 y 29 de abril

Vic 6 de mayo - Manresa 9 de mayo - St. Cugat del Vallès 11 de mayo

Granollers 13 de mayo



Concurso MIRNA LACAMBRA para acceder al
XVI CURSO DE PROFESIONALIZACIÓN PARA JÓVENES CANTANTES DE ÓPERA

• Dedicado a la ópera

ROMÉO ET JULIETTE de Charles Gounod

• Cierre de la inscripción el 26 de enero de 2012

• Concurso los días 31 de enero, 1 y 2 de febrero de 2012

• Inicio del Curso: 13 de febrero de 2012

• Finalización del Curso: 26 de abril de 2012

Con la representación de **Roméo et Juliette** de Charles Gounod en el Teatro M. La Farándula de Sabadell

Producción y organización del Ciclo Ópera a Catalunya:



Amics de l'Òpera
de Sabadell



Presidenta y Directora Artística: Mirna Lacambra

Información: Tels. 93 725 67 34 y 93 726 46 17 • E-mail: aaos@aaos.info - www.aaos.info

Patrocinan:



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

Fundació
BancSabadell



Ajuntament
de Sabadell



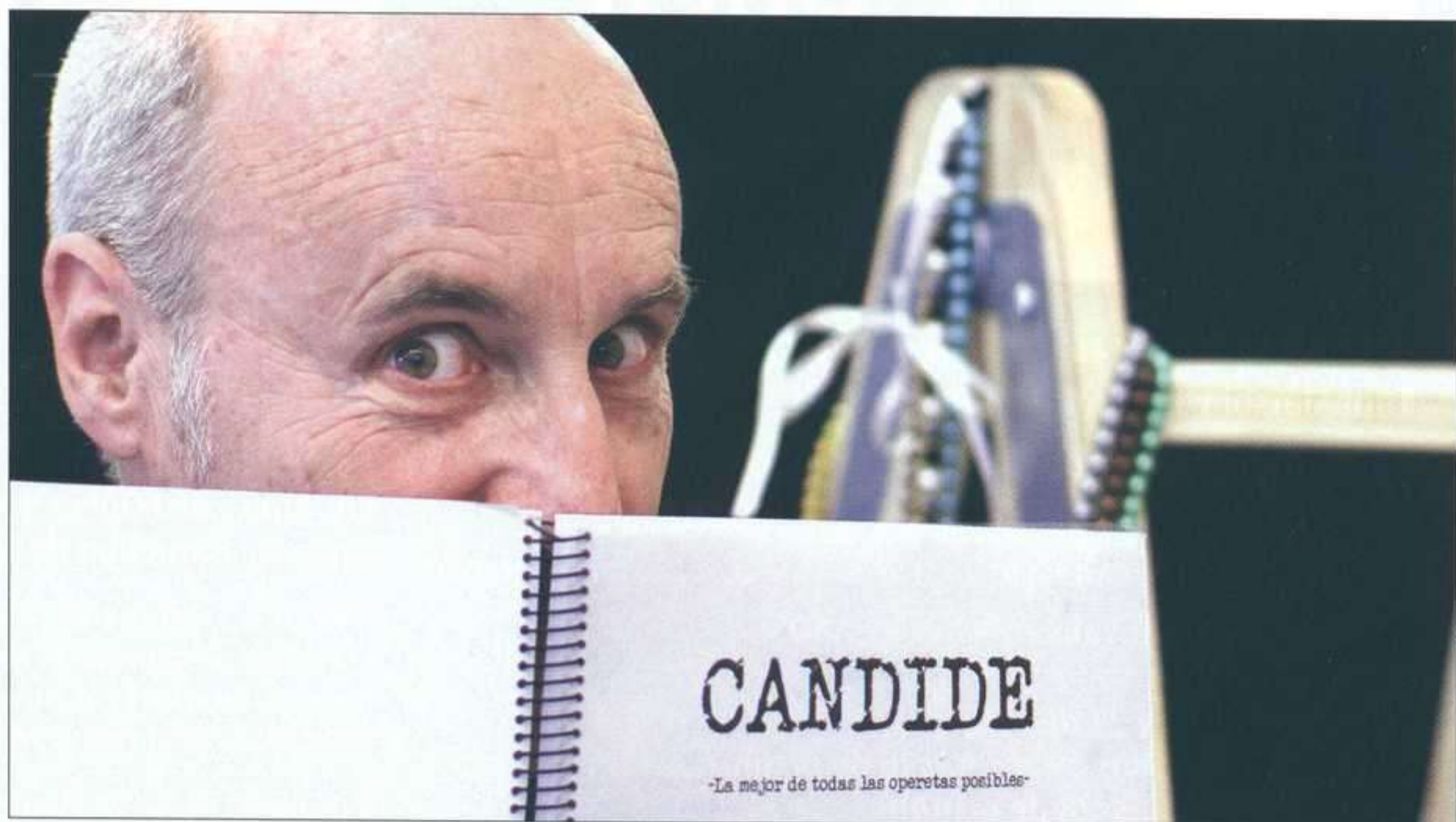
Colabora:

LA VANGUARDIA

Representación modélica; protagonista inadecuado

Leonard Bernstein habría disfrutado con el estupendo tratamiento que ha dado a su obra ese gran hombre de teatro que es Paco Mir. Suelo rechazar que las obras musicales sean traducidas a otro idioma que no es el original, pero en esta ocasión Mir ha conseguido que por primera vez unos textos ingleses no me chirriaran en castellano, dotándole de una musicalidad fuera de serie y de un ingenio y frescura de la mejor ley. Como director de escena Mir logra un espectáculo sencillo, pero muy elaborado, haciendo alarde de imaginación y sirviendo a la obra de forma irreprochable. También es estupendo el vestuario colorista y divertido de Anna Güel. Mir integra la orquesta en el escenario sin distraer y haciéndola participe de la acción dramática de la obra. Un estupendo espectáculo que aconsejo vivamente cuando se reponga en los Teatro del Canal de Madrid.

El reparto vocal tuvo un tremendo problema. El protagonista, Antoni Comas, es totalmente inadecuado al personaje que interpreta. Ni por edad ni por físico ni por estado vocal le rinde justicia, lo que no implica que no haga una labor meritoria, cosa más evidente porque estaba rodeado de una auténtica constelación de cantantes actores que bordaron sus personajes: tanto Maria Rey-Joly como Cunegunda, como Anna



Paco Mir, el auténtico artifice de esta espléndida "Candide" de Bernestein.

Matteo estuvieron estupendas, pero la que se llevó los laureles por fuerza, entrega y saber dominar la escena fue Eva Diego, que en su famosa escena con el coro "Soy una auténtica superviviente" arrolló materialmente en el final del primer acto de la obra. La sección masculina también estuvo a la altura. Tanto Axier Sánchez como Maximilian, y los polifacéticos Juanma Cifuentes, Xavier Ribera Vall y César San Martín hicieron de sus papeles auténticas creaciones y, además cantaron muy bien.

Como Narrador Jordi Bosch fue una lección de buen decir y buen interpretar.

Manuel Coves, al frente de la Joven Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid supo imprimir a la partitura todo su lirismo y vitalidad. Fue la suya una lectura llena de contrastes, rica en matices y supo comunicar una vitalidad a sus huestes que los pequeños desajustes pudieron pasarse por alto ante tanta entrega. Estupenda dirección.

Un espectáculo gratificante.

F.V.

Auditorio

San Lorenzo de El Escorial

Una "Daphne" con falta de ensayos

Daphne es de las óperas más singulares de Richard Strauss por su connivencia con el nazismo, y por el trasfondo estético que ayuda a ver la fascinación de aquel régimen criminal por la Grecia clásica, tan bien servida, por ejemplo, en el prólogo de la sensacional *Olimpia* de Leni Riefenstahl. En todo caso, la partitura straussiana es de las más difíciles para soprano y tenor (¡la tesitura tan maltratada del autor de *Ariadne auf Naxos!*), Y suerte tuvimos con Ricarda Merbeth y Lance Ryan para defender las partes respectivas de Daphne y de Apolo. Seguramente no serán las voces más bonitas del momento, pero sí de las pocas que pueden llegar al final de

Daphne con aplomo y sin las fuerzas muy mermadas (al menos aparentemente). Tuvieron como confidentes a un sensacional Robert Holl en la piel de Peneios, mientras Janina Baechle era una Gaea que en su aprendo física ya dejaba claro que era una especie de madre tierra, a la que la tesitura de contralto ayudaba sin paliativos. El Leukippos de Jörg Schneider fue digno, aunque sin especial relevancia: recordemos, en todo caso, que sustituyó más o menos a última hora al inicialmente previsto Rainer Trost.

La partitura, que se ejecuta sin solución de continuidad, exige mucho al director orquestal, y Pablo González, que es un hombre que conoce bien el reper-

torio posromántico alemán, y la sirve demostrando buen oficio. Pero la falta de ensayo fue demasiado evidente en puntos determinados que demostraban el poco profundización en una página que pide mucho más. Por no hablar de algunos errores instrumentales de la OBC que, por puntuales que fueran, evidenciaron que había que ser más pulido en los planteamientos y en los resultados. Se echó en falta, además, el equilibrio "sinfónico-camerístico" tan habitual en páginas como esta.

Jaume Radigales
Gran Teatre del Liceu
Barcelona

Turandot sin Calaf

Para cerrar la temporada, los Amigos Canarios de la Ópera escogieron un título de tanta popularidad y a la vez de gran complejidad musical y escénica como *Turandot* de Puccini. Por comenzar con lo mejor, hay que resaltar el excelente nivel alcanzado por los conjuntos locales, Coro de los Amigos Canarios y Orquesta Filarmónica de Gran Canaria que, bajo la dirección de Pier Giorgio Morandi, hicieron justicia a la difícil partitura pucciniana, tanto en los momentos de mayor grandiosidad como en los líricos, con una batuta atenta que fue a más a medida que avanzaba la función. Mario Pontiggia, con escasos recursos y acudiendo a talleres locales, logró una puesta en escena más que digna, con un decorado chinesco que sirvió para los tres actos, cambiando unos pocos elementos y un abigarrado vestuario, del que disenta una Turandot vestida a lo belle époque. Cosa distinta fue la utilización del escenario, demasiado reducido para un contingente tan amplio, con soluciones escénicas poco afortunadas como dotar a la imagen lunar de rasgos humanos o una desangelada entrada del emperador Altoum en el segundo acto. En el apartado canoro hubo de todo. Yolanda Auyanet, la gran triunfadora de la noche, arrasó con una sensible Liu, gracias a sus hermosos medios líricos, evanescentes pianísimos y un veraz movimiento escénico. Elisabete Matos, lanzada a asumir roles dramáticos como Isolda o Turandot, suple con un canto de fuerza la falta de una voz auténticamente dramática, obteniendo volumen sonoro a cambio de una notoria pérdida de armónicos y la dificultad para realizar medias voces. Tras la cancelación de Francesco Hong como Calaf después de una problemática primera función, el sustituto Petro Giuliaca ofreció un canto rudimentario, permanentemente engolado y con persistentes problemas de afinación. Correctos los tres ministros: Luis Cansino, José Ruiz y Francisco Navarro, aunque a los dos primeros se les notaron los años, lo mismo que a Elia Todisco como Timur.

Juan Francisco Román Rodríguez
Teatro Pérez Galdós
Las Palmas



Elisabete Matos se ha lanzado a asumir roles de gran envergadura dramática, pero su voz ha perdido armónicos.

Un Dalí de Gala



Un montaje de Alfonso Romero Mora, sustentado en una escenografía de referencias surrealistas.

Salvador Dalí es una figura arquetípica, casi simbólica, que puede, debe inspirar más de un personaje dramático. Para los autores, música y libreto, Xavier Benguerel y Jaime Salom, es, fue, una aventura arriesgada por vigencia, complejidad y compromisos. Como es bien sabido, en la ficción, al menos de algo sí se tiene certeza absoluta, que nada es real. Si separar realidad de ficción siempre es un ejercicio difícil, mucho más cuando se trata de novelar basándose en hechos y figuras históricas y no digamos si aquéllas coquetearon con descaro con la imagen distorsionada, el límite, el genio como arte y especulación, el escaparate y el comercio en su propia promoción pública y ámbitos más privados. La asimilación de este crisol de extremos, paradójico y surrealista, en que nos sume este artista universal, permitió a los autores cincelar unos personajes caricaturescos, de fábula, Yo, él, Dalí, y al fin componer a un Dalí más de Gala que de sí mismo. Un Dalí visto desde detrás de sus lienzos, enfático y estereotipado, para el que tiempo y transiciones transcurridas debería haber jugado ya un papel más analítico. También, por qué no, aún cuando se trate de enfundarlo en mil y una escaramuzas retóricas, al respecto de sus sucesivos chascarrillos y "boutades", que hoy sondan la encrucijada cultural, social o incluso política de su aparente intención de apología o vilipendio. Nos olvidamos por un momento del Dalí más sensible y audaz, tratado con muecas de fondo casi filmicas, sobre densa armonía de atmósfera atonal, y nos centramos en el "de-fi-ni-ti-va-men-te" histriónico y dependiente, con descripción psicológica previsible, de comic, escondida tras el más evolucionado y central rol de Gala. Excelente desempeño de cantantes y actores principales, Joan Martín-Royo y Marisa Martins, con especial hincapié en esta última, Gala. Igualmente los secundarios, Antonio Comas y José Antonio García en papeles dobles, y Vicenç Esteve entre otros, en el Teatro de la Zarzuela madrileño.

Luis Mazorra Incera
Teatro de la Zarzuela
Madrid

Goyescas desfiguradas

La ópera de Enrique Granados, *Goyescas*, se interpreta poco en el día de hoy, y todavía menos en Francia. Pero no es motivo suficiente para ofrecer una versión retocada. Así que puede preguntarse el porqué del arreglo propuesto por el Festival de Radio France y Montpellier... *Goyescas* conforma la última obra de Granados, estrenada en el Metropolitan de Nueva York en 1916, pocos días antes de la desaparición del compositor, cuando el buque de su regreso a España fue torpedeado por un submarino alemán. Dentro del catálogo de un músico cuyas obras líricas se cifran en una decena, *Goyescas* se distingue en que reutiliza las temáticas de su famoso ciclo pianístico epónimo, temáticas inspiradas en cuadros de Goya. Granados supervisó él mismo las funciones neoyorquinas, y puede pensarse sin duda alguna que estas habían reproducido fielmente su pensamiento. Después, París, Buenos

Aires, la Scala de Milán, Florencia, Londres o Tokio, entre otras, han acogido la ópera. Se entienden menos, entonces, las decisiones de Montpellier: el arreglo realizado por el compositor Albert Guinovart, más conocido por sus "musicales" al estilo de las varietés, que de esta forma se ganará unos euros al igual que la casa editorial que publica la partitura así transformada (pues Granados está en el dominio público). Resulta una orquestación reducida —cuando el original se conforma al estilo opulento posromántico—, a veces simple, que por ejemplo no deja nada de las cuerdas divididas, y algunas modificaciones más: pasajes suprimidos, otros añadidos... Sin otras justificaciones que pretendidos errores en la partitura habitual y algunas consideraciones discutibles.

El público francés veraneante en los festivales y de paso por Montpellier no podría de esta manera tener una idea exacta de la ópera de Granados (sino a través de discos: de Antoni Ros Marbà hace unos diez años, o el más antiguo todavía pero más bello, de Ataúlfo Argenta). Es una pena, teniendo además en cuenta que esta versión de concierto en la sala del Corum se muestra bien adaptada. El reparto vocal se revela adecuadamente distribuido, con la proyección viva de la soprano Adina Aaron en el papel principal femenino (Rosario), el preciso legato del claro tenor Ricardo Bernal en el correspondiente papel masculino (Fernando), el complemento juicioso de Nora Gubisch (Pepa) y de Simón Orfila (Paquiro). Al coro de la Radio letona no le falta valentía y la Orquesta de Montpellier parece atenta a la batuta ágil de Alain Altinoglu. ¡Lo que pasa es todo esto no tiene sabor ni sonido muy español! Por razones de color general, debido quizás a algunos acentos deficientes, pero seguramente más a timbres de orquesta bastante apagados. Los cuales no podrían imputarse a Granados...

Pierre-René Serna
El Corum
Montpellier



Una versión que sonó muy poco española...
y seguramente tampoco a Granados.

De nuevo, "Otello"

El inmortal *Otello* de Verdi, que ahora hace veinte años abrió de la mejor manera lo operístico en el Palacio de Festivales de Cantabria con Plácido Domingo, ha vuelto a su Sala Argenta para abrir con muy alto nivel la sesenta edición del Festival Internacional santanderino en una noche que cantó el no hay billetes.

El reto no era fácil, porque el ofrecer esta ópera, sin gangas efectistas, en versión de concierto, es siempre arriesgado, pues como ocurre con *Falstaff* la concepción "estática" de sus números ha desaparecido, y su importancia reside en el desarrollo lineal de su acción dramática, lejana de cualquier momento espectacular. Todo esto se ha tenido en cuenta en esta ocasión, en la que se han cuidado todos los detalles y matices que el título verdiano requiere y que en

José Cura ha tenido un tenor de muchos quilates que con voz afinada, timbre sutil y fiabilidad de registro, fue el tenor heroico que salvó con holgura todas las dificultades que su rol implica, aun cuando esté muy dentro del estilo italiano. Por otra parte, el siniestro poder de Yago, tortuoso, negativo y malvado, tuvo en Lado Ataneli al Yago que con grata coloratura llevó a muy buen puerto su cometido, y muy especialmente en el aria del segundo acto "Credo in un Dio cruel". Estuvo excepcional en todo momento Barbara Frittoli, soprano de amplios recursos técnicos y expresivos, que hizo una Desdémona de lujo, con dominio del pianísimo, con fuerza siempre y con bellísima unción en momentos tan decisivos para su rol, como la "Canción del sauce" o el "Ave María" que encandilaron al respetable con encendidas pal-

mas en una noche en la que estuvieron a la altura de las circunstancias Carlos Osuna, Marie Kalinini, Jan-Vicent Blot, Floren Mbia y Santiago Lanza.

Pero si en lo vocal este *Otello* ha tenido muy alta jerarquía, fue excelente lo hecho por el Coro de la Ópera de Bilbao, afinado, empastado y maleable, bien preparado por Boris Dujin. Otro plato fuerte de esta noche inaugural fue la Orquesta Sinfónica de Bilbao, esplendorosa en todas sus secciones, que con la dirección de Mario de Rose, de claro y preciso concepto, contribuyó a que el *Otello* verdiano haya levantado con éxito esta singladura emblemática del FIS santanderino.

Ricardo Hontañón
Palacio de Festivales
Santander

Desigual "Orfeo" gluckiano

En el genotexto del mito órfico está el tema de la renuncia en nombre de un amor abnegado y absolutamente insobornable. Por ello, cualquier obra artística que recree las desgracias de Orfeo debe subrayar el dolor y la soledad del personaje y luego, si se quiere, ir más allá. Creo que Carlus Padrissa ha empezado yendo más allá sin tener en cuenta aquel punto de partida, esencial. El resultado del montaje sobre *Orfeo ed Euridice* presentado en Peralada dio pie a escenas y cuadros potentes, visualmente efectistas, pero sólo a modo de apuntes personales y sin coherencia entre sí. Escenas como las del infierno resultaban ricas y dinámicas, pero otras como la de la aparición de Amor con una actriz doblada volando por los aires o el coro final provocaron más bien hilaridad. En conjunto, el espectáculo gustó, pero sólo como sugestión visual. Y es que la ópera de Gluck es engañosa: aparentemente simple por la escasa acción y con tan sólo tres personajes (prácticamente uno, porque Orfeo se pasa toda la obra sobre el escenario), es en el fondo de gran complejidad y merece más implicación en el trabajo de dirección de actores. Y este ha sido siempre el punto débil de los espectáculos de La Fura dels Baus en general y de Padrissa en particular.

Muy buena la idea de colocar en escena a los músicos, miembros del conjunto BandArt, especialmente en cuadros como el del infierno, en el que Orfeo se ve acosado por la propia música que él ha engendrado. Pero el problema está precisamente en la resolución sonora, porque la acción continua impide que los miembros de la orquesta se coordinen como sería esperable y que, en consecuencia, el sonido fluya con la nitidez y precisión exigibles, especialmente en una ópera clásica en que los desajustes no pasan nunca inadvertidos. La monocromía estuvo demasiado presente en el diseño orquestal de Gordan Nikolic, que desde el primer violín dirigió sin matices, a pesar de los entusiastas ataques en algunos pasajes, contrapuestos con la lentitud exasperante de algunos fragmentos como el aria "Che farò senza Euridice". La misma



Quizá las expectativas para este "Orfeo y Euridice" fueron excesivas...

monocromía y falta de expresividad en el canto de la georgiana Anita Rachvelishvili, Orfeo con voz de color atractivo en el registro agudo y central (menos en el grave), con arrullos acontraltados y resistente sin paliativos en una parte sencillamente agotadora. La excelencia en el canto de Maite Alberola confirma una vez más que esta incansable soprano valenciana es una artista a quien el papel de Euridice le resulta pequeño para su brevedad. Auxiliadora Toledano fue un Amor muy correcto, prácticamente inaudible en su primera intervención debido al trucaje escénico, doblada por una actriz colgada de un cable.

A la salida del espectáculo se respiraba cierta decepción por las expectativas creadas. Confieso que yo no me había hecho ninguna, por lo que los resultados no me fueron tan decepcionantes como comentaban algunos colegas.

J.R.

Festival de Peralada
Girona

Domingo, estrella en una noche de lunes

Lunes 1 de agosto del 2011 será una fecha clave en los anales del Festival de Peralada. El causante, un pletórico y entregado Plácido Domingo. Fiel al cumplimiento por todo lo alto de su vigésimoquinto aniversario, el festival ampurdanés ha contado con estrellas que en estas bodas de plata se han sumado al evento para confirmar que Peralada ha vivido bajo un firmamento estelar indiscutible: Montserrat Caballé, Roberto Alagna y Plácido Domingo. Ahí es nada. Para su concierto, el tenor madrileño contó con el apoyo indiscutible de Jesús López Cobos al frente de la Orquesta de la Comunidad Valenciana, que si no tuvo en su quehacer los logros a los que nos ha acostumbrado en otras ocasiones, volvió a demostrar que es seguramente la mejor orquesta de España (y también la mejor pagada, que todo hay que decirlo).



MIQUEL GONZÁLEZ

Plácido Domingo, que no tiene ya nada que demostrar, estuvo presente en Peralada para conmemorar el 25 aniversario del festival.

Con 70 años a sus espaldas, Plácido Domingo no debe demostrar nada. Que se baje un tono "E lucevan le stelle" o que aborde con fortuna discutible páginas barritales como "Nemico della patria" de *Andrea Chénier* o el dúo conclusivo del segundo acto de *Rigoletto* son males me-

nores para alguien como él, que lo ha dado y que sigue dándolo todo. ¿Al servicio del espectáculo? Bueno, ¿por qué no? Se trataba de recordar que un festival veraniego como el de Peralada siempre ha contado con riesgo y con espectáculo, y unas dosis de pirotecnia la primera noche de agosto no hacen daño a nadie.

El concierto, bien diseñado, contó con una primera parte a base de fragmentos operísticos y una segunda con una selección de zarzuela, a la que cabe sumar la copla para algunos de los cinco bises, que culminaron con el dúo de *La viuda alegre*. Al lado de Domingo estuvo Virginia Tola, joven soprano de dicción imperfecta y agudos algo secos, aunque de timbre bello y buena presencia escénica.

J.R.

Festival de Peralada
Girona

Adina en su casa

En 2005, Danielle de Niese sedujo al público de Glyndebourne como Cleopatra en *Giulio Cesare*. También sedujo a Gus Christie, nieto del fundador del Festival y presidente ejecutivo de la empresa, con quién se casó en el 2009. Es así que la soprano ahora vive en Glyndebourne, a cuyas tablas volvió este año para debutar como Adina en una producción de *Elisir d'amore* de Annabel Arden adaptada a la Italia de los 30. La de Niese es una cantante que inteligentemente restringe su repertorio del barroco al clásico. También fue inteligente en comenzar a ensayar bel canto en su casa, con un teatro de dimensiones medias y calidísima acústica. A despecho de un timbre de tinte algo ácido y algún perceptible esfuerzo en el passaggio, la soprano fraseó y actuó maravillosamente. Vocalmente podrá competir con otras, pero desde el punto de vista escénico, de Niese es simplemente irresistible, no sólo por su apariencia sino por su extraordinario instinto y convicción teatral. Esta fue una Adina que desde el primer mo-



Danielle de Niese, la señora de Gus Christie, director del festival, hizo el debut de Adina. Una vez más, fulgurante.

mento ve en Nemorino a quién la librará de su egocentrismo; también el joven tenor Leonardo Capalbo logró un enamorado nunca bobo sino inquietante por su mezcla de simpleza y erotismo. Su "furtiva lagrima" fue una lección de buen canto. Un vozarrón con poca comicidad fue el Dulcamara de Paolo Galvanelli, mientras que el Belcore de Rodion Pogossoff, también algo estertóreo, fue cantado con firmeza de apoyo y legato. Pero entre los cantantes, la mejor fue la Giannetta de Manuela Bisceglie, una soprano de radiante registro medio agudo y, como su contemporánea De Niese, capaz de meterse en el bolsillo a cualquier espectador con sólo aparecer en escena. Enrique Mazzola dirigió con soltura y expresividad una Filarmónica de Londres en excelente forma. Maravillosamente preparado el coro de la casa.

A.B.-B.
Festival de Glyndebourne
Gran Bretaña

"Dardanus" inédito

Buscando siempre partituras desconocidas, el Festival de Ópera Barroca de Beaune (en Borgoña) invita a una resurrección de concierto: *Dardanus*, pero en la revisión de 1744 de la ópera de Rameau, inédita desde su estreno. Los cambios son considerables en relación a la versión habitual de 1739. Los dos primeros actos quedan más o menos iguales que antes, pero los tres últimos están ampliamente modificados: por el libreto, enteramente reescrito, pero también por la música. La intriga mitológica gana en coherencia, sin duda, pero quizá gane menos la música —aparte de la sublime aria que abre el cuarto acto, pero ya conocida, pues figura a menudo añadida en las ejecuciones actuales de la versión original (como en el disco de Raymond Leppard). Es así como desaparecen páginas de entre las más bellas que Rameau haya compuesto, e incluso de toda la historia de la música. Es, sin embargo, un redescubrimiento de primer orden, para conocer mejor al más importante compositor barroco francés.

En este caso se trata de un doble descubrimiento: sabiendo que la transmisión viene a cargo de jóvenes intérpretes; pues Beaune oficia también como trampolín para nuevos talentos. El Conjunto Pygmalion, coro y orquesta, y su director de 27 años, Raphaël Pichon, hacen frente por primera vez a una ópera. ¡Con un verdadero éxito! De entrada, Gaëlle Arquez (soprano francesa de

origen mitad española, mitad malgache) y Emiliano Gonzalez-Toro (tenor suizo de origen chileno), otorgan a los dos papeles principales, Iphise y Dardanus, una envergadura digna de los mayores cantantes. Arquez constituye toda una revelación: con una emisión franca a través de un perfecto estilo barroco y una prestancia de diosa —que corresponde además a su personaje. Desconocida por el gran público, su carrera se anuncia imparable, ya contratada por grandes casas líricas, como la Ópera de París. Gonzalez-Toro, por su parte, tiene su pequeña fama en el mundillo de la música barroca, pero parece ahora al-

canzar un pleno dominio de la tesitura de "haute-contre" a la francesa, con notas fáciles de pasaje entre el registro de pecho y el de cabeza. Acompañándoles, Emmanuelle de Negri y Sabine Devieille libran un canto igualmente seguro, lo que permite olvidar los portamentos fuera de lugar del bajo Andrew Foster-Williams. El coro y los instrumentos no escatiman en ardor, llevados por el entusiasmo que insufla Pichon.

J.R.
Festival de Peralada
Girona



Aun en versión de concierto, un auténtico redescubrimiento.

Reivindicación de Meyerbeer

Los *Hugonotes* sigue siendo una rareza. Reposiciones como ésta podrían ayudar a que deje de serlo y ocupe el lugar que le corresponde en el repertorio, pese a sus dificultades, duración y altibajos. La puesta en escena de Oliver Py, con la que se podrá estar de acuerdo o no, tiene el mérito de la intensidad y la dramaticidad, aunque al principio insista más de la cuenta en el sexo. El público abarrotó la sala en las once representaciones y el mérito no es sólo de la escena. Marc Minkowski defiende con ardor la partitura y los resultados son sobresalientes: pocas veces he oído a orquesta y director a tal nivel. El coro, preparado por Martino Faggiani, ha recuperado su excelente forma de antaño y sigue siendo un cuerpo de actores notables. En los dos repartos hubo grandes aciertos y algo de lo otro. En el primero, Mireille Delunsch, por más que se empeñe, no es una Falcon, como sí lo demostró, en el segundo, la magnífica Ingela Brimberg. El paje de Blandine Stankiewicz, de registro incierto pero inexistente en los extremos, del segun-

do, cedió ante la brillante coloratura Yulia Lezhneva del primero. De coloraturas hablando, las dos reinas tuvieron su mérito, pero por extensión, timbre y actuación, Marlis Petersen ensombreció la buena prestación de Henriette Bond-Hansen. El protagonista fue compartido



Marlis Pedtersen y John Osborn, la reina y el protagonista en el segundo reparto.

por dos estadounidenses: Eric Cutler se mostró más desenvuelto (demasiado) y enfático y con voz más incisiva y voluminosa que John Osborn, que en cambio fue un dechado de virtud musical (la técnica de emisión de su colega es mucho más heterodoxa y menos persuasiva), un actor elegante, que salió airoso de fragmentos arriesgados sin forzar sus medios. Marcel tuvo mejor aproximación en Jérôme Varnier, más sonoro y verdadero bajo, que en François Lis, que por sus limitaciones en el registro grave y central debería limitarse al barroco. El Nevers de Jean-François Lapointe fue excepcional y muy bueno el Saint-Bris de Philippe Rouillon, que se dio el gusto de cantar con sus hijos en otros roles comprimarios (todos adecuados, pero hay que señalar a Frédéric Caton y Jacques Does). Estupendo final de temporada. Que se repita y no sea un hecho aislado.

Jorge Binaghi
Théâtre Royal de La Monnaie
Bruselas

Bringuier leyó "Carmen" con gran acierto

En Poco que añadir sobre una de las óperas más conocidas hasta por razones extramusicales, pero el actual titular de la O.S.C y L., Lionel Bringuier, la hizo viva, exigente, temperamental y sobre todo, lógica; mantuvo tempi que parecían excesivos siempre que esos temas surgían, caracterizando ambientes y personajes, y así todo tuvo personalidad y unidad de acción. Contó con su orquesta en el escenario y con 60 cantores del Coro de la Comunidad de Madrid (preparado finamente por J. Casas), que estuvieron simplemente magníficos: sonido, empaste, justeza, vocalización y entrega, seguidos muy de cerca por la Escolanía de Segovia (qué labor la de Marisa Martín). En el reparto sobresalió la Micaëla de Alexia Voulgaridou, voz grande, bien proyectada, línea de canto y genio, que bordó su "Je dis que rien ne m'épouvante". Magdalena Kozená fue protagonista fantástica en lo musical; quizá menos garra de lo habitual en Carmen (blanca y rubia, sorprende), pero de canto irreprochable; ej.: «Près des ramparts de Séville». Nikolai Schukoff es un tenor "particular": voz muy interesante, plena, de hombre, gran esmalte en los agudos y excelente fraseo, pero a veces nasaliza y la atrasa, falseando sonido y afinación; aun así, gran nivel para su D. José. Gabor Bretz, bajo cantante con gran poder y proyección pero algo prepotente; ello le llevó a quedar fuera de tiempo en la salida de su Escamillo; afortunadamente corrigió y cumplió sobradamente. Su colega Wojtek Gierlach compuso un Zuñiga excelente en lo vocal y actoral. Destacado J. Manuel Díaz como Morales, igual que el resto de comprimarios. Lo semiescénico fue llevado



Una "Carmen" en versión de concierto que contó con la Kozená para el papel protagonista.

por Joan A. Rechi, asistente del creador Bieito que no apareció y que no rompió moldes: Carmen descalza de rojo, Escamillo y mujeres de negro, camisas blancas para hombres y faja roja D. José para el asesinato, y sus habituales excesos eróticos; lo mejor, la pelea de navajas.

José M^a Morate Moyano
Auditorio Miguel Delibes
Valladolid

Cenizas a la chimenea

Cendrillon, la Cenicienta de Massenet recién estrenada en el Covent Garden, es una pantomima de pésimo libreto (Henry Cain) y mediocre partitura. Ciertamente, Massenet produce sus consabidos y grandilocuentes efectos orquestales en dúos como los de Cendrillon y su príncipe, pero no hay en esta anémica ópera siquiera una melodía memorable capaz de elevarla a las alturas de *Werther* o *Manon*. Todo es azucarado y superficial en este cuentito, copiado de Perrault has-



Joyce di Donato y Alice Coote, como cenicienta y príncipe, respectivamente.

ta el punto de incluir un hada madrina que se la pasa recorriendo el escenario con su varita mágica y vulgarísimas líneas de coloratura. Eglise Gutierrez puso todo su talento de trémolos, trinos y segura acrobacia en el registro alto al servicio de este tontísimo personaje. Similar nivel alcanzó una Joyce di Donato en radiante estado vocal, con un registro cada vez mas sopranil, firmemente apoyado y de clara emisión y sólida densidad. Y también Alice Coote, cantó su Príncipe con penetrante "squillo", y excelente capacidad de respiración y expresividad idiomática para cincelar melodías y recitativos. La madrastra, una tal Madame de la Haltiere, es un personaje bufo de grosera simplicidad que Eva Podles cantó con un vozarrón que le hizo desbordar casi todas las notas en lugar de focalizar dentro de ellas para lograr una controlada línea de canto. Jean Pierre Lafont se encargó de Pandolfe, el papá de Cendrillon con color y proyección vocal aceptables aun cuando con algunas notas caladas. Como la varita mágica del hada madrina, la segura batuta de Beltrand de Billy logró hacer brillar a esta sosísima partitura con buenas dinámicas y variedad cromática. Y el director de escena Laurent Pelly hizo lo que pudo, alcanzando lo mejor en el mejor momento de la obra, esto es, el ballet que acompaña la presentación de las numerosísimas candidatas al príncipe aburrido durante el baile de la Corte. La habilidad de Pelly para transformar este momento en una payasesca parodia de amaneramientos aristocráticos ayudó a introducir algún sarcasmo en la ejecución musical, pero también sirvió para notar la diferencia entre la mediocridad de Massenet y el genio de Offenbach para producir situaciones genuinamente cómicas. Para parodias de reyes y cortes, por favor refiérase el lector al inolvidable *Barbe Bleue* offenbachiano. Excelentes la orquesta y coro de la casa.

Si de presentar novedades se trata, cuesta imaginar porqué la Royal Opera House no prefirió explorar con *Rienzi*, *Die Soldaten*, *Lucio Scilla* o *Vespri Siciliani*, todas estas obras ausentes de su programación contemporánea. Y si de explorar el repertorio francés se trata, no queda duda que aún la *Gran Duquesa de Gerolstein* es mas digna de un escenario de ópera internacional que este ceniciento antojo.

A.B.-B.
Covent Garden
Londres

"Nabucco" en Peralada

Pese a la crisis y a las leyes "ómnibus" que arrecian en Catalunya, los festivales de verano no parecen mermar sus ofertas ni, mucho menos, la calidad de las mismas. Además, en Peralada había bodas de plata con la XXVa edición de un festival que tanto ha hecho por la lírica y por la ópera, y que además conoce nuevo rumbo con el flamante Oriol Aguilá como nuevo director.

Fuera por la crisis o por la casualidad, empezar el festival con *Nabucco* (aunque sea en versión de concierto) puede tener algo de simbólico: la cultura ni tocarla. Hay que resistir. Pues eso.

Para la ocasión se contó con orquesta y coro de "bolo", con las fuerzas vivas del Gran Teatre del Liceu, a las que se sumaron los mimebros de la Polifónica de Puig-Reig. Una suerte poder contar con el buen oficio de todo un Nello Santi, el "Papa Santi" como le llama cariñosamente la gente del gremio. Orquesta y coro cumplieron, pero se notó que entre los ensayos de *Car-*

men (repuesta una semana después en Barcelona) tuvieron poco tiempo para redondear una versión que hubiéramos querido más compacta.

Aquel oficio y la profesionalidad también salvaron a algunos solistas. Joan Pons comienza a mostrar signos de cansancio, pero el sentido del drama y el dominio del canto ligado en "Dio di Giuda" demostraron que aún es uno de los grandes Nabuccos del momento. De la misma manera que María Guleghina puede hacer temblar de miedo con una Abigaille que, si bien en los sobregudos suelta demasiado metralla, sigue sentando cátedra. Lo hizo también Ferruccio Furlanetto con un Zaccaria noble y poderoso, junto a los correctos Teodor Ilincai (Ismaele) y Mari-bel Ortega (Fenena).

J.R.
Festival de Peralada
Girona

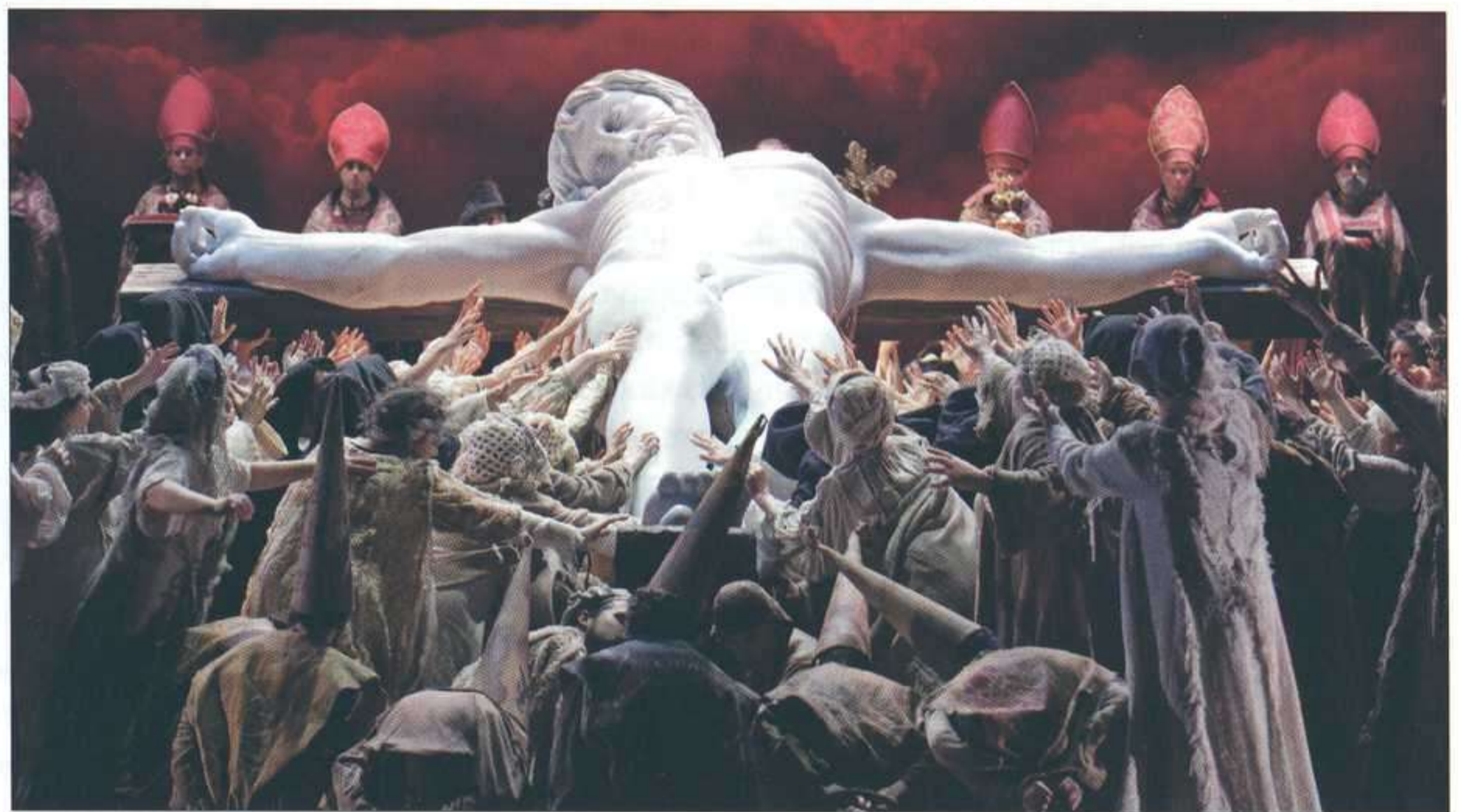
A Don Carlo lo mató el "regista"

Si Verdi no encontró nunca en la Historia un fresco dramático suficientemente rico, sí lo pudo hallar en Schiller. El literato prerromántico y revolucionario "limpió" (dentro de lo cabe y lo que se sabía en la época) la Leyenda Negra, aun dando por bueno hechos pocos históricos —pero muy dramáticos— como mantener al multideforme Don Carlo como un príncipe azul o sostener su amor por Isabel de Valois. Verdi y sus libretistas van construyendo la historia y sus personajes a través del reflejo de sus diálogos o monólogos. Y esto es tan así que si buscamos de qué va la ópera, para unos es una historia de amor, para otros de intrigas, de insurrecciones revolucionarias, de relaciones de carácter familiar, de paralelismos políticos con la Italia de Verdi... Pero Giancarlo del Monaco decide simplificarlo todo, cargando contra lo que le molesta. Por ejemplo, si algún espectador no sabe la importancia de la Iglesia en el XVI pues él presenta un crucifijo que no cabe de pie en el escenario del Maestranza, un recurso "sutil" ya visto aquí hace año y medio (*La favorita*). El Gran Inquisidor representa a la Iglesia, un viejo nonagenario y ciego (es decir, una institución vieja y ofuscada); Del Monaco lo imagina además como un Ecce Homo, sin caer en que los inquisidores no se torturaban a sí mismos ni como penitencia. El dúo entre este y el rey, que fue exigido por Verdi, es la vieja lucha entre los poderes temporal y espiritual de mano del soberano más poderoso que haya existido y la Iglesia más temida, sobre un texto que resumía las posturas de ambas sustentadas en una música maravillosa; Del Monaco hace que Felipe II, llamado el rey "prudente", se caliente y esté

a punto de atizarle al viejo con un crucifijo de plata que tenía en lo alto de su mesa, por su cabezonería. La obra está salpicada de "gags" de este tipo, pero el mejor es el final. En Verdi el rey decide entregar a su hijo a la Inquisición, pero finalmente es "salvado" por el espectro de su abuelo, Carlos V; muere igualmente, pero ni torturado ni quemado, sino compartiendo sepulcro con un hombre al que todos consideran el héroe del XVI. Del Monaco, en cambio, opta por recalentar al rey otra vez, y de una estocada mata a su hijo allí mismo, dejando al espectro retumbando por Yuste. Y lo peor de esta comedia es que está pagada por cuatro importantes teatros españoles: Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera, Fundación Ópera de Oviedo, Festival de Ópera de Tenerife y Teatro de la Maestranza. Un reparto como este es complicado, porque necesita de buenas vo-

ces imbuidas en el mundo verdiano. En general hubo buena respuesta, sobresaliendo la mezzo Dolora Zajick por su registro completo, y Ángel Odena, que ha alcanzado un grado de madurez sorprendente: la muerte de Posa resultó emocionante. Orlov fue un poderoso rey permanentemente, Chanév firmó un príncipe muy irregular, Fiorenza Cedolins una reina de bello timbre y volumen medio, mientras Dmitri Ulianov fue un diáfano inquisidor (valga la antítesis), y Fernando Radó una estupenda voz sepulcral. Magnífico el coro (los hombres tardaron un poco) y la dirección de Halffter, nuevamente apresado por el hedonismo de un sonido que rozaba la perfección.

Carlos Tarín
Teatro de la Maestranza
Sevilla



La puesta en escena de Giancarlo del Monaco fue peligrosamente simplificada.

Colega ayuno de técnica y diva que defraudó

El cierre de ciclo previsto con la soprano rumana Angela Gheorghiu, pasó a dúo con Teodor Ilincăi, tenor paisano, y la O.S.CyL. dirigida por Giordano Bellincampi, a la mano siempre. Obviamente, el reclamo del recital recaía en la figura de la soprano rumana, quizá una de las últimas divas del circuito. Divismo autoproclamado por ella misma sin el más mínimo pudor.

El danés-italiano estuvo aseado, pidió expresión logrando menos de lo marcado y cuidó dinámicas en la *Oberatura* de *I Vespri siciliani* de Verdi; *Meditación de Thais* de Massenet,

arpa y concertino afinados, seguros y un punto recios; selección del *Ballet de Faust* de Gounod sin esprit ni élégance y buen *Intermezzo 2º* de *Manon Lescaut* con solvente trío soli de cuerda. Ilincăi tiene un material excelente que sólo sabe utilizar en esplendorosos agudos ("Nessun dorma"), pero canta tenso, sin legato y con cambios de color en cada vocal; pero al menos se entregó con riesgo, lo que es peligroso. La Gheorghiu, 3 modelos, ha perdido algo de esmalte y no dio su nivel esperado; poca intención en los dúos "Amato Alfredo" y "O soave fanciulla", y mejor

en "Va! Je t'ai pardonné" del Julieta y Romeo de Gounod mostrando la clase de su voz aún con agudo gridato, como sus golpes de diafragma al final de su buen "Un bel dì vedremo"; dulce, expresiva y graves llenos en *la Canción a la Luna*, de *Rusalka*, y buena línea en "Ebben? Ne andrò lontana" de *La Wally*. El resto, mal y populista, como los 4 bises de ambos.

J.M.M.M.
Auditorio Miguel Delibes
Valladolid

Zarzuela en el Auditorio

La Orquesta y Coro de la Filarmónica de La Mancha dirigidos por su titular Francisco Moya Rubio, con un amplio elenco de solistas vocales formado por Chantal García y Rebeca Hall, sopranos; Andeka Gorrotxategi, Ángel Castilla y Ángel Walter, tenores, y los barítonos Carlos Andrade y José Manuel Conde, ofrecieron en el Auditorio Nacional de Madrid una garbosa antología de Zarzuela con fin benéfico. La pujanza melódica y rítmica de *El bateo* nos recordó sin retóricas, con vivacidad primaria, chanzas, discursos y comedias, y por ende las de todo un género, y fue así el más espontáneo despertar de esta selección. Un ambiente distendido, apropiado al programa, se favoreció desde un primer mo-

mento por una dinámica presentación que oscilaba de los diálogos y vis cómica a la intervención cantante. Tras aquel avance instrumental y festivo, y casi sin volver sobre piezas de una misma obra, se sucedieron canciones, dúos característicos, coros, algún que otro prelude más para la segunda parte, chotis, pasodoble y Madrid castizo... de títulos como *El amigo Melquíades*, *La rosa del azafrán*, *El último romántico*, *La Chulapona*, *La del Soto del Parral*, *La Tempranica*, *La Revoltosa*, *Doña Francisquita*, *Alma de Dios*, *La del manojo de rosas*, *La Gran vía*, *El dúo de la africana*, *El divo*, *Don Manolito* y *Bohemios*. No faltaron las canciones de lucimiento solista, como la sin par "Por el humo se sabe...", espléndidamente inter-

pretada con virtual empaque y solidez vocal que bien valió para que obra tan rotunda como *Doña Francisquita* repitiera presencia esta tarde, los dúos de carácter y relativo desarrollo dramático como el emblemático y recurrente de *La Revoltosa*, buque insignia del género chico, o "Vente conmigo" de *La del manojo de rosas*. Una buena oportunidad de reconciliarse con un género que acepta gustoso formatos y despliegues diversos, los de suyo escénicos en todas sus formas y presupuestos, los de concierto con orquesta como en esta ocasión, los de recital... y parece que duerme pero no duerme...

L.M.I.
Auditorio Nacional
Madrid

"Fidelio" Vuelve a triunfar

Zubin Mehta despidió la cuarta edición del Festival del Mediterrani con una soberbia versión del *Fidelio* de Beethoven. Se repuso de esta manera la primera producción propia del coliseo valenciano y la primera ópera que subió a su escenario. Si hace cinco años el maestro indio y el montaje de Pier'Alli, junto con un buen reparto y los cuerpos estables del teatro, proporcionaron el primer éxito y reconocimiento internacional a la casa, estos se acaban de repetir con su reposición, a juzgar por el nivel artístico alcanzado, la venta de localidades y el grado de satisfacción del público.

La escena transcurrió en penumbra casi todo el tiempo para contrastar con la potente luz y el colorido del triunfo de la libertad final. Se recurrió en ocasiones al uso acertado e inteligente de la infografía, destacando en este sentido un logrado efecto de zoom permanente en la primera aparición de Florestán, que nos conducía hacia el interior del personaje.

La espléndida Marzeline de Sandra Trattnigg lució una hermosísima voz y llevó gran parte del peso de la sección bufa inicial hasta la llegada del punto de inflexión dramático. Encontró en el Ja-

quino de Karl-Michael Ebner un pretendiente adecuado y en el Rocco de Stephen Milling, además de un padre bondadoso, un compañero de reparto inmejorable, que con su imponente voz de bajo se supo adaptar a la perfección tanto a lo cómico como a lo sobrecogedor. En el sublime cuarteto, magistralmente interpretado y que proporcionó uno de los momentos mágicos de la noche, tuvo su primera intervención cantada Jennifer Wilson como Leonore-Fidelio. Desde ese momento y hasta el final de la ópera resolvió con éxito casi la totalidad de los problemas técnicos de su papel, lo que quizá sea lo máximo que se pueda decir de quien tiene la valentía de asumir tan difícil e ingrato personaje a nivel vocal. Cantó además con muy buen gusto para cuajar un *Fidelio-Leonore* ejemplar. Al Don Pizarro de Yevgueni Nikitin le faltó algo de la potencia que requiere su furia. La sección masculina del Coro de la Generalitat Valenciana, que dirige el Maestro Perales, cerró el primer acto con la ascensión de los presos a la luz del patio y su posterior descenso. Todo un lujo. La peculiar voz de Lance Ryan, de fuertes resonancias agudas y armónicos graves atenuados, fue creciendo en el delirante sol agudo con el que comienza su primera intervención para conseguir el efecto deseado. Lo dio todo de sí y le dio a su personaje el patetismo necesario, aunque le faltó cuerpo, dado lo peculiar de su timbre, en los momentos más solemnes. La voz profunda, calmada y clara del bajo Robert Lloyd imprimió a Don Fernando el carácter de nobleza bienhechora requerido. Brilló la Orquesta de la Comunitat Valenciana a lo largo de toda la partitura, pero en la *Obertura Leonore 3* alcanzó un estado de gracia tal, que llevó a los asistentes al éxtasis y a la ovación cerrada, a lo que reaccionó Mehta poniéndola en pie. La sección final con coro mixto, todas las voces solistas, orquesta y, por fin, luz y color, en la que se anticipan algunas de las características de la novena sinfonía, fue sencillamente espectacular.

F.M.
Palau de les Arts, "Reina Sofía"
Valencia

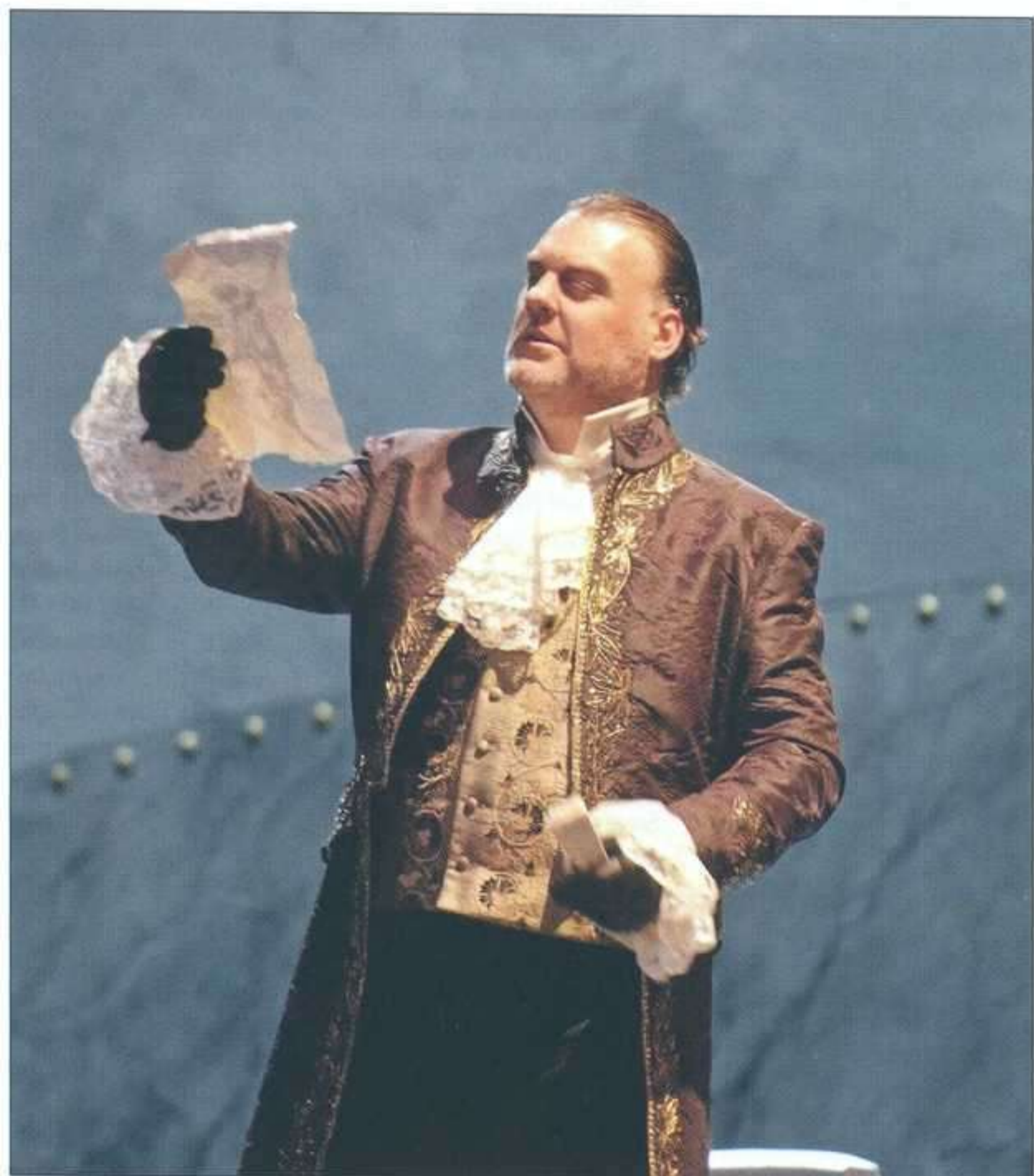


Un momento de una de las representaciones de este celebrado "Fidelio" valenciano.

Una gran "Tosca"

El Festival del Mediterráneo, es decir, el festival que preside Zubin Mehta en el Palau de les Arts "Reina Sofía" de Valencia, llegó en 2011 a su cuarta edición, esta vez con el lema "Amor es libertad". Abrió sus puertas en esta ocasión presentando la ópera *Tosca*, de Giacomo Puccini, como nueva producción del coliseo valenciano.

La dirección de escena de Jean-Louis Grinda resultó en general acertada,



Bryn Terfel exhibió sus colosales medios vocales y escénicos, en un rol que le viene como anillo al dedo.

pero la escenografía de Isabelle Partiot-Pieri, que se alejó de la clásica reproducción de los espacios reales en los que sucede la trama y redujo a lo esencial los objetos situados sobre el escenario, alcanzó suerte desigual en los distintos actos. Si bien una enorme mesa de mármol y un gigantesco mapa de Roma, que dejó ver a su través a Tosca cantando para la reina, retrataron de manera convincente el poder de

Scarpia en el segundo acto, la iglesia de Sant'Andrea Della Valle en la que sucede el primero quedó bastante deslucida con su reducción a dos rectángulos de mármol y unos banquitos para rezar, sin capillas laterales ni órgano. Fue acertado en cambio el uso de la infografía para recrear el salto al vacío final.

La soprano ucraniana Oksana Dyka dio vida a una convincente Tosca, que brilló especialmente en los momentos de desbordamiento dramático, exhibió sobrada potencia, fue ovacionada en "Vissi d'arte" y firmó unos dúos memorables con el Scarpia que planteó Bryn Terfel. El temi-

ble barón fue desarrollando su plan con gran frialdad y casi ni se movió en el "Va Tosca/ Te Deum", que fue uno de los grandes momentos de la noche. Solo cuando se creyó a punto de poseer a Tosca perdió su gélido autocontrol. Todo ello sirvió para dar buena muestra de las excelentes condiciones vocales del bajo-barítono galés. La voz de Marcelo Álvarez, quien interpretó a Cavaradossi, fue creciendo a lo largo de la función y pasó de no llegar a salir por encima de la orquesta en algún momento puntual del primer acto a jugar a su gusto entre plena voz y sotto voce a partir del segundo. Incuestionable su bellissimo timbre, su finura en el cantar y sus agudos afinados y potentes en los momentos clave; recibió tras "Lucevan le stelle" los cálidos aplausos y bravos del público.

Zubin Mehta demostró una vez más ser un auténtico especialista en Puccini, manejando a su orquesta, cantantes y coros con absoluto dominio, consiguiendo una coordinación magnífica y jugando con los tempi para lograr una fluidez muy de agradecer. La Orquesta de la Comunitat Valenciana por su parte hizo gala de su tímbrica espectacular y el Cor de la Generalitat Valenciana y la Escolanía de la Mare de Deu dels Desamparats demostraron de nuevo su altísimo nivel.

F.M.

Palau de les Arts, "Reina Sofía"
Valencia

Una gala bien resuelta

Con motivo del recorte en la subvención anual del Gobierno de Canarias, los Amigos Canarios de la Ópera sustituyeron el quinto título por un recital con orquesta que se repitió dos días. Con un programa centrado en los dos autores italianos más populares: Verdi y Puccini, y la adición de algún ejemplo de ópera francesa, se alternaron fragmentos orquestales, arias, dúos y coros a cargo de los conjuntos locales y tres nombres bien conocidos: la soprano Isabel Rey, el tenor Fabio Sartori y el director de orquesta Eric Hull. Isabel Rey está presente habitualmente en nuestras temporadas desde hace casi 20 años, por lo que hemos podido seguir su evolución desde ligera de coloratura hasta la actualidad, donde su voz, que ha adquirido mayor densidad en el centro y un agudo más sonoro, le permite asumir roles de lírica, aun sin poseer la envergadura de una auténtica lírica, sobrepasando en algún momento sus posibilidades vocales. Como es artista inteligente y sensible, sabe disimular sus puntos flacos, un registro grave escaso y un volumen más bien reducido, ofreciendo plausibles retratos de las francesas Margarita de Gounod y Micaela de Bizet, junto a buenos

ejemplos del primer Verdi: *Masnadieri*, culminando su intervención con una emocionante Mimi pucciniana. Fabio Sartori tiene una voz privilegiada, homogénea y brillante, emitida sin aparente esfuerzo, que avasalla por su sonoridad, en manos de un músico poco inspirado, parco en reguladores y medias voces, aunque en esta ocasión fraseó con mayor *cuidado e intención las arias para tenor de Tosca, I Lombardi y Simon Boccanegra*. Sendos duos del *Simon Boccanegra e I Masnadieri* verdianos permitieron conjuntar dos voces y talentos bien dispares, con resultados notables. Eric Hull sorprendió por la intención y sentido dramático de que dotó a sus intervenciones, guiando con mano diestra a los solistas y obteniendo excelente rendimiento tanto de la Filarmonica de Gran Canaria, excelentes cello, flauta y trompa, como del coro de los Amigos Canarios, poderoso y con garra.

J.F.R.R.

Teatro Pérez Galdós
Las Palmas

Boletín de suscripción



DATOS DEL NUEVO SUSCRIPTOR

Nombre: Domicilio: D.P.: Telf.:
 Ciudad: Provincia:
 N.I.F.:

Suscripción por 1 año (11 revistas) comenzando a partir del mes de: Precio de la suscripción anual 92,40 €

Adjunto cheque bancario por importe de 92,40 € a nombre de "Lira Editorial, S.A."

Por tarjeta VISA n.º Fecha caducidad:/..../..

Domiciliación bancaria: Autorizo al banco que reseño a continuación a que pague los recibos que le sean presentados por "Lira Editorial, S.A."

Banco o Caja: N.º de cuenta:

Calle: Localidad: Provincia:

Entidad: D.C.:

Oficina: Núm. de Cuenta:

Indicar si es posible el Código Cuenta Clientes (C.C.C.) que es de 20 dígitos:

Firma del nuevo suscriptor

FORMA DE PAGO

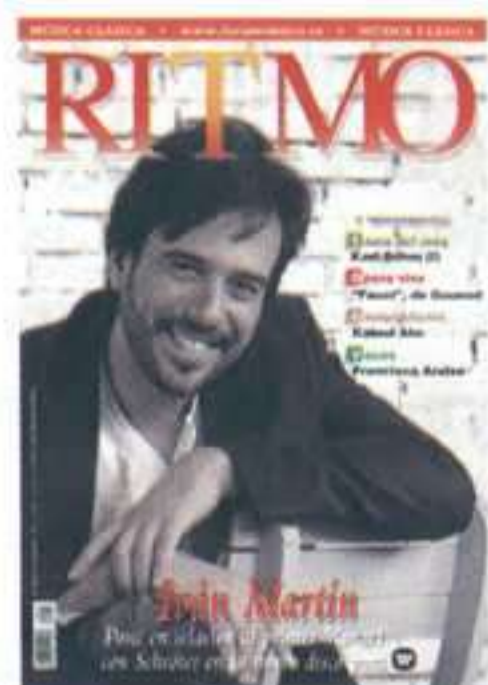


Cumplimente el boletín de suscripción, recórtelo por la línea de puntos y remítanoslo por fax, o en sobre cerrado por correo. Para su mayor comodidad, puede ordenar su suscripción por teléfono (laborables de 8 a 15 horas).

Fax 91 358 89 44

Tlf.: 91 358 87 74

E-mail: correo@ritmo.es



LIRA EDITORIAL, S.A.
 Isabel Colbrand, 10 (Of. 87)
 28050 Madrid

DISCOS CRITICADOS

BACH: Variaciones Goldberg. Cinco piezas para el Clavierbüchlein para Anna Magdalena Bach. Andrea Bacchetti (piano).
BACH: Variaciones Goldberg. Nicholas Angelich, piano.
BAX: Mornig song. Winter Legend. Saga fragment. Orquesta Sinfónica de Boumemouth. Dir.: James Judd
BEETHOVEN: Sonatas completas para cello y piano. Peter Martens, cello; Luis Magalhães, piano.
BEETHOVEN: Sonatas para piano, vol. 10. Idil Biret, piano.
BEETHOVEN: Sinfonía núm. 9. Stoyanova, Braun, Schade, Volle. Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara. Dir.: Mariss Jansons.
BEETHOVEN: Coriolano. Sinfonías núms. 4 y 7. Orquesta of the Age of the Enlightenment. Dir.: Vladimir Jurowski.
BEETHOVEN: Las Criaturas de Prometeo (extractos). Sinfonía núm. 3 "Heroica". Orquesta Sinfónica de Montreal. Dir.: Kent Nagano.
BEETHOVEN: Variaciones Diabelli. Paul Lewis, piano.
BERG: Cuarteto Op. 3. SCHUBERT: Cuarteto núm. 15 D 887. Cuarteto Kuss.
BRAHMS: Concierto para piano y orquesta núm. 2. SAINT-SAËNS: Concierto para piano y orquesta núm. 2. Yelim Bronfman, piano. Orquesta Filarmónica de Israel. Dir.: Zubin Mehta.
BRUCKNER: Sinfonía núm. 8 (Versión de 1887). Orquesta de Cleveland. Dir.: Franz Welser-Möst.
DANIELPOUR: The enchanted garden. Preludes, Books 1&2. Xiayin Wang, piano.
DEBUSSY: Preludio a la siesta de un fauno. El Mar. Juegos. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Valery Gergiev.
DELIUS: Appalachia. The song of the high hills. Coro y Orquesta Sinfónica de la BBC. Dir.: Andrew Davis.
FASCH: Oberturas y conciertos. Reinhold Friedrich, Alain de Rudder, trompetas; Günter Höller, flauta; Helmut Hücke, oboe. Budapest Strings. Dir.: Béla Bánfalvi. Capella Coloniensis. Dir.: Hans-Martin Linde.
GARCÍA DE SALAZAR: In Domenica Palmarum. La Grande Chapelle. Schola Antiqua. Dir.: A.Recasens.
GORECKI: Los tres cuartetos de cuerda. Royal String Quartet.
HAENDEL: Theodora. Christine Schäfer, Bejun Metha, Joseph Kaiser, Johannes Martin Kränze, Bernarda Fink, Ryland Davies. Orquesta Barroca de Friburgo. Dir.: Ivor Bolton.
HAYDN: Sinfonía núm. 98. BRUCKNER: Sinfonía núm. 7. Orquesta Sinfónica de Boston. Dir.: Charles Munch.
HAYDN: Cuartetos op. 33. Cuarteto Borodin.
HAYDN: Missa brevis Santi Joannis de Deo, "Kleine Orgelsolemnese". Missa "Theresienmesse". Solistas. Trinity Choir. Rebel Baroque Orchestra. Dirs.: J. Owen Burdick, Jane Glover.
HAYDN: Applausus -Jubilaeum virtutis palatium- Anna Palminia, Marina de Liso, Donát Havár, Johannes Weisser, Andreas Wolf. Capella Augustina. Dir.: Andreas Spering.
KARLOWICZ: Sinfonía op. 7 "Renacer". Bianca da Molena. Orquesta Filarmónica de Varsovia. Dir.: Antoni Wit.
LISZT: la Obra completa para piano, vol. 33: Transcripciones de Wagner (Tannhäuser, Lohengrin, Los maestros cantores, El anillo del Nibelungo) y Weber (Der Freischütz). Steven Mayer, piano.
LISZT: Los dos conciertos para piano. Fantasías para piano y orquesta. Jenő Jandó, piano. Orquesta Sinfónica de Budapest. Dir.: András Ligeti.
LISZT: Obras orquestales. Diversas orquestas y directores.
MARTIN: Missa para doble coro. KODÁLY: Missa brevis para coro mixto y órgano. POULENC: Catorce litánias a la Virgen Negra para coro femenino y órgano. Max Hanft, órgano. Coro de la Radio Bávara. Dir.: Peter Dijkstra.
MARTINU: Canciones, vol.1. Jana Wallingrová, mezzosoprano; Giorgio Koukl, piano.
NIELSEN: las Sinfonías. Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Danesa. Dir.: Michael Schonwandt.
PERGOLES: L'Olimpiade. Milanesi, Solvang, Pasichnyk, Rivera, Oro, Francis. Accademia Montis Regalis. Dir.: Alessandro de' Marchi.
ROSSINI: Oberturas. Orquesta de Cámara de Munich. Dir.: Alexander Liebreich.
STORACE: Música para clave. Naoko Akutagawa, clave.
STRAVINSKY: Duo concertante, Sonata para dos pianos. Requiem canticles. Abraham e Isaac. Elegía para viola. Orquestas Philharmonia y Twentieth century classics. Solistas instrumentales. Dir.: Robert Craft.
TANSMAN: Concierto para clarinete. Concertino. 6 Movimientos para cuerdas. J-M.Fesard, clarinete; L.Decker, oboe. Orquesta de Cámara de Silesia. Dir.: Mirosław Jacek Blaszczyk.
TCHAIKOVSKY: Concierto para piano y orquesta núm. 1. RACHAMANINOV: Rapsodia sobre un tema de paganini. François Du Toit, piano. Orquesta Sinfónica de Cape Town. Dir.: Omri Hadari.
EL CABARET JUDÍO EN EL EXILIO. Obras de NICK, EISLER,ULLMANN... New Budapest Orpheum Society.
CAVATINA DUO. The Balkan Project. Varios autores.
GULDA, Friedrich: Obras para piano de BACH y BEETHOVEN.
JAZZ NOCTURNE: Obras de JONHNSON, RESER, GERSHWIN y SUESSE. Hammond, Roitman, Gurt y Mintun, pianos; Vappie, banjo. Hot Springs Music Festival Symphony Orchestra. Dir.: Richard Rosenberg.
OBERTURAS AMERICANAS DEL S. XVIII. Orquesta Sinfonía Finlandia. Dir.: Patrick Gallois.
STORIES. Obras de BERIO, BERBERIAN, CAGE, MARSH, MAC LOW, FRANK. Theatre of Voices. Dir.: P.Hillier.
LE VIOLONCELLE PARLE. Obras de BRITTEN, CASSADÓ, AMOYEL, KODÁLY. Emmanuelle Bertrand, cello.
BERLIN OPERA NIGHT. Bumbry, Castronovo, Kasarova, Pieczonka, Pape. Orquesta y Coro de la Deutsche Oper de Berlin. Dir.: Kent Nagano.
BEETHOVEN: Fidelio. Nilsson, Vickers, Uhde, Czerwenka, Hurley, Tozzi. Orquesta y Coro del Metropolitan. Dir.: Karl Böhm.
BRITTEN: Billy Budd. John Mark Ainsley, Jacques Imbrailo, Jeremy White. Coro Festival Glydebourne. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Mark Elder.
DONIZETTI: Marino Faliero. G. Surian, R. Stanisci, L. Grassi. Orquesta y Coro del Festival Gaetano Donizetti de Bergamo. Dir.: Bruno Cinquegrani.
HAENDEL: Ariodante. Joyce DiDonato, Karina Gauvin, Sabina Puértolas, Marie Nicole Lemieux, Topi Pehitpuu, Mathew Brook. Il Comlesso Barocco. Dir.: Alan Curtis.
HOFMANNSTHAL: Jedermann. Peter Simonischek, Veronica Ferres, Tobias Moretti, Jens Harzer. Ars Antiqua Austria. Dir.: musical: Gunar Letzbor. Dir.: teatral: Christian Stückl. (Festival de Salzburgo 2004).
NYMAN: Facing Goya. Böwe, Marie Angel, Summers, Nicoll, Ebrahim. Michael Nyman Band. Dir.: M. Nyman.
OFFENBACH: La belle Héleene. Orphée aux enfers. Felicity Lott, Natalie Dessay, Yann Beuron, Jean Paul Fouchecourt. Les Musiciens du Louvre-Grenoble y Orquesta Ópera de Lyon. Dir.: Marc Minkowski.
MOZART: Don Giovanni. N. Ullivieri, A. Sarmuil, M. Muraro. Orquesta Filarmónica de Israel. Dir.: Zubin Mehta.

PUCCHINI: Tosca. Tebaldi, Tagliavini, Gobbi, Landon, Glynne, Tree. Orquesta y Coro del Covent Garden. Dir.: Francesco Molinari-Pradelli.
PUCCHINI: Turandot. Marton, Carreras, Ricciarelli, Bogart, Wikdhaber, Zednik, Kerns, Kmentt, Rydl, Perencz. Niños Cantores de Viena. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena. Dir.: Lorin Maazel.
J. STRAUSS II: La diosa de la razón. Groiss, Ma-Zach, Kumpfmüller, Equiluz, Cortes, Födinger. Slovak Sinfonietta. Dir.: Christian Pollack.
R. STRAUSS: Elektra (escenas). Ariadne auf Naxos (escenas). Schölter, Schöfler, Weltsch, Cebotari, Field-Hyde. Orquesta y Coro de la Royal Philharmonic. Dir.: Thomas Beecham.
R. STRAUSS: Ariadne auf Naxos. Emily Magee, Roberto Saccà, Elena Mosuc, Michelle Breeedt, Michael Volle. Orquesta de la Ópera de Zürich. Dir.: Christoph von Dohnányi.
R. STRAUSS: Capriccio. Renée Fleming, Rainer Trost, Gerard Finley, Dietrich Henschel, Franz Hawlata, Anne Sofie von Otter, Robert Tear. Orquesta de la Ópera Nacional de París. Dir.: Ulf Schirmer.
VERDI: Un ballo in maschera. Plácido Domingo, Josephine Barstow, Leo Nucci, Florence Quivar, Sumi Jo. Coro de la Ópera Estatal y Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Sir Georg Solti.
VERDI: La Traviata. Renée Fleming, Joseph Calleja, Thomas Hampson. Coro y Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden, Londres. Dir.: Antonio Pappano.
WAGNER: La walkiria. Johan Botha, Albert Dohmen, Edith Haller, Linda Watson, Mihoko Fujimura.etc. Orquesta del Festival de Bayreuth. Dir.: Christian Tietemann.
WAGNER: La walkiria. Nilsson, Rysanek, Ludwig, Vickers, Stewart. Orquesta y Coro del Metropolitan. Dir.: Berislav Klobucar.
KURZAK, Aleksandra, soprano. Obras de ROSSINI, DONIZETTI, VERDI y PUCCHINI. Orquesta de la Comunidad Valenciana. Dir.: Omer Meir Wellber.
MACHAIDZE, Nino, soprano. Obras de MASSENET, GOUNOD, BELLINI y DONIZETTI. Orchestra e Coro del Teatro Comunale di Bologna. Dir.: Michele Mariotti.
**EDICIÓN ELGAR. Las 2 Sinfonías. Falstaff. The Dream of Gerontius. Civic Fanfare anf National Anthem. The Music Makers. Variaciones Enigma. Concierto para violín. The EWand of Youth. Nursery Suite. Severn Suite. Land of Hope.I comes from the misty ages. National Anthem. Crofft: O God, our help in ages past. Mediation de "The Ligth of Life". Three Characteristic Pieces. Chanson de matin. Three Bavarian Dances. The Crown of India. Fantasia y Fufa en Do menor. Froissart. Cockaigne In The South. Inrecludes de "Falstaff". Concierto para violonchelo. Minuet de "Beau Brummel". Cinco Improvisaciones para piano. Pompa y Circunstancia. land of Hope and Glory.Prelude de The Kingdom. Serenata para cuerda. Elegía. Solistas vocales. Solistas instrumentales. Coros. Orquesta Sinfónica de Londres. Orquesta Albert Hall. Orquesta Filarmónica de Londres. New Symphony Orchestra. BBC Symphony Orchestra. Dir.: Edward Elgar.
**ELGAR: Chanson de matin. Minuet. The Starligh Express. Sun Dance. Dream Children. Salut d'amor. My Song. Minuet. Rosemary. Romance. Sevillana. Serenata Lírica. Three Characteristic Pieces. Carissima. Mina. From the Bavarian Highlands. Elegía. Sospiri. Serenata para cuerda. STANFORD: Sinfonía núm.3. Magnificat. Nunc dimittis. For lo, I raise up. A Song of Peace. Pray that Jerusalem. Justorum animae. Beati quorum via. Coelos ascendit hodie. Postludio. A Song of Wisdom. O for a clores walk with God. The Lord is my shepherd. Nunc dimittis. PARRY: An English Suite. Suite inF "Lady Radnor's Suite". Sinfonía núm.5.Blest Pair of Sirens. Variaciones sinfónica. Elegía por Brahms. Solistas vocales. Coros. Northern Sinfonía Orchestra. Dir.: Sir Neville Marriner. Royal Philharmonic Orchestra. Dir.: Lawrence Collingwood. Boumemouth Sinfonietta. Dir.: Norman del Mar. City of London Sinfonietta. Dir.: Richard Hickox. Coro del King College de Cambridge. Dir.: Stephen Cleobury. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Sir Adrian Boult.
**BRITTEN: Spring Symphony. Cuatro Interludios marinos de "Peter Grimes". Concierto para violín. Suite. Elegy. Sonata para violonchelo. Six Metamorphoses after Ovid. WALTON: Concierto para violín. Cuarteto con piano. Sonata para violín. Cinco Bagatelas. TIPPETT: Divertimento. Little Music. Sonata para cuatro trompas. Cocierto para doble orquesta de cuerda. Solistas vocales e instrumentales. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: André Previn. Ida Haendel, violín. Orquesta Sinfónica de Bouremouth. Dir.: Paavo Berglund. Academy of St. Martin in the Fields. Dir.: Sir Neville Marriner.
**ELGAR: las 2 Sinfonías.Introducción y Allegro. Sospiri. Falstaff. Cockaigne. Froissart. Variaciones Enigma. Pompa y Circunstancia. Serenata para cuerda. Sea Pictures. Concierto para violonchelo. Janet Baker,mezzosoprano. Jacqueline du Pré, violonchelo. Philharmonia Orchestra. Sinfonía of London.New Philharmonia Orchestra. Hallé Orchestra. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Sir John Barbirolli.
**DELIUS: Songs of Sunset. An Arabesque. Cuartetofde cuerda.HOWELLS: Fantasy String Quartet. String Quartet "in Gloucester". Hymnus Paradise. Cocierto para orquesta de cuerda. HADLEY: My beloved spake. I sing of a maiden. The Hills. Cuarteto Britten. Solistas vocales. Coros. Orquesta Filarmónica de Londres. Royal Liverpool Philharmonia.Dirs.: Sir Charles Groves, Sir Adrian Boult. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Sir Philip Ledger.
**VAUGHAN WILLIAMS: An Oxford Elegy. Whitsundat Hymn. Flos campi. Sancta Civitas. Five Mystical Songs. O clap your hands. HOLST: A Choral Fantasia. Psalm 86. Misa en Sol menor. The Perfect Fool. Los Planetas.FINZI: Dies natalis. Initiations of Immortality. Grand Fantasia and Toccata.FINZI-BAX: canciones corales. Solistas vocales. Solistas instrumentales. Coros. Dirs.: Sir David Willcocks, Christopher Finzi,Stephen Cleobury. Orquesta New Philharmonia. Dir.: Sir Adrian Boult.
GUSTAV MAHLER: AUTOPSY OF A GENIUS. Un filme de Andy Sommer.
THE GIACOMO VARIATIONS. Una obra de Michael Sturminger con J. Malkovich.
ALFRED BRENDL: ON MUSIC. Dir.: Mark Kidel.************

RITMO Parade

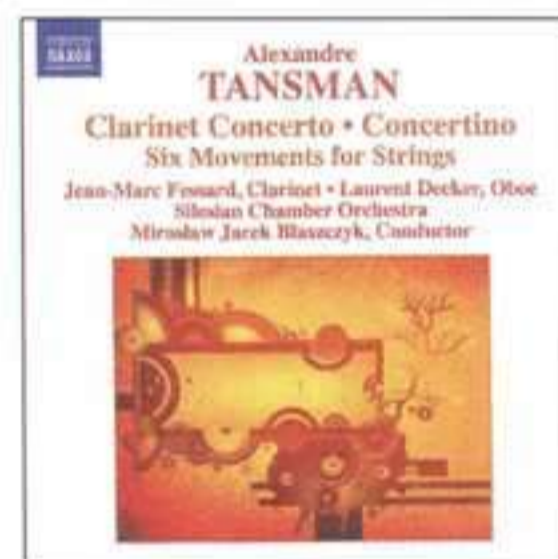
1

los mejores discos para octubre 2011

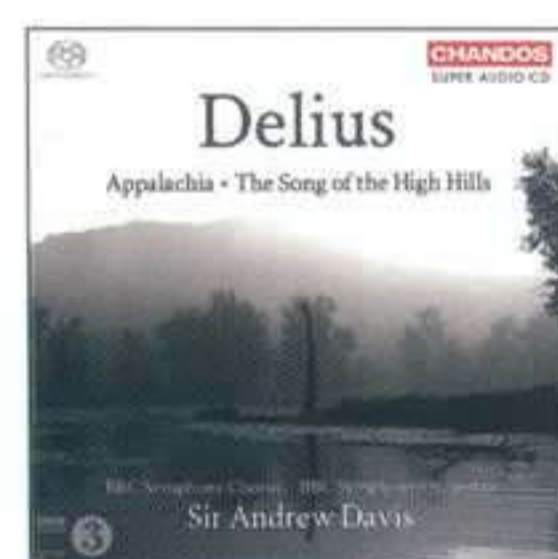
BACH: Variaciones Goldberg. Nicholas Angelich, piano.
Virgin, 07066429 • CD



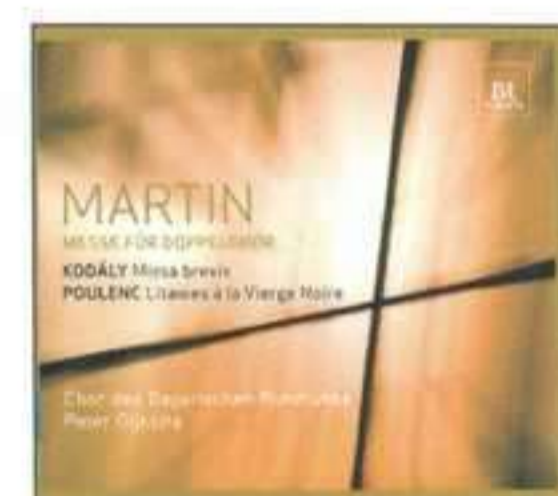
TANSMAN: Concierto para clarinete. Concertino. 6 Movimientos para cuerdas. J.-M. Fesard, clarinete; L. Decker, oboe. Orquesta de Cámara de Silesia.
Dir.: Mirosław Jacek Blaszczyk.
Naxos, 8572402 • CD



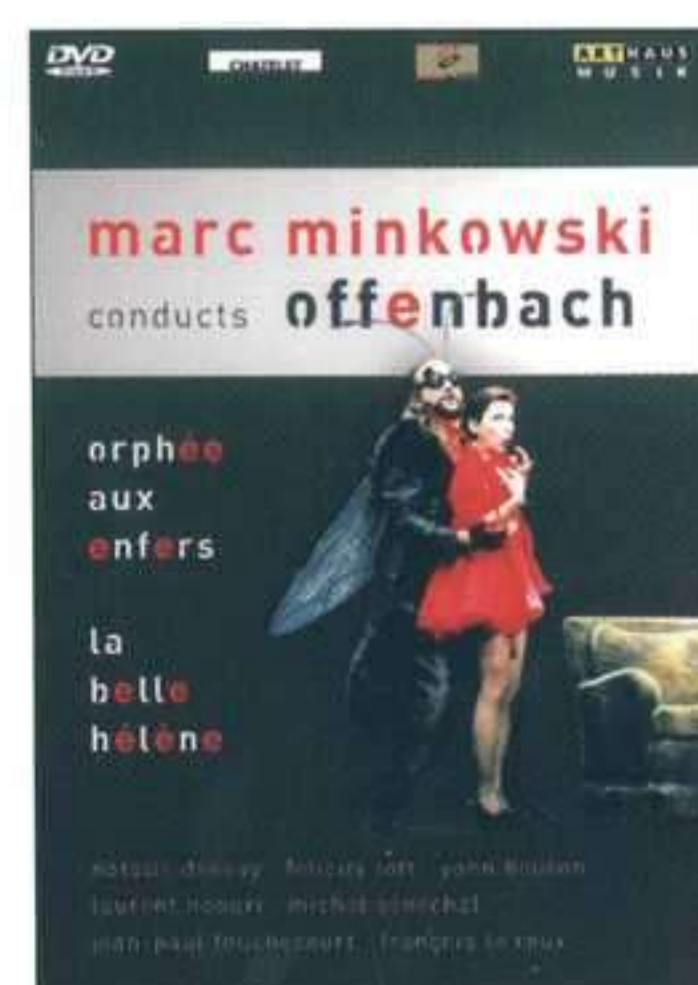
DELIUS: Appalachia. The song of the high hills. Coro y Orquesta Sinfónica de la BBC.
Dir.: Andrew Davis.
Chandos CHSA 5088 • CD



MARTIN. Misa para doble coro. KODÁLY: Misa brevis para coro mixto y órgano. POULENC: Catorce litanías a la Virgen Negra para coro femenino y órgano. Max Hanft, órgano. Coro de la Radio Bávara.
Dir.: Peter Dijkstra.
BR Klassik 403571900500 • CD

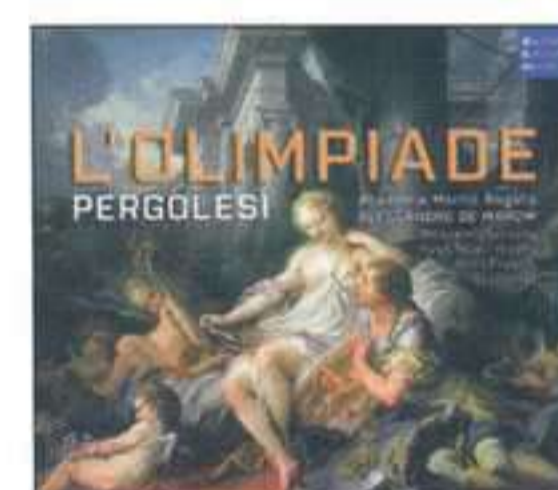


LE VIOLONCELLE PARLE. Obras de BRITTEN, CASSADÓ, AMOYEL, KODÁLY. Emmanuelle Bertrand, cello.
HM, HMC 902078 • CD



OFFENBACH: La belle Hélène. Orphée aux enfers. Felicity Lott, Natalie Dessay, Yann Beuron, Jean Paul Fouchecourt. Les Musiciens du Louvre-Grenoble y Orquesta Ópera de Lyon. Dir.: Marc Minkowski.
Arthaus 107 506 • 2 DVDs

PERGOLESI: L'Olimpiade. Milanesi, Solvang, Pasichnyk, Rivera, Oro, Francis. Accademia Montis Regalis.
Dir.: Alessandro de' Marchi.
D.H.M., 88697807712 • CD



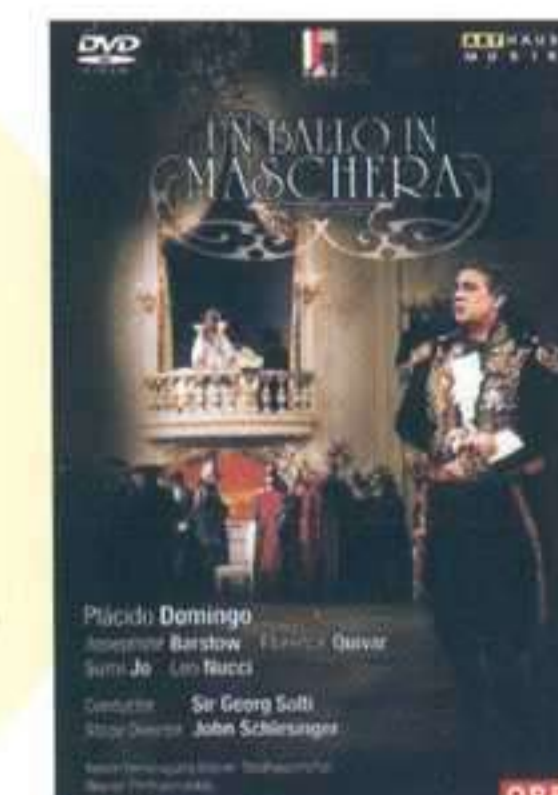
STORIES. Obras de BERIO, BERBERIAN, CAGE, MARSH, MAC LOW, FRANK. Theatre of Voices.
Dir.: P. Hillier.
HMU 807527 • CD



NIELSEN: las Sinfonías. Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Danesa.
Dir.: Michael Schonwandt.
Dacapo, 8.203130 • 3 CDs



VERDI: Un ballo in maschera. Plácido Domingo, Josephine Barstow, Leo Nucci, Florence Quivar, Sumi Jo. Coro de la Ópera Estatal y Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Sir Georg Solti.
Arthaus 107271 • DVD



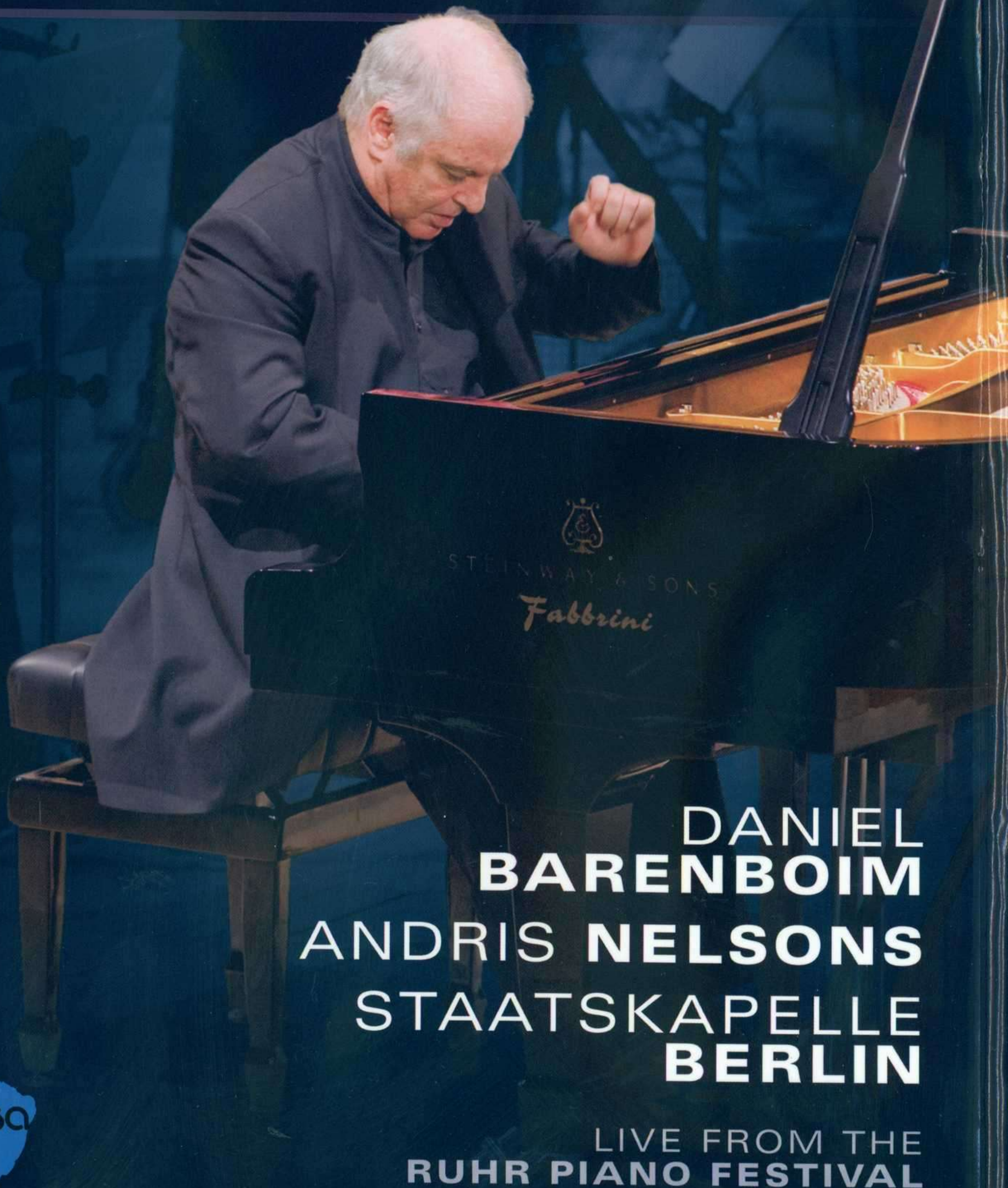
Esta lista se confecciona entre los discos CD y DVD que aparecen en la sección de crítica discográfica de este número.

DVD
VIDEO


UNITEL CLASSICA

ARTHAUS
MUSIC

The Chopin Piano Concertos



**DANIEL
BARENBOIM**
ANDRIS NELSONS
**STAATSKAPELLE
BERLIN**

LIVE FROM THE
RUHR PIANO FESTIVAL



www.ferysa.es